



Tartalom

I *Jogalkotási aktusok*

RENDELETEK

- ★ A Tanács (EU, Euratom) 2019/2234 rendelete (2019. december 19.) az Unió általános költségvetésének 2020. évi végrehajtására és finanszírozására vonatkozó, az Egyesült Királyságnak az Unióból való kilépésével összefüggő intézkedésekről 1

IRÁNYELVEK

- ★ A Tanács (EU) 2019/2235 irányelve (2019. december 16.) a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló 2006/112/EK irányelvnek és a jövedéki adóra vonatkozó általános rendelkezésekről szóló 2008/118/EK irányelvnek az uniós keretben végzett védelmi feladatok tekintetében történő módosításáról 10

II *Nem jogalkotási aktusok*

RENDELETEK

- ★ A Tanács (EU) 2019/2236 rendelete (2019. december 16.) egyes halállományok és halállománycsoportok tekintetében a Földközi-tengeren és a Fekete-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2020. évre történő meghatározásáról 14
- ★ A Bizottság (EU) 2019/2237 Felhatalmazáson Alapuló Rendelete (2019. október 1.) a délnyugati vizeken bizonyos fajok tengerfenéki halászatában a 2020–2021-es időszakban alkalmazandó kirakodási kötelezettség részletes szabályainak meghatározásáról 26
- ★ A Bizottság (EU) 2019/2238 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. október 1.) az Északi-tengeren a bizonyos fajok tengerfenéki halászatában alkalmazandó kirakodási kötelezettség 2020–2021-es időszakban történő végrehajtása részletes szabályainak meghatározásáról 34
- ★ A Bizottság (EU) 2019/2239 Felhatalmazáson Alapuló Rendelete (2019. október 1.) az északnyugati vizeken bizonyos fajok tengerfenéki halászatában a 2020–2021-es időszakban alkalmazandó kirakodási kötelezettség részletes szabályainak meghatározásáról 47

★ A Bizottság (EU) 2019/2240 Végrehajtási Rendelete (2019. december 16.) az (EU) 2019/1700 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően a munkaerő tárgykörben végzett mintavételes felmérés megszervezésére vonatkozóan az adatállományok technikai részleteinek, az információtovábbítás technikai formátumainak és a minőségjelentések részletes szabályainak és tartalmának meghatározásáról ⁽¹⁾	59
★ A Bizottság (EU) 2019/2241 Végrehajtási Rendelete (2019. december 16.) a havi munkanélküliségi adatoknak az (EU) 2019/1700 európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti továbbításához használt idősorok változóinak és hosszának, minőségi követelményeinek, valamint részletességi szintjének leírásáról ⁽¹⁾	125
★ A Bizottság (EU) 2019/2242 végrehajtási rendelete (2019. december 16.) az (EU) 2019/1700 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően a jövedelem és életkörülmények tárgykörben végzett mintavételes felmérés megszervezésére vonatkozóan az adatállományok technikai részleteinek, az információtovábbítás technikai formátumainak és a minőségjelentések részletes szabályainak és tartalmának meghatározásáról ⁽¹⁾	133
★ A Bizottság (EU) 2019/2243 Végrehajtási Rendelete 2019. december 17 az (EU) 2018/1972 európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók által használandó szerződésösszefoglaló-minta létrehozásáról ⁽¹⁾	274

HATÁROZATOK

★ A Tanács (EU) 2019/2244 végrehajtási határozata (2019. december 16.) a közös hozzáadottértékadó-rendszerrel szülő 2006/112/EK irányelv 5. cikkétől eltérő különös intézkedés alkalmazásának Spanyolország és Franciaország részére történő engedélyezéséről	281
★ A Tanács (EU) 2019/2245 határozata (2019. december 19.) az egyrészt az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamai, másrészt a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodás által létrehozott, kereskedelmi formációban ülésező Társulási Bizottságban a megállapodás XV. mellékletének (Vámok eltörlése) naprakésszé tételével kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról	283
★ A Tanács (EU) 2019/2246 határozata (2019. december 19.) a CETA Vegyes Bizottságban a megállapodás 29.8. cikke szerinti választottbírói jegyzék elfogadásával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról	288
★ A Tanács (EU) 2019/2247 határozata (2019. december 19.) az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról szülő 2013/488/EU határozat módosításáról	291
★ A Tanács (EU) 2019/2248 Határozata (2019. december 19.) a Kanada, valamint az Európai Közösség és tagállamai között létrejött légitrösztelési megállapodás által létrehozott vegyes bizottságban az Európai Unió által képviselendő álláspontról	297
★ A Tanács (EU) 2019/2249 határozata (2019. december 19.) a Kereskedelmi Világszervezet Származási Szabályok Bizottságában az Európai Unió által képviselendő álláspontról	302
★ A Tanács (EU) 2019/2250 végrehajtási határozata 2019. december 19. az Eurojust eljárási szabályzatának jóváhagyásáról	309
★ A Tanács (EU) 2019/2251 végrehajtási határozata (2019. december 19.) az Eurojust elnökévé választott nemzeti tagot kirendelő tagállam számára biztosított ellentételezési mechanizmusról	310

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

- ★ A Bizottság (EU) 2019/2252 határozata (2019. december 17.) a „Stop Finning – Stop the trade” (a cápauszony-leválasztás és -kereskedelem megállítása) elnevezésű javasolt polgári kezdeményezésről (az értesítés a C(2019) 9203. számú dokumentummal történt) 312

I

(Jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A TANÁCS (EU, Euratom) 2019/2234 RENDELETE

(2019. december 19.)

az Unió általános költségvetésének 2020. évi végrehajtására és finanszírozására vonatkozó, az Egyesült Királyságnak az Unióból való kilépésével összefüggő intézkedésekről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 352. cikkére,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 203. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére ⁽¹⁾,

különleges jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) Az Egyesült Királyság 2017. március 29-én az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 50. cikkének megfelelően bejelentette az Unióból való kilépésre vonatkozó szándékát. A kilépésről rendelkező megállapodás hatálybalépésének időpontjától, illetve ennek hiányában a bejelentéstől számított két év elteltével, azaz 2019. március 30-tól a Szerződések az Egyesült Királyságra többé már nem alkalmazhatók, kivéve, ha az Európai Tanács, egyetértésben az Egyesült Királysággal, egyhangúlag ennek a határidőnek a meghosszabbításáról határoz. Az Európai Tanács kétszer meghosszabbította a határidőt, legutóbb az (EU) 2019/584 európai tanácsi határozattal ⁽²⁾ 2019. október 31-ig. Az Egyesült Királysággal kötött, kilépésről rendelkező megállapodás és az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdésében említett időszak további meghosszabbítása hiányában, a későbbiekben egy, az Unió és az Egyesült Királyság közötti nemzetközi megállapodásban kell majd megállapodni az Egyesült Királyság uniós tagságából fakadó pénzügyi kötelezettségekre vonatkozó pénzügyi elszámolásról.
- (2) Ez a rendelet nem érinti az Uniónak és az Egyesült Királyságnak azon kötelezettségeit, amelyek az Egyesült Királyság uniós tagságának teljes időszakából fakadnak.
- (3) Az (EU, Euratom) 2019/1197 tanácsi rendelet ⁽³⁾ meghatározta azokat a rendelkezéseket, amelyek egyfelől az Unió, másfelől az Egyesült Királyság és annak kedvezményezettjei közötti viszonyt szabályozzák az Unió általános költségvetésének (a továbbiakban: a költségvetés) 2019. évi finanszírozása és végrehajtása tekintetében. Meg kell határozni azokat a rendelkezéseket, amelyek egyfelől az Unió, másfelől az Egyesült Királyság és annak kedvezményezettjei közötti viszonyt szabályozzák a 2020. évi költségvetés finanszírozása és végrehajtása tekintetében is.

⁽¹⁾ 2019. október 22-i egyetértés (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽²⁾ Az Európai Tanács az Egyesült Királysággal egyetértésben hozott (EU) 2019/584 határozata (2019. április 11.) az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdése szerinti határidő meghosszabbításáról (HL L 101., 2019.4.11., 1. o.).

⁽³⁾ A Tanács (EU, Euratom) 2019/1197 rendelete (2019. július 9.) az Unió általános költségvetésének 2019. évi végrehajtására és finanszírozására vonatkozó, az Egyesült Királyságnak az Unióból való kilépésével összefüggő intézkedésekről (HL L 189., 2019.7.15., 1. o.)

- (4) A Szerződések – az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 352. cikkében és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés 203. cikkében foglaltakon túlmenően – nem rendelkeznek olyan hatáskörökről, amelyek lehetővé tennék a költségvetés 2020. évi végrehajtását és finanszírozását érintő, az Egyesült Királyságnak az Unióból való, a kilépésről rendelkező megállapodás nélküli kilépésével összefüggő intézkedéseknek az elfogadását.
- (5) Az Egyesült Királyság uniós tagságából fakadóan az Egyesült Királyság, valamint az Egyesült Királyságban letelepedett személyek és szervezetek számos uniós programban és intézkedésben vesznek részt. Az említett részvétel alapját az Egyesült Királysággal vagy az Egyesült Királyságban letelepedett személyekkel vagy szervezetekkel kötött megállapodások, vagy az Egyesült Királyság vagy az Egyesült Királyságban letelepedett személyekre vagy szervezetekre való tekintettel elfogadott határozatok képezik, amelyek jogi kötelezettségvállalásnak minősülnek.
- (6) Az említett megállapodások és határozatok között számos olyan található, amelyek esetében a támogathatósági szabályok megkövetelik, hogy a kedvezményezett tagállam vagy a tagállamok valamelyikében letelepedett személy vagy szervezet legyen. Ezekben az esetekben az Egyesült Királyság vagy az Egyesült Királyságban letelepedett személyek vagy szervezetek támogathatósága az Egyesült Királyság uniós tagságából fakad. Az Egyesült Királyságnak az Unióból való, a kilépésről rendelkező megállapodás nélküli kilépése következtében tehát az említett megállapodások vagy határozatok alapján uniós finanszírozásban részesülő címzettek elveszítik a támogatási jogosultságukat. Mindez ugyanakkor nem vonatkozik azokra az esetekre, amikor az Egyesült Királyságban letelepedett személyek vagy szervezetek az adott intézkedésben harmadik országban letelepedett személyként vagy szervezetként, az irányadó uniós szabályok alapján az ilyen személyekre és szervezetekre alkalmazandó feltételekkel vennének részt.
- (7) A kilépésről rendelkező megállapodás nélküli kilépés esetére mind az Unió és tagállamai, mind pedig az Egyesült Királyság, valamint az Egyesült Királyságban letelepedett személyek és szervezetek számára előnyös volna rendelkezni arról, hogy 2020-ban az Egyesült Királyság és az Egyesült Királyságban letelepedett kedvezményezettek jogosultak legyenek uniós források igénybevételére, és hogy az Egyesült Királyság részt vegyen a 2020. évi költségvetés finanszírozásában. Szintén előnyös volna, ha a teljes 2020-as évben folytatódhatna a kilépés időpontja előtt vagy az (EU, Euratom) 2019/1197 rendelet 4. cikke alkalmazásában 2019-ben aláírt és elfogadott jogi kötelezettségvállalások teljesítése.
- (8) Ezért célszerű megállapítani azokat a feltételeket, amelyek teljesülése esetén az Egyesült Királyság, valamint az Egyesült Királyságban letelepedett személyek és szervezetek 2020-ban továbbra is támogathatók maradhatnának az addig az időpontig – vagy adott esetben az (EU, Euratom) 2019/1197 rendelet 4. cikke alkalmazásában 2019-ben – velük aláírt megállapodások és rájuk vonatkozóan elfogadott határozatok tekintetében, amikortól a Szerződések többé nem alkalmazandók az Egyesült Királyságra és az Egyesült Királyságban (a továbbiakban: a kilépés időpontja). E rendelet alkalmazásához a következő feltételeknek kell teljesülniük: i. az Egyesült Királyság a Bizottság felé írásban kötelezettséget vállal arra, hogy folytatja azon hozzájárulás befizetését, amelynek a kiszámítására a 2019. július 5-én javasolt 2020. évi költségvetési tervezetben meghatározott, az Egyesült Királyságtól származó tervezett saját források alapján került sor, a 2020-ra elfogadott költségvetésben meghatározott kifizetési előirányzatok teljes összegének figyelembevételével kiigazítva; ii. az Egyesült Királyság kifizette az első részletet; iii. az Egyesült Királyság a Bizottság felé írásban kötelezettséget vállal arra, hogy az alkalmazandó szabályoknak megfelelően maradéktalanul lehetővé teszi az Unió által végzett ellenőrzéseket és kontrollokat; iv. és a Bizottság elfogadta az (EU, Euratom) 2019/1197 tanácsi rendelet 2. cikkének (2) bekezdése szerinti határozatot, és nem fogadott el az említett rendelet 3. cikkének (2) bekezdése szerinti határozatot. Az utolsó feltétel csak akkor alkalmazandó, ha az (EU, Euratom) 2019/1197 rendelet a 2019-es pénzügyi év vége előtt alkalmazandóvá válik. A kiszámíthatóság érdekében határidőket kell szabni a feltételek teljesítésére. A feltételek teljesüléséről a Bizottságnak határozatot kell elfogadnia.
- (9) Az Egyesült Királyság hozzájárulásának a 28 tagállam számára javasolt 2020. évi költségvetési tervezeten kell alapulnia, és azt ki kell igazítani az elfogadott költségvetés kifizetési előirányzatai teljes összegének figyelembevétele érdekében. Indokolt, hogy e rendelet elfogadását követően relatív hozzájárulásai tekintetében egyetlen tagállam se kerüljön kedvezőtlenebb helyzetbe a 2020. évre javasolt költségvetésben foglaltaknál. Ennélfogva – biztosítandó e rendelet kedvező hatását minden tagállam számára – célszerű levonni egy meghatározott összeget az Egyesült Királyságnak a költségvetésében rögzítendő hozzájárulása összegéből. Ezt a meghatározott összeget azon tagállamok javára kell fordítani, amelyeket egyébként e rendelet elfogadása nyomán hátrány érne, amint azt az esedékes kifizetések elosztását meghatározó és a Bizottságot az adott összeg folyósítására felhatalmazó, célzott gyakorlati megállapodások részletesebben meghatározzák.

- (10) Mindaddig, amíg az Egyesült Királyság és az Egyesült Királyságban letelepedett személyek és szervezetek támogathatósága tekintetében az ebben a rendeletben megállapított feltételek teljesülnek, célszerű arról is rendelkezni, hogy az Egyesült Királyság és az Egyesült Királyságban letelepedett személyek és szervezetek 2020-ban támogathatók legyenek a pályázati felhívásokban, ajánlati felhívásokban, versenypályázatokban és minden más, az uniós költségvetésből származó finanszírozást eredményező eljárásban meghatározott feltételek tekintetében, a biztonsági vonatkozású, valamint az Egyesült Királyságnak az Európai Beruházási Bankban való tagsága megszűnésével összefüggő egyedi esetek kivételével, továbbá célszerű uniós finanszírozást nyújtani a számukra. Ezen uniós finanszírozásnak a 2020-ban felmerült elszámolható kiadásokra kell korlátozódnia, kivéve az (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ (a továbbiakban: a költségvetési rendelet) VII. címének alkalmazásában 2020 vége előtt aláírt közbeszerzési szerződések tekintetében, amelyek végrehajtását az azokban foglalt feltételeknek megfelelően kell folytatni, valamint kivéve a 2020-as igénylési évet illetően az Egyesült Királyság mezőgazdasági közvetlen kifizetési rendszere tekintetében, amelyet ki kell zárni a támogathatóságból. Célszerű továbbá kizárni a támogathatóságból az Egyesült Királyságot vagy az Egyesült Királyságban letelepedett személyeket vagy szervezeteket az (EU) 2019/1796 európai parlamenti és tanácsi rendelettel ⁽⁵⁾ módosított 1309/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁶⁾ alapján a megállapodás nélküli kilépés következtében elbocsátott munkavállalókra és tevékenységüket megszüntető önálló vállalkozókra vonatkozó intézkedések tekintetében és a 2012/2002/EK tanácsi rendelet ⁽⁷⁾ alapján a kilépésről rendelkező megállapodás nélküli kilépésnek közvetlenül betudhatóan a tagállamokra nehezedő súlyos pénzügyi terhekre vonatkozó intézkedések tekintetében. A költségvetési rendelettel összhangban a pályázati felhívásokban, ajánlati felhívásokban, versenypályázatokban és egyéb eljárásokban, valamint az azokból fakadó, az Egyesült Királysággal vagy az Egyesült Királyságban letelepedett személyekkel és szervezetekkel kötött megállapodásokban, illetve a rájuk való tekintettel hozott határozatokban az e rendeletre való hivatkozás útján kell megállapítani a támogathatóság feltételeit és a támogathatóság folytatódó fennállásának feltételeit.
- (11) Célszerű továbbá úgy rendelkezni, hogy az Egyesült Királyság, valamint az Egyesült Királyságban letelepedett személyek és szervezetek támogathatósága ahhoz a feltételhez kötve maradjon meg, hogy az Egyesült Királyság folytatja a 2020. évi és adott esetben az (EU, Euratom) 2019/1197 rendelet alapján a 2019. évi befizetéseit az uniós költségvetésbe, továbbá a kontrollok és ellenőrzések eredményes módon lefolytathatók. Amennyiben ezek a feltételek többé nem teljesülnek, a Bizottságnak a mulasztást megállapító határozatot kell hoznia. Ebben az esetben az Egyesült Királyság, valamint az Egyesült Királyságban letelepedett személyek és szervezetek uniós finanszírozásból való támogathatóságának meg kell szűnnie.
- (12) Célszerű továbbá úgy rendelkezni, hogy 2020-ban továbbra is támogathatók legyenek mindazok az Egyesült Királysághoz kötődő intézkedések, amelyek keretében tagállamok vagy a tagállamokban letelepedett személyek vagy szervezetek uniós finanszírozásban részesülnek. Ha azonban az Egyesült Királyság esetleg nem fogadja el a kontrollokat és az ellenőrzéseket, ezt a körülményt az intézkedés végrehajtásának értékelésekor a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás szempontjából figyelembe kell venni.
- (13) Az intézkedések végrehajtását az azokra irányadó megfelelő szabályokkal – többek között a költségvetési rendelettel – összhangban kell folytatni. E szabályok alkalmazása céljából ezért az Egyesült Királyságot tagállamként kell kezelni.
- (14) mivel e rendelet céljait a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban e célok jobban megvalósíthatók, mivel azok az Unió költségvetését és az Unió által végrehajtott programokat és intézkedéseket érintik, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket.

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2018/1046 rendelete (2018. július 18.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 193., 2018.7.30., 1. o.).

⁽⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1796 rendelete (2019. október 24.) az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (2014–2020) szóló 1309/2013/EU rendelet módosításáról (HL L 279. I., 2019.10.31., 4. o.).

⁽⁶⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1309/2013/EU rendelete (2013. december 17.) az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (2014–2020) és az 1927/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 855. o.).

⁽⁷⁾ A Tanács 2012/2002/EK rendelete (2002. november 11.) az Európai Unió Szolidaritási Alapjának létrehozásáról (HL L 311., 2002.11.14., 3. o.).

- (15) Korlátozott mértékű rugalmasság biztosítása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az EUMSZ 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el a 2. cikk (1) bekezdése első albekezdésének a), b) és c) pontjában megállapított határidők esetleges meghosszabbítására, valamint a fizetési ütemezés módosítására vonatkozóan. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásnak ⁽⁸⁾ megfelelően kerüljön sor. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein. Amennyiben az uniós költségvetés 2020. évi végrehajtása és finanszírozása súlyos zavarának kockázata esetén rendkívül sürgős okból szükséges, a felhatalmazáson alapuló jogi aktusnak haladéktalanul hatályba kell lépnie, és mindaddig alkalmazandónak kell lennie, amíg az Európai Parlament vagy a Tanács nem emel ellene kifogást.
- (16) Annak elkerülése érdekében, hogy az uniós kiadási programok és egyéb intézkedések kedvezményezettjei az Egyesült Királyság Unióból való kilépésének napján jelentős fennakadásokkal szembesüljenek, e rendeletnek sürgősséggel kell hatályba lépnie az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, és azt a napot követő naptól fogva kell alkalmazni, amelytől a Szerződések többé nem alkalmazandók az Egyesült Királyságra és az Egyesült Királyságban, kivéve, ha a szóban forgó időpontig hatályba lép egy, az Egyesült Királysággal kötött, a kilépésről rendelkező megállapodás. Mivel ez a rendelet az Unió 2020. évi költségvetésének végrehajtására és finanszírozására vonatkozó intézkedéseket állapít meg, csak a 2020. évben való támogathatóságra alkalmazható,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Tárgy és hatály

Ez a rendelet szabályokat állapít meg az Egyesült Királyságnak az Unióból való, a kilépésről rendelkező megállapodás nélküli kilépésével összefüggésben az Unió általános költségvetésének (a továbbiakban: a költségvetés) 2020. évi végrehajtására és finanszírozására vonatkozóan, valamint azon közvetlen, közvetett és megosztott irányítás alá tartozó intézkedésekre vonatkozóan, amelyek esetében a támogathatóság az Egyesült Királyság uniós tagsága révén teljesül azon a napon, amelytől a Szerződések többé nem alkalmazhatók az Egyesült Királyságra és az Egyesült Királyságban (a továbbiakban: a kilépés időpontja).

Ez a rendelet az (EU) 2019/491 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁹⁾ hatálya alá tartozó területi együttműködési programok és az (EU) 2019/499 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁰⁾ hatálya alá tartozó Erasmus+ program keretében megvalósuló tanulási célú mobilitási tevékenységek sérelme nélkül alkalmazandó.

2. cikk

A támogathatóság feltételei

(1) Amennyiben az Egyesült Királyság, illetve az Egyesült Királyságban letelepedett személy vagy szervezet a kilépés időpontja előtt vagy adott esetben az (EU, Euratom) 2019/1197 rendelet 4. cikke alkalmazásában 2019-ben aláírt vagy elfogadott jogi kötelezettségvállalás alapján uniós forrásokat kap közvetlen, közvetett vagy megosztott irányítással végrehajtott intézkedés keretében, és az említett intézkedés alapján a támogathatóság az Egyesült Királyság uniós tagságától függ, a kilépés időpontját követően 2020-ban felmerülő, támogatható kiadások tekintetében továbbra is jogosult lesz uniós támogatásra, ha teljesülnek a következő feltételek, valamint ha nem lépett hatályba a 3. cikk (2) bekezdése szerinti határozat:

⁽⁸⁾ HL L 123., 2016.5.12., 1. o.

⁽⁹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/491 rendelete (2019. március 25.) az Egyesült Királyság Európai Unióból való kilépésére tekintettel a PEACE IV (Írország–Egyesült Királyság) és az Egyesült Királyság–Írország (Írország–Észak-Írország–Skócia) területi együttműködési programok folyamatosságának lehetővé tételéről (HL L 85L, 2019.3.27., 1. o.).

⁽¹⁰⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/499 rendelete (2019. március 25.) az Egyesült Királyság Európai Unióból való kilépésére tekintettel az 1288/2013/EU rendelettel létrehozott Erasmus+ program keretében folyamatban lévő tanulási célú mobilitási tevékenységek folytatására vonatkozó rendelkezések megállapításáról (HL L 85L, 2019.3.27., 32. o.).

- a) az Egyesült Királyság 2020. január 1-jén vagy – amennyiben ez későbbi – az e rendelet hatálybalépésétől vagy alkalmazásának kezdőnapjától számított hét naptári napon belül írásban megerősítette a Bizottságnak, hogy az e rendeletben meghatározott fizetési ütemezéssel összhangban befizeti euróban a következő képlet szerint kiszámított összeget: $UK\ OR\ DB2020 + UK\ GNI\ kulcs\ DB2020 \times (PA\ B2020 - PA\ DB2020)$;
- b) az Egyesült Királyság 2020. január 20-án vagy – amennyiben ez későbbi – az e rendelet hatálybalépésétől vagy alkalmazásának kezdőnapjától számított 20 naptári napon belül teljesítette a Bizottság által meghatározott számlára az ezen albekezdés a) pontjában említett összeg [3,5] tizenkettedének megfelelő összegű első befizetést;
- c) az Egyesült Királyság 2020. január 1-jén vagy – amennyiben ez későbbi – az e rendelet hatálybalépésétől vagy alkalmazásának kezdőnapjától számított hét naptári napon belül írásban megerősítette a Bizottságnak, hogy az alkalmazandó szabályokkal összhangban továbbra is elfogadja a programok és intézkedések teljes időtartamára kiterjedő kontrollokat és ellenőrzéseket;
- d) a Bizottság elfogadta az (EU, Euratom) 2019/1197 tanácsi rendelet 2. cikkének (2) bekezdése szerinti határozatot, és nem fogadott el az (EU, Euratom) 2019/1197 tanácsi rendelet 3. cikkének (2) bekezdése szerinti határozatot; és
- e) a Bizottság elfogadta az e cikk (4) bekezdésében említett határozatot annak megerősítéséről, hogy az ezen albekezdés a), b) és c) pontjában említett feltételek teljesültek.

Az első albekezdés d) pontjában meghatározott feltétel csak akkor alkalmazandó, ha az (EU, Euratom) 2019/1197 rendelet a 2019-es pénzügyi év vége előtt alkalmazandóvá vált.

(2) Az (1) bekezdés első albekezdésének a) pontjában meghatározott képlet alkalmazásában:

- a) „UK OR DB2020”: az Európai Unió 2019. július 5-én előterjesztett, a 2020-as pénzügyi évre vonatkozó költségvetési tervezetében foglaltak szerint, a 2020. évi költségvetés bevételi kimutatásának „Az általános költségvetés bevezetése és finanszírozása” című A. részében a 7. táblázat „Egyesült Királyság” sorának „Saját források összesen” oszlopában feltüntetett összeg;
- b) „UK GNI-kulcs DB2020”: az Európai Unió 2019. július 5-én előterjesztett, a 2020-as pénzügyi évre vonatkozó költségvetési tervezetében foglaltak szerint, a 2020. évi költségvetés bevételi kimutatásának „Az általános költségvetés bevezetése és finanszírozása” című A. részében a 7. táblázat „Egyesült Királyság” sorának „GNI-alapú saját forrás” oszlopában feltüntetett összeg és az ugyanezen oszlop „Összesen” sorában feltüntetett összeg hányadosa;
- c) „PA B2020 – PA DB2020”: az Európai Unió 2020-as pénzügyi évre vonatkozó elfogadott költségvetése bevételi kimutatásának „Az általános költségvetés bevezetése és finanszírozása” című A. részében a „Kiadások” táblázat „2020. évi költségvetés” oszlopának „Összes kiadás” sorában feltüntetett összeg, valamint az Európai Unió 2019. július 5-én előterjesztett, a 2020-as pénzügyi évre vonatkozó költségvetési tervezete ugyanezen részében, ugyanezen táblázat ugyanezen sorában és oszlopában feltüntetett összeg különbsége;

Az első albekezdés ellenére, ha a 2020. évi költségvetést e rendelet hatálybalépéséig vagy – ha ez későbbi – alkalmazásának kezdőnapjáig nem fogadják el véglegesen, a „PA B2020 – PA DB2020” értéke nulla.

(3) Az (1) bekezdés első albekezdésének a) pontjában említett összeget az (1) bekezdés első albekezdésének b) pontjában említett első befizetés összegének levonása után egyenlő részletekre kell bontani. A részletek számának meg kell egyeznie az (1) bekezdés első albekezdésének b) pontjában említett első befizetés időpontja és a 2020. év vége közötti teljes hónapok számával.

Az (1) bekezdés első albekezdésének a) pontjában említett összeget egyéb bevételként kell rögzíteni az Unió általános költségvetésében azt követően, hogy sor került egy meghatározott összeg levonására a (2) bekezdés a) pontjában említett táblázat „Saját források összesen” oszlopában megadott költségvetési felosztás biztosítása érdekében, az e célt szolgáló gyakorlati intézkedésekre is figyelemmel.

Az (1) bekezdés első albekezdésének c) pontjában említett kötelezettségvállalásnak különösen ki kell terjednie az Unió pénzügyi érdekeinek védelme érdekében folytatott együttműködésre, valamint annak elfogadására, hogy a Bizottságnak, a Számvevőszéknek és az Európai Csalás Elleni Hivatalnak joga van hozzáférni az uniós hozzájárulásokra vonatkozó adatokhoz és dokumentumokhoz, valamint joga van elvégezni a kontrollokat és ellenőrzéseket.

(4) A Bizottság határozatot fogad el arról, hogy teljesültek-e az (1) bekezdés első albekezdésének a), b) és c) pontjában meghatározott feltételek.

(5) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 7. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az e cikk (1) bekezdése első albekezdésének a), b) és c) pontjában meghatározott határidők meghosszabbítására vonatkozóan.

Amennyiben a 2020. évi uniós költségvetés végrehajtása és finanszírozása súlyos zavarának kockázata esetén rendkívül sürgős okokból szükséges, a 8. cikkben előírt eljárás alkalmazandó az e bekezdés értelmében elfogadandó felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására.

3. cikk

Az Egyesült Királyság, illetve az Egyesült Királyságban letelepedett személyek és szervezetek támogathatóságának folytonossága

(1) Az Egyesült Királyság, illetve az Egyesült Királyságban letelepedett személyeknek és szervezeteknek a 2. cikkben megállapított támogathatósága 2020-ban is folytatódik, ameddig a következő feltételek teljesülnek:

- a) az Egyesült Királyság a 2. cikk (1) bekezdése első albekezdésének b) pontja szerinti első befizetést követően 2020 augusztusáig minden hónap első munkanapján befizette a Bizottság által megjelölt számlára a 2. cikk (3) bekezdésében említett havi részletet;
- b) az Egyesült Királyság 2020 szeptemberének első munkanapján a Bizottság által megjelölt számlára befizette a 2. cikk (3) bekezdésében említett fennmaradó havi részleteket, kivéve, ha a Bizottság 2020. augusztus 31-ig az erre a befizetésre vonatkozó eltérő fizetési ütemezésről tájékoztatja az Egyesült Királyságot; és
- c) a 2. cikk (1) bekezdése első albekezdésének c) pontjában említett kontrollok és ellenőrzések végrehajtása során nem észleltek jelentős hiányosságokat.

(2) Amennyiben az (1) bekezdésben említett feltételek közül egy vagy több nem teljesül, a Bizottság erről határozatot fogad el. Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Az e bekezdés első albekezdésében említett határozat hatálybalépésétől kezdődően az Egyesült Királyság, valamint az Egyesült Királyságban letelepedett személyek és szervezetek többé nem támogathatók az e cikk (1) bekezdése, valamint a 2. és a 4. cikk értelmében, az intézkedések nem támogathatók a 6. cikk (2) bekezdése értelmében, az 5. cikk pedig nem alkalmazandó.

(3) A Bizottság felhatalmazást kap, hogy a 7. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az e cikk (1) bekezdésének a) és b) pontja szerinti befizetésekre vonatkozó eltérő fizetési ütemezésről.

Amennyiben a 2020. évi uniós költségvetés végrehajtása és finanszírozása súlyos zavarának kockázata esetén rendkívül sürgős okokból szükséges, a 8. cikkben előírt eljárás alkalmazandó az e bekezdés értelmében elfogadandó felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására.

4. cikk

Részvétel pályázati felhívásokon és az azokból fakadó kiadások elszámolhatósága

(1) A 2. cikk (1) bekezdése első albekezdésének e) pontjában említett határozat hatálybalépésétől mindaddig, amíg nem lép hatályba egy, a 3. cikk (2) bekezdése szerinti határozat, az Egyesült Királyság vagy az Egyesült Királyságban letelepedett személyek és szervezetek 2020-ban a tagállamokkal, valamint a tagállamokban letelepedett személyekkel és szervezetekkel azonos mértékben támogathatók a pályázati felhívásokban, ajánlati felhívásokban, versenypályázatokban és minden más, az uniós költségvetésből nyújtott finanszírozást eredményező eljárásban meghatározott feltételek tekintetében, valamint uniós támogatásra jogosultak a 2020-ban felmerülő, elszámolható kiadásaik alapján.

Az első albekezdésben foglaltak ellenére:

- a) az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet (a „költségvetési rendelet”) VII. címe alapján 2020 végéig aláírt szerződéseket a lejáratukig a bennük foglalt feltételeknek megfelelően kell végrehajtani;
- b) az 1307/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ szerinti, az Egyesült Királyság közvetlen kifizetési rendszerében a 2020-as igénylési évre felmerülő kiadások nem jogosultak uniós támogatásra.

(2) Az (1) bekezdés ellenére, az Egyesült Királyság vagy az Egyesült Királyságban letelepedett személyek vagy szervezetek nem támogathatók az (EU) 2019/1796 rendelettel módosított 1309/2013/EU rendelet alapján a megállapodás nélküli kilépés következtében elbocsátott munkavállalókra és tevékenységüket megszüntető önálló vállalkozókra vonatkozó intézkedések tekintetében, sem pedig a 2012/2002/EK tanácsi rendelet alapján a megállapodás nélküli kilépésnek közvetlenül betudhatóan a tagállamokra nehezedő súlyos pénzügyi terhekre vonatkozó intézkedések tekintetében.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1307/2013/EU rendelete (2013. december 17.) a közös agrárpolitika keretébe tartozó támogatási rendszerek alapján a mezőgazdasági termelők részére nyújtott közvetlen kifizetésekre vonatkozó szabályok megállapításáról, valamint a 637/2008/EK és a 73/2009/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 608. o.).

- (3) Az (1) bekezdés első albekezdése nem alkalmazandó az alábbiakra:
- a) amennyiben biztonsági okokból a részvétel kizárólag a tagállamokra, illetve a tagállamokban letelepedett személyekre és szervezetekre korlátozódik;
 - b) a költségvetési rendelet X. címe alapján közvetlenül vagy közvetve kezelt pénzügyi eszközök keretében végrehajtott pénzügyi műveletekre, illetve az uniós költségvetés által garantált, az (EU) 2015/1017 európai parlamenti és tanácsi rendelettel ⁽¹²⁾ létrehozott Európai Stratégiai Beruházási Alap (ESBA) vagy az (EU) 2017/1601 európai parlamenti és tanácsi rendelettel ⁽¹³⁾ létrehozott Európai Fenntartható Fejlődési Alap (EFFA) keretében végzett pénzügyi műveletekre.

5. cikk

Egyéb szükséges változtatások

Amennyiben teljesülnek a 2. cikk (1) bekezdésében foglalt feltételek, valamint ameddig nem lépett hatályba egy, a 3. cikk (2) bekezdése szerinti határozat, az Egyesült Királyságot – e rendeletre is figyelemmel – tagállamként kell kezelni azoknak a szabályoknak az alkalmazása céljából, amelyek a 2. cikk (1) bekezdésének első albekezdésében említett jogi kötelezettségvállalások alapján végzett intézkedésekre, a 4. cikkben említett pályázati felhívásokra, valamint a 4. cikkben említett pályázati felhívásokat követően aláírt vagy elfogadott jogi kötelezettségvállalások alapján végzett intézkedésekre vonatkoznak, és a 2. cikk (1) bekezdésének és a 4. cikk (1) bekezdésének végrehajtásához szükségesek.

Az Egyesült Királyság vagy az Egyesült Királyság képviselői azonban nem vehetnek részt a vonatkozó alap-jogiaktus szabályai szerint az irányítóbizottsági üléseken, vagy a programokkal vagy intézkedésekkel kapcsolatban tanácsot adó szakértői csoportokban vagy egyéb szervezetekben, kivéve a megosztott irányítás alá tartozó, adott operatív, nemzeti vagy hasonló programok monitoringbizottságait vagy hasonló bizottságait.

6. cikk

Az Egyesült Királysághoz kapcsolódó olyan intézkedések támogathatósága, amelyek keretében a tagállamok, illetve a tagállamokban letelepedett személyek vagy szervezetek részesülnek az uniós forrásokban

(1) Az olyan közvetlen, közvetett és megosztott irányítás alá tartozó intézkedések, amelyek esetében a kilépés időpontja előtt vagy adott esetben az (EU, Euratom) 2019/1197 rendelet 4. cikke alkalmazásában 2019-ben aláírt vagy elfogadott jogi kötelezettségvállalások alapján a tagállamok vagy a tagállamokban letelepedett személyek vagy szervezetek részesülnek uniós forrásokban, és amelyek esetében a támogathatóság a kilépés időpontjában az Egyesült Királyság uniós tagsága révén vagy adott esetben az Egyesült Királyságnak az (EU, Euratom) 2019/1197 rendelet 4. cikke alkalmazásában biztosított támogathatósága révén teljesül, jogosultak uniós támogatásra a kilépés időpontját követően 2020-ban felmerült elszámolható kiadásokat illetően.

(2) Azok az intézkedések, amelyek esetében a valamely konzorciumban lévő, különböző tagállamokból származó résztvevők minimális számára vonatkozó támogathatósági feltétel a kilépés időpontjában a konzorcium olyan tagja révén teljesül, aki vagy amely az Egyesült Királyságban letelepedett személy vagy szervezet, jogosultak uniós támogatásra a 2020-ban felmerült elszámolható kiadásokat illetően, amennyiben a 2. cikk (1) bekezdésében foglalt feltételek teljesülnek, és ameddig nem lépett hatályba egy, a 3. cikk (2) bekezdése szerinti határozat.

(3) Az e cikk (1) bekezdésében említett jogi kötelezettségvállalás teljesítése terén a fő kötelezettségeknek való megfelelésben mutatkozó esetleges súlyos hiányosságok értékelése céljából az illetékes engedélyezésre jogosult tisztviselőnek figyelembe kell vennie a 2. cikk (1) bekezdése első albekezdésének c) pontjában említett feltétel nemteljesítését, illetve a 3. cikk (2) bekezdésében említett, a 3. cikk (1) bekezdésének c) pontja szerinti feltételek nemteljesítésére vonatkozó bizottsági határozatot.

⁽¹²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/1017 rendelete (2015. június 25.) az Európai Stratégiai Beruházási Alapról, az Európai Beruházási Tanácsadó Platformról és a Beruházási Projektek Európai Portáljáról, valamint az 1291/2013/EU és az 1316/2013/EU rendelet módosításáról – az Európai Stratégiai Beruházási Alap (HL L 169., 2015.7.1., 1. o.).

⁽¹³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/1601 rendelete (2017. szeptember 26.) az Európai Fenntartható Fejlődési Alap (EFFA), az EFFA-garancia és az EFFA-garanciaalap létrehozásáról (HL L 249., 2017.9.27., 1. o.).

7. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

- (1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit ez a cikk határozza meg.
- (2) A Bizottságnak a 2. és 3. cikkeken említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól e rendelet hatálybalépésének időpontjától kezdődő hatállyal.
- (3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 2. és 3. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.
- (4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban foglalt elveknek megfelelően konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.
- (5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.
- (6) A 2. és 3. cikk értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő egy hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam egy hónappal meghosszabbodik.

8. cikk

Sürgősségi eljárás

- (1) Az e cikk alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok haladéktalanul hatályba lépnek és alkalmazandók mindaddig, amíg az Európai Parlament vagy a Tanács a (2) bekezdésnek megfelelően nem emel ellenük kifogást. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusról az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak küldött értesítésben meg kell indokolni a sürgősségi eljárás alkalmazását.
- (2) Az Európai Parlament vagy a Tanács a 7. cikk (6) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően kifogást emelhet a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen. Ebben az esetben a Bizottság az Európai Parlament vagy a Tanács kifogásáról szóló határozatról való értesítést követően haladéktalanul hatályon kívül helyezi a szóban forgó, felhatalmazáson alapuló jogi aktust.

9. cikk

Átmeneti rendelkezések

Az (EU, Euratom) 2019/1197 rendelet 4. cikke (1) bekezdése második albekezdésének b) pontjától eltérve, az 1307/2013/EU rendelet szerinti azon kiadások, amelyek az Egyesült Királyság közvetlen kifizetési rendszerében a 2019-es igénylési évre merülnek fel, uniós finanszírozásra jogosultak, miután a Bizottság elfogadta az e rendelet 2. cikkének (4) bekezdésében említett határozatot, kivéve, ha az e rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében említett határozatot fogad el.

10. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

A rendelet az azon napot követő naptól alkalmazandó, amelytől az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdése szerint a Szerződések többé nem alkalmazandók az Egyesült Királyságra és az Egyesült Királyságban.

Mindazonáltal ez a rendelet nem alkalmazandó, ha az EUSZ 50. cikkének (2) bekezdésével összhangban az Egyesült Királysággal megkötött, a kilépésről rendelkező megállapodás az e cikk második bekezdésében említett napig hatályba lép.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2019. december 19-én.

a Tanács részéről
az elnök
K. MIKKONEN

IRÁNYELVEK

A TANÁCS (EU) 2019/2235 IRÁNYELVE

(2019. december 16.)

a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló 2006/112/EK irányelvnek és a jövedéki adóra vonatkozó általános rendelkezésekről szóló 2008/118/EK irányelvnek az uniós keretben végzett védelmi feladatok tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 113. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽¹⁾,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽²⁾,

különleges jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) A 2006/112/EK tanácsi irányelv ⁽³⁾ bizonyos feltételek mellett mentességet biztosít a hozzáadottérték-adó (héta) alól az Észak-atlanti Szerződés bármely részes államának fegyveres erői részére teljesített termékértékesítések és szolgáltatásnyújtások, valamint az e fegyveres erők által importált termékek tekintetében, amennyiben az ilyen erők saját államukon kívül vesznek részt közös védelmi feladat ellátásában.
- (2) A 2008/118/EK tanácsi irányelv ⁽⁴⁾ – a fogadó tagállam által meghatározott feltételektől és korlátozásoktól függően – mentesíti a jövedéki adó alól azokat a jövedéki termékeket, amelyeket az Észak-atlanti Szerződésben részes államok közül a jövedéki adó kivetésének helye szerinti tagállamon kívül bármelyiknek a fegyveres erői által, ezen erők általi használatra, az őket kísérő polgári személyzet számára vagy ezen erők étkezdéiben vagy kázinóiban történő felhasználásra szánnak.
- (3) Ilyen mentesség nem biztosítható abban az esetben, ha valamely tagállam fegyveres erői az Európai Unióról szóló szerződés V. címe 2. fejezetének 2. szakaszában meghatározott közös biztonság- és védelempolitika (KBVP) keretében folytatott tevékenységekben vesznek részt. Prioritásként kell kezelni az európai védelmi és válságkezelési képességek javítása, valamint az uniós biztonság és védelem fokozása iránti igényt. Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseleje és a Bizottság a katonai mobilitásról szóló cselekvési tervről szóló, 2018. március 28-i közös közleményében elismerte az uniós keretben, illetve az Észak-atlanti Szerződés Szervezetének (NATO) égisze alatt végzett védelmi feladatok héa szempontjából történő megítélésének összehangolása iránti általános igényt.
- (4) A KBVP keretében folytatott uniós tevékenység végrehajtása céljából végzett védelmi feladatok köre a katonai missziókra és műveletekre, a harccsoportok tevékenységeire, a kölcsönös segítségnyújtásra, az állandó strukturált együttműködés (PESCO) projektjeire, valamint az Európai Védelmi Ügynökség (EDA) tevékenységeire terjed ki. Nem terjedhet ki azonban az Európai Unió működéséről szóló szerződés 222. cikkében foglalt szolidaritási klauzula szerinti tevékenységekre, illetve a tagállamok közötti bármely más olyan kétoldalú vagy többoldalú tevékenységre, amely nem kapcsolódik valamely, a KBVP keretében folytatott uniós tevékenység végrehajtása céljából végzett védelmi feladathoz.

⁽¹⁾ 2019. november 26-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽²⁾ 2019. november 30-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽³⁾ A Tanács 2006/112/EK irányelve (2006. november 28.) a közös hozzáadottértékadó-rendszerről (HL L 347., 2006.12.11., 1. o.).

⁽⁴⁾ A Tanács 2008/118/EK irányelve (2008. december 16.) a jövedéki adóra vonatkozó általános rendelkezésekről és a 92/12/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 9., 2009.1.14., 12. o.).

- (5) Ezért héamentességet kell bevezetni a valamely tagállam fegyveres erői vagy az őket kísérő polgári állomány általi felhasználás, illetve a szóban forgó fegyveres erők étkezdéinek vagy kantineinak ellátása céljából teljesített termékértékesítésekre és szolgáltatásnyújtásokra azokban az esetekben, amikor az ilyen erők a tagállamukon kívül, a KBVP keretében folytatott uniós tevékenység végrehajtása céljából végzett védelmi feladat ellátásában vesznek részt. Helyénvaló kizárni a héamentességéből azokat a termékértékesítéseket és szolgáltatásnyújtásokat, amelyeket a termékek értékesítésének vagy a szolgáltatások nyújtásának helye szerinti tagállam fegyveres erői vesznek igénybe.
- (6) Ezen túlmenően rendelkezni kell a héa alóli mentességről azokra az esetekre vonatkozóan, amikor a valamely tagállam fegyveres erői által importált termékek vagy az említett erők, illetve az őket kísérő polgári állomány általi felhasználásra, vagy a szóban forgó fegyveres erők étkezdéinek vagy kantineinak ellátására szolgálnak, amennyiben ezen erők a tagállamukon kívül, a KBVP keretében folytatott uniós tevékenység végrehajtása céljából végzett védelmi feladat ellátásában vesznek részt.
- (7) Jövedéki adó alóli mentességet kell bevezetni azon jövedéki termékek tekintetében is, amelyeket a jövedéki adó kivetésének helye szerinti tagállamon kívüli bármelyik tagállam fegyveres erői általi felhasználás céljából értékesítenek, amennyiben az ilyen erők a tagállamukon kívül, a KBVP keretében folytatott uniós tevékenység végrehajtása céljából végzett védelmi feladat ellátásában vesznek részt.
- (8) Helyénvaló előírni, hogy a KBVP keretében folytatott uniós tevékenység végrehajtása céljából végzett védelmi feladatokra vonatkozó mentesség hatálya – a NATO védelmi feladataival kapcsolatos, héa és jövedéki adó alóli mentességek hatályához hasonlóan – korlátozott legyen. Az említett mentességek kizárólag azokra a helyzetekre alkalmazhatók, amikor a fegyveres erők a KBVP keretében folytatott valamely védelmi feladathoz közvetlenül kapcsolódó tevékenységeket végeznek, és a KBVP keretében folytatott polgári missziókra nem terjedhetnek ki. Ennélfogva a polgári állomány általi felhasználás céljából értékesített termékek, illetve nyújtott szolgáltatások kizárólag abban az esetben tartozhatnak a mentességek hatálya alá, ha a polgári állomány a tagállamukon kívül, a KBVP keretében folytatott valamely védelmi feladathoz közvetlenül kapcsolódó tevékenységeket végző fegyveres erőket kísér. A kizárólag a polgári állomány tagjai által vagy polgári képességek felhasználásával végzett feladatok nem tekinthetők védelmi feladatnak. A mentességek semmilyen esetben sem terjedhetnek ki olyan termékekre vagy szolgáltatásokra, amelyeket a fegyveres erők a saját tagállamukban való, általuk vagy az őket kísérő polgári állomány általi felhasználás céljából szereznek be.
- (9) mivel ezen irányelv célját, nevezetesen az uniós keretben, illetve a NATO égisze alatt végzett feladatoknak a héa és a jövedéki adó szempontjából történő megítélésében fennálló különbségek felszámolását a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban e cél jobban megvalósítható, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez az irányelv nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket.
- (10) A tagállamoknak és a Bizottságnak a magyarázó dokumentumokról szóló, 2011. szeptember 28-i együttes politikai nyilatkozatával⁽¹⁾ összhangban a tagállamok vállalták, hogy az átültető intézkedéseikről szóló értesítéshez indokolt esetben egy vagy több olyan dokumentumot mellékelnek, amely megmagyarázza az irányelv elemei és az azt átültető nemzeti jogi eszközök megfelelő részei közötti kapcsolatot. Ezen irányelv tekintetében a jogalkotó úgy ítéli meg, hogy ilyen dokumentumok átadása indokolt.
- (11) A 2006/112/EK és a 2008/118/EK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 2006/112/EK irányelv módosításai

A 2006/112/EK irányelv a következőképpen módosul:

1. a 22. cikkben a következő bekezdés kerül beillesztésre az első bekezdés előtt:

„Közösségen belüli, ellenérték fejében végzett termékbeszerzésnek kell tekinteni az olyan termékeknek a közös biztonság- és védelempolitika keretében folytatott uniós tevékenység végrehajtása céljából végzett védelmi feladat ellátásában részt vevő tagállami fegyveres erők vagy az őket kísérő polgári állomány általi felhasználását, amelyek

⁽¹⁾ HL C 369., 2011.12.17., 14. o.

megvásárlása nem a tagállamok valamelyikének nemzeti piacára vonatkozó adózási rendet szabályozó általános szabályok alapján történt, amennyiben az ilyen termékek importja nem részesülhetne a 143. cikk (1) bekezdésének ga) pontjában megállapított mentességben.”;

2. a 143. cikk (1) bekezdése a következő ponttal egészül ki:

„ga) a valamely tagállamba irányuló, más tagállamok fegyveres erői által, ezen erők vagy az őket kísérő polgári állomány általi felhasználásra vagy ezen erők étkezdéinek vagy kávézóinak ellátása céljából végzett termékimport, amennyiben e fegyveres erők a közös biztonság- és védelempolitika keretében folytatott uniós tevékenység végrehajtása céljából végzett védelmi feladat ellátásában vesznek részt;”;

3. a 151. cikk (1) bekezdésében a következő pontok kerülnek beillesztésre:

„ba) a valamely tagállamon belül más tagállamok fegyveres erői számára, az e fegyveres erők vagy az őket kísérő polgári állomány általi felhasználás céljából, illetve a szóban forgó fegyveres erők étkezdéinek vagy kávézóinak ellátása céljából teljesített termékértékesítés vagy szolgáltatásnyújtás, amennyiben e fegyveres erők a közös biztonság- és védelempolitika keretében folytatott uniós tevékenység végrehajtása céljából végzett védelmi feladat ellátásában vesznek részt;

bb) a valamely másik tagállamba irányuló, a rendeltetési hely szerinti tagállamtól eltérő bármely más tagállam fegyveres erői számára, az e fegyveres erők vagy az őket kísérő polgári állomány általi felhasználás céljából, illetve a szóban forgó fegyveres erők étkezdéinek vagy kávézóinak ellátása céljából teljesített termékértékesítés vagy szolgáltatásnyújtás, amennyiben e fegyveres erők a közös biztonság- és védelempolitika keretében folytatott uniós tevékenység végrehajtása céljából végzett védelmi feladat ellátásában vesznek részt;”.

2. cikk

A 2008/118/EK irányelv módosítása

A 2008/118/EK irányelv 12. cikkének (1) bekezdése a következő ponttal egészül ki:

„ba) a jövedéki adó kivetésének helye szerinti tagállamon kívüli bármelyik tagállam fegyveres erői által, ezen erők általi használatra, az őket kísérő polgári személyzet számára vagy ezen erők étkezdéiben vagy kávézóiban történő felhasználásra, amennyiben e fegyveres erők a közös biztonság- és védelempolitika keretében folytatott uniós tevékenység végrehajtása céljából végzett védelmi feladat ellátásában vesznek részt;”.

3. cikk

Átültetés

(1) A tagállamok 2022. június 30-ig elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. E rendelkezések szövegét haladéktalanul közlik a Bizottsággal.

Ezeket az intézkedéseket 2022. július 1-jétől alkalmazzák.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguk azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

4. cikk

Hatálybalépés

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

5. cikk

Címzettek

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2019. december 16-án.

a Tanács részéről
az elnök
J. LEPPÄ

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A TANÁCS (EU) 2019/2236 RENDELETE

(2019. december 16.)

egyes halállományok és halállománycsoportok tekintetében a Földközi-tengeren és a Fekete-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2020. évre történő meghatározásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Szerződés 43. cikkének (3) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a Tanács, a Bizottság javaslata alapján, intézkedéseket fogad el a halászati lehetőségek meghatározására és elosztására vonatkozóan.
- (2) Az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ előírja, hogy az állományvédelmi intézkedéseket a rendelkezésre álló tudományos, műszaki és gazdasági szakvélemények, többek között – amennyiben releváns – a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság által készített jelentések figyelembevételével kell elfogadni.
- (3) A Tanács feladata, hogy a halászati lehetőségek meghatározására és elosztására vonatkozóan intézkedéseket – ezen belül adott esetben bizonyos, azokkal funkcionálisan összefüggő feltételeket – fogadjon el. Az 1380/2013/EU rendelet 16. cikkének (4) bekezdésének megfelelően a halászati lehetőségeket a közös halászati politikának az említett rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében rögzített célkitűzéseivel összhangban kell meghatározni. Az 1380/2013/EU rendelet 16. cikkének (1) bekezdése szerint a halászati lehetőségek elosztása során biztosítani kell valamennyi tagállam számára az egyes halállományokra vagy halászatra vonatkozó halászati tevékenységek viszonylagos stabilitását.
- (4) Az 1380/2013/EU rendelet 16. cikkének (4) bekezdése értelmében konkrét többéves terv hatálya alá tartozó állományok esetében a halászati lehetőségeket a vonatkozó tervben szereplő szabályokkal összhangban kell meghatározni.
- (5) A tengerfenéken élő állományoknak a Földközi-tenger nyugati térségében folytatott halászatára vonatkozó többéves tervet az (EU) 2019/1022 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ hozta létre, és a terv 2019. július 16-án lépett hatályba. Az említett rendelet 4. cikkének (1) bekezdésével összhangban az említett rendelet 1. cikkében felsorolt állományokra vonatkozó halászati lehetőségeket úgy kell meghatározni, hogy a halászati mortalitás mértéke fokozatosan, egyre növekvő jelleggel, lehetőség szerint 2020-ig, de legkésőbb 2025. január 1-jéig maximális fenntartható hozamot eredményezzen. A halászati lehetőségeket legnagyobb megengedett halászati erő kifejtésben kell kifejezni, és az említett rendelet 7. cikkében megállapított halászati erő kifejtési rendszerrel összhangban kell meghatározni. Ezért 2020 tekintetében a legnagyobb megengedett halászati erő kifejtést az említett rendelet 7. cikkének (4) bekezdésével összhangban kiszámított referenciaértékhez képes 10 %-kal csökkenteni kell.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1022 rendelete (2019. június 20.) a tengerfenéken élő állományoknak a Földközi-tenger nyugati térségében folytatott halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról és az 508/2014/EU rendelet módosításáról (HL L 172., 2019.6.26., 1. o.).

- (6) A 2018. évi 42. éves ülészakán a Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság (GFCM) elfogadta az európai angolna földközi-tengeri állományára vonatkozó többéves gazdálkodási tervről szóló GFCM/42/2018/1 sz. ajánlást, amely állománygazdálkodási intézkedéseket állapít meg a Földközi-tengerben (GFCM 1–27 jelű földrajzi alterületek) élő európai angolnára (*Anguilla anguilla*) vonatkozóan. Az említett intézkedések többek között egy három összefüggő hónapon át tartó éves tilalmi időszakról is rendelkeznek, amelyet az egyes tagállamoknak kell meghatározniuk az 1100/2007/EK tanácsi rendelet⁽³⁾ állományvédelmi célkitűzéseivel, az angolnára vonatkozó nemzeti állománygazdálkodási terveikkel, valamint az angolnának a területükön tapasztalt időszakos vándorlási mintájával összhangban. A tilalmi időszakot az említett ajánlásnak megfelelően a Földközi-tengeren az összes tengervízre, valamint a brakkvizekre, például a torkolatokra, a parti lagúnákra és az átmeneti vizekre is alkalmazni kell. Az említett intézkedést indokolt végrehajtani az uniós jogban.
- (7) Ezenfelül a 2018-ban megtartott 42. éves ülészakán a GFCM elfogadta a 2019-2021-ben az adriai-tengeri kis méretű nyílt vízi állományokra vonatkozó további sürgősségi intézkedésekről szóló GFCM/42/2018/8 sz. ajánlást is, amelyben fogási és erő kifejtési korlátokat állapított meg a 2019., a 2020. és a 2021. évre az Adriai-tengerben (GFCM 17 és 18 jelű földrajzi alterületek) élő kis méretű nyílt vízi fajok állományaira vonatkozóan. Az említett intézkedéseket indokolt végrehajtani az uniós jogban. A megállapított maximális fogási korlátok kizárólag egy évre szólnak, és nem sértik a jövőben elfogadandó egyéb intézkedéseket, illetve a tagállamok közötti esetleges elosztási rendszereket.
- (8) A 2019-ben megtartott 43. éves ülészakán a GFCM elfogadta a tengerfenéken élő állományoknak az Adriai-tengeren (GFCM 17 és 18 jelű földrajzi alterületek) folytatott fenntartható halászatára vonatkozó többéves állománygazdálkodási tervről szóló GFCM/43/2019/5 sz. ajánlását, amely halászati erő kifejtési rendszert vezetett be egyes tengerfenéki állományok tekintetében. Az említett intézkedéseket indokolt végrehajtani az uniós jogban.
- (9) Figyelembe véve a szlovén flotta sajátosságait és annak a kis méretű nyílt vízi fajok állományaira, valamint a tengerfenéken élő állományokra gyakorolt marginális hatását, indokolt fenntartani a jelenlegi halászati gyakorlatot, és a szlovén flotta számára hozzáférést biztosítani a kis méretű nyílt vízi fajok minimális mennyiségéhez, valamint lehetővé tenni a tengerfenéken élő állományokra vonatkozóan egy minimális halászati erő kifejtést.
- (10) A 2019-ben megtartott 43. éves ülészakán a GFCM elfogadta a nagy rombuszhal fekete-tengeri (GFCM 29 jelű földrajzi alterület) halászatát érintő többéves állománygazdálkodási tervről szóló GFCM/41/2017/4 sz. ajánlás módosításáról szóló GFCM/43/2019/3 sz. ajánlását. Az említett ajánlás aktualizált regionális teljes kifogható mennyiségeket (TAC), egy kvótaelosztási rendszert és további állományvédelmi intézkedéseket – mindenképp két hónapos tilalmi időszakot és évi 180 halászati napban megállapított korlátozást – vezet be a nagy rombuszhal vonatkozásában. Az említett intézkedéseket indokolt végrehajtani az uniós jogban.
- (11) A GFCM tudományos szakvéleményének megfelelően a fekete-tengeri sprattállomány fenntarthatósága érdekében fenn kell tartani a halászati mortalitás jelenlegi mértékét. Ezért az említett állományra vonatkozóan továbbra is indokolt autonóm kvótát megállapítani.
- (12) A halászati lehetőségeket a rendelkezésre álló tudományos szakvélemények alapján, valamint a biológiai és társadalmi-gazdasági szempontok figyelembevételével kell megállapítani, biztosítva eközben az egyes halászati ágazatokkal szembeni méltányos bánásmódot, továbbá figyelemmel az érdekelt felekkel folytatott konzultációk során megfogalmazott véleményekre.
- (13) A 847/96/EK tanácsi rendelet⁽⁴⁾ kiegészítő feltételeket vezetett be a teljes kifogható mennyiségek éves kezelésére vonatkozóan, beleértve az elővigyázatossági szempontból, illetve analitikai célokra kifogható teljes mennyiségek tekintetében az említett rendelet 3. és 4. cikkében meghatározott rugalmassági rendelkezéseket is. Az említett rendelet 2. cikke értelmében a teljes kifogható mennyiségek rögzítésekor a Tanácsnak – mindenképp az állományok biológiai állapota alapján – határozni kell arról, hogy a rendelet 3. és 4. cikkét mely állományok esetében nem kell alkalmazni. Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdése bevezette az egymást követő évek közötti rugalmassági mechanizmust a kirakodási kötelezettség hatálya alá tartozó valamennyi állomány vonatkozásában. Ezért annak érdekében, hogy elkerülhető legyen a túlzott rugalmasság, amely gyengítené a tengeri biológiai erőforrások észszerű és felelősségteljes kiaknázásának elvét, akadályozná a közös halászati politika célkitűzéseinek elérését, valamint rontaná az állományok biológiai állapotát, indokolt úgy rendelkezni, hogy a 847/96/EK rendelet 3. és 4. cikke csak akkor legyen alkalmazandó az analitikai teljes kifogható mennyiségekre, ha a tagállamok nem alkalmazzák az egymást követő évek közötti rugalmasságnak az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (9) bekezdésében meghatározott elvét.

⁽³⁾ A Tanács 1100/2007/EK rendelete (2007. szeptember 18.) az európai angolnaállomány helyreállítására vonatkozó intézkedések megállapításáról (HL L 248., 2007.9.22., 17. o.).

⁽⁴⁾ A Tanács 847/96/EK rendelete (1996. május 6.) a teljes kifogható mennyiség és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről (HL L 115., 1996.5.9., 3. o.).

- (14) Az uniós halászhajók számára rendelkezésre álló, e rendeletben meghatározott halászati lehetőségek igénybevétele az 1224/2009/EK tanácsi rendelet ^(*) és különösen annak a fogások és a halászati erő kifejtés nyilvántartásáról, illetve a halászati lehetőségek kimerülésére vonatkozó adatok bejelentéséről szóló 33. és 34. cikke hatálya alá tartozik. Ezért meg kell határozni azokat a kódokat, amelyeket a tagállamoknak az e rendelet hatálya alá tartozó állományok kirakodásai tekintetében a Bizottság részére teljesítendő adatszolgáltatás során használniuk kell.
- (15) A halászati tevékenységek folyamatossága és az uniós halászok megélhetésének biztosítása érdekében indokolt előírni, hogy e rendelet 2020. január 1-jétől legyen alkalmazandó. A sürgősségre tekintettel e rendeletnek a kihirdetését követően azonnal hatályba kell lépnie.
- (16) A halászati lehetőségeket az uniós joggal teljes összhangban kell felhasználni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. CÍM

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Tárgy

Ez a rendelet egyes földközi-tengeri, valamint fekete-tengeri halállományok és halállománycsoportok tekintetében a 2020. évre meghatározza az alkalmazandó halászati lehetőségeket.

2. cikk

Hatály

- (1) Ez a rendelet az alábbi állományok halászatát folytató uniós halászhajókra vonatkozik:
- a) európai angolna (*Anguilla anguilla*) a Földközi-tengeren, a 4. cikk b) pontjában meghatározottak szerint;
 - b) vörös ostorgarnéla (*Aristeus antennatus*), piros ostorgarnéla (*Parapenaeus longirostris*), óriásgarnéla (*Aristaeomorpha foliacea*), szürke tőkehal (*Merluccius merluccius*), norvég homár (*Nephrops norvegicus*) és bajuszos vörösmárna (*Mullus barbatus*) a Földközi-tenger nyugati térségében, a 4. cikk c) pontjában meghatározottak szerint;
 - c) szardella (*Engraulis encrasicolus*) és szardínia (*Sardina pilchardus*) az Adriai-tengeren, a 4. cikk d) pontjában meghatározottak szerint;
 - d) szürke tőkehal (*Merluccius merluccius*), norvég homár (*Nephrops norvegicus*), közönséges nyelvhal (*Solea solea*), piros ostorgarnéla (*Parapenaeus longirostris*) és bajuszos vörösmárna (*Mullus barbatus*) az Adriai-tengeren, a 4. cikk d) pontjában meghatározottak szerint;
 - e) spratt (*Sprattus sprattus*) és nagy rombuszhal (*Psetta maxima*) a Fekete-tengeren, a 4. cikk e) pontjában meghatározottak szerint.
- (2) Ez a rendelet a rekreációs célú halászatra is alkalmazandó, amennyiben arra a vonatkozó rendelkezések kifejezetten hivatkoznak.

3. cikk

Fogalom meghatározások

E rendelet alkalmazásában az 1380/2013/EU rendelet 4. cikkében szereplő fogalom meghatározásokat kell alkalmazni. Ezeket túlmenően a következő fogalom meghatározások alkalmazandók:

- a) „nemzetközi vizek”: egyetlen állam felségterületéhez vagy joghatósága alá sem tartozó vizek;

^(*) A Tanács 1224/2009/EK rendelete (2009. november 20.) a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról, a 847/96/EK, a 2371/2002/EK, a 811/2004/EK, a 768/2005/EK, a 2115/2005/EK, a 2166/2005/EK, a 388/2006/EK, az 509/2007/EK, a 676/2007/EK, az 1098/2007/EK, az 1300/2008/EK és az 1342/2008/EK rendelet módosításáról, valamint a 2847/93/EKG, az 1627/94/EK és az 1966/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 343., 2009.12.22., 1. o.).

- b) „rekreációs célú halászat”: a tengervízi élővilág szabadidős, turisztikai vagy sportolási célú kiaknázására irányuló, nem kereskedelmi halászati tevékenység;
- c) „teljes kifogható mennyiség” (TAC):
- i. az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (4)–(7) bekezdése szerinti kirakodási kötelezettség alól mentesülő halászati tevékenységek keretében az egyes állományokból évente kirakodható halmennyiség;
 - ii. minden más halászatban az egyes állományokból egyéves időszak alatt kifogható halmennyiség;
- d) „kvóta”: a teljes kifogható mennyiségnek az Unió vagy valamely tagállam részére kiosztott hányada;
- e) „autonóm uniós kvóta”: közösen elfogadott TAC hiányában az uniós halászhajók részére autonóm módon odaítélt kifogható mennyiségek felső határa;
- f) „analitikai kvóta”: olyan autonóm uniós kvóta, amelyre vonatkozóan analitikai értékelés áll rendelkezésre;
- g) „analitikai értékelés”: egy adott állomány alakulásának az állomány biológiai jellemzőire és kiaknázására vonatkozó adatokon alapuló mennyiségi értékelése, amely adatok a tudományos vizsgálat szerint megfelelő minőségűek ahhoz, hogy tudományos szakvéleményként szolgáljanak a fogásokkal kapcsolatos jövőbeli lehetőségek mérlegelésénél.

4. cikk

Halászati övezetek

E rendelet alkalmazásában a következő övezeti meghatározások érvényesek:

- a) „GFCM földrajzi alterületek”: az 1343/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁶⁾ I. mellékletében meghatározott területek;
- b) „Földközi-tenger”: az 1343/2011/EU rendelet I. mellékletében meghatározott, GFCM 1–27 jelű földrajzi alterületek;
- c) „a Földközi-tenger nyugati térsége”: az 1343/2011/EU rendelet I. mellékletében meghatározott, GFCM 1, 2, 5, 6, 7, 8, 9, 10 és 11 jelű földrajzi alterületeken található vizek;
- d) „Adriai-tenger”: az 1343/2011/EU rendelet I. mellékletében meghatározott, GFCM 17 és 18 jelű földrajzi alterületek;
- e) „Fekete-tenger”: az 1343/2011/EU rendelet I. mellékletében meghatározott, GFCM 29 jelű földrajzi alterület.

II. CÍM

HALÁSZATI LEHETŐSÉGEK

I. FEJEZET

Földközi-tenger

5. cikk

Európai angolna

(1) E cikk rendelkezései alkalmazandók az uniós halászhajók minden tevékenységére és az európai angolnára (*Anguilla anguilla*) irányuló egyéb uniós halászati tevékenységekre, így a célzott és járulékos fogásokra, valamint a rekreációs célú halászatra is.

(2) Ez a cikk a Földközi-tenger vizeire, valamint az olyan brakkvizekre alkalmazandó, mint a torkolatok, parti lagúnák és átmeneti vizek.

⁽⁶⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1343/2011/EU rendelete (2011. december 13.) a GFCM (Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság) létrehozásáról szóló megállapodás hatálya alá tartozó területen folytatott halászattal kapcsolatos egyes rendelkezésekről és a földközi-tengeri halászati erőforrások fenntartható kiaknázásával kapcsolatos irányítási intézkedésekről szóló 1967/2006/EK tanácsi rendelet módosításáról (HL L 347., 2011.12.30., 44. o.).

(3) Uniós halászhajók számára tilos az európai angolna halászata a Földközi-tenger uniós és nemzetközi vizein az egyes tagállamok által meghatározandó három egymást követő hónapra kiterjedő időszakban. A halászati tilalmi időszaknak összhangban kell állnia az 1100/2007/EK rendeletben foglalt állományvédelmi célkitűzésekkel, a hatályos nemzeti állománygazdálkodási tervekkel és az angolnának az adott tagállamban jellemző időszakos vándorlási mintájával. A tagállamok legkésőbb a tilalmi időszak hatálybalépése előtt egy hónappal, de legkésőbb 2020. január 31-ig közlik a Bizottsággal a kitűzött időszakot.

II. FEJEZET

A Földközi-tenger nyugati térsége

6. cikk

Tengerfenéken élő állományok

(1) A Földközi-tenger nyugati térségének tengerfenéki állományai tekintetében a 2020-ra vonatkozó legnagyobb megengedett halászati erő kifejtést e rendelet I. melléklete határozza meg.

(2) A legnagyobb megengedett halászati erő kifejtést a tagállamok az (EU) 2019/1022 rendelet 9. cikkében meghatározott feltételekkel összhangban szabályozzák.

7. cikk

Adattovábbítás

A tagállamok az (EU) 2019/1022 rendelet 10. cikkének megfelelően rögzítik és továbbítják a Bizottságnak a halászati erő kifejtési adatokat.

Amikor a tagállamok e cikkel összhangban megküldik a Bizottságnak a halászati erő kifejtési adatokat, a halászati erő kifejtési csoportok e rendelet I. mellékletében meghatározott kódjait használják.

III. FEJEZET

Adriai-tenger

8. cikk

Kis méretű nyílt vízi fajok

(1) A szardínia (*Sardina pilchardus*) és a szardella (*Engraulis encrasicolus*) uniós halászhajók által az Adriai-tengeren ejtett fogásai nem haladhatják meg az e rendelet II. mellékletében meghatározott mennyiségeket.

(2) Az Adriai-tengeren szardíniára és szardellára halászó uniós halászhajók évente legfeljebb 180 napot tölthetnek halászattal. Ebből az összesen 180 halászati naphoz legfeljebb 144 halászati nap fordítható szardínia, illetve ugyancsak legfeljebb 144 halászati nap szardella halászatára.

9. cikk

Tengerfenéken élő állományok

(1) Az Adriai-tenger tengerfenéki állományai tekintetében a 2020-ra vonatkozó legnagyobb megengedett halászati erő kifejtést e rendelet II. melléklete határozza meg.

(2) A legnagyobb megengedett halászati erő kifejtést a tagállamok az 1224/2009/EK rendelet 26–35. cikkében meghatározott feltételekkel összhangban szabályozzák.

10. cikk

Adattovábbítás

Amikor a tagállamok az 1224/2009/EK rendelet 33. és 34. cikke alapján a Bizottságnak megküldik a kifogott állományok kirakodott mennyiségeire és a halászati erő kifejtésre vonatkozó adatokat, az e rendelet II. mellékletében meghatározott állománykódokat és a halászati erő kifejtési csoportok kódjait használják.

IV. FEJEZET

Fekete-tenger

11. cikk

A sprattra vonatkozó halászati lehetőségek elosztása

A sprattra (*Sprattus sprattus*) vonatkozó autonóm uniós kvótát, e kvóta tagállamok közötti elosztását és – adott esetben – a hozzá funkcionálisan kapcsolódó feltételeket e rendelet III. melléklete határozza meg.

12. cikk

A nagy rombuszhalra vonatkozó halászati lehetőségek elosztása

A nagy rombuszhal (*Psetta maxima*) vonatkozásában a Fekete-tenger uniós vizein az uniós halászhajók tekintetében alkalmazandó teljes kifogható mennyiséget és annak tagállamok közötti elosztását, valamint – adott esetben – a hozzá funkcionálisan kapcsolódó feltételeket e rendelet III. melléklete határozza meg.

13. cikk

A nagy rombuszhalra irányuló halászati erő kifejtés szabályozása

A nagy rombuszhalnak a Fekete-tenger uniós vizein folytatott halászatára engedéllyel rendelkező uniós hajók halászati erő kifejtése – függetlenül a hajók teljes hosszúságától – évente nem haladhatja meg a 180 halászati napot.

14. cikk

A nagy rombuszhalra vonatkozó halászati tilalmi időszak

Az uniós halászhajóknak április 15. és június 15. között tilos a Fekete-tenger uniós vizein bármilyen halászati tevékenységet folytatniuk, ideértve a nagy rombuszhal átrakását, fedélzeten tartását, kirakodását és első értékesítését.

15. cikk

A fekete-tengeri halászati lehetőségek elosztására vonatkozó különös rendelkezések

(1) A halászati lehetőségeknek az e rendelet 11. és 12. cikkében meghatározott, tagállamok közötti elosztása nem érinti a következőket:

- a) az 1380/2013/EU rendelet 16. cikkének (8) bekezdése alapján végrehajtott cserék;
- b) az 1224/2009/EK rendelet 37. cikke alapján végrehajtott levonások és újraelosztások; és
- c) az 1224/2009/EK rendelet 105. és 107. cikke alapján végrehajtott levonások.

(2) A 847/96/EK rendelet 3. és 4. cikke nem alkalmazandó, ha valamely tagállam az egymást követő évek közötti rugalmasságnak az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdésében meghatározott elvét alkalmazza.

16. cikk

Adattovábbítás

Amikor a tagállamok az 1224/2009/EK rendelet 33. és 34. cikke alapján a Bizottságnak megküldik a Fekete-tenger uniós vizein kifogott spratt- és nagyrombuszhal-állományok kirakodott mennyiségeire vonatkozó adatokat, az e rendelet III. mellékletében meghatározott állománykódokat használják.

III. CÍM

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

17. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2020. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2019. december 16-án.

a Tanács részéről
az elnök
J. LEPPÄ

I. MELLÉKLET

A TENGHERFENÉKEN ÉLŐ ÁLLOMÁNYOKKAL VALÓ GAZDÁLKODÁS KERETÉBEN A FÖLDKÖZI-TENGER NYUGATI TÉRSÉGÉBEN TEVÉKENYSÉGET FOLYTATÓ UNIÓS HALÁSZHAJÓK HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉSE

Az e mellékletben szereplő táblázatok az (EU) 2019/1022 rendelet 1. cikkének megfelelően állománycsoportonként határozzák meg a legnagyobb megengedett halászati erő kifejtést (halászati napokban), valamint a Földközi-tenger nyugati térségében élő tengerfenéki állományokra bármilyen típusú vonóhálóval halászó hajók ⁽¹⁾ teljes hosszát.

Az e mellékletben meghatározott legnagyobb megengedett halászati erő kifejtés valamennyi tételére az (EU) 2019/1022 rendeletben és az 1224/2009/EK rendelet 26–35. cikkében megállapított szabályok vonatkoznak.

A halászati övezetekre tett hivatkozások a GFCM földrajzi alterületeket jelölik.

E melléklet alkalmazásában a következő táblázat a fajok latin nevének és közönséges nevének megfeleléseit tartalmazza:

Tudományos név	Hárombetűs kód	Közönséges név
<i>Aristaeomorpha foliacea</i>	ARS	Óriásgarnéla
<i>Aristeus antennatus</i>	ARA	Vörös ostorgarnéla
<i>Merluccius merluccius</i>	HKE	Szürke tőkehal
<i>Mullus barbatus</i>	MUT	Bajuszos vörösmárna
<i>Nephrops norvegicus</i>	NEP	Norvég homár
<i>Parapenaeus longirostris</i>	DPS	Piros ostorgarnéla

Halászati napokban kifejezett legnagyobb megengedett halászati erő kifejtés

a) Alborán-tenger, Baleár-szigetek, Észak-Spanyolország és Oroszlán-öböl (GFCM 1, 2, 5, 6 és 7 jelű földrajzi alterületek)

Állománycsoport	Teljes hajóhossz	Spanyolország	Franciaország	Olaszország	Halászati erő kifejtési csoport kódja
Bajuszos vörösmárna (GFCM 1, 5, 6 és 7); Szürke tőkehal (GFCM 1, 5, 6 és 7); Piros ostorgarnéla (GFCM 1, 5 és 6); Norvég homár (GFCM 5 és 6).	< 12 m	2 260	0	0	EFF1/MED1_TR1
	≥ 12 m és < 18 m	24 284	0	0	EFF1/MED1_TR2
	≥ 18 m és < 24 m	46 277	5 144	0	EFF1/MED1_TR3
	≥ 24 m	16 240	6 258	0	EFF1/MED1_TR4
Vörös ostorgarnéla (GFCM 1, 5, 6 és 7).	< 12 m	0	0	0	EFF2/MED1_TR1
	≥ 12 m és < 18 m	1 139	0	0	EFF2/MED1_TR2
	≥ 18 m és < 24 m	10 822	0	0	EFF2/MED1_TR3
	≥ 24 m	9 066	0	0	EFF2/MED1_TR4

(¹) TBB, OTB, PTB, TBN, TBS, TB, OTM, PTM, TMS, TM, OTT, OT, PT, TX, OTP, TSP.

b) Korfika, Ligur-tenger, Tirrén-tenger és Szardínia (GFCM 8, 9, 10 és 11 jelű földrajzi alterületek)

Állománycsoport	Teljes hajóhossz	Spanyolors- zág	Franciaors- zág	Olaszors- zág	Halászati erő kifejtési csoport kódja
Bajuszos vörösmárna (GFCM 9, 10 és 11); Szürke tőkehal (GFCM 9, 10, és 11); Piros ostorgarnéla (GFCM 9, 10 és 11); Norvég homár (GFCM 9 és 10).	< 12 m	0	208	3 081	EFF1/MED2_TR1
	≥ 12 m és < 18 m	0	833	46 350	EFF1/MED2_TR2
	≥ 18 m és < 24 m	0	208	31 170	EFF1/MED2_TR3
	≥ 24 m	0	208	4 160	EFF1/MED2_TR4
Óriásgarnéla (GFCM 9, 10 és 11).	< 12 m	0	0	510	EFF2/MED2_TR1
	≥ 12 m és < 18 m	0	0	3 760	EFF2/MED2_TR2
	≥ 18 m és < 24 m	0	0	3 028	EFF2/MED2_TR3
	≥ 24 m	0	0	405	EFF2/MED2_TR4

II. MELLÉKLET

AZ UNIÓS HALÁSZHAJÓK HALÁSZATI LEHETŐSÉGEI AZ ADRIAI-TENGEREN

Az e mellékletben szereplő táblázatok állományonként, illetve halászati erő kifejtési csoportonként határozzák meg a halászati lehetőségeket, és adott esetben a hozzájuk funkcionálisan kapcsolódó feltételeket.

Az e mellékletben meghatározott halászati lehetőségek valamennyi tételére az 1224/2009/EK rendelet 26–35. cikkében megállapított szabályok vonatkoznak.

A halászati övezetekre tett hivatkozások a GFCM földrajzi alterületeket jelölik.

E melléklet alkalmazásában a következő táblázat a fajok latin nevének és közönséges nevének megfeleléseit tartalmazza:

Tudományos név	Hárombetűs kód	Közönséges név
<i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE	Szardella
<i>Merluccius merluccius</i>	HKE	Szürke tőkehal
<i>Mullus barbatus</i>	MUT	Bajuszos vörösmárna
<i>Nephrops norvegicus</i>	NEP	Norvég homár
<i>Parapenaeus longirostris</i>	DPS	Piros ostorgarnéla
<i>Sardina pilchardus</i>	PIL	Szardínia
<i>Solea solea</i>	SOL	Közönséges nyelvhal

1. Kis méretű nyílt vízi fajok (GFCM 17 és 18 jelű földrajzi alterületek)

Az e pontban található táblázat a fogások élő tömegében kifejezett maximális mennyiségét határozza meg.

Faj:	Kis méretű nyílt vízi fajok (szardella és szardínia) <i>Engraulis encrasicolus</i> és <i>Sardina pilchardus</i>	Övezet:	A GFCM 17 és 18 földrajzi alterület uniós és nemzetközi vizei (SP1/GF1718)
Unió	101 711 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	A fogások maximális mennyisége A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Teljes kifogható mennyiség	Nem releváns	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	

⁽¹⁾ Szlovénia esetében a mennyiségek a 2014-es fogási szinten alapulnak, és nem haladhatják meg a 300 tonnát.

⁽²⁾ Kizárólag Horvátországra, Olaszországra és Szlovéniára vonatkozik.

2. Tengerfenéken élő állományok (GFCM 17 és 18 jelű földrajzi alterületek)

Az e pontban található táblázat a GFCM 17 és 18 jelű földrajzi alterületeken (Adriai-tenger) élő tengerfenéki állományokra alkalmazandó legnagyobb megengedett halászati erő kifejtést határozza meg (halászati napokban) vonóhálótípusonként.

Halászeszköz típusa	Állományok	Tagállam	Halászati erő kifejtés (halászati napok) 2020. év	Halászati erő kifejtési csoport kódja
Vonóhálók (OTB)	Szürke tőkehal, piros ostorgarnéla, norvég homár, vörösmárna	Olaszország, GFCM 17 és 18	108 349	EFF/MED3_OTB
		Horvátország, GFCM 17 és 18	39 257	EFF/MED3_OTB
		Szlovénia, GFCM 17	(1)	EFF/MED3_OTB

Halászeszköz típusa	Állományok	Tagállam	Halászati erőkiejtés (halászati napok) 2020. év	Halászati erőkiejtési csoport kódja
Merevítőrudas vonóhálók (TBB)	Közönséges nyelvhal	Olaszország, GFCM 17	8 663	EFF/MED3_TBB

(¹) A Szlovénia lobogója alatt közlekedő, a GFCM 17 jelű földrajzi alterületen OTB felszerelést használó halászhajók halászati erőkiejtése nem haladhatja meg az évi 3 000 halászati napot.

III. MELLÉKLET

AZ UNIÓS HALÁSZHAJÓK HALÁSZATI LEHETŐSÉGEI A FEKETE-TENGEREN

Az e mellékletben szereplő táblázatok állományonként élőtümegtonnában határozzák meg a teljes kifogható mennyiségeket és kvótákat, és adott esetben a hozzájuk funkcionálisan kapcsolódó feltételeket.

Az e mellékletben meghatározott halászati lehetőségek valamennyi tételére az 1224/2009/EK rendelet 26–35. cikkében megállapított szabályok vonatkoznak.

A halászati övezetekre tett hivatkozások a GFCM földrajzi alterületeket jelölik.

E melléklet alkalmazásában a következő táblázat a fajok latin nevének és közönséges nevének megfeleléseit tartalmazza:

Tudományos név	Hárombetűs kód	Közönséges név
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Spratt
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Nagy rombuszhal

Faj:	Spratt <i>Sprattus sprattus</i>	Övezet:	Fekete-tengeri uniós vizek (GFCM 29 jelű földrajzi alterület) (SPR/F3742C)
Bulgária	8 032,50	Analitikai kvóta	
Románia	3 442,50	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Unió	11 475	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Teljes kifogható Nem releváns/Nincs	mennyiség közösen elfogadott		

Faj:	Nagy rombuszhal <i>Psetta maxima</i>	Övezet:	Fekete-tengeri uniós vizek (GFCM 29 jelű földrajzi alterület) (TUR/F3742C)
Bulgária	75	Analitikai TAC	
Románia	75	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Unió	150 ⁽¹⁾	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
TAC	857		

⁽¹⁾ 2020. április 15. és június 15. között tilos a halászati tevékenység, ideértve az átrakást, a fedélzeten tartást, a kirakodást és az első értékesítést.

A BIZOTTSÁG (EU) 2019/2237 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE**(2019. október 1.)****a délnyugati vizeken bizonyos fajok tengerfenéki halászatában a 2020–2021-es időszakban alkalmazandó kirakodási kötelezettség részletes szabályainak meghatározásáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 11-i 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 15. cikke (6) bekezdésére, valamint 18. cikke (1) és (3) bekezdésére,

tekintettel a nyugati vizekben és a szomszédos vizekben halászott állományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról, az (EU) 2016/1139 és az (EU) 2018/973 rendelet módosításáról, valamint a 811/2004/EK, a 2166/2005/EK, a 388/2006/EK, az 509/2007/EK és az 1300/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről, 2019. március 19-i (EU) 2019/472 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 13. cikkére,

mivel:

- (1) Az 1380/2013/EU rendelet a fogási korlátok hatálya alá tartozó fajokra vonatkozó kirakodási kötelezettség bevezetésével törekszik minden uniós halászati tevékenységben fokozatosan felszámolni a visszadobás gyakorlatát.
- (2) Az 1380/2013/EU rendelet 9. cikke olyan többéves tervek elfogadásáról rendelkezik, amelyek állományvédelmi intézkedéseket írnak elő bizonyos állományoknak egy adott földrajzi területen való halászatára vonatkozóan.
- (3) Az ilyen többéves tervek meghatározzák a kirakodási kötelezettség végrehajtásának részleteit, és felhatalmazhatják a Bizottságot arra, hogy e részleteket tovább pontosítsa a tagállamok által kidolgozott közös ajánlások alapján.
- (4) Az Európai Parlament és a Tanács 2019. március 19-én elfogadta a nyugati vizekben és a szomszédos vizekben halászott állományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló (EU) 2019/472 rendeletet. Az említett rendelet 13. cikke felhatalmazza a Bizottságot arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a szóban forgó rendelet kiegészítésére annak érdekében, hogy az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (5) bekezdésének a)–e) pontjában előírtak szerint, a tagállamok által kidolgozott közös ajánlások alapján meghatározza a kirakodási kötelezettség részleteit a nyugati vizekben élő valamennyi olyan faj állományai tekintetében, amelyekre az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (1) bekezdése értelmében kirakodási kötelezettség vonatkozik.

⁽¹⁾ HL L 354., 2013.12.28., 22. o.

⁽²⁾ HL L 83., 2019.3.25., 1. o.

- (5) Belgium, Spanyolország, Franciaország, Hollandia és Portugália közvetlen halászati állománygazdálkodási érdekek birtokosai a délnyugati vizeken. Az (EU) 2016/2374 felhatalmazáson alapuló rendelet⁽³⁾ útján a Bizottság visszadobási tervet állapított meg egyes tengerfenéken élő fajoknak a délnyugati vizeken történő halászatára vonatkozóan; az említett rendeletet a Belgium, Spanyolország, Franciaország, Hollandia és Portugália által 2018-ban benyújtott közös ajánlás nyomán hatályon kívül helyezte és felváltotta az (EU) 2018/2033 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet⁽⁴⁾.
- (6) 2019. május 31-én Belgium, Spanyolország, Franciaország, Hollandia és Portugália a délnyugati vizekkel foglalkozó tanácsadó testülettel és a nyílt tengeri állományokkal foglalkozó tanácsadó testülettel folytatott konzultációt követően új közös ajánlást nyújtott be a Bizottsághoz, majd 2019. augusztus 9-én módosították a közös ajánlást. Az érintett tudományos testületek szakvéleményeket adtak, amelyeket a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) áttekintett⁽⁵⁾. Az érintett intézkedéseket a Bizottság a 28 tagállam és a megfigyelői státuszban az Európai Parlament részéről közreműködő képviselők alkotta halászati szakértői csoport elé terjesztette írásbeli konzultációra.
- (7) Az (EU) 2018/2033 felhatalmazáson alapuló rendelet a kirakodási kötelezettség alóli mentességet biztosított a Nemzetközi Tengerkutató Tanács (ICES) 8 és 9 alterületen fenékvonóhálóval kifogott norvég homár, valamint az ICES 9a körzetben a „*voracera*” nevű kisüzemi halászeszközzel kifogott nagyszemű vörösdurbincs tekintetében, mivel a meglévő tudományos adatok az adott fajokat célzó halászeszközök, a halászati gyakorlatok és az ökoszisztéma jellemzőit figyelembe véve potenciálisan magas túlélési arányokat jeleztek. Értékelésében⁽⁶⁾ a HTMGB azt állapította meg, hogy a 2016–2018-ban lefolytatott legújabb kísérletek és az akkor elkészült legújabb tanulmányok a norvég homár esetében a korábbi értékelések során megfigyelt túlélési arányhoz hasonló túlélési arányokat mutatnak. A visszadobott nagyszemű vörösdurbincsok túlélési arányának alátámasztására szolgáló bizonyítékokat a tagállamok benyújtották a HTMGB-nek, amely arra a következtetésre jutott, hogy a mentesség indokolt.⁽⁷⁾ Ezért, mivel a körülmények nem változtak, a túlélési arányon alapuló említett mentességeket fenn kell tartani a 2020–2021-es időszakra vonatkozó, a tengerfenéki fajok délnyugati vizeken történő halászatára alkalmazandó visszadobási tervben is.
- (8) Az (EU) 2018/2033 felhatalmazáson alapuló rendelet túlélési arányon alapuló mentességet biztosított az ICES 8 és 9 alterületen bármilyen halászeszközzel kifogott rájaalakúak vonatkozásában addig, amíg valamennyi flottaszegmens, valamint a halászeszközök, területek és fajok minden kombinációja tekintetében benyújtásra nem kerülnek a túlélési arányokra vonatkozó részletes tudományos bizonyítékok. A HTMGB úgy véli, hogy a tagállamok által összegyűjtött vitalitási információk bizonyos mértékig jelzik a túlélési arányt⁽⁸⁾, de további részletek szükségesek. A megfelelő adatok összegyűjtése érdekében folytatni kell a halászatot. A mentesség tehát megadható, de a tagállamokat kötelezni kell olyan megfelelő adatok benyújtására, amelyek lehetővé teszik a HTMGB számára az indokok teljeskörű értékelését, a Bizottság számára pedig a felülvizsgálatot. A közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamoknak minden év május 1-jéig be kell nyújtaniuk a következőket: a) a túlélési arány növelése és a HTMGB által jelzett hiányzó adatok pótlása érdekében kidolgozott ütemterv, amelyet a HTMGB évente értékkel; b) éves jelentések a túlélési arányt érintő programok előrehaladásáról és módosításáról/kiigazításáról.
- (9) A rájaalakúak túlélési arányának vizsgálata során megállapítást nyert, hogy a kakukkráják (*Leucoraja naevus*) túlélési aránya sokkal alacsonyabb, mint más fajoké. Ezen túlmenően az említett faj túlélési mintázatával összefüggő tudományos ismeretek kevésbé tűnnek megbízhatónak. A tagállamok bizonyítékokat nyújtottak be a kakukkráják vitalitásáról és a visszadobott kakukkráják közvetlen túlélési arányára vonatkozóan. A HTMGB megvizsgálta e bizonyítékokat, és arra a következtetésre jutott, hogy az adatok a kakukkráják esetében változó vitalitást mutatnak, de nem tekinthetők reprezentatívnak a kereskedelmi halászati feltételek szempontjából, és nem zárják ki a nullához közeli túlélési arányt.⁽⁹⁾ Ezért az ICES 8 és 9 alterületen tükörhálóval kifogott kakukkrája esetében a szóban forgó mentességet csak 2 évre indokolt engedélyezni, az ICES 8 alterületen vonóhálóval kifogott kakukkrája esetében pedig 1 évre. A folyamatban lévő tanulmányok és a magasabb túlélési arányt biztosító intézkedések eredményeit sürgősen ki kell dolgozni, és azokat a lehető leghamarabb, de az ICES 8 alterületen vonóhálóval kifogott kakukkrája esetében legkésőbb 2020. május 1-jéig, az ICES 8 és 9 alterületen tükörhálóval kifogott kakukkrája esetében pedig legkésőbb minden év május 1-jéig a HTMGB elé kell terjeszteni értékelésre.

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2016/2374 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. október 12.) bizonyos tengerfenéki fajoknak a délnyugati vizeken folytatott halászatára vonatkozó visszadobási terv létrehozásáról (HL L 352., 2016.12.23., 33. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság (EU) 2018/2033 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. október 18.) a délnyugati vizeken bizonyos fajok tengerfenéki halászatában a 2019–2021-es időszakban alkalmazandó visszadobási terv létrehozásáról (HL L 327., 2018.12.21., 1. o.).

⁽⁵⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2147402/STECF+PLEN+18-02.pdf>

⁽⁶⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2147402/STECF+PLEN+18-02.pdf>

⁽⁷⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2147402/STECF+PLEN+18-02.pdf>

⁽⁸⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

⁽⁹⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

- (10) Az (EU) 2018/2033 felhatalmazáson alapuló rendelet a kirakodási kötelezettség alóli, az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (5) bekezdésének c) pontja szerinti *de minimis* kivételeket biztosított az ICES 8a és 8b körzetben merevítőrudas vonóhálóval és fenékvonóhálóval kifogott közönséges nyelvhalak, valamint az ICES 8a és 8b körzetben tükörhálóval és kopolyúhálóval kifogott közönséges nyelvhalak tekintetében. A HTMB megvizsgálta az említett kivételekre vonatkozóan a tagállamok által közölt bizonyítékokat. ⁽¹⁰⁾ Megállapította, hogy a közös ajánlás megalapozott érveket tartalmazott arra vonatkozóan, hogy a szelektivitás fokozása nehézségekbe ütközik, a nem szándékos fogások kezelése pedig aránytalan költségekkel jár. Ezért, mivel a körülmények nem változtak, a *de minimis* kivételeket fenn kell tartani a 2020–2021-es időszakra vonatkozó, a tengerfenéki fajok délnyugati vizeken történő halászatára alkalmazandó visszadobási tervben is.
- (11) Az (EU) 2018/2033 felhatalmazáson alapuló rendelet ideiglenesen a kirakodási kötelezettség alóli, az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (5) bekezdésének c) pontja szerinti *de minimis* kivételt biztosított az ICES 8 és 9 alterületen vonóhálóval és kerítőhálóval kifogott szürke tőkehalakra vonatkozóan. A HTMGB megvizsgálta a tagállamok által az új közös ajánlásban a szóban forgó kivétel tekintetében szolgáltatott bizonyítékokat, és arra a következtetésre jutott, hogy a szelektivitási kísérletek nem tártak fel jelenleg rendelkezésre álló, szelektívebb eszközöket. ⁽¹¹⁾ A HTMGB megjegyezte, hogy a rendelkezésre álló információk azt mutatják, hogy jelentősen megnövekedtek a nem szándékos fogások kezelésének költségei. A tagállamok egy újabb tanulmányban elemzik az aránytalan költségeket, többek között a szürketőkehal-fogások területén. A megfelelő adatok összegyűjtése érdekében folytatni kell a halászatot. A kivétel tehát megadható, de a tagállamokat kötelezni kell olyan megfelelő adatok benyújtására, amelyek lehetővé teszik a HTMGB számára az indokok teljeskörű értékelését, a Bizottság számára pedig a felülvizsgálatot. Az érintett tagállamoknak további vizsgálatokat kell végezniük, és az adatokat minden évben a lehető leghamarabb, de legkésőbb május 1-jéig a HTMGB elé kell terjeszteniük értékelésre.
- (12) Az új közös ajánlás a túlélési arányon alapuló mentesség kiterjesztését javasolja az ICES 8 alterületen és az ICES 9a körzetben horoggal vagy horogsorral kifogott nagyszemű vörösdurbincsokra vonatkozóan az ICES 10 alterületen e fajra vonatkozóan érvényben lévő mentesség mellett. A tagállamok tudományos bizonyítékokkal szolgáltattak az említett halászat keretében az ICES 8 alterületen és az ICES 9a körzetben kifogott nagyszemű vörösdurbincsok magas túlélési arányának alátámasztására. Az ICES 8 alterületen és az ICES 9a körzetben fennálló túlélési arányokra vonatkozó további bizonyítékokat benyújtották a HTMGB-nek, amely arra a következtetésre jutott, hogy az alkalmazott módszer korlátai – különösen a rövid ellenőrzési időszakot illetően – valószínűleg a túlélési arány túlbecsléséhez vezetnek. ⁽¹²⁾ További vizsgálatokra van szükség ahhoz, hogy megbízható túlélési becslések álljanak rendelkezésre. A mentesség tehát megadható, de a tagállamokat kötelezni kell olyan megfelelő adatok benyújtására, amelyek lehetővé teszik a HTMGB számára az indokok teljeskörű értékelését, a Bizottság számára pedig a felülvizsgálatot. A közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamoknak minden év május 1-jéig be kell nyújtaniuk a következőket: a) a HTMGB éves jelentései a túlélési arányt érintő programok előrehaladásáról és módosításáról/kiigazításáról, amelyeket a HTMGB évente értékel.
- (13) Az (EU) 2018/2033 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivételt biztosított az ICES 10 alterületen horoggal és horogsorral kifogott nyálkásfejű halakra vonatkozóan. A HTMGB megvizsgálta a tagállamok által benyújtott bizonyítékokat, és arra a következtetésre jutott, hogy a benyújtott információk olyan megindokolt érveket tartalmaztak, amelyek igazolják, hogy a szelektivitás további javítása nehézségekbe ütközik vagy a nem szándékos fogások kezeléséhez kapcsolódó aránytalan költségekkel jár. ⁽¹³⁾ Mivel a körülmények nem változtak, indokolt belefoglalni ezeket a *de minimis* kivételeket a 2020–2021-es időszakra vonatkozó új visszadobási tervbe.
- (14) Az új közös ajánlás *de minimis* kivételeket javasol az alábbiak tekintetében:
- az ICES 8 és 9 alterületen vonóhálóval és kerítőhálóval kifogott fattyúmakrélák,
 - az ICES 8 és 9 alterületen, valamint a Kelet-közép-atlanti Halászati Bizottság (CECAF) 34.1.1, 34.1.2 és 34.2.0 övezetben kopolyúhálóval kifogott fattyúmakrélák,
 - az ICES 8 és 9 alterületen vonóhálóval és kerítőhálóval kifogott makrélák,
 - az ICES 8 és 9 alterületen, valamint a CECAF 34.1.1, 34.1.2 és 34.2.0 övezetben kopolyúhálóval kifogott makrélák,
 - az ICES 8 és 9 alterületen vonóhálóval és kerítőhálóval kifogott szárnyas rombuszhalak,
 - az ICES 8 és 9 alterületen kopolyúhálóval kifogott szárnyas rombuszhalak,
 - az ICES 8 és 9 alterületen vonóhálóval és kerítőhálóval kifogott sima lepényhalak,
 - az ICES 8 és 9 alterületen kopolyúhálóval kifogott sima lepényhalak,

⁽¹⁰⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/1099561/STECF+PLEN+15-02.pdf>

⁽¹¹⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

⁽¹²⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

⁽¹³⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2147402/STECF+PLEN+18-02.pdf>

- az ICES 8 és 9 alterületen vonóhálóval és kerítőhálóval kifogott ördöghalfélék,
 - az ICES 8 és 9 alterületen kopolyuhálóval kifogott ördöghalfélék,
 - az ICES 8 alterületen vonóhálóval és kerítőhálóval kifogott vékonybajszú tőkehalak,
 - az ICES 8 alterületen kopolyuhálóval kifogott vékonybajszú tőkehalak,
 - az ICES 8 és 9 alterületen vonóhálóval és kerítőhálóval kifogott sávós tőkehalak,
 - az ICES 8 és 9 alterületen kopolyuhálóval kifogott sávós tőkehalak.
- (15) A HTMGB megvizsgálta az ICES 8 és 9 alterületen vonóhálóval és kerítőhálóval kifogott fattyúmakrélákra és makrélákra vonatkozó új *de minimis* kivételekkel kapcsolatos tagállami bizonyítékokat, és arra a következtetésre jutott, hogy a vonatkozó vizsgálatokból nem állapítható meg, hogy van lehetőség a járulékos fogások csökkentésére. ⁽¹⁴⁾ A HTMGB megjegyezte, hogy a tagállamok további munkák elvégzését tervezik az aránytalan kezelési költségeken alapuló kivételek alátámasztása érdekében. Tekintettel arra, hogy a szelektivitás nehezen valósítható meg, a szóban forgó halászatra vonatkozó kivétel egy évre megadható, de a tagállamokat kötelezni kell olyan megfelelő adatok benyújtására, amelyek lehetővé teszik a HTMGB számára az indokok teljeskörű értékelését, a Bizottság számára pedig a felülvizsgálatot. Az érintett tagállamoknak további vizsgálatokat kell végezniük, és az adatokat a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig a HTMGB elé kell terjeszteniük értékelésre. A szóban forgó kivételeket ezért ideiglenesen, 2020. december 31-ig indokolt alkalmazni.
- (16) A HTMGB megvizsgálta az ICES 8 és 9 alterületen vonóhálóval és kerítőhálóval kifogott szárnyas rombuszhalakra, sima lepényhalakra, ördöghalfélékre, vékonybajszú tőkehalakra és sávós tőkehalakra vonatkozó új *de minimis* kivételekkel kapcsolatos tagállami bizonyítékokat, és arra a következtetésre jutott, hogy az aránytalan kezelési költségek tárgyában kidolgozás alatt álló spanyol tanulmány további bizonyítékokkal szolgálhat az ördöghalfélékre és a szárnyas rombuszhalra vonatkozó kivétel alátámasztására. ⁽¹⁵⁾ A HTMGB megjegyezte, hogy a tagállamoknak kötelezettséget kell vállalniuk arra, hogy további erőfeszítéseket tesznek a vékonybajszú tőkehalra és a sávós tőkehalra vonatkozó kivételek alátámasztására. Tekintettel arra, hogy a szelektivitás nehezen valósítható meg, a kivételek egy évre megadhatók, de a tagállamokat kötelezni kell olyan megfelelő adatok benyújtására, amelyek lehetővé teszik a HTMGB számára az indokok teljeskörű értékelését, a Bizottság számára pedig a felülvizsgálatot. Az érintett tagállamoknak további vizsgálatokat kell végezniük, és az adatokat a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig a HTMGB elé kell terjeszteniük értékelésre. A szóban forgó kivételeket ezért ideiglenesen, 2020. december 31-ig indokolt alkalmazni.
- (17) A HTMGB megvizsgálta az ICES 8 és 9 alterületen, valamint a CECAF 34.1.1, 34.1.2 és 34.2.0 övezetben kopolyuhálóval kifogott fattyúmakrélákra és makrélákra vonatkozó új *de minimis* kivételekkel kapcsolatos tagállami bizonyítékokat, és arra a következtetésre jutott, hogy tekintettel a szóban forgó halászatok jellegére, a szelektivitás javítása terén fennálló nehézségekkel kapcsolatos információk hitelesek. ⁽¹⁶⁾ A HTMGB megjegyezte, hogy a spanyol kopolyuháló halászat aránytalan költségeiről szóló tanulmány még kidolgozás alatt van, és értékelésére majd az elkészültekor nyílik lehetőség. Tekintettel arra, hogy a szelektivitás nehezen valósítható meg, a szóban forgó halászat tekintetében a mentességek egy évre megadhatók, de a tagállamokat kötelezni kell olyan megfelelő adatok benyújtására, amelyek lehetővé teszik a HTMGB számára az említett mentességeket alátámasztó indokok teljeskörű értékelését, a Bizottság számára pedig a felülvizsgálatot. Az érintett tagállamoknak további vizsgálatokat kell végezniük, és az adatokat a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig a HTMGB elé kell terjeszteniük értékelésre. A szóban forgó kivételeket ezért ideiglenesen, 2020. december 31-ig indokolt alkalmazni.
- (18) A HTMGB megvizsgálta az ICES 8 és 9 alterületen kopolyuhálóval kifogott szárnyas rombuszhalakra, sima lepényhalakra, ördöghalfélékre, vékonybajszú tőkehalakra és sávós tőkehalakra vonatkozó új *de minimis* kivételekkel kapcsolatos tagállami bizonyítékokat, és arra a következtetésre jutott, hogy a szóban forgó halászatokban a szelektivitás fokozásából eredő esetleges piaci veszteségek potenciális mértékének számszerűsítésére nem került sor, és nem világos, hogy az egyes halászatok esetében mekkora eltéréseket mutatna az említett potenciális mérték. ⁽¹⁷⁾ A HTMGB megjegyezte, hogy a tagállamoknak konkrét információkkal kell szolgálniuk minden egyes érintett kopolyuháló halászat vonatkozásában. Tekintettel arra, hogy a szelektivitás nehezen valósítható meg, a szóban forgó mentességek egy évre megadhatók, de a tagállamokat kötelezni kell olyan megfelelő adatok benyújtására, amelyek lehetővé teszik a HTMGB számára az indokok teljeskörű értékelését, a Bizottság számára pedig a felülvizsgálatot. Az érintett tagállamoknak további vizsgálatokat kell végezniük, és az adatokat a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig a HTMGB elé kell terjeszteniük értékelésre. A szóban forgó kivételeket ezért ideiglenesen, 2020. december 31-ig indokolt alkalmazni.

⁽¹⁴⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

⁽¹⁵⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

⁽¹⁶⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

⁽¹⁷⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

- (19) A teljes kifogható mennyiségek (TAC) meghatározásához használt, a visszadobott halak arányára vonatkozó becslések megbízhatósága érdekében olyan esetekben, amikor a *de minimis* kivétel adathiány miatt extrapolált adatokon és részleges flottainformációkon alapul, a tagállamoknak pontos és ellenőrizhető, az említett kivétel által érintett teljes flottára vonatkozó adatokat kell benyújtaniuk.
- (20) Az új közös ajánlásban javasolt intézkedések összhangban vannak az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (4) bekezdésével, 15. cikke (5) bekezdésének c) pontjával és 18. cikkének (3) bekezdésével, így belefoglalhatók e rendeletbe.
- (21) Az 1380/2013/EU rendelet 18. cikke értelmében a Bizottság figyelembe vette mind a HTMGB értékelését, mind annak szükségességét, hogy a tagállamok biztosítsák a kirakodási kötelezettség teljeskörű végrehajtását. Több esetben a HTMGB által tett észrevételek kezelése érdekében folytatni kell a halászati tevékenységet és az adatgyűjtést. Ezekben az esetekben helyénvaló a halászati gazdálkodás pragmatikus és elővigyázatos megközelítését követni ideiglenes mentességek, illetve kivételek engedélyezése révén. Az ilyen mentességek, illetve kivételek megadásának elutasítása megakadályozná azon adatok összegyűjtését, amelyek a kirakodási kötelezettség maradéktalan végrehajtása céljából alapvető fontosságúak a visszadobások megfelelő és megalapozott kezeléséhez.
- (22) Az (EU) 2018/2033 felhatalmazáson alapuló rendeletet következképpen hatályon kívül kell helyezni és egy új rendelettel kell felváltani.
- (23) mivel az e rendeletben előírt intézkedések közvetlenül érintik az uniós hajók halászati idényéhez kapcsolódó gazdasági tevékenységeket és a halászati idény tervezését, e rendeletnek a kihirdetése után indokolt azonnal hatályba lépnie. A rendeletet 2020. január 1-jétől indokolt alkalmazni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A kirakodási kötelezettség végrehajtása

Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (1) bekezdésében előírt kirakodási kötelezettség a 2020–2021-es időszakban e rendeletnek megfelelően alkalmazandó az ICES 8, 9 és 10 alterületen, valamint a CECAF 34.1.1, 34.1.2 és 34.2.0 övezetben folytatott tengerfenéki halászatban.

2. cikk

Fogalom meghatározások

„*Voracera*”: helyi tervezésű és építésű, gépesített horogsor, melyet a Spanyolország déli részén, az ICES 9a körzetben nagyszemű vörösdurbincsra halászó kisüzemi halászflootta használ.

3. cikk

A norvég homárra vonatkozó, túlélési arányon alapuló mentesség

(1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontja szerinti, a kirakodási kötelezettség alóli, azon fajokra vonatkozó mentesség, amelyek esetében a tudományos bizonyítékok magas túlélési arányokat jeleznek, alkalmazandó az ICES 8 és 9 alterületen fenékvonóhálóval (halászeszközkódok ⁽¹⁸⁾: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TB, TBB, OT, PT és TX) kifogott norvég homárok (*Nephrops norvegicus*) tekintetében.

(2) Az (1) bekezdésben említett körülmények között kifogott norvég homárok visszadobásakor az egyedeket haladéktalanul vissza kell engedni a fogás helye szerinti területen.

⁽¹⁸⁾ Az e rendeletben alkalmazott halászeszközkódok a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló 1224/2009/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 404/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet XI. mellékletében szereplő kódoknak felelnek meg. Azon hajók esetében, amelyek teljes hosszúsága 10 méternél kisebb, az e táblázatban használt halászeszközkódok a FAO halászeszköz-osztályozási kódjainak felelnek meg.

4. cikk

A rájaalakúakra vonatkozó, túlélési arányon alapuló mentesség

- (1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontja szerinti, a kirakodási kötelezettség alóli, azon fajokra vonatkozó mentesség, melyek esetében a tudományos bizonyítékok magas túlélési arányokat jeleznek, alkalmazandó az ICES 8 és 9 alterületen bármilyen halászeszközzel kifogott rájaalakúak (*Rajiformes*) tekintetében.
- (2) Az (1) bekezdésben említett esetekben a rájaalakúak visszadobásakor az egyedeket haladéktalanul vissza kell engedni.
- (3) A közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamok minden évben a lehető leghamarabb, de legkésőbb május 1-jéig további tudományos információkat nyújtanak be az (1) bekezdésben meghatározott mentesség alkalmazásának alátámasztására. A Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság minden év július 31-ig értékeli a benyújtott tudományos információkat.
- (4) Az (1) bekezdésben említett mentességet a kakukkrájára a következők szerint kell alkalmazni:
- az ICES 8 és 9 alterületen tükörhálóval kifogott egyedek esetében 2021. december 31-ig. A közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamok minden évben a lehető leghamarabb, de legkésőbb május 1-jéig további tudományos információkat nyújtanak be a tükörhálóval kifogott kakukkrájára vonatkozó mentesség alkalmazásának alátámasztására. A Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság minden év július 31-ig értékeli a benyújtott tudományos információkat;
 - az ICES 8 alterületen vonóhálóval kifogott egyedek esetében csak 2020. december 31-ig. A közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamok a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig további tudományos információkat nyújtanak be a fenékvonóhálóval kifogott kakukkrájára vonatkozó mentesség alkalmazásának alátámasztására. A Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság 2020. július 31-ig értékeli ezeket a tudományos információkat.

5. cikk

A nagyszemű vörösdurbincsra vonatkozó, túlélési arányon alapuló mentesség

- (1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontja szerinti, a kirakodási kötelezettség alóli, azon fajokra vonatkozó mentesség, melyek esetében a tudományos bizonyítékok magas túlélési arányokat jeleznek, alkalmazandó az ICES 9a körzetben *voracera* kisüzemi halászeszközzel kifogott nagyszemű vörösdurbincsok (*Pagellus bogaraveo*), valamint az ICES 8 és 10 alterületen, továbbá az ICES 9a körzetben horoggal vagy horogsorral (halászeszközkódok: LHP, LHM, LLS és LLD) kifogott nagyszemű vörösdurbincsok (*Pagellus bogaraveo*) tekintetében.
- (2) A közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamok minden évben a lehető leghamarabb, de legkésőbb május 1-jéig további tudományos információkat nyújtanak be az ICES 8 és 10 alterületen, valamint az ICES 9a körzetben horoggal vagy horogsorral kifogott nagyszemű vörösdurbincsokra vonatkozóan az (1) bekezdésben meghatározott mentesség alkalmazásának alátámasztására. A Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság minden év július 31-ig értékeli a benyújtott tudományos információkat.
- (3) Az (1) bekezdésben említett körülmények között kifogott nagyszemű vörösdurbincsok visszadobásakor az egyedeket haladéktalanul vissza kell engedni.

6. cikk

De minimis kivételek

- (1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (1) bekezdésétől eltérve a következő mennyiségek dobhatók vissza az említett rendelet 15. cikke (5) bekezdésének c) pontja alapján:

- a) a szürke tőkehal (*Merluccius merluccius*) esetében a vonóhálót és kerítőhálót (halászeszközkódok: OTT, OTB, PTB, OT, PT, TBN, TBS, TX, SSC, SPR, TB, SDN, SX és SV) használó hajók által az ICES 8 és 9 alterületen e fajtából ejtett összes éves fogás legfeljebb 5 %-a;

A közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamok minden évben a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig további tudományos információkat nyújtanak be a szóban forgó kivétel alkalmazásának alátámasztására. A Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság minden év július 31-ig értékeli a benyújtott tudományos információkat;

- b) a közönséges nyelvhal (*Solea solea*) esetében a merevítőrudas vonóhálót és fenékvonóhálót (halászeszközkódok: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT és TX) használó hajók által az ICES 8a és 8b körzetben e fajtából ejtett összes éves fogás legfeljebb 5 %-a;
- c) a közönséges nyelvhal (*Solea solea*) esetében a tükörhálót és kopolyuhálót (halászeszközkódok: GNS, GN, GND, GNC, GTN, GTR és GEN) használó hajók által az ICES 8a és 8b körzetben e fajtából ejtett összes éves fogás legfeljebb 3 %-a;
- d) a nyálkásfejű halak (*Beryx spp.*) esetében a horgot és horogsort (halászeszközkódok: LHP, LHM, LLS és LLD) használó hajók által az ICES 10 alterületen e fajokból ejtett összes éves fogás legfeljebb 5 %-a;
- e) a fattyúmakrélák (*Trachurus spp.*) esetében a merevítőrudas vonóhálót, fenékvonóhálót és kerítőhálót (halászeszközkódok: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX és SV) használó hajók által az ICES 8 és 9 alterületen a fattyúmakrélákból ejtett összes éves fogás legfeljebb 7 %-a 2020-ban;
- f) a fattyúmakrélák (*Trachurus spp.*) esetében a kopolyuhálót (halászeszközkódok: GNS, GND, GNC, GTR és GTN) használó hajók által az ICES 8, 9 és 10 alterületen, valamint a CECAF 34.1.1, 34.1.2 és 34.2.0 körzetben a fattyúmakrélákból ejtett összes éves fogás legfeljebb 3 %-a 2020-ban;
- g) a makréla (*Scomber scombrus*) esetében a merevítőrudas vonóhálót, fenékvonóhálót és kerítőhálót (halászeszközkódok: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX és SV) használó hajók által az ICES 8 és 9 alterületen e fajtából ejtett összes éves fogás legfeljebb 7 %-a 2020-ban;
- h) a makréla (*Scomber scombrus*) esetében a kopolyuhálót (halászeszközkódok: GNS, GND, GNC, GTR és GTN) használó hajók által az ICES 8 és 9 alterületen, valamint a CECAF 34.1.1, 34.1.2 és 34.2.0 övezetben e fajtából ejtett összes éves fogás legfeljebb 3 %-a 2020-ban;
- i) a szárnyas rombuszhal (*Lepidorhombus spp.*) esetében a merevítőrudas vonóhálót, fenékvonóhálót és kerítőhálót (halászeszközkódok: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX és SV) használó hajók által az ICES 8 és 9 alterületen a szárnyas rombuszhalból ejtett összes éves fogás legfeljebb 5 %-a 2020-ban;
- j) a szárnyas rombuszhal (*Lepidorhombus spp.*) esetében a kopolyuhálót (halászeszközkódok: GNS, GND, GNC, GTR és GTN) használó hajók által az ICES 8 és 9 alterületen a szárnyas rombuszhalból ejtett összes éves fogás legfeljebb 4 %-a 2020-ban;
- k) a sima lepényhal (*Pleuronectes platessa*) esetében a merevítőrudas vonóhálót, fenékvonóhálót és kerítőhálót (halászeszközkódok: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX és SV) használó hajók által az ICES 8 és 9 alterületen e fajtából ejtett összes éves fogás legfeljebb 5 %-a 2020-ban;
- l) a sima lepényhal (*Pleuronectes platessa*) esetében a kopolyuhálót (halászeszközkódok: GNS, GND, GNC, GTR és GTN) használó hajók által az ICES 8 és 9 alterületen e fajtából ejtett összes éves fogás legfeljebb 3 %-a 2020-ban;
- m) az ördöghalfélék (*Lophiidae*) esetében a merevítőrudas vonóhálót, fenékvonóhálót és kerítőhálót (halászeszközkódok: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX és SV) használó hajók által az ICES 8 és 9 alterületen az ördöghalfélékből ejtett összes éves fogás legfeljebb 5 %-a 2020-ban;
- n) az ördöghalfélék (*Lophiidae*) esetében a kopolyuhálót (halászeszközkódok: GNS, GND, GNC, GTR és GTN) használó hajók által az ICES 8 és 9 alterületen az ördöghalfélékből ejtett összes éves fogás legfeljebb 4 %-a 2020-ban;
- o) a vékonybajszú tőkehal (*Merlangius merlangus*) esetében a merevítőrudas vonóhálót, fenékvonóhálót és kerítőhálót (halászeszközkódok: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX és SV) használó hajók által az ICES 8 alterületen e fajtából ejtett összes éves fogás legfeljebb 5 %-a 2020-ban;
- p) a vékonybajszú tőkehal (*Merlangius merlangus*) esetében a kopolyuhálót (halászeszközkódok: GNS, GND, GNC, GTR és GTN) használó hajók által az ICES 8 alterületen e fajtából ejtett összes éves fogás legfeljebb 4 %-a 2020-ban;
- q) a sávós tőkehal (*Pollachius pollachius*) esetében a merevítőrudas vonóhálót, fenékvonóhálót és kerítőhálót (halászeszközkódok: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX és SV) használó hajók által az ICES 8 és 9 alterületen e fajtából ejtett összes éves fogás legfeljebb 5 %-a 2020-ban;
- r) a sávós tőkehal (*Pollachius pollachius*) esetében a kopolyuhálót (halászeszközkódok: GNS, GND, GNC, GTR és GTN) használó hajók által az ICES 8 és 9 alterületen e fajtából ejtett összes éves fogás legfeljebb 2 %-a 2020-ban.

(2) Az (1) bekezdés e)–r) pontjában meghatározott *de minimis* kivételek ideiglenesen, 2020. december 31-ig alkalmazandók. A közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamok a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig további tudományos információkat nyújtanak be a szóban forgó kivételek alkalmazásának alátámasztására. A Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság 2020. július 31-ig értékeli ezeket a tudományos információkat.

*7. cikk***Hatályon kívül helyezés**

Az (EU) 2018/2033 felhatalmazáson alapuló rendelet hatályát veszti.

*8. cikk***Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2020. január 1-jétől 2021. december 31-ig kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2019. október 1-jén.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

A BIZOTTSÁG (EU) 2019/2238 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE**(2019. október 1.)****az Északi-tengeren a bizonyos fajok tengerfenéki halászatában alkalmazandó kirakodási kötelezettség 2020–2021-es időszakban történő végrehajtása részletes szabályainak meghatározásáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Északi-tenger tengerfenéken élő állományaira és azok halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról, a kirakodási kötelezettség Északi-tengeren történő végrehajtásának részletes meghatározásáról, valamint a 676/2007/EK és az 1342/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. július 4-i (EU) 2018/973 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 11. cikkére,

tekintettel a halászati erőforrások és a tengeri ökoszisztémák technikai intézkedések révén történő védelméről, az 1967/2006/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet, továbbá az 1380/2013/EU, az (EU) 2016/1139, az (EU) 2018/973, az (EU) 2019/472 és az (EU) 2019/1022 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 894/97/EK, a 850/98/EK, a 2549/2000/EK, a 254/2002/EK, a 812/2004/EK és a 2187/2005/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. június 20-i (EU) 2019/1241 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 15. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ a fogási korlátok hatálya alá tartozó fajok fogásaira vonatkozó kirakodási kötelezettség bevezetésével fokozatosan fel kívánja számolni a visszadozás gyakorlatát minden uniós halászati tevékenységben.
- (2) Az 1380/2013/EU rendelet 9. cikke olyan többéves tervek elfogadásáról rendelkezik, amelyek állományvédelmi intézkedéseket tartalmaznak bizonyos állományoknak egy adott földrajzi területen való halászatára vonatkozóan.
- (3) Az ilyen többéves tervek meghatározzák a kirakodási kötelezettség végrehajtásának részleteit, és felhatalmazhatják a Bizottságot arra, hogy e részleteket tovább pontosítsa a tagállamok által kidolgozott közös ajánlások alapján.
- (4) Az Európai Parlament és a Tanács 2018. július 4-én elfogadta az Északi-tenger tengerfenéken élő állományaira és azok halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló (EU) 2018/973 rendeletet ⁽⁴⁾. Az említett rendelet 11. cikke felhatalmazza a Bizottságot arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a szóban forgó rendelet kiegészítésére annak érdekében, hogy az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (5) bekezdésének a)–e) pontjában előírtak szerint, a tagállamok által kidolgozott közös ajánlások alapján meghatározza a kirakodási kötelezettség részleteit az Északi-tengerben élő valamennyi olyan faj állományai tekintetében, amelyekre az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (1) bekezdése értelmében kirakodási kötelezettség vonatkozik.
- (5) Az Északi-tengeren közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró országok – Belgium, Dánia, Franciaország, Németország, Hollandia, Svédország és az Egyesült Királyság – által benyújtott közös ajánlás nyomán az (EU) 2018/2035 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽⁵⁾ meghatározta az Északi-tengeren a bizonyos fajok tengerfenéki halászatában alkalmazandó visszadozási kötelezettség 2019 és 2021 közötti végrehajtásának részletes szabályait.

⁽¹⁾ HL L 179., 2018.7.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 198., 2019.7.25., 105. o.

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/973 rendelete (2018. július 4.) az Északi-tenger tengerfenéken élő állományaira és azok halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról, a kirakodási kötelezettség Északi-tengeren történő végrehajtásának részletes meghatározásáról, valamint a 676/2007/EK és az 1342/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 179., 2018.7.16., 1. o.).

⁽⁵⁾ A Bizottság (EU) 2018/2035 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. október 18.) az Északi-tengeren a bizonyos fajok tengerfenéki halászatában alkalmazandó visszadozási kötelezettség 2019–2021 közötti végrehajtásának részletes szabályairól (HL L 327., 2018.12.21., 17. o.).

- (6) Az Északi-tengerrel foglalkozó tanácsadó testülettel és a nyílt tengeri állományokkal foglalkozó tanácsadó testülettel folytatott konzultációt követően az említett tagállamok 2019. május 29-én új közös ajánlást nyújtottak be a Bizottsághoz az Északi-tengeren folytatott tengerfenéki halászatban alkalmazandó kirakodási kötelezettség részleteire vonatkozóan. A közös ajánlást 2019. augusztus 7-én módosították.
- (7) A tagállamok által benyújtott új közös ajánlás egy sor további, az Unió és Norvégia között 2011-ben ⁽⁶⁾ és 2012-ben ⁽⁷⁾ elfogadott technikai intézkedés folytatását, valamint a SepNep szelektáló eszköz használatának engedélyezését javasolja. Ezek az intézkedések az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (5) bekezdésének a) pontja alapján, az (EU) 2018/2035 felhatalmazáson alapuló rendelet révén kerültek bevezetésre a 2019–2021-es időszakra, céljuk pedig a szelektivitás fokozása és a nem szándékos fogások csökkentése a kirakodási kötelezettség hatálya alá tartozó halászati tevékenységek vagy fajok esetében.
- (8) 2019. augusztus 14-én hatályba lépett a halászati erőforrások és a tengeri ökoszisztémák technikai intézkedések révén történő védelméről szóló új (EU) 2019/1241 rendelet. Ennek V. melléklete különös rendelkezéseket állapít meg regionális szinten az Északi-tengeren alkalmazott technikai intézkedésekre vonatkozóan, amelyek a hálószebőségre, a kapcsolódó feltételekre és a járulékos fogásokra vonatkozó szabályokat is magukban foglalnak. E rendelet 15. cikke felhatalmazza a Bizottságot arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az (EU) 2019/1241 rendelet mellékleteiben szereplő technikai intézkedések módosítása, kiegészítése, hatályon kívül helyezése, illetve az azoktól való eltérés biztosítása céljából, többek között a kirakodási kötelezettség végrehajtásával összefüggésben.
- (9) Az (EU) 2019/1241 rendelet nem ír elő átmeneti intézkedéseket. Ezért e felhatalmazáson alapuló rendelet és az (EU) 2019/1241 rendelet összeegyeztethetőségének biztosítása érdekében alkalmazni kell az (EU) 2019/1241 rendeletben megállapított feltételeket, ezzel egyidejűleg pedig figyelembe kell venni a kivételes körülményeket. A tagállamoktól kapott információk alapján a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) pozitívan értékelte ⁽⁸⁾ a regionális csoport által a közös ajánlásban szereplő technikai intézkedések támogatása érdekében szolgáltatott információkat. Az említett közös ajánlásnak mind a tagállamok általi kidolgozása és benyújtása, mind a HTMGB általi értékelése még a technikai intézkedésekről szóló új rendelet elfogadása és az (EU) 2019/1241 rendelet hatálybalépése előtt történt, ezért a közös ajánlás nem hivatkozott az említett rendeletre. Mindazonáltal a kivételes körülményekre tekintettel a Bizottság úgy véli, hogy – a közös ajánlásban és a HTMGB értékelésében jelenleg szereplő információkból ítélve – a jelek szerint nincs olyan tényező, amely arra utalna, hogy a javasolt kiegészítő technikai intézkedések nem felelnek meg az (EU) 2019/1241 rendelet 15. cikke szerinti technikai intézkedésekre vonatkozóan megállapított követelményeknek.
- (10) Annak érdekében, hogy a Skagerrakban javuljon a halászeszközök szelektivitása és csökkenjen a nem szándékos fogások mennyisége, helyénvaló figyelembe venni a tagállamok által benyújtott technikai intézkedéseket. Ezeket a technikai intézkedéseket indokolt a 2020–2021-es időszakra alkalmazni.
- (11) Az (EU) 2018/973 rendeletben meghatározottak szerint az Északi-tenger az ICES ⁽⁹⁾ 2a és 3a körzetet, valamint az ICES 4 alterületet öleli fel.
- (12) Az érintett tudományos testületek szakvéleményeket adtak, amelyeket a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) megvizsgált. ⁽¹⁰⁾ Az érintett intézkedéseket a Bizottság a 28 tagállam és a megfigyelői státuszban az Európai Parlament részéről közreműködő képviselők alkotta halászati szakértői csoport elé terjesztette írásbeli konzultációra.
- (13) A HTMGB megállapította, hogy bizonyos állományok, például a sima lepényhal esetében az egyes egyedek túlélési aránya adott esetben elmarad a más fajokra jellemzőtől. A Bizottság azonban mérlegelte egyrészt azt, hogy a mentesség az egyes egyedekkel szemben milyen hatást gyakorol a teljes állományra, másrészt pedig azt, hogy a HTMGB észrevételeinek kezeléséhez szükséges adatgyűjtéshez indokolt a halászat folytatása. Azokban az esetekben, amikor az élettelenül visszadobott halak mennyisége viszonylag kicsi, a Bizottság a halászati gazdálkodás pragmatikus és körültekintő megközelítése jegyében indokoltnak tartja ideiglenes kivételek engedélyezését, ezek hiányában ugyanis nem történhetne meg azon adatok gyűjtése, amelyekre a kirakodási kötelezettség maradéktalan végrehajtására tekintettel szükség van a visszadobás gyakorlatának megfelelő és megalapozott irányításához.

⁽⁶⁾ A Skagerrakban és a Kattegatban folytatott 2012. évi halászat szabályozásáról az Európai Unió és Norvégia között megtartott halászati konzultációk következtetéseit összefoglaló jegyzőkönyv.

⁽⁷⁾ A Skagerrakban érvényes visszadobási tilalom és ellenőrzési intézkedések végrehajtását szolgáló intézkedésekről az Európai Unió és Norvégia között folytatott halászati konzultációk következtetéseit összefoglaló 2012. július 4-i jegyzőkönyv.

⁽⁸⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

⁽⁹⁾ Nemzetközi Tengerkutató Tanács.

⁽¹⁰⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

- (14) Az (EU) 2018/2035 felhatalmazáson alapuló rendelet – magas túlélési arányokat alátámasztó tudományos bizonyítékok alapján – túlélési arányon alapuló mentességet biztosított az ICES 4c körzetben vonóhálóval kifogott közönséges nyelvhal minimális állományvédelmi referenciaméretnél kisebb egyedek tekintetében. Az elmúlt években megtörtént az említett bizonyítékok értékelése, és a HTMGB megállapította, hogy kielégítőek. ⁽¹¹⁾ A HTMGB rámutatott, hogy nem nyújtottak be új információt a halbölcsők elhelyezkedéséről ⁽¹²⁾. Mivel jelenleg nincsenek azonosított halbölcsők, a mentesség ugyan belefoglalható e rendeletbe, de a tagállamoknak be kell nyújtaniuk a vonatkozó információkat, amint azonosítják e területeket. Tekintettel arra, hogy a körülmények nem változtak, ezt a mentességet továbbra is indokolt alkalmazni e rendeletben.
- (15) Az (EU) 2018/2035 felhatalmazáson alapuló rendelet – magas túlélési arányokat alátámasztó tudományos bizonyítékok alapján – az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontja szerinti, túlélési arányon alapuló mentességet biztosított az ICES 2a és 3a körzetben, valamint az ICES 4 alterületen a norvég homár csapdákkal ejtett fogásai tekintetében. Az elmúlt években megtörtént az említett bizonyítékok értékelése, és a HTMGB megállapította ⁽¹³⁾, hogy kielégítőek. Tekintettel arra, hogy a körülmények nem változtak, ezt a mentességet továbbra is indokolt alkalmazni e rendeletben.
- (16) Az (EU) 2018/2035 felhatalmazáson alapuló rendelet túlélési arányon alapuló mentességet biztosított az ICES 4 alterületen, valamint az ICES 2a és 3a körzetben a norvég homár bizonyos halászeszközökkel ejtett fogásai tekintetében, amennyiben hálórácsos szelektáló eszközt alkalmaztak. E mentesség biztosításának az volt a feltétele, hogy a tagállamok adatokat szolgáltatnak az Északi-tenger nyugati partvidékén folytatott halászatról. A HTMGB-hez azóta nem érkezett újabb bizonyíték a magas túlélési arányról. A tagállamok szerint nem volt szükség további adatokra, mivel 2018-ban a HTMGB megállapította, hogy a tudományos adatok stabilan alátámasztják az Északi-tenger nyugati partvidékére vonatkozó túlélési becsléseket. ⁽¹⁴⁾ A HTMGB ugyanakkor kérdéseket fogalmazott meg ⁽¹⁵⁾ az Északi-tenger keleti partvidékén folyó norvéghomár- és garnélahalászat tekintetében, mivel e halászati tevékenységekről nincsenek adatok, így a norvég homár túlélésére vonatkozóan nem lehet értékeléseket végezni. Ilyen körülmények között a mentesség 2020. december 31-ig alkalmazható, és a közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamoknak a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig adatokat kell szolgáltatniuk a HTMGB értékeléséhez az Északi-tenger keleti partvidékén folytatott halászatról.
- (17) Az (EU) 2018/2035 felhatalmazáson alapuló rendelet – magas túlélési arányokat alátámasztó tudományos bizonyítékok alapján – túlélési arányon alapuló mentességet biztosított a csapdákkal és hálóvarsákkal járulékosan kifogott, fogási korlátok hatálya alá tartozó fajok tekintetében. Ezeket a bizonyítékokat a korábbi években értékelték, és a HTMGB arra a következtetésre jutott, hogy a rendelkezésre álló adatok szerint a visszadobott halak mortalitása valószínűleg alacsony, azonban a halászat során ténylegesen ejtett fogások elhanyagolhatóak. ⁽¹⁶⁾ Mivel a fogások nem jelentősek, és tekintettel arra, hogy a körülmények nem változtak, ezt a mentességet továbbra is indokolt alkalmazni e rendeletben.
- (18) Az (EU) 2018/2035 felhatalmazáson alapuló rendelet túlélési arányon alapuló mentességet biztosított az ICES 3a körzetben és az ICES 4 alterületen kopoltyúhálókkal és tükörhálókkal halászott sima lepényhalak tekintetében. A tagállamok tudományos bizonyítékokkal szolgáltak a szóban forgó halászati tevékenység keretében visszadobott sima lepényhalak magas túlélési arányának alátámasztására. A bizonyítékokat benyújtották a HTMGB-nek, amely arra a következtetésre jutott, hogy meggyőző információkkal szolgáltak a számottevően magas túlélési arányról. ⁽¹⁷⁾ Ezért e mentességet indokolt belefoglalni e rendeletbe.
- (19) Az (EU) 2018/2035 felhatalmazáson alapuló rendelet túlélési arányon alapuló mentességet biztosított az ICES 3a körzetben és az ICES 4 alterületen dán kerítőhálókkal halászott sima lepényhalak tekintetében. A tagállamok tudományos bizonyítékokkal szolgáltak a szóban forgó halászati tevékenység keretében visszadobott sima lepényhalak magas túlélési arányának alátámasztására. A bizonyítékokat benyújtották a HTMGB-nek, amely arra a következtetésre jutott, hogy a túlélési arányokról szóló tanulmány adatai megbízhatóak, bár további intézkedések is használhatók volnának a túlélés javítása érdekében, mivel a túlélés esélye jelentősen csökken, ha a sima lepényhalak kiválogatási ideje meghaladja a 30 percet. ⁽¹⁸⁾ Ezért e mentességet indokolt belefoglalni e rendeletbe.

⁽¹¹⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/1099561/STECF+PLEN+15-02.pdf>

⁽¹²⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2147402/STECF+PLEN+18-02.pdf>

⁽¹³⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/1099561/STECF+PLEN+15-02.pdf>

⁽¹⁴⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2147402/STECF+PLEN+18-02.pdf>

⁽¹⁵⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

⁽¹⁶⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/1780485/STECF+PLEN+17-02.pdf>

⁽¹⁷⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2147402/STECF+PLEN+18-02.pdf>

⁽¹⁸⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2147402/STECF+PLEN+18-02.pdf>

- (20) Az (EU) 2018/2035 felhatalmazáson alapuló rendelet túlélési arányon alapuló mentességet biztosított az ICES 3a körzetben és az ICES 4 alterületen a téli hónapokban vonóhálóval folytatott, lepényhal-alakúakra és hengeres testű halakra irányuló halászatban fogásként vagy járulékos fogásként kifogott sima lepényhalak tekintetében. A tagállamok tudományos bizonyítékokkal szolgáltak a szóban forgó halászati tevékenység keretében visszadobott sima lepényhalak magas túlélési arányának alátámasztására. A bizonyítékokat benyújtották a HTMGB-nek, amely arra a következtetésre jutott, hogy mivel a tanulmány szerint a túlélési arány a nyári hónapokban csökken, ha a kiválogatási idő meghaladja a 60 percet, a sima lepényhal nyáron jellemző alacsony túlélési aránya indokolttá teszi a mentességnek a téli hónapokra való korlátozását. ⁽¹⁹⁾ Ezért e mentességet indokolt belefoglalni e rendeletbe.
- (21) Az (EU) 2018/2035 felhatalmazáson alapuló rendelet túlélési arányon alapuló mentességet biztosított az ICES 2a és 3a körzetben, valamint az ICES 4 alterületen bármilyen halászeszközzel kifogott rájaalakúak vonatkozásában, dacára annak, hogy nem álltak rendelkezésre túlélési arányokra vonatkozó részletes tudományos bizonyítékok valamennyi flottaszegmens, valamint a halászeszközök, területek és fajok minden kombinációja tekintetében. Ettől függetlenül a HTMGB szerint a túlélési arányok néhány kivételtől eltekintve általában megalapozottak, ugyanakkor további adatokra van szükség. ⁽²⁰⁾ Tekintettel arra, hogy a halászati tevékenységet folytatni kell a megfelelő adatgyűjtés biztosítása érdekében, a szóban forgó mentességet indokolt megadni, de a tagállamokat kötelezni kell olyan megfelelő adatok benyújtására, amelyek lehetővé teszik a HTMGB számára az indokok teljeskörű értékelését, a Bizottság számára pedig a felülvizsgálatot. A közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamoknak minden év május 1-jéig be kell nyújtaniuk a következőket: a) a túlélési arány növelése és a HTMGB által jelzett hiányzó adatok pótlása érdekében kidolgozott ütemterv, amelyet a HTMGB évente értékel; b) éves jelentések a túlélési arányt érintő programok előrehaladásáról és módosításáról vagy kiigazításáról.
- (22) A rájaalakúak túlélési arányának vizsgálata során megállapítást nyert, hogy a kakukkráják (*Leucoraja naevus*) túlélési aránya számottevően alacsonyabb, mint más fajoké. Ezen túlmenően az említett faj túlélési arányával összefüggő tudományos ismeretek kevésbé tűnnek megbízhatónak. Ha azonban e faj kizárásra kerül a mentesség köréből, az lehetetlenné tenné a halászatot és a pontos adatok gyűjtésének folytatását. A vonatkozó bizonyítékokat benyújtották a HTMGB-nek, amely arra a következtetésre jutott, hogy a kakukkrája esetében két új vizsgálat indult a túlélési arányokat tanulmányozó kísérletek vonatkozásában, de további megfigyelések szükségesek ahhoz, hogy 1–2 éven belül végleges döntést lehessen hozni a túlélési arányokról. ⁽²¹⁾ Ezért ezt a mentességet két évre indokolt megadni, és sürgősen új vizsgálatokra, valamint magasabb túlélési arányt biztosító intézkedésekre van szükség, amelyeket a lehető leghamarabb, de legkésőbb május 1-jéig a HTMGB elé kell terjeszteni értékelésre.
- (23) Az új közös ajánlás túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazását javasolja az ICES 2a körzetben és az ICES 4 alterületen 80–119 mm szembőségű merevítőrudas vonóhálókkal (BT2) kifogott, a minimális állományvédelmi referenciaméretnél kisebb sima lepényhalak tekintetében a 2020–2021-es időszakra:
- a kőterelő kötéllel vagy bentoszkiengedő panellel felszerelt halászeszközökkel vagy 221 kW-nál nagyobb motorteljesítményű hajók által kifogott sima lepényhalak tekintetében,
 - a teljeskörűen dokumentált halászatra vonatkozó ütemtervet végrehajtó tagállami hajók által kifogott sima lepényhalak tekintetében,
 - a merevítőrudas vonóhálóval vagy legfeljebb 221 kW motorteljesítményű vagy legfeljebb 24 m teljes hosszúságú, 12 tengeri mérföldön belüli halászat céljára épített és halászeszközt átlagosan legfeljebb 90 perces időtartamon át vontató hajók által kifogott lepényhal-alakúak tekintetében.

A bizonyítékokat benyújtották a HTMGB-nek, amely arra a következtetésre jutott, hogy a 2020–2021-ben megvalósítandó új kutatási projektekben tett új észrevételek teszik majd lehetővé a HTMGB számára, hogy megalapozott döntést hozzon a merevítőrudas vonóhálóval kifogott, visszadobott sima lepényhalak túléléséről. ⁽²²⁾ A bemutatott útitervben szereplő jövőbeli kutatási tervek részletesek és ambiciózusak a visszadobott sima lepényhalak túlélését befolyásoló tényezők körüli bizonytalanságok kezelését illetően. Ettől függetlenül alaposabban meg kell ismerni azokat a tényezőket, amelyek megmagyarázhatják a korábbi túlélési becslésekben megfigyelhető változatosságot. A mentességet tehát indokolt megadni, de a tagállamokat kötelezni kell olyan megfelelő adatok benyújtására, amelyek lehetővé teszik a HTMGB számára az indokok teljeskörű értékelését, a Bizottság számára pedig a felülvizsgálatot. A közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamoknak minden év május 1-jéig be kell nyújtaniuk a következőket: a) a túlélési arány növelése és a HTMGB által jelzett hiányzó adatok pótlása érdekében kidolgozott ütemterv, amelyet a HTMGB évente értékel; b) éves jelentések a túlélési arányt érintő programok előrehaladásáról és módosításáról vagy kiigazításáról.

⁽¹⁹⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2147402/STECF+PLEN+18-02.pdf>

⁽²⁰⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

⁽²¹⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

⁽²²⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

- (24) Az új közös ajánlás túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazását javasolja az ICES 4 alterületen 80 mm-nél nagyobb zsákvégű TBB halászeszközökkel kifogott nagy rombuszhalak vonatkozásában. A tagállamok tudományos bizonyítékokkal szolgáltak az említett halászat keretében visszadobott nagy rombuszhalak magas túlélési arányának alátámasztására. A bizonyítékokat benyújtották a HTMGB-hez, amely arra a következtetésre jutott, hogy a túlélésre vonatkozóan nem tartalmaznak új bizonyítékot, a korábban benyújtott tanulmányok pedig a merevítőrudas vonóhálótól eltérő halászeszköztípuson alapultak, ezért nem tekinthetők reprezentatívnak. ⁽²³⁾ A tagállamok ugyanakkor több kutatást is folytatnak a merevítőrudas vonóhálószerű kifogott nagy rombuszhalak visszadobást követő túlélésének megfigyelése céljából, hogy a 2021-ig megvalósítandó új projekt keretében részletesebb információkkal tudjanak szolgálni a túlélési arányról. Tekintettel arra, hogy a halászati tevékenységet folytatni kell a megfelelő adatgyűjtés biztosítása érdekében, a szóban forgó mentességet egy évre indokolt megadni, de a tagállamokat kötelezni kell olyan megfelelő adatok megadott határidőn belüli benyújtására, amelyek lehetővé teszik a HTMGB számára az indokok teljeskörű értékelését, a Bizottság számára pedig a felülvizsgálatot. A szóban forgó mentességet ezért ideiglenesen, 2020. december 31-ig indokolt alkalmazni.
- (25) Az új közös ajánlás az ICES 3a körzetben és az ICES 4 alterületen legalább 120 mm-es szembőségű vonóhálószerű folytatott, lepényhal-alakúakra és hengeres testű halakra irányuló halászatban kifogott sima lepényhalak tekintetében a túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazásának a nyári hónapokra történő kiterjesztését javasolja. Az (EU) 2018/2035 felhatalmazáson alapuló rendelet ezt a mentességet csak a téli hónapokra vonatkozóan biztosítja (november 1-jétől április 30-ig). Az új közös ajánlás az alábbiak tekintetében is túlélési arányon alapuló mentességeket javasol:
- az ICES 3a körzet uniós vizein a lepényhal-alakúakra vagy a hengeres testű halakra irányuló halászatban legalább 90–99 mm szembőségű, Seltra-hálópanellel felszerelt fenékvonóhálószerű kifogott sima lepényhalak,
 - az ICES 4 alterület uniós vizein a lepényhal-alakúakra vagy a hengeres testű halakra irányuló halászatban legalább 80–99 mm szembőségű fenékvonóhálószerű kifogott sima lepényhalak.
- (26) A tagállamok tudományos bizonyítékokkal szolgáltak a szóban forgó halászati tevékenység keretében visszadobott sima lepényhalak magas túlélési arányának alátámasztására. A HTMGB megfigyelte ⁽²⁴⁾, hogy a különböző tanulmányok túlélési becslésekre vonatkozó módszerei eltérnek egymástól, és megjegyezte, hogy a kisebb simalepényhal-egyedek, amelyeket gyakrabban kisebb zsákvéggel fogtak, a vizsgálatok szerint alacsonyabb túlélési szintekkel rendelkeznek. A sima lepényhal nyári hónapokban jellemző túlélését illetően csak a teljes területre vonatkozó, átfogó tudományos jelentés lenne lehetővé reprezentatív értékelést. Ezért a Bizottság úgy véli, hogy ezt a mentességet csak egy évre indokolt megadni, és sürgősen új vizsgálatokra, valamint magasabb túlélési arányt biztosító intézkedésekre van szükség, amelyeket a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig a HTMGB elé kell terjeszteni értékelésre.
- (27) Az (EU) 2018/2035 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivételeket biztosított az alábbiak tekintetében:
- az ICES 2a és 3a körzetben, valamint az ICES 4 alterületen tükörhálószerű és kopoltyúhálószerű kifogott közönséges nyelvhalak,
 - az ICES 4 alterületen bizonyos, flamand hálópanellel ellátott merevítőrudas vonóhálókkal kifogott közönséges nyelvhalak,
 - az ICES 3a körzetben a közönséges nyelvhalak, a foltos tőkehalak, a vékonybajszú tőkehalak, a közönséges tőkehalak, a fekete tőkehalak, a sima lepényhalak, a heringek, a norvég tőkehalak, az aranylazacok és a kék puhátőkehalak bizonyos fenékvonóhálókkal ejtett együttes fogásai,
 - az ICES 3a körzetben fenékvonóhálószerű kifogott közönséges nyelvhalak, foltos tőkehalak, vékonybajszú tőkehalak, közönséges tőkehalak, fekete tőkehalak és szürke tőkehalak együttes fogásai,
 - az ICES 3a körzetben az egyes fenékvonóhálókkal kifogott vékonybajszú tőkehalak,
 - az ICES 4c körzetben a fenékvonóhálókkal kifogott vékonybajszú tőkehalak és közönséges tőkehalak,
 - az ICES 4 alterületen bizonyos fenékvonóhálókkal kifogott sima lepényhalak,
 - az ICES 4b és 4c körzetben merevítőrudas vonóhálószerű kifogott valamennyi, fogási korlátok hatálya alá tartozó faj.
- (28) A tagállamok bizonyítékokkal támasztották alá ezeket a *de minimis* kivételeket. A HTMGB ⁽²⁵⁾ megvizsgálta e bizonyítékokat, és arra a következtetésre jutott, hogy a tagállamok által benyújtott dokumentumok olyan megindokolt érveket tartalmaztak, amelyek igazolják, hogy a szelektivitás további javítása nehézségekbe ütközik, vagy a nem szándékos fogások kezelése aránytalan költségekkel járna. ⁽²⁶⁾ A körülmények változatlanására

⁽²³⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

⁽²⁴⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

⁽²⁵⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/1099561/STECF+PLEN+15-02.pdf>

⁽²⁶⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2147402/STECF+PLEN+18-02.pdf>

tekintettel helyénvaló a *de minimis* kivételek alkalmazását az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (5) bekezdésének c) pontja szerinti új közös ajánlásban javasolt százalékos szintek és módosítások tiszteletben tartásával folytatni.

- (29) Az új közös ajánlás további tudományos bizonyítékokat szolgáltatott a *de minimis* kivételeknek az alábbiakra történő kiterjesztéséhez:
- az ICES 4 alterületen fenékvonóhálóval (OTB, OTT, PTB, TBB) kifogott fattyúmakrélák,
 - az ICES 4 alterületen fenékvonóhálóval (OTB, OTT, PTB, TBB) kifogott makrélák,
 - az ICES 4 alterületen merevítőrudas vonóhálóval (BT2) kifogott vékonybajszú tőkehalak,
 - az ICES 4a és 4b körzetben fenékvonóhálóval (OTB, OTT, PTB, TBB) kifogott vékonybajszú tőkehalak és közönséges tőkehalak.
- (30) Az új közös ajánlás az alábbiak tekintetében javasol *de minimis* kivételeket:
- az ICES 4 alterületen horogsorral kifogott minimális védelmi referenciaméret alatti menyhalak,
 - az ICES 3a körzetben és az ICES 4 alterületen folytatott, a garnélahalászat szelektív eszközökkel történő halászata során kifogott ipari fajok (spratt, homoki angolna, norvég tőkehal és kék puhatőkehal) együttes fogásai.
- (31) A tagállamok tudományos bizonyítékokkal támasztották alá a meglévő és az új *de minimis* kivételeket, amelyeket a szelektivitás további növelésének nehézségei és a fogások kezelésének aránytalan költségei indokolnak. A bizonyítékokat a HTMGB a 2019. július 1–5-i plenáris ülésén vizsgálta meg ⁽²⁷⁾.
- (32) A HTMGB megvizsgálta a fenékvonóhálókat és merevítőrudas vonóhálókat használó hajók által kifogott fattyúmakrélákra és makrélákra vonatkozó *de minimis* kivételekkel kapcsolatos tagállami bizonyítékokat, és arra a következtetésre jutott, hogy a legtöbb tagállam esetében további információkra van szükség. Tekintettel arra, hogy a halászati tevékenységet folytatni kell a megfelelő adatgyűjtés biztosítása érdekében, egyedi kivételeket mindegyik faj esetében csak egy évre indokolt biztosítani, ugyanakkor a tagállamokat kötelezni kell olyan megfelelő adatok benyújtására, amelyek lehetővé teszik a HTMGB számára az indokok teljeskörű értékelését, a Bizottság számára pedig a felülvizsgálatot. Az érintett tagállamoknak meg kell kezdeniük a szükséges adatok begyűjtéséhez és feldolgozásához elvégzendő munkát vagy további vizsgálatokat kell végezniük, és az adatokat a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig a HTMGB elé kell terjeszteniük értékelésre. A szóban forgó kivételeket ezért ideiglenesen, 2020. december 31-ig indokolt alkalmazni.
- (33) A HTMGB megvizsgálta a tagállamok által a vonóhálót használó hajók által folytatott tengerfenéki vegyes halászati tevékenységekben a spratt, a homoki angolna, a norvég tőkehal és a kék puhatőkehal együttes mennyiségére vonatkozó *de minimis* kivételről szóló bizonyítékokat, és arra a következtetésre jutott, hogy nincs mennyiségi bizonyíték a visszadobások csekély mértékére vonatkozó állítások alátámasztására és a szelektivitás javítására irányuló lehetőségek kimerülésére. A HTMGB megjegyezte, hogy az ilyen halászati tevékenységekben nehéz lenne tovább fokozni a szelektivitást, és hogy a nem szándékos fogások fennmaradó részének lefedéséhez *de minimis* kivételre van szükség. Tekintettel arra, hogy a halászati tevékenységet folytatni kell a megfelelő adatgyűjtés biztosítása érdekében, a kombinált *de minimis* kivételt csak egy évre indokolt megadni, ugyanakkor a tagállamokat kötelezni kell olyan megfelelő adatok benyújtására, amelyek lehetővé teszik a HTMGB számára az indokok teljeskörű értékelését, a Bizottság számára pedig a felülvizsgálatot. Az érintett tagállamoknak további vizsgálatokat kell végezniük, és az adatokat a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig a HTMGB elé kell terjeszteniük értékelésre. A szóban forgó kivételeket ezért ideiglenesen, 2020. december 31-ig indokolt alkalmazni.
- (34) A HTMGB megvizsgálta a tagállamok által a merevítőrudas vonóhálóval kifogott, a minimális védelmi referenciaméretknél kisebb vékonybajszú tőkehalra vonatkozó *de minimis* kivételről szolgáltatott bizonyítékokat, és arra a következtetésre jutott, hogy a nem szándékos fogások kirakásának járulékos költségéről szóló bizonyíték önmagában nem elegendő annak bizonyítására, hogy e költségek aránytalanok. A HTMGB megjegyezte, hogy az érintett halászati tevékenységekben prioritásként kell kezelni a szelektivitás fokozását, mivel ez csökkenteni fogja a nem szándékos fogások kezelésének költségeit. Tekintettel arra, hogy a halászati tevékenységet folytatni kell a

⁽²⁷⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

megfelelő adatgyűjtés biztosítása érdekében, a *de minimis* kivételt csak egy évre indokolt megadni, ugyanakkor a tagállamokat kötelezni kell olyan megfelelő adatok benyújtására, amelyek lehetővé teszik a HTMGB számára az indokok teljeskörű értékelését, a Bizottság számára pedig a felülvizsgálatot. Emellett a tagállamoknak további szelektivitási intézkedések bevezetéséről is be kell számolniuk. Az érintett tagállamoknak további vizsgálatokat kell végezniük, és az összes vonatkozó adatot a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig a HTMGB elé kell terjeszteniük értékelésre. A szóban forgó kivételt ezért ideiglenesen, 2020. december 31-ig indokolt alkalmazni.

- (35) A HTMGB megvizsgálta a tagállamok által a fenékvonóhálókkal kifogott, a minimális védelmi referenciaméreteknél kisebb vékonybajszú tőkehalra és közönséges tőkehalra vonatkozó *de minimis* kivételről szolgáltatott bizonyítékokat, és arra a következtetésre jutott, hogy nincs lehetőség annak értékelésére, hogy az aránytalan költségekre vonatkozó becslések helyesek-e. A HTMGB megjegyezte, hogy az érintett halászati tevékenységekben prioritásként kell kezelni a szelektivitás fokozását, mivel ez csökkenteni fogja a nem szándékos fogások kezelésének költségeit. Tekintettel arra, hogy a halászati tevékenységet folytatni kell a megfelelő adatgyűjtés biztosítása érdekében, a *de minimis* kivételt csak egy évre indokolt megadni, ugyanakkor a tagállamokat kötelezni kell olyan megfelelő adatok benyújtására, amelyek lehetővé teszik a HTMGB számára az indokok teljeskörű értékelését, a Bizottság számára pedig a felülvizsgálatot. Emellett a tagállamoknak további szelektivitási intézkedések bevezetéséről is be kell számolniuk. Az érintett tagállamoknak további vizsgálatokat kell végezniük, és az adatokat a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig a HTMGB elé kell terjeszteniük értékelésre. A szóban forgó kivételt ezért ideiglenesen, 2020. december 31-ig indokolt alkalmazni.
- (36) A HTMGB megvizsgálta a horogsorral kifogott, minimális védelmi referenciaméret alatti északi menyhalakra vonatkozó új *de minimis* kivétel tekintetében a tagállamok által benyújtott bizonyítékokat, és arra a következtetésre jutott, hogy az ilyen halászati tevékenységeknél nehéz lenne további szelektivitást elérni. A HTMGB továbbá megjegyezte, hogy tekintettel a várhatóan alacsony *de minimis*-volumenre, a kivétel nem lenne hatással az általános halászati mortalitásra, feltéve, hogy a visszadobott halmennyiség rögzítésre kerül. Tekintettel arra, hogy a szelektivitás nehezen valósítható meg, a szóban forgó halászati tevékenységre vonatkozó kivételeket csak egy évre indokolt megadni, ugyanakkor a tagállamokat kötelezni kell olyan megfelelő adatok benyújtására, amelyek lehetővé teszik a HTMGB számára az indokok teljeskörű értékelését, a Bizottság számára pedig a felülvizsgálatot. Az érintett tagállamoknak további vizsgálatokat kell végezniük, és az adatokat a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig a HTMGB elé kell terjeszteniük értékelésre. A szóban forgó kivételeket ezért ideiglenesen, 2020. december 31-ig indokolt alkalmazni.
- (37) A teljes kifogható mennyiségek meghatározásához használt, a visszadobott halak arányára vonatkozó becslések megbízhatósága érdekében olyan esetekben, amikor a *de minimis* kivétel adathiány miatt extrapolált adatokon és részleges flottainformációkon alapul, a tagállamoknak pontos és ellenőrizhető, az említett kivétel által érintett teljes flottára vonatkozó adatok benyújtásáról kell gondoskodniuk.
- (38) Az új közös ajánlásban javasolt intézkedések összhangban vannak az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (4) bekezdésével, 15. cikke (5) bekezdésének c) pontjával és 18. cikkének (3) bekezdésével, valamint az (EU) 2018/973 rendelettel és különösen annak 11. cikkével, így belefoglalhatók e rendeletbe.
- (39) Az (EU) 2018/973 rendelet 16. cikkének (2) bekezdése értelmében a Bizottság a 2018. augusztus 5-ével kezdődő ötéves időtartamra felhatalmazást kapott a kirakodási kötelezettségre vonatkozó, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására. Ezért e rendelet alkalmazásának második évében helyénvaló felülvizsgálni a kirakodási kötelezettség alóli, túlélési arányon alapuló mentességek és *de minimis* kivételek hatását.
- (40) Az (EU) 2018/2035 felhatalmazáson alapuló rendeletet hatályon kívül kell helyezni és egy új rendelettel kell felváltani.
- (41) mivel az e rendeletben előírt intézkedések közvetlenül érintik az uniós hajók halászati idényének tervezését és a kapcsolódó gazdasági tevékenységeket, e rendeletnek a kihirdetése után indokolt azonnal hatályba lépnie. A rendeletet 2020. január 1-jétől indokolt alkalmazni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A kirakodási kötelezettség végrehajtása

Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (1) bekezdésében előírt kirakodási kötelezettség a 2020–2021-es időszakban e rendelettel összhangban alkalmazandó az Északi-tenger (ICES 2a, 3a körzet és ICES 4 alterület) uniós vizein a fogási korlátok hatálya alá tartozó fajok tengerfenéki halászatában.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában a következő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

- (1) „Seltra-hálópanel”: olyan szelektáló eszköz, amely:
 - egy négyes osztatú hálózszakaszban három 90 mm-es szembőségű hálómezőhöz csatlakozó, legalább 270 mm szembőségű (rombusz alakú) hálózszakaszokból szőtt, vagy legalább 140 mm szembőségű (négyzetes) hálózszakaszokból szőtt felső hálópanel,
 - legalább 3 méter hosszúságú,
 - legfeljebb 4 méter távolságra helyezkedik el a zsákkötéltől, valamint
 - szélessége eléri a vonóháló felső rétegének teljes szélességét (azaz szegélytől szegélyig ér);
- (2) „hálórácsos szelektáló eszköz (Netgrid)”: kettős osztatú vonóhálóba illesztett négyes osztatú háló, amelyben egy legalább 200 mm szembőségű, rombusz alakú szakaszokból álló döntött hálórács a vonóháló tetején lévő menekülőnyíláshoz vezet;
- (3) „flamand hálópanel”: a merevítőrudas vonóháló azon utolsó kúpos szakasza, amelynek:
 - hátulso fele közvetlenül csatlakozik a zsákvéghez,
 - a felső és az alsó hálózszakasza legalább 120 mm szembőségű (csomók közötti távolság) hálóanyagból készül,
 - kifeszített hossza legalább 3 m;
- (4) „bentoszkiengedő panel”: nagyobb szembőségű vagy négyzetes szemű léhészből készült hálómező, amelyet vonóhálók – többnyire merevítőrudas vonóhálók – alsó hálómezőjébe illesztnek abból a célból, hogy bárminemű bentikus anyag és tengerfenéki törmelék még azelőtt eltávolítható legyen a hálóból, mielőtt a zsákvégbe jutna;
- (5) „SepNep”: olyan feszítőlapos vonóháló, amely:
 - a 80–99 + ≥ 100 mm szembőség tartományon belüli hálóból készül,
 - több, legalább 80–120 mm szembőségű zsákvéggel rendelkezik, amelyek egyetlen hosszabbító elemhez vannak erősítve; a vonóháló legfelső zsákvége legalább 120 mm szembőségű, és egy legfeljebb 105 mm szembőségű elválasztó hálómezővel van felszerelve, valamint
 - opcionálisan egy legalább 17 mm rácsrúdtávolságú szelektáló ráccsal is ellátható, feltéve, hogy annak kialakítása lehetővé teszi a norvég homár kis méretű egyedekének menekülését.

3. cikk

A norvég homárra vonatkozó, túlélési arányon alapuló mentesség

(1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontja szerinti, túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazandó az Északi-tenger (az ICES 2a és 3a körzet, valamint az ICES 4 alterület) uniós vizein a norvég homár (*Nephrops norvegicus*) következő fogásaira:

- a) csapdával ejtett fogások (FPO ⁽²⁸⁾);
- b) az alábbiakkal felszerelt fenékvonóhálókkal (OTB, OTT, TBN) ejtett fogások:
 - (1) 80 mm-nél nagyobb zsákvég; vagy
 - (2) legalább 70 mm szembőségű és legfeljebb 35 mm rácsrúdtávolságú fajszelektáló ráccsal ellátott zsákvég; vagy
 - (3) legalább 35 mm szembőségű és legfeljebb 19 mm rácsrúdtávolságú fajszelektáló ráccsal ellátott zsákvég.

(2) Az (1) bekezdésben említett körülmények között kifogott norvég homárok visszadobásakor az egyedeket haladéktalanul és egészben vissza kell engedni a fogás helye szerinti területen.

⁽²⁸⁾ Az e rendeletben alkalmazott halászeszközkódokat a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló 1224/2009/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 404/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet XI. melléklete határozza meg. Azon hajók esetében, amelyek teljes hosszúsága 10 méternél rövidebb, az e rendeletben használt halászeszközkódokat a FAO halászeszköz-osztályozása határozza meg.

(3) Az (1) bekezdés b) pontjában említett mentesség ideiglenesen, 2020. december 31-ig alkalmazandó. A közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamok a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig további tudományos információkat nyújtanak be az (1) bekezdés b) pontjában meghatározott mentesség alkalmazásának alátámasztására. A Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) 2020. július 31-ig értékeli a benyújtott tudományos információkat.

4. cikk

A közönséges nyelvhakra vonatkozó, túlélési arányon alapuló mentesség

(1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontja szerinti, túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazandó a közönséges nyelvhalknak (*Solea solea*) az ICES 4c körzet uniós vizein a parttól számított hat tengeri mérföld távolságon belül, de az azonosított halbölcsőhelyeken kívül 80–99 mm-es szembőségű feszítőlapos vonóhálókkal (OTB) ejtett fogásaiban a minimális védelmi referenciaméretnél kisebb egyedekre.

(2) Az (1) bekezdésben említett mentesség csak a legfeljebb 10 méter teljes hosszúságú és legfeljebb 221 kW motorteljesítményű hajók esetében alkalmazandó, amelyek legfeljebb 30 méter mélységű vizekben legfeljebb 1 óra 30 perces időtartamig vonatnak halászeszközt.

(3) Az (1) bekezdésben említett körülmények között kifogott közönséges nyelvhalk visszadobásakor az egyedeket haladéktalanul vissza kell engedni.

5. cikk

A fogási korlátok hatálya alá tartozó fajok csapdákkal és hálóvarsákkal járulékosan kifogott egyedeire vonatkozó, túlélési arányon alapuló mentesség

(1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontja szerinti, túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazandó az ICES 3a körzet és az ICES 4 alterület uniós vizein a csapdákkal és hálóvarsákkal (FPO, FYK) járulékosan kifogott, fogási korlátok hatálya alá tartozó fajok összes fogására.

(2) Az (1) bekezdésben említett körülmények között kifogott halak visszadobásakor az egyedeket a vízfelszín alatt haladéktalanul vissza kell engedni.

6. cikk

A célzottan vagy járulékos fogásként kifogott sima lepényhalakra vonatkozó, túlélési arányon alapuló mentesség

(1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontja szerinti, túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazandó az ICES 3a körzet és az ICES 4 alterület uniós vizein a következő fogásokra:

- a) a hálókkal (GNS, GTR, ÁMM, GEN) kifogott sima lepényhalak (*Pleuronectes platessa*);
- b) a dán kerítőhálókkal kifogott sima lepényhalak;
- c) a lepényhal-alakúakra vagy a hengeres testű halakra irányuló halászatban legalább 120 mm-es szembőségű fenékvonóhálóval (OTB, PTB) kifogott sima lepényhalak.

(2) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontjában előírt, túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazandó a következők tekintetében:

- a) az ICES 3a körzet uniós vizein a lepényhal-alakúakra vagy a hengeres testű halakra irányuló halászatban legalább 90–99 mm szembőségű, Seltra-hálópanellel felszerelt fenékvonóhálókkal (OTB, PTB) kifogott sima lepényhalak;
- b) az ICES 4 alterület uniós vizein a lepényhal-alakúakra vagy a hengeres testű halakra irányuló halászatban legalább 80–99 mm szembőségű fenékvonóhálókkal (OTB, PTB) kifogott sima lepényhalak.

(3) Az (1) és (2) bekezdésben említett körülmények között kifogott sima lepényhalak visszadobásakor az egyedeket haladéktalanul vissza kell engedni.

(4) Az (1) bekezdés c) pontjában említett mentesség ideiglenesen, 2020. december 31-ig alkalmazandó. A közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamok a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig további tudományos információkat nyújtanak be az (1) bekezdés c) pontjában meghatározott mentesség alkalmazásának alátámasztására. A Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) 2020. július 31-ig értékeli a benyújtott tudományos információkat.

7. cikk

A minimális állományvédelmi referenciaméretnél kisebb sima lepényhalakra vonatkozó, túlélési arányon alapuló mentesség

(1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontja szerinti, túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazandó az ICES 2a körzet és az ICES 4 alterület uniós vizein a sima lepényhal 80–119 mm szembőségű merevítőrudas vonóhálókkal (BT2) kifogott, minimális állományvédelmi referenciaméretnél kisebb egyedeire, amennyiben a fogás:

- a) kőterelő kötéllel vagy bentoszkiengedő panellel felszerelt halászeszközzel vagy 221 kW-nál nagyobb motorteljesítményű hajók által történt, vagy
- b) a teljeskörűen dokumentált halászatra vonatkozó ütemtervet végrehajtó tagállami hajók által történt.

(2) Az (1) bekezdésben említett mentesség a merevítőrudas vonóhálóval, legfeljebb 221 kW motorteljesítményű vagy legfeljebb 24 m teljes hosszúságú, 12 tengeri mérföldön belüli halászat céljára épített és halászeszközt átlagosan legfeljebb 90 perces időtartamon át vontató hajók által kifogott lepényhal-alakúak tekintetében is alkalmazandó.

(3) A közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamok minden évben a lehető leghamarabb, de legkésőbb május 1-jéig további tudományos információkat nyújtanak be az (1) és a (2) bekezdésben meghatározott mentesség alkalmazásának alátámasztására. A Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) minden év július 31-ig értékeli a benyújtott tudományos információkat.

(4) Az (1) és (2) bekezdésben említett körülmények között kifogott sima lepényhalak visszadobásakor az egyedeket haladéktalanul vissza kell engedni.

8. cikk

A nagy rombuszhalra vonatkozó, túlélési arányon alapuló mentesség

(1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontja szerinti, túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazandó az ICES 4 alterület uniós vizein legalább 80 mm szembőségű zsákvéggel ellátott merevítőrudas vonóhálókkal kifogott nagy rombuszhalakra (*Scophthalmus maximus*).

(2) Az (1) bekezdésben említett mentesség ideiglenesen, 2020. december 31-ig alkalmazandó. A közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamok a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig további tudományos információkat nyújtanak be az (1) bekezdésben meghatározott mentesség alkalmazásának alátámasztására. A Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) 2020. július 31-ig értékeli a benyújtott tudományos információkat.

(3) Az (1) bekezdésben említett körülmények között kifogott nagy rombuszhalak visszadobásakor az egyedeket haladéktalanul vissza kell engedni.

9. cikk

A rájaalakúakra vonatkozó, túlélési arányon alapuló mentesség

(1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontja szerinti, túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazandó az Északi-tenger (az ICES 2a és 3a körzet, valamint az ICES 4 alterület) uniós vizein bármilyen halászeszközzel kifogott rájaalakúakra.

(2) A közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamok minden évben a lehető leghamarabb, de legkésőbb május 1-jéig további tudományos információkat nyújtanak be az (1) bekezdésben meghatározott mentesség alkalmazásának alátámasztására. A Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) minden év július 31-ig értékeli a benyújtott tudományos információkat.

(3) Az (1) bekezdésben említett körülmények között kifogott rájaalakúak visszadobásakor az egyedeket haladéktalanul vissza kell engedni.

10. cikk

De minimis kivételek

Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (1) bekezdésétől eltérve a következő mennyiségek dobhatók vissza az említett rendelet 15. cikke (4) bekezdésének c) pontja alapján:

- a) a tükörhálót és kopolyúhálót (GN, GNS, GND, GNC, GTN, GTR, GEN, GNF) használó hajók által az ICES 2a és 3a körzet, valamint az ICES 4 alterület uniós vizein folytatott, közönséges nyelvhalra irányuló halászatban:

a közönséges nyelvhal minimális állományvédelmi referenciaméret alatti vagy feletti egyedeiből e faj teljes éves fogásának legfeljebb 3 %-a;

- b) a flamand hálópanellel felszerelt, 80–119 mm-es szembőségű merevítőrudas vonóhálót (TBB) használó hajók által az ICES 4 alterület uniós vizein folytatott, közönséges nyelvhalra irányuló halászatban:

a közönséges nyelvhal minimális állományvédelmi referenciaméret alatti egyedeiből e faj teljes éves fogásának legfeljebb 5 %-a;

- c) a legalább 70 mm szembőségű, legfeljebb 35 mm rácsrúdtávolságú fajszelektáló ráccsal ellátott fenékvonóhálót (OTB, OTT, TBN) használó hajók által az ICES 3a körzet uniós vizein folytatott, norvég homárra irányuló halászatban:

a közönséges nyelvhal, a foltos tőkehal, a vékonybajszú tőkehal, a közönséges tőkehal, a fekete tőkehal és a szürke tőkehal minimális állományvédelmi referenciaméret alatti egyedeinek azon együttes mennyisége, amely nem haladja meg a norvég homár, a közönséges nyelvhal, a foltos tőkehal, a vékonybajszú tőkehal, a norvég garnéla, a közönséges tőkehal, a fekete tőkehal és a szürke tőkehal teljes éves fogásának legfeljebb 4 %-át;

- d) a legalább 35 mm szembőségű, legfeljebb 19 mm rácsrúdtávolságú fajszelektáló ráccsal és menekülőnyílással ellátott fenékvonóhálót (OTB, OTT) használó hajók által az ICES 3a körzet uniós vizein folytatott, norvég garnélára irányuló halászatban:

a közönséges nyelvhal, a foltos tőkehal, a vékonybajszú tőkehal, a közönséges tőkehal, a sima lepényhal, a fekete tőkehal, a hering, a norvég tőkehal, az aranylazac és a kék puhatókehal minimális állományvédelmi referenciaméret alatti egyedeinek azon együttes mennyisége, amely nem haladja meg a norvég homár, a közönséges nyelvhal, a foltos tőkehal, a vékonybajszú tőkehal, a közönséges tőkehal, a fekete tőkehal, a sima lepényhal, a norvég garnéla, a szürke tőkehal, a norvég tőkehal, az aranylazac, a hering és a kék puhatókehal teljes éves fogásának 5 %-át;

- e) a 70–99 mm szembőségű (TR2) fenékvonóhálót vagy kerítőhálót (OTB, OTT, SDN, SSC) használó hajók által az ICES 4c körzet uniós vizein folytatott vegyes tengerfenéki halászatban:

a vékonybajszú tőkehal és a közönséges tőkehal (*Gadus morhua*) minimális állományvédelmi referenciaméret alatti egyedeinek azon együttes mennyisége, amely 2020-ban és 2021-ben nem haladja meg a vékonybajszú tőkehal és a közönséges tőkehal teljes éves fogásának 5 %-át; közönséges tőkehalból az említett teljes éves fogás legfeljebb 2 %-ának megfelelő mennyiség dobható vissza;

- f) a 70–99 mm szembőségű (TR2) fenékvonóhálót vagy kerítőhálót (OTB, OTT, SDN, SSC) használó hajók által az ICES 4a és 4b körzet uniós vizein folytatott vegyes tengerfenéki halászatban:

a vékonybajszú tőkehal és a közönséges tőkehal (*Gadus morhua*) minimális állományvédelmi referenciaméret alatti egyedeinek azon együttes mennyisége, amely 2020-ban nem haladja meg a vékonybajszú tőkehal és a közönséges tőkehal teljes éves fogásának 6 %-át; közönséges tőkehalból az említett teljes éves fogás legfeljebb 2 %-ának megfelelő mennyiség dobható vissza;

az e pontban meghatározott *de minimis* kivétel ideiglenesen, 2020. december 31-ig alkalmazandó. A közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamok a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig további tudományos információkat nyújtanak be a szóban forgó kivétel alkalmazásának alátámasztására. A HTMGB 2020. július 31-ig értékeli a benyújtott tudományos információkat;

- g) a 90–119 mm szembőségű, Seltra-hálópanellel felszerelt fenékvonóhálót (OTB, OTT, TBN, PTB), vagy legalább 120 mm szembőségű fenékvonóhálót (OTB, OTT, TBN, PTB) használó hajók által az ICES 3a körzet uniós vizein folytatott halászatban:

a vékonybajszú tőkehal minimális állományvédelmi referenciaméret alatti egyedeiből a norvég homár, a közönséges tőkehal, a foltos tőkehal, a vékonybajszú tőkehal, a fekete tőkehal, a közönséges nyelvhal, a sima lepényhal és a szürke tőkehal teljes éves fogásának legfeljebb 2 %-a;

- h) a 80–119 mm-es szembőségű merevítőrudas vonóhálót használó hajókkal az ICES 4 alterület uniós vizein folytatott vegyes tengerfenéki halászatban:

a vékonybajszú tőkehal minimális állományvédelmi referenciaméret alatti egyedeinek azon mennyisége, amely nem haladja meg a sima lepényhal és a közönséges nyelvhal teljes éves fogásának 2 %-át;

az e pontban meghatározott *de minimis* kivétel ideiglenesen, 2020. december 31-ig alkalmazandó. A közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamok a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig további tudományos információkat nyújtanak be a szóban forgó kivétel alkalmazásának alátámasztására. A HTMGB 2020. július 31-ig értékeli a benyújtott tudományos információkat;

- i) a SepNeppel felszerelt, 80–99 mm-es szembőségű fenékvonóhálót használó hajók által az ICES 4 alterület uniós vizein folytatott, norvég homárra irányuló halászatban:
- a sima lepényhal minimális állományvédelmi referenciaméret alatti egyedeinek azon mennyisége, amely nem haladja meg a fekete tőkehal, a sima lepényhal, a foltos tőkehal, a vékonybajuszú tőkehal, a közönséges tőkehal, a norvég garnéla, a közönséges nyelvhál és a norvég homár teljes éves fogásának 3 %-át;
- j) a merevítőrudas vonóhálót használó hajók által az ICES 4b és 4c körzet uniós vizein folytatott, homoki garnélára irányuló halászatban:
- a fogási korlátok hatálya alá tartozó fajok összesített fogásainak azon mennyisége, amely 2020-ban nem haladja meg e fogások teljes éves mennyiségének 7 %-át, 2021-ben pedig a 6 %-át;
- k) a 80–99 mm szembőségű (TR2, BT2) fenékvonóhálót (OTB, OTT, PTB, TBB) használó hajók által az ICES 4 alterületen folytatott vegyes tengerfenéki halászatban:
- a fattyúmakréla (*Trachurus* spp.) azon mennyisége, amely 2020-ban nem haladhatja meg a fattyúmakréla teljes éves fogásának 7 %-át, 2021-ben pedig a 6 %-át;
- az e pontban meghatározott *de minimis* kivétel ideiglenesen, 2020. december 31-ig alkalmazandó. A közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamok a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig további tudományos információkat nyújtanak be a kivétel alkalmazásának alátámasztására. A Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) 2020. július 31-ig értékeli a benyújtott tudományos információkat.
- l) a 80–99 mm szembőségű fenékvonóhálót (OTB, OTT, PTB, TBB) használó hajók által az ICES 4 alterületen folytatott vegyes tengerfenéki halászatban:
- a makréla (*Scomber scombrus*) azon mennyisége, amely 2020-ban nem haladja meg a makréla teljes éves fogásának 7 %-át, 2021-ben pedig a 6 %-át;
- az e pontban meghatározott *de minimis* kivétel ideiglenesen, 2020. december 31-ig alkalmazandó. A közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamok a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig további tudományos információkat nyújtanak be a szóban forgó kivétel alkalmazásának alátámasztására. A HTMGB 2020. július 31-ig értékeli a benyújtott tudományos információkat;
- m) az ICES 3a körzetben és az ICES 4 alterületen 80 mm-nél nagyobb szembőségű vonóhálókkal (OTB, OTM, OTT, PTB, PTM, PTM, PTM, SPN, SPR, SSC, TB, TBN) folytatott vegyes tengerfenéki halászatban, valamint a legfeljebb 19 mm-es rácsrúdtávolságú vagy azzal egyenértékű szelektáló eszközzel és az ICES 3a körzetben 35 mm-nél nagyobb, az ICES 4 alterületen pedig 32 mm szembőségű halvisszatartó eszközzel ellátott halászeszközökkel folytatott, norvég garnélára irányuló halászatban:
- a spratt, a homoki angolna, a norvég tőkehal és a kék puhatókehal azon együttes mennyisége, amely nem haladja meg a vegyes tengerfenéki halászatban és a norvég garnéla halászata során ejtett teljes éves fogás 1 %-át;
- az e pontban meghatározott *de minimis* kivétel ideiglenesen, 2020. december 31-ig alkalmazandó. A közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamok a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig további tudományos információkat nyújtanak be a szóban forgó kivétel alkalmazásának alátámasztására. A HTMGB 2020. július 31-ig értékeli a benyújtott tudományos információkat;
- n) az ICES 4 alterületen horogsort használó hajók számára a szürke tőkehal tengerfenéki halászatában:
- az északi menyhal (*Molva molva*) minimális állományvédelmi referenciaméret alatti egyedeiből az e halászatban e fajból ejtett teljes éves fogás legfeljebb 3 %-a;
- az e pontban meghatározott *de minimis* kivétel ideiglenesen, 2020. december 31-ig alkalmazandó. A közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamok a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig további tudományos információkat nyújtanak be a szóban forgó kivétel alkalmazásának alátámasztására. A HTMGB 2020. július 31-ig értékeli a benyújtott tudományos információkat.

11. cikk

A Skagerrak területén alkalmazandó különleges technikai intézkedések

- (1) A Skagerrak területén tilos a fedélzeten tartani vagy használni bármilyen, 120 mm-nél kisebb szembőségű vonóhálót, dán kerítőhálót, merevítőrudas vonóhálót vagy hasonló vontatott hálót.
- (2) Az (1) bekezdéstől eltérve használhatók az alábbi vonóhálók:
- a) a legalább 90 mm szembőségű zsákvéggel ellátott vonóhálók, amennyiben Seltra-hálópanellel vagy legfeljebb 35 mm rácsrúdtávolságú szelektáló ráccsal is rendelkeznek;

- b) a legalább 70 mm szembőségű (négyzet alakú hálószemekből álló) zsákvéggel ellátott vonóhálók, amelyek legfeljebb 35 mm rácsrúdtávolságú szelektáló ráccsal is rendelkeznek;
- c) nyílt tengeri fajok vagy ipari célból fogott fajok halászata esetén a 70 mm-nél kisebb szembőségű vonóhálók, amennyiben a fogás több mint 80 %-ban egy vagy több nyílt tengeri fajt vagy ipari célból halászott fajt tartalmaz;
- d) norvég garnéla halászata esetén a legalább 35 mm szembőségű zsákvéggel ellátott vonóhálók, amelyek legfeljebb 19 mm rácsrúdtávolságú szelektáló ráccsal is rendelkeznek.

(3) A norvég garnélának a (2) bekezdés d) pontja szerinti halászata esetén alkalmazható halvisszatartó eszköz, ha elegendő halászati lehetőség áll rendelkezésre a járulékos fogások beszámításához, és amennyiben a halvisszatartó eszköz megfelel az alábbiaknak:

- a) 120 mm vagy annál nagyobb szembőségű, négyzet alakú hálószemekből álló felső hálópanellel van ellátva;
- b) legalább 3 méter hosszúságú; valamint
- c) legalább olyan széles, mint a szelektáló rács.

12. cikk

SepNep

A SepNep-hálók használata engedélyezett.

13. cikk

Hatályon kívül helyezés

Az (EU) 2018/2035 felhatalmazáson alapuló rendelet hatályát veszti.

14. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2020. január 1-jétől 2021. december 31-ig kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2019. október 1-jén.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

A BIZOTTSÁG (EU) 2019/2239 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE**(2019. október 1.)****az északnyugati vizeken bizonyos fajok tengerfenéki halászatában a 2020–2021-es időszakban alkalmazandó kirakodási kötelezettség részletes szabályainak meghatározásáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a nyugati vizekben és a szomszédos vizekben halászott állományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról, az (EU) 2016/1139 és az (EU) 2018/973 rendelet módosításáról, valamint a 811/2004/EK, a 2166/2005/EK, a 388/2006/EK, az 509/2007/EK és az 1300/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. március 19-i (EU) 2019/472 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 13. cikkére,

tekintettel a halászati erőforrások és a tengeri ökoszisztémák technikai intézkedések révén történő védelméről, az 1967/2006/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet, továbbá az 1380/2013/EU, az (EU) 2016/1139, az (EU) 2018/973, az (EU) 2019/472 és az (EU) 2019/1022 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 894/97/EK, a 850/98/EK, a 2549/2000/EK, a 254/2002/EK, a 812/2004/EK és a 2187/2005/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. június 20-i (EU) 2019/1241 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 15. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ a fogási korlátok hatálya alá tartozó fajok fogásaira vonatkozó kirakodási kötelezettség bevezetésével fokozatosan fel kívánja számolni a visszadobás gyakorlatát minden uniós halászati tevékenységben.
- (2) Az 1380/2013/EU rendelet 9. cikke olyan többéves tervek elfogadásáról rendelkezik, amelyek állományvédelmi intézkedéseket írnak elő bizonyos állományoknak egy adott földrajzi területen folytatott halászatára vonatkozóan.
- (3) Az ilyen többéves tervek meghatározzák a kirakodási kötelezettség végrehajtásának részleteit, és felhatalmazhatják a Bizottságot arra, hogy e részleteket tovább pontosítsa a tagállamok által kidolgozott közös ajánlások alapján.
- (4) Az (EU) 2018/2034 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ a Belgium, Spanyolország, Franciaország, Írország, Hollandia és az Egyesült Királyság által benyújtott közös ajánlás alapján visszadobási tervet hozott létre a 2019–2021-es időszakra bizonyos tengerfenéki fajoknak az északnyugati vizeken folytatott halászatára vonatkozóan.
- (5) Az Európai Parlament és a Tanács 2019. március 19-én elfogadta a nyugati vizekben és a szomszédos vizekben halászott állományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló (EU) 2019/472 rendeletet. Az említett rendelet 13. cikke felhatalmazza a Bizottságot arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a szóban forgó rendelet kiegészítésére annak érdekében, hogy az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (5) bekezdésének a)–e) pontjában előírtak szerint, a tagállamok által kidolgozott közös ajánlások alapján meghatározza a kirakodási kötelezettség részleteit a nyugati vizekben élő valamennyi olyan faj állományai tekintetében, amelyekre az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (1) bekezdése értelmében kirakodási kötelezettség vonatkozik. Belgium, Spanyolország, Franciaország, Írország, Hollandia és az Egyesült Királyság közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bír az északnyugati vizeken. Az északnyugati vizekkel foglalkozó tanácsadó testülettel és a nyílt tengeri állományokkal foglalkozó tanácsadó testülettel folytatott konzultációt követően e tagállamok 2019. június 6-án új közös ajánlást nyújtottak be a Bizottsághoz a bizonyos tengerfenéki fajoknak az északnyugati vizeken folytatott halászatára a 2020–2021-es időszakban alkalmazandó visszadobási tervre vonatkozóan. A közös ajánlást 2019. augusztus 22-én módosították.

⁽¹⁾ HL L 83., 2019.3.25., 1. o.

⁽²⁾ HL L 198., 2019.7.25., 105. o.

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság (EU) 2018/2034 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. október 18.) az északnyugati vizeken bizonyos fajok tengerfenéki halászatában a 2019–2021-es időszakban alkalmazandó visszadobási terv létrehozásáról (HL L 327., 2018.12.21., 8. o.).

- (6) A tagállamok által benyújtott új közös ajánlás javasolta több olyan kiegészítő technikai intézkedés folytatását, amelyek célja a szelektivitás fokozása és a nem szándékos fogások csökkentése a kirakodási kötelezettség hatálya alá tartozó halászati tevékenységek vagy fajok esetében, és amelyek az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (5) bekezdésének a) pontja alapján az (EU) 2018/2034 rendelettel kerültek bevezetésre a 2019–2021-es időszakra időszakokra.
- (7) 2019. augusztus 14-én hatályba lépett a halászati erőforrások és a tengeri ökoszisztémák technikai intézkedések révén történő védelméről szóló új (EU) 2019/1241 rendelet. Az említett rendelet VI. melléklete különös rendelkezéseket állapít meg az északnyugati vizeken alkalmazott technikai intézkedésekre vonatkozóan, amelyek a hálószelektivitásra, a kapcsolódó feltételekre és a járulékos fogásokra vonatkozó szabályokat is magukban foglalnak. Ezen túlmenően a szóban forgó rendelet VI. mellékletének 3. pontja hivatkozik az (EU) 2018/2034 felhatalmazáson alapuló rendeletre. Az (EU) 2019/1241 rendelet 15. cikke felhatalmazza a Bizottságot arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az (EU) 2019/1241 rendelet mellékleteiben szereplő technikai intézkedések módosítása, kiegészítése, hatályon kívül helyezése, illetőleg az azoktól való eltérés biztosítása céljából, többek között a kirakodási kötelezettség végrehajtásával összefüggésben.
- (8) Az (EU) 2019/1241 rendelet nem ír elő átmeneti intézkedéseket. Ezért e felhatalmazáson alapuló rendelet és az (EU) 2019/1241 rendelet összeegyeztethetőségének biztosítása érdekében szükséges alkalmazni az (EU) 2019/1241 rendeletben megállapított feltételeket, ezzel egyidejűleg pedig figyelembe kell venni a kivételes körülményeket. A tagállamok által szolgáltatott információk alapján a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) értékelte a közös ajánlást, és arra a következtetésre jutott, hogy a szelektivitásnak az északnyugati vizeken történő fokozása érdekében javasolt módosítások észszerűek és a korábban meghatározott eszközökhöz képest fokozzák a szelektivitást⁽⁵⁾. Az említett közös ajánlásnak mind a tagállamok általi kidolgozása és benyújtása, mind a HTMGB általi értékelése még az (EU) 2019/1241 rendelet hatálybalépése előtt történt, ezért a közös ajánlás nem hivatkozott az említett rendeletre. Mindazonáltal a kivételes körülményekre tekintettel a Bizottság úgy véli, hogy – a közös ajánlásban és a HTMGB értékelésében jelenleg szereplő információkból ítélve – a jelek szerint nincs olyan tényező, amely arra utalna, hogy a javasolt kiegészítő technikai intézkedések nem felelnek meg az (EU) 2019/1241 rendelet 15. cikke szerinti technikai intézkedésekre vonatkozóan megállapított követelményeknek.
- (9) Annak érdekében, hogy a Kelta-tengeren, az Ír-tengeren és a Skóciától nyugatra fekvő vizeken javuljon a halászeszközök szelektivitása és csökkenjen a nem szándékos fogások mennyisége, helyénvaló tehát előírni bizonyos, a szelektivitást szolgáló intézkedések tengerfenéki halászatban történő alkalmazását. Ezeket a technikai intézkedéseket ezért indokolt a 2020–2021-es időszakra is alkalmazni.
- (10) Az érintett tudományos testületek szakvéleményeket adtak, amelyeket a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) áttekintett⁽⁶⁾. Az érintett intézkedéseket a Bizottság a 28 tagállam és a megfigyelői státuszban az Európai Parlament részéről közreműködő képviselők alkotta halászati szakértői csoport elé terjesztette írásbeli konzultációra.
- (11) Azokban az esetekben, amikor az élettelenül visszadobott halak mennyisége viszonylag kicsi, a Bizottság a halászati gazdálkodás pragmatikus és körültekintő megközelítése jegyében indokoltnak tartja ideiglenes mentességek engedélyezését, ezek hiányában ugyanis nem történhetne meg azon adatok gyűjtése, amelyek a kirakodási kötelezettség maradéktalan végrehajtására tekintettel nélkülözhetetlenek a visszadobás gyakorlatának megfelelő és megalapozott irányításához.
- (12) Az (EU) 2018/2034 felhatalmazáson alapuló rendelet a túlélési arányokat alátámasztó tudományos bizonyítékok alapján az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontja szerinti, magas túlélési arányon alapuló mentességet biztosított az ICES⁽⁷⁾ 6 és 7 alterületen csapdákkal és kosarakkal kifogott norvég homárra vonatkozó kirakodási kötelezettség alól. Az elmúlt években megtörtént az említett bizonyítékok értékelése, és a HTMGB arra a következtetésre jutott, hogy indokolt a mentesség alkalmazása.⁽⁸⁾ Az új közös ajánlás javasolja e mentesség alkalmazásának folytatását. Tekintettel arra, hogy a körülmények nem változtak, a 2020–2021-es időszakra továbbra is indokolt biztosítani a mentességet.
- (13) Az (EU) 2018/2034 felhatalmazáson alapuló rendelet a magas túlélési arányokat alátámasztó tudományos bizonyítékok alapján túlélési arányon alapuló mentességet biztosított az ICES 7d körzet parttól számított hat tengeri mérföld széles sávjában, az azonosított halbölcsőhelyeken kívül, 80–99 mm szembőségű feszítőlapos vonóhálóval kifogott, a minimális állományvédelmi referenciaméretnél kisebb közösséges nyelvhal tekintetében. Az elmúlt

⁽⁵⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

⁽⁶⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

⁽⁷⁾ Nemzetközi Tengerkutató Tanács.

⁽⁸⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/1099561/STECF+PLEN+15-02.pdf>

években megtörtént az említett bizonyítékok értékelése, és a HTMGB arra a következtetésre jutott, hogy kielégítőek. ⁽⁹⁾ Az új közös ajánlás javasolja e mentesség alkalmazásának folytatását. Tekintettel arra, hogy a körülmények nem változtak, a 2020–2021-es időszakra továbbra is indokolt biztosítani a mentességet.

- (14) Az (EU) 2018/2034 felhatalmazáson alapuló rendelet túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazását írta elő az ICES 7 alterületen legalább 100 mm szembőségű fenékvonóhálóval, illetve 70–99 mm szembőségű, szelektív halászeszköz-kiegészítővel kombinált fenékvonóhálóval (TR1. és TR2. halászati kategóriák) kifogott norvég homár tekintetében. A tagállamok tudományos bizonyítékokat nyújtottak be az említett halászat keretében visszadobott norvég homár magas túlélési arányának alátámasztására. A bizonyítékokat benyújtották a HTMGB-nek, amely arra a következtetésre jutott, hogy noha a túlélési arányokra vonatkozóan Seltra-vonóhálóval végzett vizsgálat kielégítő adatokat szolgáltatott, a norvég homár egyéb halászeszközökkel folytatott, kiterjedt halászata által gyakorolt általános hatás továbbra is nehezen mérhető fel. ⁽¹⁰⁾ A HTMGB szerint, amennyiben feltételezzük, hogy valamennyi halászeszköz esetében viszonylag magas a túlélési arány, az adott halászatban a visszadobási aránynak viszonylag alacsonynak kell lennie. Ezeket a mentességeket ezért indokolt a 2020–2021-es időszakra is alkalmazni.
- (15) Az (EU) 2018/2034 felhatalmazáson alapuló rendelet túlélési arányon alapuló mentességet biztosított az ICES 6a körzet parttól számított tizenkét tengeri mérföld széles sávjában 80–110 mm szembőségű feszítőlapos vonóhálóval kifogott norvég homár tekintetében. A tagállamok tudományos bizonyítékokat szolgáltatottak annak igazolására, hogy a szóban forgó halászatban a norvég homár esetében magas a túlélési arány. A bizonyítékokat benyújtották a HTMGB-nek, amely megállapította, hogy a túlélési arányra vonatkozó vizsgálat kellően megalapozott, és viszonylag magas túlélési arányra enged következtetni. Ezeket a mentességeket ezért indokolt a 2020–2021-es időszakra is alkalmazni.
- (16) Az (EU) 2018/2034 felhatalmazáson alapuló rendelet túlélési arányon alapuló mentességet biztosított az ICES 6 és 7 alterületen bármilyen halászeszközzel kifogott rájaalakúak vonatkozásában addig, amíg valamennyi flottaszegmens, valamint a halászeszközök, területek és fajok minden kombinációja tekintetében benyújtásra nem kerülnek a túlélési arányokra vonatkozó részletes tudományos bizonyítékok. Néhány kivételtől eltekintve azonban a HTMGB véleménye szerint a túlélési arányok általában megfelelőek ⁽¹¹⁾, ugyanakkor megjegyzi, hogy további adatokra van szükség. A megfelelő adatok összegyűjtése érdekében folytatni kell a halászatot. A mentesség tehát megadható, de a tagállamokat kötelezni kell olyan megfelelő adatok benyújtására, amelyek lehetővé teszik a HTMGB számára az indokok teljeskörű értékelését, a Bizottság számára pedig a felülvizsgálatot. A közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamoknak minden év május 1-jéig be kell nyújtaniuk a következőket: a) a túlélési arány növelése és a HTMGB által jelzett hiányzó adatok pótlása érdekében kidolgozott ütemterv, amelyet a HTMGB évente értékeli; b) éves jelentések a túlélési arányt érintő programok előrehaladásáról és módosításáról/kiigazításáról.
- (17) A rájaalakúak túlélési arányának vizsgálata során megállapítást nyert, hogy a kakukkráják (*Leucoraja naevus*) túlélési aránya sokkal alacsonyabb, mint más fajoké. Ezen túlmenően az említett faj túlélési arányával összefüggő tudományos ismeretek kevésbé tűnnek megalapozottnak. Ha azonban e faj kizárásra kerül a mentesség köréből, az lehetetlenné tenné a halászatot és a pontos adatok gyűjtésének folytatását. A vonatkozó bizonyítékokat benyújtották a HTMGB-nek, amely arra a következtetésre jutott, hogy a kakukkrája esetében két új vizsgálat indult a túlélési arányokat tanulmányozó kísérletek vonatkozásában, de további megfigyelések szükségesek ahhoz, hogy 1–2 éven belül végleges ítélet legyen hozható a túlélési arányokról. ⁽¹²⁾ Ezért ezt a mentességet két évre indokolt megadni, ugyanakkor sürgősen új vizsgálatokra, valamint magasabb túlélési arányt biztosító intézkedésekre van szükség, amelyeket a lehető leghamarabb, de legkésőbb május 1-jéig a HTMGB elé kell terjeszteni értékelésre.
- (18) Az (EU) 2018/2034 felhatalmazáson alapuló rendelet túlélési arányon alapuló mentességet biztosított az ICES 7d, 7e, 7f és 7 g körzetben tükörhálóval vagy feszítőlapos vonóhálóval kifogott sima lepényhal tekintetében. A tagállamok tudományos bizonyítékokat nyújtottak be az említett halászat keretében visszadobott sima lepényhal magas túlélési arányának alátámasztására. A bizonyítékokat benyújtották a HTMGB-nek, amely megállapította, hogy a túlélési arányra vonatkozó vizsgálat kellően megalapozott, és viszonylag magas túlélési arányra enged következtetni. Ezeket a mentességeket ezért indokolt a 2020–2021-es időszakra is alkalmazni.
- (19) Az (EU) 2018/2034 felhatalmazáson alapuló rendelet túlélési arányon alapuló mentességet biztosított az északnyugati vizeken (az ICES 5, 6 és 7 alterületen) csapdákkal és kosarakkal kifogott fajok tekintetében. A tagállamok tudományos bizonyítékokat nyújtottak be az említett halászat keretében visszadobott fajok magas túlélési arányának alátámasztására. A bizonyítékokat benyújtották a HTMGB-nek, amely arra a következtetésre jutott, hogy a csapdákkal és kosarakkal folytatott halászat keretében visszadobott fajok túlélési aránya valószínűsíthetően magas. Ez a mentesség ezért a 2020–2021-es időszakra is alkalmazható.

⁽⁹⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/1099561/STECF+PLEN+15-02.pdf>

⁽¹⁰⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2147402/STECF+PLEN+18-02.pdf>

⁽¹¹⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

⁽¹²⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

- (20) Az új közös ajánlás túlélési arányon alapuló mentesség meghosszabbítását javasolja az ICES 7a-k körzetben merevítőrudas vonóhálót használó, legfeljebb 221 kW motorteljesítményű, legfeljebb 24 m hosszúságú, a parttól számított 12 tengeri mérföldön belül halászó és halászeszközt legfeljebb 1 óra 30 perces időtartamon át vontató hajók, valamint a 221 kW-nál nagyobb motorteljesítményű, köterelő kötéllel vagy bentoszkiengedő panellel felszerelt merevítőrudas vonóhálót használó hajók által kifogott sima lepényhal tekintetében. A tagállamok tudományos bizonyítékokat nyújtottak be az említett halászat keretében visszadobott sima lepényhal magas túlélési arányának alátámasztására. A bizonyítékokat benyújtották a HTMGB-nek, amely arra a következtetésre jutott, hogy a tudományos információk megfelelő minőségűek.⁽¹³⁾ Ugyanakkor rámutatott arra, hogy az adatok nem fedik le az összes érintett tagállamot, és hogy a szóban forgó halászat esetében a túlélési arányt számos tényező befolyásolja, így az nagyon változó. A HTMGB megjegyezte, hogy az Anglia délnyugati partjainál merevítőrudas vonóhálószerű folytatott halászat során visszadobott sima lepényhalra vonatkozóan új vitalitási bizonyítékokat szolgáltattak. A tagállamok hároméves projektet dolgoztak ki annak érdekében, hogy az ICES 7d, 7f és 7g körzetben élő sima lepényhal tekintetében a túlélési arányokra vonatkozó, közvetlen megfigyelésen alapuló becslések álljanak rendelkezésre, a projekt azonban nem terjed ki az ICES 7h, 7j és 7k körzetre. A projekt hozzá fog járulni az ütemterv megvalósításához és a javasolt mentesség értékeléséhez szükséges bizonyítékok megszerzéséhez. A HTMGB megjegyezte, hogy a tagállamoknak ismertetniük kell, miként kapcsolódik a javasolt mentesség az ICES 7h, 7j és 7k körzet simalepényhal-állományát érintő járulékos fogások csökkentésére irányuló tervhez. Ilyen körülmények között az ICES 7h, 7j és 7k körzet simalepényhal-állománya esetében a mentességet egy évre korlátozott időtartamra indokolt megadni, miközben folytatódhat az adatgyűjtés, ugyanakkor a tagállamokat kötelezni kell olyan megfelelő adatok benyújtására, amelyek lehetővé teszik a HTMGB számára az indokok teljeskörű értékelését, a Bizottság számára pedig a felülvizsgálatot. Ezért a szóban forgó mentesség 2020. december 31-ig alkalmazható az ICES 7h, 7j és 7k körzet simalepényhal-állományára, az érintett tagállamoknak pedig további vizsgálatokat kell végezniük, és az adatokat a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig a HTMGB elé kell terjeszteniük értékelésre.
- (21) Az új közös ajánlás túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazását javasolja az ICES 7d körzetben dán kerítőhálószerű kifogott sima lepényhalra vonatkozóan. A tagállamok tudományos bizonyítékokat nyújtottak be az említett halászat keretében visszadobott sima lepényhal magas túlélési arányának alátámasztására. A bizonyítékokat benyújtották a HTMGB-nek, amely arra a következtetésre jutott, hogy a túlélési arányokról szóló vizsgálat adatai megbízhatóak, és a vizsgálat megbízható becsléseket ad a szóban forgó halászatról.⁽¹⁴⁾ A szóban forgó mentességet ezért indokolt belefoglalni a 2020–2021-es időszakra vonatkozó új visszadobási tervbe.
- (22) Az (EU) 2018/2034 felhatalmazáson alapuló rendelet egyes halászati tevékenységek tekintetében a kirakodási kötelezettség alóli *de minimis* kivételek alkalmazását írta elő. A HTMGB megvizsgálta a tagállamok által szolgáltatott bizonyítékokat, és úgy ítélte meg, hogy a tagállamok által benyújtott dokumentumok megalapozott érveket tartalmaztak arra vonatkozóan, hogy nehezen valószínűsíthető meg a szelektivitás további fokozása, valamint a nem szándékos fogások kezelésénél aránytalan költségek jelentkeznek, és az érveket egyes esetekben a költségek minőségi elemzése is alátámasztotta.⁽¹⁵⁾ Figyelembe véve azt, hogy a körülmények nem változtak, helyénvaló a *de minimis* kivételek alkalmazását az új közös ajánlásban javasolt százalékos arányoknak megfelelően folytatni a következők tekintetében:
- a legalább 80 mm szembőségű fenékvonóhálót és kerítőhálót (OTB, OTT, OT, PTB, PT, SSC, SDN, SPR, SX, SV, TBN, TBS, TB, TX), vízközi vonóhálót (OTM, PTM), illetve 80–119 mm szembőségű (BT2) merevítőrudas vonóhálót (BTT) használó hajók által az ICES 7b-k körzetben kifogott vékonybajszú tőkehal,
 - a 80–119 mm szembőségű és fokozottan szelektív TBB halászeszközöket (flamand hálópanel) használó hajók által az ICES 7d, 7e, 7f, 7g és 7h körzetben kifogott közönséges nyelvhal,
 - a tükörhálót és kopolyúhálót használó hajók által az ICES 7d, 7e, 7f és 7g körzetben kifogott közönséges nyelvhal.
- (23) Az új közös ajánlás a kirakodási kötelezettség alóli *de minimis* kivételek alkalmazására tett javaslatot a következők tekintetében:
- a fenékvonóhálót, kerítőhálót és merevítőrudas vonóhálót használó hajók által az ICES 6 alterületen és az ICES 7b-k körzetben kifogott fattyúmakrelák,
 - a fenékvonóhálót, kerítőhálót és merevítőrudas vonóhálót használó hajók által az ICES 6 alterületen és az ICES 7b-k körzetben kifogott makrela.
 - a 80–119 mm szembőségű (BT2) és fokozottan szelektív merevítőrudas vonóhálót (flamand hálópanel) használó hajók által az ICES 7a, 7j és 7k körzetben kifogott közönséges nyelvhal,
 - a homoki garnélára halászó hajók által legalább 31 mm szembőségű merevítőrudas vonóhálószerű folytatott tengerfenéki vegyes halászat,

⁽¹³⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

⁽¹⁴⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

⁽¹⁵⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/1099561/STECF+PLEN+15-02.pdf>

- a 70–99 mm szembőségű fenékvonóhálót, valamint 80–119 mm szembőségű merevítőrudas vonóhálót használó hajók által az ICES 7 alterületen kifogott, a minimális állományvédelmi referenciaméretnél kisebb rombuszhalak,
 - a fenékvonóhálót használó hajók által az ICES 7b–c és 7f–k körzetben kifogott disznófejűhal-félék,
 - a legalább 100 mm szembőségű fenékvonóhálót használó hajók által az ICES 5b körzetben (uniós vizek) és az ICES 6 alterületen kifogott aranylazac;
 - a legalább 80 mm szembőségű fenékvonóhálót használó hajók által az ICES 7b–c és 7e–k körzetben kifogott foltos tőkehal,
 - a legfeljebb 119 mm szembőségű fenékvonóhálót használó hajók által az ICES 6a körzetben kifogott, a minimális állományvédelmi referenciaméretnél kisebb foltos tőkehal.
- (24) A HTMGB megvizsgálta a fenékvonóhálót, kerítőhálót és merevítőrudas vonóhálót használó hajók által az ICES 6 alterületen és az ICES 7b–k körzetben kifogott fattyúmakrélákra és makrélára vonatkozó új *de minimis* kivételekkel kapcsolatos tagállami bizonyítékokat, és arra a következtetésre jutott, hogy az arra utaló bizonyíték, amely szerint a nem kívánt fogások kirakodása járulékos költségekkel jár, nem elegendő annak igazolásához, hogy e költségek aránytalanok. ⁽¹⁶⁾ Az érintett halászati tevékenységekben prioritásként kell kezelni a szelektivitás fokozását, mivel ez csökkenti a nem szándékos fogások kezelésének költségeit. A HTMGB azt is megjegyezte, hogy a kelta-tengeri védőkörzetben fenékvonóhálóval vagy kerítőhálóval tevékenységet folytató hajókra vonatkozó különleges technikai intézkedések bevezetése csökkentheti a fattyúmakrélák, a makréla és egyéb fajok nem kívánt fogásait. Ezen intézkedések hatékonyságát nyomon kell követni. Tekintettel annak szükségességére, hogy a halászati tevékenységet folytatni kell a megfelelő adatgyűjtés biztosítása érdekében, a szóban forgó kivételek egy évre megadhatók, de a tagállamokat kötelezni kell olyan megfelelő adatok benyújtására, amelyek lehetővé teszik a HTMGB számára az indokok teljeskörű értékelését, a Bizottság számára pedig a felülvizsgálatot. Az érintett tagállamoknak további vizsgálatokat kell végezniük, és az adatokat a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig a HTMGB elé kell terjeszteniük értékelésre. A szóban forgó kivételeket ezért ideiglenesen, 2020. december 31-ig indokolt alkalmazni.
- (25) A HTMGB megvizsgálta a flamand hálópanellel felszerelt merevítőrudas vonóhálót használó hajók által az ICES 7d, 7e, 7f, 7 g és 7 körzetben kifogott közönséges nyelvhalra vonatkozó új *de minimis* kivétellel kapcsolatos tagállami bizonyítékokat, és arra a következtetésre jutott, hogy Belgiumon és Írországon kívül más tagállamokra vonatkozó adatokra is szükség lenne. ⁽¹⁷⁾ Ezenkívül a tagállamok által folytatott vizsgálatokban a flamand hálópanel hatékonysága is korlátozott lehet, így előfordulhat, hogy nem biztosítja az e vizsgálatok során megfigyelt nem szándékos fogások csökkenését. A HTMGB megjegyzi, hogy hasznos lenne további információkat gyűjteni ennek bizonyítására, mindazonáltal elismeri, hogy jelenleg használt formájában a flamand hálópanel javítja a szelektivitást a közönséges nyelvhal halászatában. Tekintettel annak szükségességére, hogy a halászati tevékenységet folytatni kell a 7h, 7j és 7k körzetet érintő megfelelő adatgyűjtés biztosítása érdekében, ez az új kivétel egy évre megadható, de a tagállamokat kötelezni kell olyan megfelelő adatok benyújtására, amelyek lehetővé teszik a HTMGB számára az indokok teljeskörű értékelését, a Bizottság számára pedig a felülvizsgálatot. Az érintett tagállamoknak további vizsgálatokat kell végezniük, és az adatokat a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig a HTMGB elé kell terjeszteniük értékelésre. A szóban forgó kivételt ezért ideiglenesen, 2020. december 31-ig indokolt alkalmazni.
- (26) A HTMGB áttekintette a homoki garnélára halászó, merevítőrudas vonóhálót használó hajók által az ICES 7a körzetben folytatott tengerfenéki vegyes halászatot érintő új *de minimis* kivétellel kapcsolatos tagállami bizonyítékokat, és arra a következtetésre jutott, hogy a kivétel azért indokolt, mert a szelektivitás fokozása csak rendkívül nehezen valósítható meg, valamint aránytalanok a nem szándékos fogások kezelésével járó költségek. ⁽¹⁸⁾ A HTMGB ugyanakkor megjegyzi, hogy korlátozott minőségi információ áll rendelkezésre a kivétel alátámasztására, valamint elképzelhető, hogy a megadott információk nem reprezentatívak. A rendelkezésre bocsátott információk alapján előfordulhat, hogy a visszadobott halmennyiség igen alacsony, és így nem igényel *de minimis* csökkentést. Ez a kivétel ezért a 2020–2021-es időszakra is alkalmazható.
- (27) A HTMGB áttekintette a fenékvonóhálót és merevítőrudas vonóhálót használó hajók által kifogott, minimális állományvédelmi referenciaméretnél kisebb rombuszhalakra, valamint a fenékvonóhálót használó hajók által kifogott disznófejűhal-félékre és aranylazacra vonatkozó új *de minimis* kivételekkel kapcsolatos tagállami bizonyítékokat, és arra a következtetésre jutott, hogy a tagállamok kevés adatot szolgáltattak, valamint azok a bizonyítékok, amelyek szerint a nem szándékos fogások kirakodása többletköltségekkel jár, nem elegendőek annak igazolására, hogy e költségek aránytalanok. ⁽¹⁹⁾ A HTMGB megjegyzi, hogy az érintett halászati tevékenységekben

⁽¹⁶⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

⁽¹⁷⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

⁽¹⁸⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

⁽¹⁹⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

prioritásként kell kezelni a szelektivitás fokozását, mivel ez csökkentené a nem szándékos fogások kezelésének költségeit. Tekintettel annak szükségességére, hogy a halászati tevékenységet folytatni kell a megfelelő adatgyűjtés biztosítása érdekében, a szóban forgó kivételek egy évre megadhatók, de a tagállamokat kötelezni kell olyan megfelelő adatok benyújtására, amelyek lehetővé teszik a HTMGB számára az indokok teljeskörű értékelését, a Bizottság számára pedig a felülvizsgálatot. Az érintett tagállamoknak további vizsgálatokat kell végezniük, és az adatokat a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig a HTMGB elé kell terjeszteniük értékelésre. A szóban forgó kivételeket ezért ideiglenesen, 2020. december 31-ig indokolt alkalmazni.

- (28) A HTMGB áttekintette a legalább 80 mm szembőségű fenékvonóhálót használó hajók által az ICES 7b–c és 7e–k körzetben kifogott foltos tőkehalra vonatkozó új *de minimis* kivétellel kapcsolatos tagállami bizonyítékokat, és arra a következtetésre jutott, hogy a rendelkezésre bocsátott információk szerint a foltos tőkehal halászatában a szelektivitás növelése nehezen valósítható meg az értékesíthető fogások jelentős rövid távú csökkenése nélkül. ⁽²⁰⁾ A HTMGB megjegyzi, hogy a kelta-tengeri védőkörzetben bevezetendő különleges technikai intézkedések várhatóan kisebb mértékben csökkentik a foltos tőkehal nem szándékos fogásait, azonban még túl korai értékelni a lehetséges eredményeket. Tekintettel annak szükségességére, hogy a halászati tevékenységet folytatni kell a megfelelő adatgyűjtés biztosítása érdekében, a szóban forgó kivétel egy évre megadható, de a tagállamokat kötelezni kell olyan megfelelő adatok benyújtására, amelyek lehetővé teszik a HTMGB számára az indokok teljeskörű értékelését, a Bizottság számára pedig a felülvizsgálatot. Az érintett tagállamoknak további vizsgálatokat kell végezniük, és az adatokat a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig a HTMGB elé kell terjeszteniük értékelésre. A szóban forgó kivételeket ezért ideiglenesen, 2020. december 31-ig indokolt alkalmazni.
- (29) A HTMGB áttekintette a legfeljebb 119 mm szembőségű fenékvonóhálót használó hajók által a Skóciától nyugatra fekvő, ICES 6a körzetbeli vizeken folytatott norvéghomár-halászat keretében kifogott, a minimális állományvédelmi referenciaméretnél kisebb foltos tőkehalra vonatkozó új *de minimis* kivétellel kapcsolatos tagállami bizonyítékokat, és arra a következtetésre jutott, hogy az elemzés a nem szándékos fogások kezelése során felmerülő aránytalan költségek tanulmányozásán alapul. ⁽²¹⁾ A HTMGB megjegyzi, hogy a költségek észszerűnek tűnnek, azonban nem áll rendelkezésre objektív módszer annak felmérésére, hogy azok reálisak-e vagy aránytalanok tekinthetők-e. Tekintettel annak szükségességére, hogy a halászati tevékenységet folytatni kell a megfelelő adatgyűjtés biztosítása érdekében, a szóban forgó kivétel egy évre megadható, de a tagállamokat kötelezni kell olyan megfelelő adatok benyújtására, amelyek lehetővé teszik a HTMGB számára az indokok teljeskörű értékelését, a Bizottság számára pedig a felülvizsgálatot. Az érintett tagállamoknak az adatokat a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig a HTMGB elé kell terjeszteniük értékelésre. A szóban forgó kivételeket ezért ideiglenesen, 2020. december 31-ig indokolt alkalmazni.
- (30) A teljes kifogható mennyiségek (TAC) meghatározásához használt, a visszadobott halak arányára vonatkozó becslések megbízhatósága érdekében olyan esetekben, amikor a *de minimis* kivétel adathiány miatt extrapolált adatokon és részleges flottainformációkon alapul, a tagállamoknak pontos és ellenőrizhető, az említett kivétel által érintett teljes flottára vonatkozó adatokat kell benyújtaniuk.
- (31) Az 1380/2013/EU rendelet 18. cikkének megfelelően a Bizottság figyelembe vette mind a HTMGB értékelését, mind pedig azt, hogy a tagállamoknak meg kell valósítaniuk a kirakodási kötelezettség teljeskörű végrehajtását. Több esetben a HTMGB által tett észrevételek kezelése érdekében folytatni kell a halászati tevékenységet és az adatgyűjtést. Ezekben az esetekben helyénvaló a halászati gazdálkodás pragmatikus és elővigyázatos megközelítését követni ideiglenes mentességek, illetve kivételek engedélyezése révén. Az ilyen mentességek, illetve kivételek megadásának elutasítása megakadályozná azon adatok összegyűjtését, amelyek a kirakodási kötelezettség maradéktalan végrehajtása céljából szükségesek a visszadobások megfelelő és megalapozott kezeléséhez.
- (32) Az új közös ajánlás nyomán helyénvaló hatályon kívül helyezni és egy új jogi aktussal felváltani az (EU) 2018/2034 felhatalmazáson alapuló rendeletet.
- (33) mivel az e rendeletben előírt intézkedések közvetlenül érintik az uniós hajók halászati idényének tervezését és a kapcsolódó gazdasági tevékenységeket, e rendeletnek a kihirdetése után indokolt azonnal hatályba lépnie. A rendeletet 2020. január 1-jétől indokolt alkalmazni,

⁽²⁰⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

⁽²¹⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A kirakodási kötelezettség végrehajtása

Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (1) bekezdésében előírt kirakodási kötelezettség a 2020–2021-es időszakban e rendeletnek megfelelően alkalmazandó az ICES 5 alterületen (az 5a körzet kivételével és az 5b körzeten belül kizárólag az uniós vizeken), valamint az ICES 6 és 7 alterületen folytatott tengerfenéki halászatban.

2. cikk

Fogalommeghatározások

1. „Flamand hálópanel”: a merevítőrudas vonóháló azon utolsó kúpos szakasza, amelynek:
 - hátulso fele közvetlenül csatlakozik a zsákvéghez,
 - a felső és az alsó hálózakasza legalább 120 mm szembőségű (csomók közötti távolság) hálóanyagból készül,
 - kifeszített hossza legalább 3 m;
2. „Seltra-hálópanel”: olyan szelektáló eszköz, amely:
 - a) a zsákvég egyenes szakaszában egy négyes osztatú hálózakaszban elhelyezett, legalább 270 mm szembőségű (rombusz alakú) hálózemekből szőtt, vagy legalább 300 mm szembőségű (négyzetes) hálózemekből szőtt felső hálópanel;
 - b) legalább 3 méter hosszúságú;
 - c) legfeljebb 4 méter távolságra helyezkedik el a zsákkötéltől; valamint
 - d) szélessége eléri a vonóháló felső hálópanelje felső rétegének teljes szélességét (azaz szegélytől szegélyig ér);
3. „hálórácsos szelektáló eszköz (Netgrid)”: kettős osztatú vonóhálóba illesztett négyes osztatú háló, amelyben egy legalább 200 mm szembőségű, rombusz alakú szemekből álló döntött hálórács a vonóháló tetején lévő menekülőnyíláshoz vezet;
4. „CEFAS-hálórács”: a Környezeti, Halászati és Akvakultúra-központ által a norvég homár írtengeri halászatához kifejlesztett hálórácsos szelektáló eszköz;
5. „lengőhálós vonóháló”: a norvég homár halászata során kifogott közönséges tőkehal, foltos tőkehal és vékonybajszú tőkehal mennyiségének csökkentése céljából kifejlesztett hálóráccsal felszerelt vonóháló;
6. „kőterelő kötél”: a merevítőrudas fenékvonóhálókat módosító halászeszköz-kiegészítő, amely annak megakadályozására szolgál, hogy kövek és szikladarabok jussanak a vonóhálóba, és kárt tegyenek akár a halászeszközben, akár a kifogott állatokban;
7. „bentoszkiengedő panel”: nagyobb szembőségű vagy négyzetes szemű léhéből készült hálómező, amelyet vonóhálók – többnyire merevítőrudas vonóhálók – alsó hálómezőjébe illesztnek abból a célból, hogy bármilyen bentikus anyag és tengerfenéki törmelék még azelőtt eltávolítható legyen a hálóból, mielőtt a zsákvégbe jutna;
8. „kelta-tengeri védőkörzet”: az ICES 7f és 7 g körzeten belüli vizek, valamint a 7j körzetnek az é. sz. 50°-tól északra és a ny. h. 11°-tól keletre eső része.

3. cikk

A norvég homárra vonatkozó, túlélési arányon alapuló mentesség

(1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontjában előírt, túlélési arányon alapuló mentesség a következők tekintetében alkalmazandó:

- a) az ICES 6 és 7 alterületen csapdákkal és kosarakkal (halászeszközkódok ⁽²³⁾: FPO, FIX és FYK) kifogott norvég homár (*Nephrops norvegicus*);
- b) az ICES 7 alterületen legalább 100 mm szembőségű fenékvonóhálóval (OTT, OTB, TBS, TBN, TB, PTB, OT, PT, TX) kifogott norvég homár (*Nephrops norvegicus*);
- c) az ICES 7 alterületen az e rendelet 9. cikkének (2) bekezdésében és 10. cikkének (2) bekezdésében meghatározott, rendkívül szelektív halászeszköz-kiegészítőkkal kombinált, 70–99 mm szembőségű fenékvonóhálóval (OTT, OTB, TBS, TBN, TB, PTB, OT, PT, TX) kifogott norvég homár (*Nephrops norvegicus*);
- d) az ICES 6a körzet parttól számított tizenkét tengeri mérföld széles sávjában 80–110 mm szembőségű feszítőlapos vonóhálóval kifogott (OTT, OTB, TBS, TBN, TB, PTB, OT, PT, TX) kifogott norvég homár (*Nephrops norvegicus*).

(2) Az (1) bekezdésben említett körülmények között kifogott norvég homárok visszadobásakor az egyedeket haladéktalanul és egészben vissza kell engedni a fogás helye szerinti területen.

4. cikk

A közönséges nyelvhala vonatkozó, túlélési arányon alapuló mentesség

(1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontja szerinti, túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazandó az ICES 7d körzet vizein a parttól számított hat tengeri mérföld távolságon belül, de az azonosított halbölcsőhelyeken kívül az olyan, 80–99 mm-es szembőségű zsákvéggel felszerelt feszítőlapos vonóhálót (halászeszközkódok: OTT, OTB, TBS, TBN, TB, PTB, OT, PT, TX) használó olyan hajók által kifogott, a minimális állományvédelmi referenciaméretnél kisebb közönséges nyelvhala (*Solea solea*) tekintetében, amelyek:

- a) legfeljebb 10 méter hosszúságúak és legfeljebb 221 kW motorteljesítménnyel rendelkeznek; valamint
- b) legfeljebb 30 méter mélységű vizekben legfeljebb 1 óra 30 perces időtartamig vontatnak halászeszközt.

(2) Az (1) bekezdésben említett körülmények között kifogott közönséges nyelvhala visszadobásakor az egyedeket haladéktalanul vissza kell engedni.

5. cikk

A rájaalakúakra vonatkozó, túlélési arányon alapuló mentesség

(1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontja szerinti, túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazandó az északnyugati vizeken (ICES 6 és 7 alterület) bármilyen halászeszközzel kifogott rájaalakúakra (*Rajiformes*).

(2) A közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamok minden évben a lehető leghamarabb, de legkésőbb május 1-jéig további tudományos információkat nyújtanak be az (1) bekezdésben meghatározott mentesség alkalmazásának alátámasztására. A Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) minden év július 31-ig értékeli a benyújtott tudományos információkat.

(3) Az (1) bekezdésben említett körülmények között kifogott rájaalakúak visszadobásakor az egyedeket haladéktalanul vissza kell engedni a vízbe.

6. cikk

A sima lepényhalra vonatkozó, túlélési arányon alapuló mentesség

(1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontjában előírt, túlélési arányon alapuló mentesség a következők tekintetében alkalmazandó:

- a) az ICES 7d, 7e, 7f és 7 g körzetben tükrőhálóval (halászeszközkódok: GTR, GTN, GEN, GN) kifogott sima lepényhal (*Pleuronectes platessa*);

⁽²³⁾ Az e rendeletben alkalmazott halászeszközkódok a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló 1224/2009/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 404/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet XI. mellékletében szereplő kódoknak felelnek meg. Azon hajók esetében, amelyek teljes hosszúsága 10 méternél kisebb, az e táblázatban használt halászeszközkódok a FAO halászeszköz-osztályozási kódjainak felelnek meg.

- b) az ICES 7d, 7e, 7f és 7g körzetben feszítőlapos vonóhálós (halászeszközkódok: OTT, OTB, TBS, TBN, TB, PTB, OT, PT, TX) kifogott sima lepényhal (*Pleuronectes platessa*);
- c) az ICES 7a–k körzetben 221 kW-nál nagyobb motorteljesítményű, kötélrel vagy bentoszkiengető panellel felszerelt merevítőrudas vonóhálót (TBB) használó hajók által kifogott sima lepényhal (*Pleuronectes platessa*);
- d) az ICES 7a–k körzetben merevítőrudas vonóhálót (TBB) használó, legfeljebb 221 kW motorteljesítményű vagy legfeljebb 24 m hosszúságú, 12 tengeri mérföldön belüli halászat céljára épített és halászeszközt legfeljebb 1 óra 30 perces időtartamon át vontató hajók által kifogott sima lepényhal (*Pleuronectes platessa*);
- e) az ICES 7d körzetben dán kerítőhálós (halászeszközkód: SDN) kifogott sima lepényhal (*Pleuronectes platessa*).

(2) Az (1) bekezdés c) és d) pontjában említett mentességek ideiglenesen, 2020. december 31-ig alkalmazandók az ICES 7h, 7j és 7k körzetben kifogott sima lepényhal esetében. A közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamok a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig további tudományos információkat nyújtanak be az ICES 7h, 7j és 7k körzetben kifogott sima lepényhalra vonatkozó mentességek alkalmazásának alátámasztására. A Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság 2020. július 31-ig értékeli ezeket az információkat.

(3) Az (1) bekezdésben említett körülmények között kifogott sima lepényhalakat haladéktalanul vissza kell engedni.

7. cikk

A csapdákkal és kosarakkal kifogott fajokra vonatkozó, túlélési arányon alapuló mentesség

(1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontja szerinti, túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazandó az ICES 5 alterületen (az 5a körzet kivételével és az 5b körzeten belül kizárólag az uniós vizeken), valamint az ICES 6 és 7 alterületen csapdákkal és kosarakkal (halászeszközkódok: FPO, FIX, FYK) kifogott fajok tekintetében.

(2) Az (1) bekezdésben említett körülmények között kifogott halak visszadobásakor az egyedeket haladéktalanul vissza kell engedni.

8. cikk

De minimis kivételek

(1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (1) bekezdésétől eltérve a következő mennyiségek dobhatók vissza az említett rendelet 15. cikke (5) bekezdésének c) pontja alapján:

- a) a vékonybajszú tőkehal (*Merlangius merlangus*) esetében a legalább 80 mm szembőségű fenékvonóhálót és kerítőhálót (OTB, OTT, OT, PTB, PT, SSC, SDN, SPR, SX, SV, TBN, TBS, TB, TX), vízközi vonóhálót (OTM, PTM), illetve 80–119 mm szembőségű merevítőrudas vonóhálót (BT2) használó hajók által az ICES 7b–k körzetben e fajtól ejtett összes éves fogás legfeljebb 5 %-a;
- b) a közönséges nyelvhal (*Solea solea*) esetében a tükörhálót és kopolyúhálót (GN, GNS, GND, GNC, GTN, GTR, GEN, GNF) használó hajók által az ICES 7d, 7e, 7f és 7g körzetben e fajtól ejtett összes éves fogás legfeljebb 3 %-a;
- c) a közönséges nyelvhal (*Solea solea*) esetében a flamand hálópanellel felszerelt, 80–119 mm szembőségű TBB halászeszközt használó hajók által az ICES 7d, 7e, 7f, 7g és 7h körzetben e fajtól ejtett összes éves fogás legfeljebb 3 %-a;
- d) a foltos tőkehal (*Melanogrammus aeglefinus*) esetében a legalább 80 mm szembőségű fenékvonóhálót, kerítőhálót, illetve merevítőrudas vonóhálót (OTB, OTT, OT, PTB, PT, SSC, SDN, SPR, SX, SV, TBB, TBN, TBS, TB, TX) használó hajók által az ICES 7b, 7c és 7e–k körzetben e fajtól ejtett összes éves fogás legfeljebb 5 %-a 2020-ban;
- e) a fattyúmakrélák (*Trachurus* spp.) esetében a fenékvonóhálót, kerítőhálót, illetve merevítőrudas vonóhálót (OTB, OTT, OT, PTB, PT, SSC, SDN, SPR, SX, SV, TBB, TBN, TBS, TB, TX) használó hajók által az ICES 6 alterületen és az ICES 7b–k körzetben e fajokból tengerfenéki vegyes halászat során ejtett összes éves fogás legfeljebb 7 %-a 2020-ban;
- f) a makréla (*Scomber scombrus*) esetében a fenékvonóhálót, kerítőhálót, illetve merevítőrudas vonóhálót használó hajók által az ICES 6 alterületen és az ICES 7b–k körzetben e fajtól tengerfenéki vegyes halászat során ejtett összes éves járulékos fogás legfeljebb 7 %-a 2020-ban;

- g) a közönséges nyelvhal (*Solea solea*) esetében a 80–119 mm szembőségű (BT2) és fokozottan szelektív (flamand hálópanel) merevítőrudas vonóhálót használó hajók által az ICES 7a, 7j és 7k körzetben e fajból ejtett összes éves fogás legfeljebb 3 %-a 2020-ban;
- h) a rombuszhalak (*Lepidorhombus* spp.) minimális állományvédelmi referenciaméretnél kisebb egyedei esetében a 70–99 mm szembőségű (TR2) fenékvonóhálót (OTT, OTB, TBS, TBN, TB, PTB, OT, PT, TX) és 80–199 mm (BT2) szembőségű merevítőrudas vonóhálót (TBB) használó hajók által az ICES 7 alterületen e fajból ejtett összes éves fogás legfeljebb 5 %-a 2020-ban;
- i) a disznófejűhal-félék (*Caproidae*) esetében fenékvonóhálót (OTT, OTB, TBS, TBN, TB, PTB, OT, PT, TX) használó hajók által az ICES 7b, 7c és 7f-k körzetben e fajból ejtett összes éves fogás legfeljebb 0,5 %-a 2020-ban;
- j) az aranylazac (*Argentina silus*) esetében a legalább 100 mm szembőségű fenékvonóhálót (OTT, OTB, TBS, TBN, TB, PTB, OT, PT, TX) használó hajók által az ICES 5b körzetben (uniós vizek) és az ICES 6 alterületen e fajból ejtett összes éves fogás legfeljebb 0,6 %-a 2020-ban;
- k) a foltos tőkehal (*Melanogrammus aeglefinus*) minimális állományvédelmi referenciaméretnél kisebb egyedei esetében a norvég homárnak (*Nephrops norvegicus*) a legfeljebb 119 mm szembőségű fenékvonóhálót használó hajók által a Skóciától nyugatra fekvő, ICES 6a körzetbeli vizeken folytatott halászatában a foltos tőkehal összes éves fogásának legfeljebb 3 %-a 2020-ban;
- l) az ICES 7a körzetben homoki garnélára halászó hajók által legalább 31 mm szembőségű merevítőrudas vonóhálót (TBB) folytatott tengerfenéki vegyes halászatban:

a minimális állományvédelmi referenciaméretnél kisebb halegyedek együttes mennyisége, amely tengerfenéki vegyes halászatban nem haladhatja meg a sima lepényhal összes éves fogásának 0,85 %-át, illetve a vékonybajsú tőkehal összes éves fogásának 0,15 %-át.

(2) Az (1) bekezdés d)–k) pontjában meghatározott *de minimis* kivételek 2020. december 31-ig alkalmazandók. A közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamok a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2020. május 1-jéig további tudományos információkat nyújtanak be a szóban forgó kivételek alkalmazásának alátámasztására. A Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság 2020. július 31-ig értékeli ezeket a tudományos információkat.

9. cikk

A kelta-tengeri védőkörzetben alkalmazandó különleges technikai intézkedések

(1) A kelta-tengeri védőkörzetben fenékvonóhálót vagy kerítőhálót halászó hajóknak használniuk kell az alábbi halászóeszköz-kiegészítők valamelyikét:

- a) 120 mm szembőségű négyzetes szemű hálómézővel ⁽²³⁾ felszerelt, 110 mm szembőségű zsákvég;
- b) 100 mm szembőségű, T90 típusú zsákvég;
- c) 160 mm szembőségű négyzetes szemű hálómézővel felszerelt, 100 mm szembőségű zsákvég;
- d) 120 mm szembőségű zsákvég.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, azoknak a fenékvonóhálót vagy kerítőhálót halászó hajóknak, amelyek fogásain belül a norvég homár aránya meghaladja az 5 %-ot, az alábbi halászóeszköz-kiegészítők valamelyikét kell használniuk:

- a) 300 mm szembőségű négyzetes szemű hálóméző legalább 80 mm szembőségű zsákvéggel; a 12 métert el nem érő teljes hosszúságú hajók 200 mm szembőségű négyzetes szemű hálómézőt használhatnak;
- b) Seltra-hálópanel;
- c) az (EU) 2019/1241 rendelet VI. mellékletének B. részében említett, 35 mm rácsrúdtávolságú szelektáló rács;
- d) 100 mm szembőségű négyzetes szemű hálómézővel felszerelt, 100 mm szembőségű zsákvég;
- e) kettős zsákvég, amelynek felső zsákvége legalább 90 mm szembőségű, T90 típusú léhéből készült, és egy legfeljebb 300 mm szembőségű elválasztó hálópanellel van felszerelve.

(3) Az (1) bekezdéstől eltérve, azoknak a fenékvonóhálót vagy kerítőhálót halászó hajóknak, amelyek fogásain belül vagy a vékonybajsú tőkehal aránya, vagy az ördögghal, a szürke tőkehal, illetve a rombuszhal együttes aránya meghaladja az 55 %-ot, az alábbi halászóeszköz-kiegészítők valamelyikét kell használniuk:

- a) 100 mm szembőségű négyzetes szemű hálómézővel felszerelt, 100 mm szembőségű zsákvég;
- b) 90 mm szembőségű, T90 típusú zsákvég és kiegészítő szárny;

⁽²³⁾ Az (EU) 2019/1241 rendelet VI. mellékletének B. részében foglaltak szerint.

- c) 160 mm szembőségű négyzetes szemű hálómezővel felszerelt, 80 mm szembőségű zsákvég;
- d) 2 m x 100 mm méretű, négyzetes szemű, henger alakú hálómezővel felszerelt, 80 mm szembőségű zsákvég.

(4) Az (1) bekezdéstől eltérve, azoknak a fenékvonóhálóval vagy kerítőhálóval halászó hajóknak, amelyeknek az ICES 7f övezetben, a ny. h. 5°-tól keletre ejtett fogásain belül a tőkehalfélék (*Gadidae*) aránya nem éri el a 10 %-ot, 120 mm szembőségű négyzetes szemű hálómezővel felszerelt, 80 mm szembőségű zsákvéget kell használniuk.

(5) A fentiek alternatívájaként használhatók egyéb, a HTMGB által a közönséges tőkehal, a foltos tőkehal és a vékonybajszú tőkehal tekintetében az (1)–(4) bekezdésben meghatározott halászeszköz-kiegészítőkkal azonos vagy nagyobb fokú szelektivitást biztosító jellemzőkkel rendelkezőnek minősített szelektív halászeszközök vagy szelektáló eszközök is.

10. cikk

Az Ír-tengeren alkalmazandó különleges technikai intézkedések

(1) Az ICES 7a körzetben (Ír-tenger) fenékvonóhálóval vagy kerítőhálóval halászó hajóknak meg kell felelniük a (2), a (3) és a (4) bekezdésben előírt technikai intézkedéseknek.

(2) Azoknak a legalább 70 mm, de 100 mm-nél kisebb szembőségű zsákvéggel felszerelt fenékvonóhálóval vagy kerítőhálóval halászó hajóknak, amelyek fogásain belül a norvég homár aránya meghaladja az 5 %-ot, használniuk kell az alábbi halászeszköz-kiegészítőket valamelyikét:

- a) 300 mm szembőségű négyzetes szemű hálómező; a 12 métert el nem érő teljes hosszúságú hajók 200 mm szembőségű négyzetes szemű hálómezőt használhatnak;
- b) Seltra-hálópanel;
- c) az (EU) 2019/1241 rendelet VI. mellékletének B. részében említett, 35 mm rácsrúdtávolságú szelektáló rács;
- d) CEFAS-hálórács;
- e) lengőháló vonóháló.

(3) Azoknak a legalább 12 méter teljes hosszúságú, fenékvonóhálóval vagy kerítőhálóval halászó hajóknak, amelyek fogásain belül a foltos tőkehal, a közönséges tőkehal és a rájaalakúak együttes aránya meghaladja a 10 %-ot, használniuk kell az alábbi halászeszköz-kiegészítőket valamelyikét:

- a) 120 mm szembőségű zsákvég;
- b) 600 mm széles szembőségű hálómezőkkel és egy 100 mm szembőségű zsákvéggel felszerelt, a nem szándékosan kifogott halak hálóból való kijutását lehetővé tévő („eliminátor” típusú) vonóháló.

(4) Azoknak a legalább 12 méter teljes hosszúságú, fenékvonóhálóval vagy kerítőhálóval halászó hajóknak, amelyek fogásain belül a foltos tőkehal, a közönséges tőkehal és a rájaalakúak együttes aránya nem éri el a 10 %-ot, 100 mm szembőségű négyzetes szemű hálómezővel felszerelt, 100 mm szembőségű zsákvéget kell használniuk. E rendelkezés nem alkalmazandó azokra a hajókra, amelyek fogásain belül a norvég homár aránya meghaladja a 30 %-ot, illetve a csíkos fésűkagyló aránya meghaladja a 85 %-ot.

(5) A fentiek alternatívájaként használhatók egyéb, a HTMGB által a közönséges tőkehal, a foltos tőkehal és a vékonybajszú tőkehal tekintetében az (1)–(4) bekezdésben meghatározott halászeszköz-kiegészítőkkal azonos vagy nagyobb fokú szelektivitást biztosító jellemzőkkel rendelkezőnek minősített szelektív halászeszközök vagy szelektáló eszközök is.

11. cikk

A Skóciától nyugatra fekvő vizeken alkalmazandó különleges technikai intézkedések

(1) 2020. július 1-jétől az ICES 6a és 5b körzet uniós vizein a ny. h. 12°-tól keletre eső területen (Skóciától nyugatra fekvő vizek) fenékvonóhálóval vagy kerítőhálóval halászó hajóknak meg kell felelniük a következő technikai intézkedéseknek:

- a) a 100 mm-nél kisebb szembőségű zsákvéget használó hajók esetében egy legalább 300 mm szembőségű, négyzetes szemű hálómező (rögzített pozíció) kötelező használata; a 12 métert el nem érő teljes hosszúságú és/vagy legfeljebb 200 kW motorteljesítményű hajók esetében a négyzetes szemű hálómező teljes hossza 2 m, szembősége pedig 200 mm lehet a norvég homár (*Nephrops norvegicus*) halászatában;

b) a 100–119 mm szembőségű zsákvéggel halászó hajók esetében, és amennyiben a fogások több mint 30 %-a norvég homár (*Nephrops norvegicus*), egy legalább 160 mm szembőségű, négyzetes szeműt hálóméző (rögzített pozíció) kötelező használata.

(2) A fentiek alternatívájaként használhatók egyéb, a HTMGB által a közönséges tőkehal, a foltos tőkehal és a vékonybajszú tőkehal tekintetében az (1) bekezdésben meghatározott intézkedésekkel azonos vagy nagyobb fokú szelektivitást biztosító jellemzőkkel rendelkezőnek minősített szelektív intézkedések is.

12. cikk

Hatályon kívül helyezés

Az (EU) 2018/2034 felhatalmazáson alapuló rendelet hatályát veszti.

Az (EU) 2019/1241 rendelet ⁽²⁴⁾ VI. melléklete B. részének 3. pontjában az (EU) 2018/2034 rendeletre való hivatkozást az e rendelet 9. és 10. cikkére történő hivatkozásként kell értelmezni.

13. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2020. január 1-jétől 2021. december 31-ig kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2019. október 1-jén.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

⁽²⁴⁾ HL L 198., 2019.7.25., 105. o.

A BIZOTTSÁG (EU) 2019/2240 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2019. december 16.)****az (EU) 2019/1700 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően a munkaerő tárgykörben végzett mintavételes felmérés megszervezésére vonatkozóan az adatállományok technikai részleteinek, az információtovábbítás technikai formátumainak és a minőségjelentések részletes szabályainak és tartalmának meghatározásáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az egyedi szinten, mintavétel útján gyűjtött adatokon alapuló, személyekre és háztartásokra vonatkozó európai statisztikák közös keretének létrehozásáról, a 808/2004/EK, a 452/2008/EK és az 1338/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint az 1177/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és az 577/98/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. október 10-i (EU) 2019/1700 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (1) bekezdésére, 8. cikke (3) bekezdésére és 13. cikke (6) bekezdésére,

mivel:

- (1) A munkaerő tárgykörben végzett mintavételes felmérés pontos végrehajtásának biztosítása érdekében a Bizottságnak meg kell határoznia az adatállomány technikai elemeit, az információtovábbítás technikai formátumait, valamint a minőségjelentések részletes szabályait és tartalmát.
- (2) A tagállamoknak és az uniós intézményeknek a területi egységek, az oktatás, a foglalkozások és a gazdasági ágazatok tekintetében a NUTS ⁽²⁾, az ISCED ⁽³⁾, az ISCO ⁽⁴⁾ és a NACE ⁽⁵⁾ statisztikai osztályozásokkal kompatibilis statisztikai osztályozásokat kell használniuk.
- (3) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Európai Statisztikai Rendszer Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk**Tárgy**

Ez a rendelet meghatározza a munkaerő tárgykörben az adatállomány technikai részleteit, a tagállamoktól a Bizottsághoz (Eurostat) történő információtovábbítás technikai formátumait, valamint a minőségjelentések továbbításának részletes szabályait és tartalmát.

2. cikk**Fogalom meghatározások**

E rendelet alkalmazásában:

- (1) „fő változó”: negyedéves gyakoriságú változó;

⁽¹⁾ HL L 261I, 2019.10.14., 1. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1059/2003/EK rendelete (2003. május 26.) a statisztikai célú területi egységek nomenklatúrájának (NUTS) létrehozásáról (HL L 154., 2003.6.21., 1. o.).

⁽³⁾ Az oktatás egységes nemzetközi osztályozási rendszere 2011, <http://uis.unesco.org/sites/default/files/documents/international-standard-classification-of-education-isced-2011-en.pdf> (angol és francia nyelven elérhető).

⁽⁴⁾ A Bizottság ajánlása (2009. október 29.) a Foglalkozások Egységes Nemzetközi Osztályozási Rendszerének (ISCO-08) használatáról (HL L 292., 2009.11.10., 31. o.).

⁽⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1893/2006/EK rendelete (2006. december 20.) a gazdasági tevékenységek statisztikai osztályozása NACE Rev. 2. rendszerének létrehozásáról és a 3037/90/EGK tanácsi rendelet, valamint egyes meghatározott statisztikai területekre vonatkozó EK-rendeletek módosításáról (HL L 393., 2006.12.30., 1. o.).

- (2) „strukturális változó”: éves, kétéves, nyolcéves változó vagy eseti témában gyűjtött változó;
- (3) „alapváltozók”: azok a változók, amelyeket a háztartás minden tagja esetében gyűjteni kell, lehetővé téve az elemzést mind a háztartás szintjén, mind egyedi szinten, konkrét háztartási jellemzők szerinti bontásban;
- (4) „mintarotációs rendszer”: a teljes minta felosztása a megfigyelési egységek hasonló méretű és mintavételi tervű almintáiba, annak meghatározása céljából, hogy a megfigyelési egységeknek az évben hányszor és pontosan mely referencia-negyedekben kell információt szolgáltatniuk a felmérés során;
- (5) „hullám”: azon megfigyelési egységek almintája, amelyeket a mintarotációs rendszernek megfelelően ugyanúgy n-edik alkalommal kérdeznek meg az adott referencia-negyedben;
- (6) „az éves minta egyenletes eloszlása”: az év referencia-negyedévei tekintetében azt jelenti, hogy a negyedéves mintákat a teljes éves minta negyedelésével határozzák meg;
- (7) „a negyedéves minta egyenletes eloszlása”: a negyedév referenciahetei tekintetében azt jelenti, hogy a heti mintákat a teljes negyedéves mintának a negyedévbeli hetek számával való osztásával határozzák meg; a 6. cikk (2) és (3) bekezdésében meghatározott elfogadható eltérés mindkét elosztásra vonatkozik;
- (8) „független megfigyelésekből álló minta”: olyan minta, amelyben a mintavételi tervnek megfelelően minden megfigyelési egység csak egyszer fordul elő;
- (9) „megbízhatósági határértékek”: a népességi csoportok azon becsült mérete, amely alatt a számokat vissza kell tartani, vagy figyelmeztetéssel kell azokat közzétenni;
- (10) „foglalkoztatottak”: azok a 15–89 éves személyek (a referenciahét végén betöltött életkor szerint), akik a referenciahéten a következő kategóriák egyikébe tartoztak:
 - a) olyan személyek, akik a referenciahéten munkajövedelemért vagy vállalkozási jövedelemért legalább 1 órát dolgoztak, a segítő családtagokat ⁽⁶⁾ is beleértve;
 - b) állással vagy vállalkozással rendelkező olyan személyek, akik a referenciahéten ideiglenesen nem dolgoztak, de kötődtek munkahelyükhöz – e kötődés jellege szerint a következő csoportok tartoznak ide:
 - a szabadság, munkaidő-beosztás, betegszabadság, szülési vagy apasági szabadság miatt nem dolgozó személyek,
 - a szakmai képzésben részt vevő személyek,
 - a szülői szabadságon lévő olyan személyek, akik munkajövedelemben vagy juttatásokban részesülnek és/vagy arra jogosultak, vagy akiknek a szülői szabadsága várhatóan legfeljebb 3 hónap,
 - idénymunkások a holt szezonban, amennyiben továbbra is rendszeresen ellátják állásukkal vagy vállalkozásukkal kapcsolatos feladataikat és kötelességeiket, ide nem értve a jogi vagy adminisztratív kötelezettségek teljesítését,
 - más okból ideiglenesen nem dolgozó személyek, ha a távollét várható időtartama legfeljebb 3 hónap;
 - c) olyan személyek, akik mezőgazdasági árukat állítanak elő, és azok fő részét értékesítésre vagy barterkereskedelemre szánják.

Az önállató termelésben részt vevő személyek, az önkéntes munkavállalók, a fizetés nélküli gyakornokok és a munkavégzés egyéb formáiban részt vevő személyek ⁽⁶⁾ e tevékenységek alapján nem tartoznak a foglalkoztatottak körébe.
- (11) „munkanélküliek”: azok a 15–74 éves személyek (a referenciahét végén betöltött életkor szerint), akik:
 - a) a referenciahéten nem tartoztak a 10. pont szerint meghatározott foglalkoztatottak körébe; valamint
 - b) ténylegesen rendelkezésre álltak, vagyis a referenciahetet követő kéthetes időtartamon belül munkaviszonyba tudtak volna állni vagy önfoglalkoztatásba tudtak volna kezdeni; valamint
 - c) aktívan munkát kerestek: a referenciahéttel végződő négyhetes időszakban erőfeszítéseket tettek annak érdekében, hogy munkaviszonyba álljanak vagy önfoglalkoztatásba kezdjenek, vagy állást találtak a referenciahetet követő legfeljebb 3 hónapon belül.

⁽⁶⁾ A segítő családtagok, az önállató termelésben részt vevő személyek, az önkéntes munkavállalók, a fizetés nélküli gyakornokok és a munkavégzés egyéb formáiban részt vevő személyek fogalmát a Munkaügyi Statisztikusok 19. Nemzetközi Konferenciáján (ICLS) 2013. október 11-én elfogadott, a munkaerőről, a foglalkoztatásról és a munkaerő kihasználatlanságáról szóló határozata határozza meg.

Az aktív álláskeresés megállapításához az ilyen erőfeszítések közé a következő tevékenységek sorolhatók:

- álláshirdetések tanulmányozása,
- álláshirdetések feladása vagy megválaszolása,
- online önéletrajzok elhelyezése vagy aktualizálása,
- munkaadókkal való közvetlen kapcsolatfelvétel,
- barátok, rokonok vagy ismerősök megkérdezése,
- állami foglalkoztatási szolgálattal való kapcsolatfelvétel,
- magán-munkaközvetítő ügynökséggel való kapcsolatfelvétel,
- felvételi eljárás részeként teszten, interjúban vagy vizsgán való részvétel, valamint
- vállalkozás indítására tett előkészületek.

A referenciahéten (holt szezonban) nem dolgozó, de az idénymunkához visszatérni kívánó idénymunkásokat úgy kell tekinteni, mint akik „állást találtak”.

(12) „gazdaságilag nem aktív személyek”: azok a személyek, akik az alábbi kategóriák valamelyikébe tartoztak:

- a) 15 éven aluliak (a referenciahét végén betöltött életkor szerint);
- b) 89 éven felüliek (a referenciahét végén betöltött életkor szerint); vagy
- c) azok a 15–89 évesek (a referenciahét végén betöltött életkor szerint), akik a referenciahéten nem tartoztak a 10. és a 11. pont szerint meghatározott foglalkoztatottak és munkanélküliek körébe.

3. cikk

A változók ismertetése

1. „A migránsok és közvetlen leszármazottaik munkaerőpiaci helyzete” részletes téma negyedéves, éves, kétéves és nyolcéves változóinak leírását és technikai formátumát, az adattovábbításhoz használandó kódokat és az alapváltozók közé tartozó változókat e rendelet I. melléklete tartalmazza.
2. Az adott évben gyűjtendő nyolcéves változók száma legfeljebb 11 lehet, kivéve:
 - a) a „munkafeltételek és műszakrend” részletes témát, ahol a változók száma az adott évben legfeljebb 10 lehet; valamint
 - b) a „munkaerőpiacon jelen lévő fiatalok” és az „iskolázottság – részletek, beleértve a megszakított, illetve abbahagyott képzéseket is” részletes témát, ahol a nyolcéves változók együttes száma az adott évben legfeljebb hét lehet.
3. Az eseti témában 4 évente gyűjtendő strukturális változók száma az adott évben legfeljebb 11 lehet.

4. cikk

Statisztikai sokaságok, megfigyelési egységek és a válaszadókra vonatkozó szabályok

1. A munkaerő tárgykor célsokaságát a tagállam területén életvitelszerűen magánháztartásban élő személyek alkotják.
2. A munkaerő tárgykorban történő adatgyűjtést magánháztartásokból álló mintán, vagy magánháztartásokhoz tartozó személyekből mint megfigyelési egységekből álló mintán kell elvégezni.
3. A következőkre vonatkozóan kell információkat adni:
 - a) életkortól függetlenül minden személy a „technikai részletek” és „a személy és a háztartás jellemzői” témában;
 - b) minden 15–74 éves személy „az oktatásban és képzésben való részvétel” témában;
 - c) minden 15–89 éves személy az összes többi téma negyedéves, éves és kétéves változói esetében;

- d) minden 15–74 éves személy „a migránsok és közvetlen leszármazottaik munkaerőpiaci helyzete” és a „munkahelyi balesetek és munkával kapcsolatos egyéb egészségügyi problémák” részletes téma nyolcéves változói esetében;
- e) minden 50–74 éves személy a „nyugdíj és munkaerőpiaci részvétel” részletes téma nyolcéves változói esetében;
- f) minden 15–34 éves személy a „munkaerőpiacon jelen lévő fiatalok” és az „iskolázottság – részletek, beleértve a megszakított, illetve abbahagyott képzéseket is” téma nyolcéves változói esetében;
- g) minden 18–74 éves személy „a munka és a családi élet összeegyeztethetősége” részletes téma nyolcéves változói esetében;
- h) minden 15–74 éves személy a „munkafeltételek és műszakrend” részletes téma nyolcéves változói esetében.

Az egyes korcsoportokba a vonatkozó korhatárok is beleértendőek.

- 4. A proxy-interjúk alkalmazása megengedett, de számukat a lehető legkisebbre kell korlátozni.

5. cikk

Referencia-időszakok és referencia-időpontok

- 1. A munkaerő tárgykörben fő szabályként egyetlen, hétfőtől vasárnapig tartó hét – a referenciahét – alatt fennálló helyzetre vonatkozóan kell információt gyűjteni.
- 2. A személy életkorának a referenciahét végén betöltött életkort kell tekinteni.
- 3. Az egyes évek referencia-negyedéveit a következőképpen kell meghatározni:
 - a) az év 12 hónapját el kell osztani négygyel, vagyis január, február és március tartozik az első negyedévbe, április, május és június a második negyedévbe, július, augusztus és szeptember a harmadik negyedévbe, továbbá október, november és december a negyedik negyedévbe;
 - b) az a) pont szerint meghatározott egyes referencia-negyedévek azokból a referenciahetekből állnak, amelyeknek legalább négy napja az adott referencia-negyedévbe esik („csütörtökszabály”), kivéve, ha így az év első negyedévébe csak 12 hét tartozna. Ebben az esetben a kérdéses év negyedéveit egymást követő 13 hetes blokkokból kell kialakítani;
 - c) ha a b) pont szerint kialakított negyedév 13 hét helyett 14 hétből áll, a tagállamoknak a mintát lehetőség szerint úgy kell felosztaniuk, hogy mind a 14 hét le legyen fedve; ez úgy is megtehető, hogy az egyik héthez rendelt mintát két hét között megosztják;
 - d) ha a minta nem osztható fel úgy, hogy a negyedév mind a 14 hete le legyen fedve, az érintett tagállamok kihagyhatják az adott negyedév egy hetét;
 - e) a megosztott mintájú heteknek és a kihagyott hétnek a munkanélküliség, a foglalkoztatás és a ténylegesen ledolgozott órák átlaga tekintetében tipikusnak kell lennie, és olyan hónapba kell tartoznia, amely öt csütörtököt tartalmaz;
 - f) 2021 első negyedéve 2021. január 4-én, hétfőn kezdődik.
- 4. A referenciaév az adott év négy referencia-negyedévből áll.

6. cikk

A minta részletes jellemzői

- 1. Az adatgyűjtésnek minden egyes megfigyelési egység esetében egy referenciahétre kell vonatkoznia. A referenciahetet a terepmunka előtt kell a megfigyelési egységhez rendelni.
- 2. Az (EU) 2019/1700 rendelet III. mellékletének 1. pontjában meghatározott negyedéves követelmények mellett követelmény továbbá, hogy a referenciaévre vonatkozó teljes nemzeti mintának egyenletesen kell eloszlania az év referencia-negyedévei között. Az egyes negyedévekben a teljes negyedéves mintának egyenletesen kell eloszlania a negyedév referenciahetei között, kivéve a 14 hetes negyedévek esetében, amelyeknél a minta egyenletes elosztását először 13 referenciahét között is el lehet végezni, majd a továbbiakban az alábbi módszerek egyikének megfelelően kell eljárni:
 - a) az egyik tipikus referenciahéthez rendelt mintát meg kell osztani két tipikus referenciahét között, hogy mind a 14 hét le legyen fedve;

b) egy tipikus hetet ki kell hagyni, e rendelet 5. cikkének (3) bekezdésével összhangban.

3. A teljes mintának a (2) bekezdésben és az (EU) 2019/1700 rendelet III. mellékletének 1. pontjában említett elosztása nemzeti szinten legfeljebb 10 %-kal térhet el a pontos arányoktól, kivéve a havi munkanélküliségi statisztikákat előállító tagállamok esetében, amelyeknél negyedévente legfeljebb 5 hét tekintetében 15 %-os eltérés is megengedhető a pontos heti aránytól. Ezek a tagállamok kötelesek determinisztikus korrekciót alkalmazni a negyedéves súlyokra, ami biztosítja, hogy e súlyok alkalmazásakor a negyedév minden hete egyenlő arányban legyen képviselve. NUTS 2 regionális szinten a 10 %-os határértéket a lehető legnagyobb mértékben be kell tartani.

4. A referenciaév összes hetére vonatkozó független megfigyelések almintáinak a lehető legnagyobb mértékben meg kell felelniük a (2) és (3) bekezdésben meghatározott elosztási követelményeknek.

5. A (2)–(4) bekezdésben említett összes elosztási követelménynek teljesülnie kell vagy a bruttó minta vagy a nettó minta esetében.

6. Az összes fő változót minden negyedévben továbbítani kell a teljes mintára vonatkozóan.

7. Az összes strukturális változót a referenciaév minden negyedévre vonatkozóan továbbítani kell, negyedévenként legalább egy hullámra és legalább a teljes negyedéves minta egynolcadára vonatkozóan. Konkrétabban:

a) minden éves és kétéves strukturális változót – amelyekre vonatkozóan csak éves átlagértékek szükségesek – a következő, alternatív módokon kell továbbítani:

i. minden negyedévben a teljes mintára vonatkozóan;

ii. a referenciaév összes hetére vonatkozó független megfigyelések egy almintájára vonatkozóan.

A kétéves strukturális változók mintáját az éves strukturális változók mintájából kell venni;

b) a nyolcéves változókat és az eseti témák változóit a referenciaév összes hetére vonatkozó független megfigyelések egy almintájára vonatkozóan kell továbbítani. Az említett almintát az éves és kétéves strukturális változók mintájából kell venni;

c) az a) és a b) pontban meghatározott almintavételt mindig teljes hullámok felhasználásával kell alkalmazni.

8. Azok a tagállamok, amelyek magánháztartásokhoz tartozó személyekből álló mintát használnak, az említett háztartások többi tagjára vonatkozó információkat („az alapváltozókat”) a független megfigyelések egy olyan almintájára (a „háztartási almintára”) vonatkozóan is továbbíthatják, amelyet úgy alakítottak ki, hogy:

a) a háztartási almintát a referenciaév összes hetére vonatkozó független megfigyelésekből álljon. Az így kapott éves mintának azon személyekre vonatkozóan, amelyek a magánháztartásokhoz tartozó személyek mintájának és a háztartási almintának is részét képezik, a lehető legnagyobb mértékben meg kell felelniük a (2) és (3) bekezdésben meghatározott elosztási követelményeknek;

b) a háztartási almintát legalább negyedévente egy hullámból vagy legalább 15 000 háztartásból áll.

9. Azoknak a tagállamoknak, amelyek:

a) személyekből álló mintát;

b) a (8) bekezdés szerint meghatározott háztartási almintát; valamint

c) a nyolcéves részletes témák esetében a háztartási almintától eltérő almintát;

használnak, továbbítaniuk kell – azon háztartások minden tagjára vonatkozóan, amelyekhez a nyolcéves részletes téma megválaszolása céljából az adott évben kiválasztott személyek tartoznak, és ugyanazon referencia-időszakokra vonatkozóan – a „technikai részletek” és „a személy és a háztartás jellemzői” téma minden olyan részét, amely az alapváltozóknak is részét képezi.

Ezt a továbbítási módot „a migránsok és közvetlen leszármazottaik munkaerőpiaci helyzete”, a „nyugdíj és munkaerőpiaci részvétel”, valamint „a munka és a családi élet összeegyeztethetősége” nyolcéves részletes téma esetében kell alkalmazni.

7. cikk

Adatgyűjtési időszakok és módszerek

1. A munkaerő tárgykörben az adatfelvételre a referenciahetet közvetlenül követő héten, de legfeljebb 5 héttel azt követően kell sort keríteni.

2. Az adatfelvételi időszak kellően indokolt esetben – és csak a szükséges mértékben – meghosszabbítható.
3. Az adatfelvételt a kellően indokolt esetek kivételével számítógéppel támogatott interjúmódszerek, például számítógéppel támogatott személyes interjúk (CAPI), számítógéppel támogatott telefonos interjúk (CAPI), valamint számítógéppel támogatott online interjúk (CAWI) útján kell végezni.

8. cikk

A foglalkoztatási és a munkanélküliségi adatok módszertana

1. A „foglalkozási viszony”, a „munkakeresés”, a „munkavégzési hajlandóság”, a „rendelkezésre állás”, a „másod- vagy további állás(ok)” és a „fő tevékenység (önmeghatározással)” részletes téma kérdéseinek sorrendjére vonatkozó folyamatábrákat e rendelet II. melléklete határozza meg.
2. Az e rendelet I. mellékletében említett WKSTAT, ABSREAS, JATTACH, SEEKWORK, ACTMETNE és AVAILBLE változókra vonatkozó információkat interjú útján kell beszerezni.
3. Az összes többi változó esetében közigazgatási nyilvántartások, továbbá bármely más forrás és módszer felhasználható, amennyiben a kapott adatok egyenértékű lefedettségűek és legalább egyenértékű minőségűek. Releváns minőségi szempontként az összehasonlítható és koherens meghatározások és fogalmak, a helyes referencia-időszakok és az adatok rendelkezésre állásának időszerezése szolgál.

9. cikk

A szerkesztésre, az imputálásra, a súlyozásra és a becslésre vonatkozó közös előírások

1. Az e rendelet I. mellékletében említett WKSTAT, ABSREAS, JATTACH, SEEKWORK, ACTMETNE és AVAILBLE változókra vonatkozó információk helyettesítésére vagy imputálására nem használhatók fel közigazgatási vagy nyilvántartási adatok, korábbi interjúeredmények, valamint más személy megkérdezéséből származó interjúeredmények. Egyes személycsoportok esetében az e rendelet II. mellékletében meghatározott egyszerűsített szabályok alkalmazhatók.
2. Amennyiben a többi változóra vonatkozó információk hiányosak, érvénytelenek vagy következtelenek, a statisztikai imputálás módszerei célszerűen alkalmazhatók, kivéve az e rendelet I. mellékletében említett INCGROSS változó esetében, amelyre mindig alkalmazni kell a statisztikai imputálást, ha a nemválaszolás aránya meghaladja az 5 %-ot.
3. A súlyozási referenciasokaság az életvitelszerűen magánháztartásban élő (valós vagy becsült) népesség.
4. A negyedéves, éves és kétéves változókon alapuló egyedi szintű becslésekre vonatkozó súlyozó tényezőknek a következő követelményeket kell teljesíteniük:
 - a) a súlyozó tényezőket a kiválasztás valószínűségének és a vizsgált népesség nemek, korcsoportok és régió (NUTS 2 szint) szerinti eloszlására vonatkozó külső adatoknak a figyelembevételével kell kiszámítani. Fő szabályként öt éves korcsoportokat kell használni. A minta méretét, valamint a külső adatok minőségét és rendelkezésre állását figyelembe véve azonban az öt éves korcsoportok szükséges mértékű összesítése is megengedett;
 - b) biztosítani kell a következetességet az éves és kétéves strukturális változók almintáinak éves összesítései és a teljes minta éves átlagai között a foglalkoztatás, a munkanélküliség és a gazdasági inaktivitás tekintetében nemek szerint, illetve a következő korcsoportok tekintetében: 25–34, 35–44, és 45–54 évesek. A 15–24, az 55–64 és a legalább 65 éves személyek csoportjai esetében a lehető legnagyobb mértékben biztosítani kell a következetességet.
5. A háztartás tagjainak átlagos súlyát használó háztartási szintű, továbbá a konkrét háztartási jellemzők szerinti egyedi szintű becslésekre vonatkozó súlyozó tényezőknek a következő követelményeket kell teljesíteniük:
 - a) a súlyozó tényezőket a kiválasztás valószínűségének és a vizsgált magánháztartások eloszlására vonatkozó adatoknak – vagyis háztartási szinten a háztartások (valós vagy becsült) számának és a (valós vagy becsült) háztartási méretnek, egyedi szinten pedig a vizsgált népesség nemek, illetve legalább a 0–14 éves és a 15+ korcsoport szerinti eloszlásának – a figyelembevételével kell kiszámítani. A háztartások számára és méretére vonatkozó becsléseket a rendelkezésre álló legjobb források és fogalmak alapján kell meghatározni;

- b) biztosítani kell a következetességet a teljes minta vagy az alminták háztartási súlyozó tényezőkön alapuló éves összesítései és a teljes mintának a (4) bekezdésben meghatározott egyedi súlyozó tényezőkön alapuló éves átlagai között a foglalkoztatás, a munkanélküliség és a gazdasági inaktivitás tekintetében nemek szerint, illetve a következő korcsoportok tekintetében: 25–34, 35–44, és 45–54 évesek. A 15–24, az 55–64 és a legalább 65 éves személyek csoportjai esetében a lehető legnagyobb mértékben biztosítani kell a következetességet.
6. A nyolcéves/eseti témában gyűjtött változókra alapuló egyedi szintű becslésekre vonatkozó súlyozó tényezőknek a következő követelményeket kell teljesíteniük:
- a) a súlyozó tényezőket a kiválasztás valószínűségének és a vizsgált népesség nemek, illetve az e rendelet 4. cikkének (3) bekezdésében említett nyolcéves célsokasági korcsoportok szerinti eloszlásával kapcsolatos adatoknak a figyelembevételével kell kiszámítani. Fő szabályként öt éves korcsoportokat kell használni. A minta méretét, valamint az adatok minőségét és rendelkezésre állását figyelembe véve azonban az öt éves korcsoportok szükséges mértékű összesítése is megengedett;
- b) biztosítani kell a következetességet az alminták nyolcéves súlyozó tényezőkön alapuló éves összesítései és az alminták éves összesítései vagy – ha ez nem alkalmazható – a teljes mintának a (4) bekezdésben meghatározott egyedi súlyozó tényezőkön alapuló éves átlagai között az e rendelet 4. cikkének (3) bekezdésében meghatározott nyolcéves célsokaság tekintetében, valamint a foglalkoztatás, a munkanélküliség és a gazdasági inaktivitás tekintetében nemek szerint;
- c) a követelmények értelemszerűen alkalmazandók az eseti témákra és célsokaságukra.
7. Az e rendelet I. mellékletében említett WKSTAT, ABSREAS, JATTACH, SEEKWORK, ACTMETNE és AVAILBLE változókra vonatkozó információk nem használhatók fel a súlyozás folyamatában.

10. cikk

Adatterjesztés

1. Az e rendelet III. mellékletének 2. pontjában ismertetett negyedéves pontossági jelentés részeként a tagállamoknak két megbízhatósági határértéket kell továbbítaniuk a Bizottságnak (Eurostat). A Bizottság (Eurostat) az adatterjesztéshez ezeket a megbízhatósági határértékeket használja.
2. A fő mutatók 2009 első negyedévével kezdődő törésmentes idősorainak visszamenőleges kiszámítása céljából a tagállamoknak 2021. december 31-ig továbbítaniuk kell a Bizottságnak (Eurostat) a következők valamelyikét:
- a) az e cikk (3) bekezdésében felsorolt minden mutató tekintetében a visszamenőleges adatokra alkalmazandó korrekciós tényezők;
- b) az e cikk (3) bekezdésében felsorolt minden mutató tekintetében a 2009 első negyedévével 2020 negyedik negyedévéig terjedő időszakra vonatkozó teljes idősor.
3. Visszamenőlegesen kiszámított törésmentes idősorokra a következő mutatók tekintetében van szükség: foglalkoztatási és munkanélküliségi szintek nemek és a 15–24, 25–64, 65+ korcsoportok szerinti bontásban, valamint – csak a foglalkoztatásnál – a 20–64 éves korcsoportban.
4. Az e cikk (2) bekezdésében előírt visszamenőleges számítás miatti korrekciós tényezőket, teljes törésmentes idősorokat és a visszamenőlegesen kiszámított törésmentes idősorokra vonatkozó metaadatokat a Bizottság (Eurostat) által megadott formátum használatával kell megküldeni.

11. cikk

Az információk továbbítására és cseréjére vonatkozó előírások

1. A tagállamoknak olyan negyedéves és éves adatállományokat kell továbbítaniuk a Bizottsághoz (Eurostat), amelyek előzetesen ellenőrzött mikroadatai az e rendelet I. mellékletében meghatározott kódolási és szűrőfeltételekre vonatkozó változóspezifikáció szerint megfelelnek a validációs szabályoknak. A tagállamok és a Bizottság megállapodnak további validációs szabályokban, amelyeknek teljesülniük kell a továbbított adatok elfogadásához.
2. A negyedéves adatállományoknak a negyedéves minták összes fő változóját tartalmazniuk kell. Az érintett minták vagy alminták tekintetében az éves referencia-időszakkal rendelkező változók benyújtásának választhatónak kell lennie.

3. Az éves adatállományoknak tartalmazniuk kell a vonatkozó minták vagy alminták összes strukturális változóját és fő változóit.
4. A negyedéves és az éves adatállományok fő és strukturális változóinak meg kell felelniük az e rendelet 4. cikkének (3) bekezdésében leírt követelményeknek.
5. A felülvizsgált adatokat a felülvizsgált megfigyelések és változók számától függetlenül az összes változót tartalmazó teljes adatállományokban kell továbbítani.
6. A negyedéves adatállományokban továbbított negyedéves változók tartalmának összhangban kell lennie az éves adatállományokban továbbított változók tartalmával.
7. A tagállamok az e rendeletben előírt adatokat és metaadatokat a Bizottság (Eurostat) által meghatározott statisztikai adat- és metaadatcsere-szabvány felhasználásával, az egységes belépési ponton keresztül bocsátják a Bizottság (Eurostat) rendelkezésére.

12. cikk

A minőségjelentések részletes szabályai és tartalma

A tagállamok negyedéves és éves minőségjelentéseinek az (EU) 2019/1700 rendelet 13. cikkének (6) bekezdésében megállapított követelményeken túl meg kell felelniük az e rendelet III. mellékletében felsorolt követelményeknek is.

13. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2021. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2019. december 16-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

A munkaeő tárgykör témái és részletes témái esetében gyűjtendő változók leírása és technikai formátuma és az alkalmazandó kódolás

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
01. Technikai részletek	Adatgyűjtéssel kapcsolatos információk	REFYEAR	Felmérés éve	ÉÉÉÉ	Felmérés éve (4 számjegy)		A célsokaság minden tagja	Igen	Technikai
01. Technikai részletek	Adatgyűjtéssel kapcsolatos információk	REFWEEK	Referenciahét	01–53	A hét száma (2 számjegy)		A célsokaság minden tagja	Igen	Technikai
01. Technikai részletek	Adatgyűjtéssel kapcsolatos információk	REF-MONTH	Referenciahónap	01–12	A hónap száma (2 számjegy)		A célsokaság minden tagja	Igen	Származtatott
01. Technikai részletek	Adatgyűjtéssel kapcsolatos információk	INTWEEK	Adatfelvétel hete	01–53	A hét száma (2 számjegy)		A célsokaság minden tagja	Igen	Technikai
01. Technikai részletek	Adatgyűjtéssel kapcsolatos információk	HHTYPE	Magánháztartásban vagy intézetben élő	1 2 3	Az adott magánháztartásban megkérdezett és ott is élő személy Az adott magánháztartásban megkérdezett, de intézetben élő személy Az adott magánháztartásban megkérdezett, de másik magánháztartásban élő személy		A célsokaság minden tagja	Igen	Technikai
01. Technikai részletek	Adatgyűjtéssel kapcsolatos információk	STRATUM	Réteg	Nem maradhat üres Üres	Rétegazonosító (15 alfanumerikus karakter) Nem alkalmazandó		A célsokaság minden tagja, ha a célsokaságot (vagy annak egy részét) a mintavételi terv első szakaszában rétegezik, vagy önreprezentáló elsődleges mintavételi egységek esetében	Igen	Technikai
01. Technikai részletek	Adatgyűjtéssel kapcsolatos információk	PSU	Elsődleges mintavételi egység	Nem maradhat üres Üres	Elsődleges mintavételi egység azonosítója (15 alfanumerikus karakter) Nem alkalmazandó		A célsokaság minden tagja, ha a célsokaság klaszterekre (PSU) oszlik	Igen	Technikai

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
01. Technikai részletek	Adatgyűjtéssel kapcsolatos információk	FSU	Végző (vagy végleges) mintavételi egység	Nem maradhat üres Üres	Végző mintavételi egység azonosítója (15 alfanumerikus karakter) Nem alkalmazandó (csak a magán-személyek mintájában szereplő, nem kért személyek esetében)		A célsokaság minden tagja	Nem	Technikai
01. Technikai részletek	Adatgyűjtéssel kapcsolatos információk	DE-WEIGHT	Mintavételi súly	Nem maradhat üres Üres	Mintavételi súly (7 számjegy: az első 5 az egész számot, az utolsó 2 a tizedes törtet jelöli) Nem alkalmazandó		A célsokaság minden tagja	Nem	Technikai
01. Technikai részletek	Azonosítás	IDENT	Egyedi azonosító	Nem maradhat üres	Azonosító (25 alfanumerikus karakter)		A célsokaság minden tagja	Igen	Technikai
01. Technikai részletek	Azonosítás	HHNUM	Háztartás sorszáma	Nem maradhat üres	A háztartás száma (8 alfanumerikus karakter)		A célsokaság minden tagja	Igen	Technikai
01. Technikai részletek	Azonosítás	HHSEQ- NUM	Háztartáson belüli sorszám	01–98	A háztartás tagjaihoz rendelt sorszám (2 számjegy)		A célsokaság minden tagja	Igen	Technikai
01. Technikai részletek	Súlyok	COEFFQ	Negyedéves súlyozó tényező	0000000- 00– 9999999- 99 Üres	Negyedéves súly 9 számjeggyel: az első 5 az egész számot, az utolsó 4 a tizedes törtet jelöli Nem alkalmazandó		A célsokaság minden tagja	Nem	Technikai
01. Technikai részletek	Súlyok	COEFFY	Éves súlyozó tényező	0000000- 00– 9999999- 99 Üres	Éves súly 9 számjeggyel: az első 5 az egész számot, az utolsó 4 a tizedes törtet jelöli Nem alkalmazandó	Az éves változók éves (al) mintájának minden tagja	Az éves változók éves (al) mintájának minden tagja	Nem	Technikai
01. Technikai részletek	Súlyok	COEFF2Y	A kétéves változók súlyozó tényezője	0000000- 00– 9999999- 99	Kétéves súly 9 számjeggyel: az első 5 az egész számot, az utolsó 4 a tizedes törtet jelöli	A kétéves változók éves (al) mintájának minden tagja	A kétéves változók éves (al) mintájának minden tagja	Nem	Technikai

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				Üres	Nem alkalmazandó				
01. Technikai részletek	Súlyok	COEFF-MOD	Éves súlyozó tényező – modul	0000000-00–9999999-99 Üres	Éves modulsúly 9 számjeggyel: az első 5 az egész számot, az utolsó 4 a tizedes törtet jelöli Nem alkalmazandó	Az éves modul almintájának minden tagja	Az éves modul almintájának minden tagja	Nem	Technikai
01. Technikai részletek	Súlyok	COEFFHH	Éves háztartási súlyozó tényező	0000000-00–9999999-99 Üres	Éves háztartássúly 9 számjeggyel: az első 5 az egész számot, az utolsó 4 a tizedes törtet jelöli Nem alkalmazandó	A háztartáselemzésre használandó éves (al)minta minden tagja	A háztartáselemzésre használandó éves (al)minta minden tagja	Igen	Technikai
01. Technikai részletek	Interjú jellemzői	INTWAVE	Az adatfelvételi hullám sorszáma	1–8	Az adatfelvételi hullám sorszáma		A célsokaság minden tagja	Igen	Technikai
01. Technikai részletek	Interjú jellemzői	INTQUEST	Felhasznált kérdőív	01 02 03 04 05 06 07	Negyedéves Negyedéves és éves Negyedéves, éves és kétéves Negyedéves, éves, kétéves és modulós Negyedéves, ahol az (eredetileg kiválasztott) válaszadó a háztartási al Minta tagja Negyedéves és éves, ahol az (eredetileg kiválasztott) válaszadó a háztartási al Minta tagja Negyedéves, éves és kétéves, ahol az (eredetileg kiválasztott) válaszadó a háztartási al Minta tagja		A célsokaság minden tagja	Igen	Technikai

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				08	Negyedéves, éves, kétéves és modulus ahol az (eredetileg kiválasztott) válaszadó a háztartási almintá tagja				
				09	Háztartási – alapváltozók (a háztartás további tagjai esetében)				
				10	Háztartási – korlátozott modulhátterváltozók (a háztartás további tagjai esetében)				
01. Technikai részletek	Interjú jellemzői	MODE	Adatfelvétel módja	1	Számítógéppel támogatott személyes interjú (CAPI)		A célsokaság minden tagja	Igen	Technikai
				2	Számítógéppel támogatott telefonos interjú (CATI)				
				3	Számítógéppel támogatott online interjú (CAWI)				
				4	Papíralapú személyes interjú (PAPI)				
				5	Átvétel az előző interjúból				
				6	Egyéb				
				Üres	Nincs adat				
01. Technikai részletek	Interjú jellemzői	PROXY	A felmérésben való részvétel jellege	1	Közvetlen részvétel		A célsokaság minden tagja	Igen	Technikai
				2	Közvetett részvétel (a háztartás valamely más tagja révén)				
				Üres	Nincs adat				
01. Technikai részletek	Földrajzi elhelyezkedés	COUNTRY	Lakóhely szerinti ország	Nem üres	Lakóhely szerinti ország (SCL GEO alpha-2 kód)		A célsokaság minden tagja	Igen	Technikai
01. Technikai részletek	Földrajzi elhelyezkedés	REGION	Lakóhely szerinti régió	Nem üres	NUTS 3 régió (3 alfanumerikus karakter)		A célsokaság minden tagja	Igen	Technikai
01. Technikai részletek	Földrajzi elhelyezkedés	DEGURBA	Városiasodás mértéke	1	Városok		A célsokaság minden tagja	Igen	Technikai

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				2 3	Kisvárosok és elővárosok Vidéki térségek				
02. A személy és a háztartás jellemzői	Demográfia	SEX	Nem	1 2	Férfi Nő		A célsokaság minden tagja	Igen	Gyűjtött
02. A személy és a háztartás jellemzői	Demográfia	YEARBIR	Születési év	ÉÉÉÉ	Születési év (4 számjegy)		A célsokaság minden tagja	Igen	Gyűjtött
02. A személy és a háztartás jellemzői	Demográfia	PASSBIR	Születésnap elmulta	1 2 3 4	Igen, és a referenciahét nem nyúlik át a következő naptári évre Nem, és a referenciahét nem nyúlik át a következő naptári évre Igen, és a referenciahét átnyúlik a következő naptári évre Nem, és a referenciahét átnyúlik a következő naptári évre		A célsokaság minden tagja	Igen	Gyűjtött
02. A személy és a háztartás jellemzői	Demográfia	AGE	Életkor betöltött életévekben	0–120	Életkor betöltött életévekben (3 számjegy)		A célsokaság minden tagja	Igen	Származtatott
02. A személy és a háztartás jellemzői	Állampolgársági és migránsi háttér	CITIZENSHIP	Fő állampolgárság szerinti ország	Nem maradhat üres STLS FOR Üres	Fő állampolgárság szerinti ország (SCL GEO alpha-2 kód) Hontalan Külföldi állampolgárság, de ismeretlen ország Nincs adat		A célsokaság minden tagja	Igen	Gyűjtött
02. A személy és a háztartás jellemzői	Állampolgársági és migránsi háttér	COUNTRYB	Születési ország	Nem maradhat üres	Születési ország (SCL GEO alpha-2 kód)		A célsokaság minden tagja	Igen	Gyűjtött

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				FOR Üres	Külföldön született, de a születési ország ismeretlen Nincs adat				
02. A személy és a háztartás jellemzői	Állampolgársági és migránsi háttér	COBFATH	Apa születési országa	Nem maradhat üres FOR Üres 999	Apa születési országa (SCL GEO alpha-2 kód) Az apa külföldön született, de az apa születési országa ismeretlen Nincs adat Nem alkalmazandó	AGE <= 74	A célsokaság minden, legfeljebb 74 éves tagja	Igen	Gyűjtött
02. A személy és a háztartás jellemzői	Állampolgársági és migránsi háttér	COB-MOTH	Anya születési országa	Nem maradhat üres FOR Üres 999	Anya születési országa (SCL GEO alpha-2 kód) Az anya külföldön született, de az anya születési országa ismeretlen Nincs adat Nem alkalmazandó	AGE <= 74	A célsokaság minden, legfeljebb 74 éves tagja	Igen	Gyűjtött
02. A személy és a háztartás jellemzői	Migráció oka	MIGREAS	Fő migrációs ok	1 2 3 4 5 6 7 Üres	Munkavállalás, állását a migrálás előtt találta Munkavállalás, a migrálás előtt nem talált állást Családi ok Oktatás vagy képzés Nyugdíjazás Nemzetközi védelem vagy menedékjog Egyéb Nincs adat	COUNTRY ≠ COUNTRYB AND 15 <= AGE <= 74	15–74 éves első generációs bevándorlók vagy ismeretlen születési országú személyek	Nem	Gyűjtött

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				9	Nem alkalmazandó				
02. A személy és a háztartás jellemzői	A háztartás összetétele	HHLINK	Referenciaszemélyhez fűződő kapcsolat a háztartásban	01	Referenciaszemély		A célsokaság minden tagja	Igen	Gyűjtött
				02	Referenciaszemély partnere				
				03	Referenciaszemély gyermeke				
				04	Referenciaszemély veje/menye				
				05	Referenciaszemély unokája				
				06	Referenciaszemély szülője				
				07	Referenciaszemély apósa/anyósa				
				08	Referenciaszemély nagyszülője				
				09	Referenciaszemély testvére				
				10	Egyéb rokon				
				11	Egyéb nem rokon				
				Üres	Nincs adat				
99	Nem alkalmazandó								
02. A személy és a háztartás jellemzői	A háztartás összetétele – további konkrét részletek	HHSPOU	Partner sorszáma	00	A személynek nincs partnere, vagy a partner nem tartozik a vizsgált háztartáshoz		A célsokaság minden tagja	Igen	Gyűjtött
				01–98	A partner háztartáson belüli sorszáma				
				99	Nem alkalmazandó				
02. A személy és a háztartás jellemzői	A háztartás összetétele – további konkrét részletek	HHFATH	Apa sorszáma	00	Az apa nem tartozik a vizsgált háztartáshoz		A célsokaság minden tagja	Igen	Gyűjtött

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				01–98 99	Az apa háztartáson belüli sorszáma Nem alkalmazandó				
02. A személy és a háztartás jellemzői	A háztartás összetétele – további konkrét részletek	HHMOTH	Anya sorszáma	00 01–98 99	Az anya nem tartozik a vizsgált háztartáshoz Az anya háztartáson belüli sorszáma Nem alkalmazandó		A célsokaság minden tagja	Igen	Gyűjtött
02. A személy és a háztartás jellemzői	Az adott országban való tartózkodás	YEARESID	A lakóhely szerinti országban való tartózkodás időtartama, befejezett években	999 000 001–150 Üres	Ebben az országban született és soha nem élt legalább 1 évig külföldön Kevesebb mint egy éve van az országban, de összesen legalább 1 évig akar maradni (lakóhely-definíció) Az ebben az országban eltöltött évek száma (a szokásos lakóhelynek az adott országbeli legutóbbi létesítése óta) Nincs adat		A célsokaság minden tagja	Nem	Gyűjtött
02. A személy és a háztartás jellemzői	Az adott országban való tartózkodás	COUNTR-PR	Korábbi lakóhely országa	Nem maradhat üres FOR 999	Korábbi lakóhely szerinti ország (SCL GEO alpha-2 kód) Külföldi ország, de pontosan nem megállapítható Nem alkalmazandó	YEARESID = 000–010	Mindenki, aki az elmúlt 10 évben az adott országban létesítette legutóbbi szokásos lakóhelyét	Nem	Gyűjtött
03. Munkaerőpiaci részvétel	Foglalkozási viszony	WKSTAT	Referenciaheti munkavégzés	1	A referenciahéten munkajövedelemért vagy vállalkozási jövedelemért dolgozott	15 <= AGE <= 89	A célsokaság minden, 15–89 éves tagja	Igen	Gyűjtött

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				2	A referenciahéten távol volt munkahelyétől vagy vállalkozásától (önbevallás)				
				3	A referenciahéten nem fizetett segítő családtagként dolgozott				
				4	A referenciahéten nem dolgozott, állása vagy vállalkozása sem volt				
				9	Nem alkalmazandó				
03. Munkaerőpiaci részvétel	Foglalkozási viszony	ABSREAS	A teljes referenciahétre kiterjedő távollét fő oka	01	Szabadság	WKSTAT = 2	A referenciahéten a munkahelytől vagy a vállalkozástól való távollétról beszámoló személyek	Igen	Gyűjtött
				02	Munkaidő-beosztás vagy túlóra-kompenzáció				
				03	Betegszabadság				
				04	Szülési vagy apasági szabadság				
				05	Szakmai képzés				
				06	Szülői szabadság				
				07	Holt szezón				
				08	Egyéb ok				
				09	Még nem állt munkába				
				Üres	Nincs adat				
				99	Nem alkalmazandó				
03. Munkaerőpiaci részvétel	Foglalkozási viszony	JATTACH	Munkahelyi kötődés	1	Szülői szabadság munkához kapcsolódó jövedelemmel vagy juttatással	ABSREAS = 06, 07, 08, Blank	A referenciahéten a munkahelytől való távollétról a következő fő okok valamelyike miatt beszámoló személyek: szülői szabadság, holt szezón, egyéb ok vagy „nem tudja”	Igen	Gyűjtött

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				2	Szülői szabadság munkához kapcsolódó jövedelem vagy juttatás nélkül, legfeljebb 3 hónap várható időtartammal				
				3	Szülői szabadság munkához kapcsolódó jövedelem vagy juttatás nélkül, több mint 3 hónap várható időtartammal				
				4	Idénymunkás holt szezonban, aki rendszeresen ellát állásával kapcsolatos feladatokat				
				5	Idénymunkás holt szezonban, aki nem lát el rendszeresen állásával kapcsolatos feladatokat				
				6	Egyéb távollét, legfeljebb 3 hónap időtartammal				
				7	Egyéb távollét, több mint 3 hónap időtartammal				
				9	Nem alkalmazandó				
03. Munkaerőpiaci részvétel	Foglalkozási viszony	EMPSTAT	Foglalkozásban állás	1	Foglalkoztatott	15 <= AGE <= 89	A célsokaság minden, 15–89 éves tagja	Igen	Származtatott
				2	Nem foglalkoztatott				
				9	Nem alkalmazandó				
03. Munkaerőpiaci részvétel	Másod- vagy további állás(ok)	NUMJOB	Állások száma	1	Csak egy állás	EMPSTAT = 1	Foglalkoztatottak	Igen	Gyűjtött
				2	Két állás				
				3	Három vagy több állás				
				Üres	Nincs adat				
				9	Nem alkalmazandó				
03. Munkaerőpiaci részvétel	Munkakeresés	SEEK-WORK	Munkakeresés a referenciahételt végződő 4 hét alatt	1	Munkát keres	EMPSTAT = 2 AND AGE <= 74	Nem foglalkoztatottként besorolt, 75 év alatti személyek	Igen	Gyűjtött

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				2	Nem keres munkát, mivel már talált állást, amelyet azonban csak a referenciahetet követő legfeljebb 3 hónapos időszakban fog megkezdeni				
				3	Nem keres munkát, mivel már talált állást, amelyet azonban csak a referenciahetet követő 3 hónapos időszak után fog megkezdeni				
				4	Nem keres munkát, mivel már talált állást, amelyet a referenciahét és az adatfelvétel közötti időpontban már megkezdett				
				5	Nem keres munkát, és még nem is talált olyan állást, amelyet később megkezdhetne				
				9	Nem alkalmazandó				
03. Munkaerőpiaci részvétel	Munkavégzési hajlandóság	WANT-WORK	Munkavégzési hajlandóság a munkakeresés elmaradása ellenére	1	Nem keres munkát, de amúgy szeretne dolgozni	SEEKWORK = 5	Nem foglalkoztatott személyek, akik nem keresnek munkát, és nem is találtak olyan állást, amelyet a referenciahét után megkezdhetnének	Igen	Gyűjtött
				2	Nem keres munkát, és nem is szándékozik dolgozni				
				Üres	Nincs adat				
				9	Nem alkalmazandó				
03. Munkaerőpiaci részvétel	Munkakeresés	SEEKREAS	A munkakeresés elmaradásának fő oka	1	Nincs megfelelő állás	WANT-WORK = 1	Nem foglalkoztatott személyek, akik nem keresnek munkát, és nem is találtak olyan állást, amelyet a referenciahét után megkezdhetnének, de szeretnének dolgozni	Nem	Gyűjtött

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				2	Oktatás vagy képzés				
				3	Betegség vagy fogyatékoság				
				4	Gondozási feladatok				
				5	Egyéb családi ok				
				6	Egyéb személyes ok				
				7	várja, hogy visszahívják dolgozni (munkáltatója átmenetileg szünetelteti a munkát)				
				8	Egyéb ok				
				Üres	Nincs adat				
				9	Nem alkalmazandó				
03. Munkaerőpiaci részvétel	Munkavégzési hajlandóság	WANT-REAS	A munkavállalási szándék elmaradásának fő oka	1	Oktatás vagy képzés	WANT-WORK = 2	Nem foglalkoztatott személyek, akik nem keresnek munkát, és nem is találtak olyan állást, amelyet a referenciahét után megkezdhetnének, továbbá nem is szándékoznak dolgozni	Nem	Gyűjtött
				2	Betegség vagy fogyatékoság				
				3	Gondozási feladatok				
				4	Egyéb családi ok				
				5	Egyéb személyes ok				
				6	Nyugdíjazás				
				7	Egyéb ok				
				Üres	Nincs adat				
				9	Nem alkalmazandó				
03. Munkaerőpiaci részvétel	Munkakeresés	ACTMET-NE	Aktív álláskeresési módszer alkalmazása (nem foglalkoztatott személyek esetében)	1	Használt aktív álláskeresési módszer	SEEKWORK = 1	Nem foglalkoztatott, munkát kereső személyek	Igen	Gyűjtött

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				2	Nem használt aktív álláskeresési módszer				
				9	Nem alkalmazandó				
03. Munkaerőpiaci részvétel	Alulfoglalkoztatottság	WISHMORE	A jelenlegi szokásos óraszámnál többet kíván dolgozni	1	Nem	EMPSTAT = 1	Foglalkoztatottak	Igen	Gyűjtött
				2	Igen				
				Üres	Nincs adat				
				9	Nem alkalmazandó				
03. Munkaerőpiaci részvétel	Rendelkezésre állás	AVAILBLE	Rendelkezésre állás azonnali munkába állásra vagy többletmunkára	1	A személy azonnal (2 héten belül) munkába tudna állni	SEEKWORK = 1, 2, 3, 4 OR WANTWORK = 1 OR WISHMORE = 2	Állásukat már megtalált személyek, munkát kereső személyek, munkát nem kereső, de dolgozni kívánó személyek vagy már dolgozó, de több munkaórát vállalni kívánó személyek	Igen	Gyűjtött
				2	A személy nem tudna azonnal (2 héten belül) munkába állni				
				9	Nem alkalmazandó				
03. Munkaerőpiaci részvétel	Rendelkezésre állás	AVAIAREAS	Azonnali munkába állást vagy többletmunkát gátló fő ok	1	Oktatás vagy képzés	AVAILBLE = 2	Azonnal (2 héten belül) munkába állni nem tudó személyek	Nem	Gyűjtött
				2	Betegség vagy fogyatékoság				
				3	Gondozási feladatok				
				4	Egyéb családi ok				
				5	Egyéb személyes ok				
				6	Egyéb ok				
				Üres	Nincs adat				

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				9	Nem alkalmazandó				
03. Munkaerőpiaci részvétel	Foglalkozási viszony	ILOSTAT	ILO szerinti foglalkozási viszony	1 2 3	Foglalkoztatott Munkanélküli Gazdaságilag nem aktív		A célsokaság minden tagja	Igen	Származtatott
03. Munkaerőpiaci részvétel	Munkahely	COUNTRYW	Főállás munkahely szerinti országa	Nem maradhat üres FOR Üres 999	Munkahely országa (SCL GEO alpha-2 kód) Külföldi ország, de pontosan nem megállapítható Nincs adat Nem alkalmazandó	EMPSTAT = 1	Foglalkoztatottak	Nem	Gyűjtött
03. Munkaerőpiaci részvétel	Munkahely	REGIONW	Főállás munkahely szerinti régiója	Nem maradhat üres Üres 999	a lakóhely szerinti országukban dolgozók esetében NUTS 3 régió; a szomszédos országok határ menti régióiban dolgozók esetében NUTS 2 régió; egyéb esetekben ország szintű információ Nincs adat Nem alkalmazandó	EMPSTAT = 1	Foglalkoztatottak	Nem	Gyűjtött
03. Munkaerőpiaci részvétel	Otthon végzett munka	HOME-WORK	Otthon végzett munka a főállásban	1 2 3 Üres 9	Munkáját főként otthon végzi Munkáját néha otthon végzi Munkáját sosem végzi otthon Nincs adat Nem alkalmazandó	EMPSTAT = 1	Foglalkoztatottak	Igen	Gyűjtött
03. Munkaerőpiaci részvétel	A munkakör fő jellemzői	STAPRO	Foglalkozási viszony a főállásban	1 2 3	Önálló vállalkozó alkalmazottakkal Önálló vállalkozó alkalmazottak nélkü Alkalmazott	EMPSTAT = 1	Foglalkoztatottak	Igen	Gyűjtött

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				4 Üres 9	Segítő családtag (nem fizetett) Nincs adat Nem alkalmazandó				
03. Munkaerőpiaci részvétel	A munkakör fő jellemzői	NACE3D	A főállást adó helyi egység gazdasági tevékenysége	010–990 Üres 000	NACE kód 3 számjegyű szinten Nincs adat Nem alkalmazandó	EMPSTAT = 1	Foglalkoztatottak	Nem	Gyűjtött
03. Munkaerőpiaci részvétel	A munkakör fő jellemzői	ISCO4D	Foglalkozás a főállásban	0000–9900 Üres 9999	ISCO kód 4 számjegyű szinten Nincs adat Nem alkalmazandó	EMPSTAT = 1	Foglalkoztatottak	Nem	Gyűjtött
03. Munkaerőpiaci részvétel	A munkakör fő jellemzői	FTPT	Teljes munkaidős vagy részmunkaidős főállás (ön-meghatározással)	1 2 Üres 9	Teljes munkaidős állás Részmunkaidős állás Nincs adat Nem alkalmazandó	EMPSTAT = 1	Foglalkoztatottak	Igen	Gyűjtött
03. Munkaerőpiaci részvétel	A szerződés időtartama	TEMP	A főállás állandósága	1 2 Üres 9	Határozatlan időre szóló állás Határozott időre szóló állás Nincs adat Nem alkalmazandó	STAPRO = 3	Alkalmazottak	Igen	Gyűjtött
03. Munkaerőpiaci részvétel	A szerződés időtartama	TEMPDUR	Határozott idejű főállás teljes időtartama	1	1 hónapnál rövidebb	TEMP = 2	Határozott időre szóló állással rendelkező alkalmazottak	Nem	Gyűjtött

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				2	Legalább 1 hónap, de 3 hónapnál kevesebb				
				3	Legalább 3 hónap, de 6 hónapnál kevesebb				
				4	Legalább 6 hónap, de 12 hónapnál kevesebb				
				5	Legalább 12 hónap, de 18 hónapnál kevesebb				
				6	Legalább 18 hónap, de 24 hónapnál kevesebb				
				7	Legalább 24 hónap, de 36 hónapnál kevesebb				
				8	Legalább 36 hónap				
				Üres	Nincs adat				
				9	Nem alkalmazandó				
03. Munkaerőpiaci részvétel	A szerződés részletei	TEMP-REAS	Határozott idejű főállás betöltésének fő oka	1	Nem talált határozatlan időre szóló állást	TEMP = 2	Határozott időre szóló állással rendelkező alkalmazottak	Nem	Gyűjtött
				2	Nem akart határozatlan időre szóló állást				
				3	Határozott időre szóló próbaidő				
				4	Tanulószerződéses gyakorlati képzés				
				5	Tanulószerződéses gyakorlati képzésen kívüli egyéb képzés (gyakorlók, szakmai gyakorlat, kutatási asszisztens stb.)				
				6	Csak ideiglenes szerződéssel betölthető állás				
				7	Egyéb ok				
				Üres	Nincs adat				
				9	Nem alkalmazandó				

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
03. Munkaerőpiaci részvétel	A szerződés részletei	TEM-PAGCY	A főállást munkaerő-kölcsönzővel kötött szerződés alapján tölti be	1	Nem	STAPRO = 3	Alkalmazottak	Nem	Gyűjtött
				2	Igen				
				Üres	Nincs adat				
				9	Nem alkalmazandó				
03. Munkaerőpiaci részvétel	Teljes vagy részmunkaidős foglalkoztatás – indok	FTPTREAS	Főállás részmunkaidős betöltésének fő oka	1	Oktatás vagy képzés	FTPT = 2	Részmunkaidős foglalkoztatottak	Nem	Gyűjtött
				2	Betegség vagy fogyatékoság				
				3	Gondozási feladatok				
				4	Egyéb családi ok				
				5	Egyéb személyes ok				
				6	Nem talált teljes munkaidős állást				
				7	Egyéb ok				
				Üres	Nincs adat				
				9	Nem alkalmazandó				
03. Munkaerőpiaci részvétel	Függő önfoglalkoztatás	MAINCLNT	Ügyfelek száma és jelentősége a referenciahéttel végződő 12 hónapban	1	Csak egyetlen ügyfél a referenciahéttel végződő 12 hónapban	STAPRO = 1, 2	Önálló vállalkozók	Nem	Gyűjtött
				2	2–9 ügyfél a referenciahéttel végződő 12 hónapban, az egyik domináns				
				3	2–9 ügyfél a referenciahéttel végződő 12 hónapban, de egyik sem domináns				
				4	legalább 10 ügyfél a referenciahéttel végződő 12 hónapban, az egyik domináns				

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				5	legalább 10 ügyfél a referenciahéttel végződő 12 hónapban, de egyik sem domináns				
				6	Nem volt ügyfél a referenciahéttel végződő 12 hónapban				
				Üres	Nincs adat				
				9	Nem alkalmazandó				
03. Munkaerőpiaci részvétel	Függő önfoglalkoztatás	VARITIME	Munkaidő kezdetének és végének meghatározása	1	A dolgozó dönti el	EMPSTAT = 1	Foglalkoztatottak	Nem	Gyűjtött
				2	A rugalmas munkaidő-beosztás keretében a dolgozó dönti el				
				3	A munkáltató, a szervezet vagy az ügyfél dönti el				
				4	Más fél dönti el				
				Üres	Nincs adat				
				9	Nem alkalmazandó				
03. Munkaerőpiaci részvétel	Vezetői feladatok	SUPVISOR	Vezetői feladatok a főállásban	1	Igen	STAPRO = 3	Alkalmazottak	Nem	Gyűjtött
				2	Nem				
				Üres	Nincs adat				
				9	Nem alkalmazandó				
03. Munkaerőpiaci részvétel	Az intézmény mérete	SIZEFIRM	A főállást adó helyi egység mérete	01–09	A pontos létszám, ha 1 és 9 fő között van	EMPSTAT = 1	Foglalkoztatottak	Nem	Gyűjtött
				10	10–19 fő				
				11	20–49 fő				
				12	50–249 fő				
				13	250 fő vagy annál több				

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				14 15 Üres 99	Nem tudja, de 10 főnél kevesebb Nem tudja, de legalább 10 fő Nincs adat Nem alkalmazandó				
03. Munkaerőpiaci részvétel	Más munka keresése	LOOKOJ	Más állás keresése	1 2 Üres 9	Nem keres más állást Más állást keres Nincs adat Nem alkalmazandó	EMPSTAT = 1	Foglalkoztatottak	Nem	Gyűjtött
03. Munkaerőpiaci részvétel	Más munka keresése	HWWISH	Ledolgozni kívánt heti munkaórák száma	00–98 Üres 99	Ledolgozni kívánt heti munkaórák száma Nincs adat Nem alkalmazandó	EMPSTAT = 1	Foglalkoztatottak	Nem	Gyűjtött
03. Munkaerőpiaci részvétel	Munkakeresés	SEEKDUR	A munkakeresés időtartama	1 2 3 4 5 6	1 hónapnál rövidebb 1–2 hónap 3–5 hónap 6–11 hónap 12–17 hónap 18–23 hónap	SEEKWORK = 1, 2, 4	Munkát kereső vagy olyan személyek, akik már találtak állást, amelyet azonban a referenciahét és az adatfelvétel közötti időpontban kezdtek meg, vagy a referenciahetet követő 3 hónapos időszakban fognak megkezdeni	Nem	Gyűjtött

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				7 8 Üres 9	24–47 hónap legalább 4 év Nincs adat Nem alkalmazandó				
03. Munkaerőpiaci részvétel	Gondozási szükségletek	NEEDCARE	A munkaerőpiaci részvétel korlátozásának fő okai a gyermekek vagy rászoruló hozzátartozók gondozásával összefüggésben	1 2 3 4 Üres 9	A szükséges gondozási szolgáltatás nem elérhető A szükséges gondozási szolgáltatás nem megfizethető Saját maga szeretné végezni a gondozást Egyéb döntő tényező Nincs adat Nem alkalmazandó	SEEKREAS = 4 OR WANTREAS = 3 OR FTPTREAS = 3 OR AVAI-REAS = 3	Azok a személyek, akiknél a munkakeresés vagy a munkavállalási szándék elmaradásának vagy a részmunkaidős munkavállalásnak vagy az azonnali munkába állás akadályainak fő okát a gondozási feladatok jelentik	Nem	Gyűjtött
03. Munkaerőpiaci részvétel	Másod- vagy további állás (ok)	STAPRO2J	Foglalkozási viszony a másodállásban	1 2 3 4 Üres 9	Önálló vállalkozó alkalmazottakkal Önálló vállalkozó alkalmazottak nélkül Alkalmazott Segítő családtag (nem fizetett) Nincs adat Nem alkalmazandó	NUMJOB = 2, 3	Több munkahellyel rendelkező foglalkoztatottak	Nem	Gyűjtött
03. Munkaerőpiaci részvétel	Másod- vagy további állás (ok)	NACE2J2D	A másodállást adó helyi egység gazdasági tevékenysége	01–99 Üres	NACE kód 2 számjegyű szinten Nincs adat	NUMJOB = 2, 3	Több munkahellyel rendelkező foglalkoztatottak	Nem	Gyűjtött

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				00	Nem alkalmazandó				
03. Munkaerőpiaci részvétel	Fő tevékenység (önmeghatározással)	MAINS-TAT	Fő tevékenység (önmeghatározással)	1	Foglalkoztatott	15 <= AGE <= 89	A célsokaság minden, 15–89 éves tagja	Igen	Gyűjtött
				2	Munkanélküli				
				3	Nyugdíjas				
				4	Tartós egészségügyi problémák miatt munkavégzésre képtelen				
				5	Hallgató, tanuló				
				6	Háztartási feladatokat lát el				
				7	Kötelező sorkatonai vagy polgári szolgálatban áll				
				8	Egyéb				
				Üres	Nincs adat				
9	Nem alkalmazandó								
04. Iskolázottság és iskolai végzettség	Iskolai végzettség	HATLEVEL	Iskolai végzettség (legmagasabb iskolai végzettség)	000	Nem vett részt formális oktatásban, vagy a szint az ISCED 1 alatt van	15 <= AGE <= 89	A célsokaság minden, 15–89 éves tagja	Igen	Gyűjtött
				100	ISCED 1 Alapfokú oktatás				
				200	ISCED 2 Alsó középfokú oktatás				
				342	ISCED 3 Felső középfokú oktatás (általános) – részleges befejezés, felsőoktatáshoz való közvetlen hozzáférés nélkül				
				343	ISCED 3 Felső középfokú oktatás (általános) – szint befejezve, felsőoktatáshoz való közvetlen hozzáférés nélkül				
				344	ISCED 3 Felső középfokú oktatás (általános) – szint befejezve, felsőoktatáshoz való közvetlen hozzáféréssel				

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				349	ISCED 3 Felső középfokú oktatás (általános) – felsőoktatáshoz való hozzáférés megkülönböztetésének lehetősége nélkül				
				352	ISCED 3 Felső középfokú oktatás (szakképzés) – részleges befejezés, felsőoktatáshoz való közvetlen hozzáférés nélkül				
				353	ISCED 3 Felső középfokú oktatás (szakképzés) – szint befejezve, felsőoktatáshoz való közvetlen hozzáférés nélkül				
				354	ISCED 3 Felső középfokú oktatás (szakképzés) – szint befejezve, felsőoktatáshoz való közvetlen hozzáféréssel				
				359	ISCED 3 Felső középfokú oktatás (szakképzés) – felsőoktatáshoz való hozzáférés megkülönböztetésének lehetősége nélkül				
				392	ISCED 3 Felső középfokú oktatás (ismeretlen orientáció) – részleges befejezés, felsőoktatáshoz való közvetlen hozzáférés nélkül				
				393	ISCED 3 Felső középfokú oktatás (ismeretlen orientáció) – szint befejezve, felsőoktatáshoz való közvetlen hozzáférés nélkül				
				394	ISCED 3 Felső középfokú oktatás (ismeretlen orientáció) – szint befejezve, felsőoktatáshoz való közvetlen hozzáféréssel				
				399	ISCED 3 Felső középfokú oktatás (ismeretlen orientáció) – felsőoktatáshoz való hozzáférés megkülönböztetésének lehetősége nélkül				

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				440	ISCED 4 Nem felsőfokú posztsekunder oktatás – általános				
				450	ISCED 4 Nem felsőfokú posztsekunder oktatás – szakképzés				
				490	ISCED 4 Nem felsőfokú posztsekunder oktatás – ismeretlen orientáció				
				540	ISCED 5 Rövid képzési idejű felsőfokú oktatás – általános				
				550	ISCED 5 Rövid képzési idejű felsőfokú oktatás – szakképzés				
				590	ISCED 5 Rövid képzési idejű felsőfokú oktatás – ismeretlen orientáció				
				600	ISCED 6 Felsőfokú alapképzés vagy ezzel egyenértékű oktatás				
				700	ISCED 7 Mesterképzés vagy ezzel egyenértékű oktatás				
				800	ISCED 8 Doktori képzés vagy ezzel egyenértékű oktatás				
				Üres	Nincs adat				
				999	Nem alkalmazandó				
04. Iskolázottság és iskolai végzettség	Iskolázottság – részletek, beleértve a megszakított, illetve abbahagyott képzéseket is	HATFIELD	A legmagasabb iskolai végzettség területe	001	Alapszintű programok és képesítések	HATLEVEL = 342–800	Legalább ISCED 3 szintű iskolai végzettséggel rendelkező személyek	Nem	Gyűjtött
				002	Írás, olvasás és számolás				
				003	Személyes készségek és személyiségfejlesztés				

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				009	Pontosabban nem részletezett általános programok és képesítések				
				011	Oktatás				
				018	Az oktatást érintő interdiszciplináris programok és képesítések				
				021	Művészetek				
				022	Bölcsészettudományok (a nyelvek kivételével)				
				023	Nyelvek				
				028	A művészeteket és a bölcsészettudományokat érintő interdiszciplináris programok és képesítések				
				029	Pontosabban nem részletezett művészetek és bölcsészettudományok				
				031	Társadalom- és viselkedéstudományok				
				032	Újságírás és más információszolgáltatás				
				038	A társadalomtudományokat, újságírást és más információszolgáltatást érintő interdiszciplináris programok és képesítések				
				039	Pontosabban nem részletezett társadalomtudományok, újságírás és más információszolgáltatás				
				041	Üzleti ismeretek és ügyvitel				
				042	Jog				
				048	Az üzleti ismereteket, ügyvitelt és jogot érintő interdiszciplináris programok és képesítések				

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				049	Pontosabban nem részletezett üzleti ismeretek, ügyvitel és jog				
				051	Biológiai és kapcsolódó tudományok				
				052	Környezet				
				053	Fizikai tudományok				
				054	Matematika és statisztika				
				058	A természettudományokat, matematikát és statisztikát érintő interdiszciplináris programok és képezések				
				059	Pontosabban nem részletezett természettudományok, matematika és statisztika				
				061	Információs és kommunikációs technológiák (IKT)				
				068	Az információs és kommunikációs technológiákat (IKT) érintő interdiszciplináris programok és képezések				
				071	Általános műszaki (mérnöki) képzés				
				072	Gyártás, előállítás és feldolgozás				
				073	Építészet és építőipar				
				078	A mérnöki, gyártási és előállítási, valamint építőipari ismereteket érintő interdiszciplináris programok és képezések				
				079	Pontosabban nem részletezett mérnöki, gyártási és előállítási, valamint építőipari ismeretek				
				081	Mezőgazdaság				
				082	Erdőgazdálkodás				
				083	Halgazdálkodás				
				084	Állatorvosi tudományok				

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				088	A mezőgazdaságot, erdőgazdálkodást, halgazdálkodást és állatorvosi tudományokat érintő interdiszciplináris programok és képzések				
				089	Pontosabban nem részletezett mezőgazdasági, erdőgazdálkodás, halgazdálkodás és állatorvosi tudományok				
				091	Egészségügy				
				092	Szociális gondoskodás				
				098	Az egészségügyet és a szociális gondoskodást érintő interdiszciplináris programok és képzések				
				099	Pontosabban nem részletezett egészségügy és szociális gondoskodás				
				101	Személyi szolgáltatások				
				102	Higiéniai és munkahelyi egészségvédelmi szolgáltatások				
				103	Védelmi szolgáltatások				
				104	Szállítási szolgáltatások				
				108	A szolgáltatásokat érintő interdiszciplináris programok és képzések				
				109	Pontosabban nem részletezett szolgáltatások				
				Üres	Nincs adat				
				999	Nem alkalmazandó				
04. Iskolázottság és iskolai végzettség	Iskolázottság – részletek, beleértve a megszakított, illetve abbahagyott képzéseket is	HATYEAR	A legmagasabb iskolai végzettség elérésének éve	ÉÉÉÉ	A legmagasabb iskolai végzettség elérésének éve (4 számjegy)	HATLEVEL = 100–800	Legalább alapfokú iskolai végzettséggel rendelkező személyek	Nem	Gyűjtött

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				Üres 9999	Nincs adat Nem alkalmazandó				
04. Iskolázottság és iskolai végzettség	Iskolázottság – részletek, beleértve a megszakított, illetve abbahagyott képzéseket is	HAT-WORK	HATLEVEL-nek megfelelő munkahelyen szerzett szakmai tapasztalat	1 2 3 4 5 Üres 9	Munkahelyen szerzett 1–6 havi munkatapasztalat, legalább egy fizetett hónap Munkahelyen szerzett 1–6 havi munkatapasztalat, minden hónap fizetetlen Munkahelyen szerzett legalább 7 havi munkatapasztalat, legalább egy fizetett hónap Munkahelyen szerzett legalább 7 havi munkatapasztalat, minden hónap fizetetlen Legfeljebb 1 havi vagy semmilyen munkatapasztalat Nincs adat Nem alkalmazandó	HATLEVEL = 342–800 AND 20 <= AGE <= 34	Legalább ISCED 3 szintű iskolai végzettséggel rendelkező, 20–34 éves személyek	Nem	Gyűjtött
05. A foglalkoztatás időtartama, korábbi munkahelyek és korábbi munkatapasztalat	A munka kezdete	YSTART-WK	A munkakezdés éve a jelenlegi munkáltatónál vagy önálló vállalkozóként a jelenlegi főállásban	ÉÉÉÉ Üres 9999	Az érintett év (4 számjegy) Nincs adat Nem alkalmazandó	EMPSTAT = 1	Foglalkoztatottak	Nem	Gyűjtött

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
05. A foglalkoztatás időtartama, korábbi munkahelyek és korábbi munkatapasztalat	A munka kezdete	MSTART-WK	A munkakezdés hónapja a jelenlegi munkáltatónál vagy önálló vállalkozóként a jelenlegi főállásban	01-12 Üres 99	Az érintett hónap (2 számjegy) Nincs adat Nem alkalmazandó	YSTARTWK ≠ 9999, Blank AND (REFYEAR – YSTARTWK) ≤ 2	Azok a foglalkoztatottak, akik jelenlegi főállásukat a tárgyévben vagy az azt megelőző 2 évben kezdték	Nem	Gyűjtött
05. A foglalkoztatás időtartama, korábbi munkahelyek és korábbi munkatapasztalat	Hogyan talált állást	WAYJ-FOUN	Jelenlegi főállását állami foglalkoztatási szolgálat segítségével találta meg	1 2 Üres 9	Igen Nem Nincs adat Nem alkalmazandó	(EMPSTAT = 1) AND ((YSTARTWK = REFYEAR) OR (YSTARTWK = REFYEAR – 1 AND 01 ≤ MSTARTWK ≤ 12 AND MSTARTWK > REFMONTH))	Azok a foglalkoztatottak, akik jelenlegi főállásukat az utóbbi 12 hónapban kezdték	Nem	Gyűjtött
05. A foglalkoztatás időtartama, korábbi munkahelyek és korábbi munkatapasztalat	Hogyan talált állást	FIND-METH	A jelenlegi főállás megtalálásához használt legeredményesebb módszer (foglalkoztatottak esetében)	01 02 03 04	Álláshirdetések Barátok, rokonok vagy ismerősök Állami foglalkoztatási szolgálat Magán-munkaközvetítő ügynökség	STAPRO = 3 AND (YSTARTWK ≠ 9999, Blank) AND (REFYEAR – YSTARTWK ≤ 7)	Azok az alkalmazottak, akik jelenlegi főállásukat a tárgyévben vagy az azt megelőző 7 évben kezdték	Nem	Gyűjtött

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				05 06 07 08 09 Üres 99	Oktatás vagy szakképzés, szakmai gyakorlat vagy korábbi munkatapasztalat Munkáltatóval való közvetlen kapcsolatfelvétel Munkáltató általi közvetlen megkeresés Nyilvános pályázaton való részvétel Egyéb módszer Nincs adat Nem alkalmazandó				
05. A foglalkoztatás időtartama, korábbi munkahelyek és korábbi munkatapasztalat	Az életpálya folytonossága és megszakításai	EXISTPR	Korábbi munkatapasztalat	1 2 3 Üres 9	A személy még soha nem volt foglalkoztatva A személy csak alkalmi munkára korlátozott munkatapasztalattal rendelkezik A személy rendelkezik alkalmi munkán kívüli munkatapasztalattal Nincs adat Nem alkalmazandó	EMPSTAT = 2	Nem foglalkoztatottak	Nem	Gyűjtött
05. A foglalkoztatás időtartama, korábbi munkahelyek és korábbi munkatapasztalat	Az életpálya folytonossága és megszakításai	YEARPR	Az utolsó állás vagy vállalkozás elhagyásának éve	ÉÉÉÉ Üres 9999	Az érintett év (4 számjegy) Nincs adat Nem alkalmazandó	EXISTPR = 2, 3	Nem foglalkoztatottak, akik korábban foglalkoztatottak voltak	Nem	Gyűjtött

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
05. A foglalkoztatás időtartama, korábbi munkahelyek és korábbi munkatapasztalat	Az életpálya folytonossága és megszakításai	MONTHPR	Az utolsó állás vagy vállalkozás elhagyásának hónapja	01-12	Az érintett hónap (2 számjegy)	YEARPR ≠ 9999, Blank AND REF-YEAR – YEARPR ≤ 2	Azok a foglalkoztatottak, akik utolsó foglalkoztatása a tárgyévben vagy az azt megelőző 2 évben ért véget	Nem	Gyűjtött
				Üres 99	Nincs adat Nem alkalmazandó				
05. A foglalkoztatás időtartama, korábbi munkahelyek és korábbi munkatapasztalat	Az életpálya folytonossága és megszakításai	LEAVREAS	Az utolsó munkahely vagy vállalkozás elhagyásának fő oka	01	Elbocsátás vagy a vállalkozás megszüntetése gazdasági okból	(EXISTPR = 2, 3) AND (YEARPR ≠ 9999, Blank) AND (REF-YEAR – YEARPR ≤ 7)	Nem foglalkoztatottak, akik korábban foglalkoztatottak voltak, és utolsó állásukat a tárgyévben vagy az azt megelőző 7 évben hagyták el	Nem	Gyűjtött
				02	Határozott időre szóló állás vége				
				03	Gondozási feladatok				
				04	Egyéb családi ok				
				05	Oktatás vagy képzés				
				06	Betegség és fogyatékoság				
				07	Nyugdíjazás				
				08	Egyéb személyes ok				
				09	Egyéb ok				
				Üres 99	Nincs adat Nem alkalmazandó				
05. A foglalkoztatás időtartama és a korábbi munkatapasztalat	Az utolsó állás alapvető jellemzői	STAPROPR	Foglalkozási viszony az utolsó munkahelyen vagy vállalkozásban	1	Önálló vállalkozó alkalmazottakkal	(EXISTPR = 2, 3) AND (YEARPR ≠ 9999, Blank) AND (REF-YEAR – YEARPR ≤ 7)	Nem foglalkoztatottak, akik korábban foglalkoztatottak voltak, és utolsó állásukat a tárgyévben vagy az azt megelőző 7 évben hagyták el	Nem	Gyűjtött
				2	Önálló vállalkozó alkalmazottak nélkül				

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				3 4 Üres 9	Alkalmazott Segítő családtag (nem fizetett) Nincs adat Nem alkalmazandó				
05. A foglalkoztatás időtartama és a korábbi munkatapasztalat	Az utolsó állás alapvető jellemzői	NA-CEPR2D	Az utoljára munkát adó helyi gazdasági tevékenysége	01–99 Üres 00	NACE kód 2 számjegyű szinten Nincs adat Nem alkalmazandó	(EXISTPR = 2, 3) AND (YEARPR ≠ 9999, Blank) AND (REF-YEAR – YEARPR ≤ 7)	Nem foglalkoztatottak, akik korábban foglalkoztatottak voltak, és utolsó állásukat a tárgyévben vagy az azt megelőző 7 évben hagyták el	Nem	Gyűjtött
05. A foglalkoztatás időtartama és a korábbi munkatapasztalat	Az utolsó állás alapvető jellemzői	ISCOPR3D	Az utolsó állásban betöltött foglalkozás	000–990 Üres 999	ISCO kód 3 számjegyű szinten Nincs adat Nem alkalmazandó	(EXISTPR = 2, 3) AND (YEARPR ≠ 9999, Blank) AND (REF-YEAR – YEARPR ≤ 7)	Nem foglalkoztatottak, akik korábban foglalkoztatottak voltak, és utolsó állásukat a tárgyévben vagy az azt megelőző 7 évben hagyták el	Nem	Gyűjtött
06. Munkakörülmények, ideértve a munkaórák számát és a munkaidő-beosztást is	Munkaórák száma	CONTRHRS	Szerződés szerinti munkaórák száma a főállásban	010, 015, 020.. 945, 950 960 970 Üres 999	Heti munkaórái számát szerződése vagy megállapodása tartalmazza (x10) Szerződése vagy megállapodása nem tartalmaz konkrét óraszámot Nincs szerződése vagy megállapodása Nincs adat Nem alkalmazandó	STAPRO = 3	Alkalmazottak	Nem	Gyűjtött

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
06. Munkakörülmények, ideértve a munkaórak számát és a munkaidő-beosztást is	Munkaórak száma	HWUSUAL	A főállásban hetente általában ledolgozott munkaórak száma	010, 015, 020.. 945, 950	A főállásban hetente általában ledolgozott munkaórak száma (x10)	EMPSTAT = 1	Foglalkoztatottak	Igen	Gyűjtött
				970	A ledolgozott órák száma hétről hétre változik				
				Üres 999	Nincs adat Nem alkalmazandó				
06. Munkakörülmények, ideértve a munkaórak számát és a munkaidő-beosztást is	Munkaórak száma	ABSHO-LID	Szabadság miatt hiányzott napok száma a főállásban	00, 05, 10..65,70	Hiányzott napok száma (x10)	EMPSTAT = 1	Foglalkoztatottak	Nem	Gyűjtött
				Üres 99	Nincs adat Nem alkalmazandó				
06. Munkakörülmények, ideértve a munkaórak számát és a munkaidő-beosztást is	Munkaórak száma	ABSILLINJ	Betegség, baleset vagy ideiglenes fogyatékoság miatt hiányzott napok száma a főállásban	00, 05, 10..65,70	Hiányzott napok száma (x10)	EMPSTAT = 1	Foglalkoztatottak	Nem	Gyűjtött
				Üres 99	Nincs adat Nem alkalmazandó				
06. Munkakörülmények, ideértve a munkaórak számát és a munkaidő-beosztást is	Munkaórak száma	ABSOT-HER	Egyéb ok miatt hiányzott napok száma a főállásban	00, 05, 10..65,70	Hiányzott napok száma (x10)	EMPSTAT = 1	Foglalkoztatottak	Nem	Gyűjtött
				Üres 99	Nincs adat Nem alkalmazandó				

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
06. Munkakörülmények, ideértve a munkaórák számát és a munkaidő-beosztást is	Munkaórák száma	EXT-RAHRS	Ledolgozott túlórák száma a főállásban	000 005, 010, 015, 020.. 945, 950 Üres 999	Nem voltak túlórái a főállásban A főállásban ledolgozott túlórák száma (x10) Nincs adat Nem alkalmazandó	WKSTAT = 1, 3	Azok a személyek, akik a referenciahéten legalább 1 óra hosszat dolgoztak munkahelyükön vagy segítő családtagként	Nem	Gyűjtött
06. Munkakörülmények, ideértve a munkaórák számát és a munkaidő-beosztást is	Munkaórák száma	HWAC-TUAL	A főállásban ténylegesen ledolgozott órák száma	000 010, 015, 020.. 945, 950 Üres 999	A referenciahéten nem dolgozott a főállásban A főállásban ténylegesen ledolgozott munkaórák száma (x10) Nincs adat Nem alkalmazandó	EMPSTAT = 1	Foglalkoztatottak	Igen	Gyűjtött
06. Munkakörülmények, ideértve a munkaórák számát és a munkaidő-beosztást is	Munkaórák száma	HWUSU2J	A másodállásban hetente általában ledolgozott munkaórák száma	010, 015, 020.. 945, 950 970 Üres 999	A másodállásban hetente általában ledolgozott munkaórák száma (x10) A ledolgozott órák száma hétről hétre változik Nincs adat Nem alkalmazandó	NUMJOB = 2, 3	Több munkahellyel rendelkező foglalkoztatottak	Nem	Gyűjtött
06. Munkakörülmények, ideértve a munkaórák számát és a munkaidő-beosztást is	Munkaórák száma	HWAC-TU2J	A másodállásban ténylegesen ledolgozott órák száma	000	A referenciahéten nem dolgozott a másodállásban	NUMJOB = 2, 3	Több munkahellyel rendelkező foglalkoztatottak	Nem	Gyűjtött

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				010, 015, 020.. 945, 950 Üres 999	A másodállásban ténylegesen ledolgozott munkaórák száma (x10) Nincs adat Nem alkalmazandó				
06. Munkakörülmények, ideértve a munkaórák számát és a munkaidő-beosztást is	Munkaidő-beosztás	SHIFTWK	Több műszakos munkavégzés a főállásban	1 3 Üres 9	Általában több műszakban dolgozik Sosem dolgozik több műszakban Nincs adat Nem alkalmazandó	STAPRO = 3	Alkalmazottak	Nem	Gyűjtött
06. Munkakörülmények, ideértve a munkaórák számát és a munkaidő-beosztást is	Munkaidő-beosztás	EVENWK	Esti munkavégzés a főállásban	1 2 3 Üres 9	Gyakran dolgozik este Néha dolgozik este Sosem dolgozik este Nincs adat Nem alkalmazandó	EMPSTAT = 1	Foglalkoztatottak	Nem	Gyűjtött
06. Munkakörülmények, ideértve a munkaórák számát és a munkaidő-beosztást is	Munkaidő-beosztás	NIGHTWK	Éjszakai munkavégzés a főállásban	1 2 3 Üres 9	Gyakran dolgozik éjjel Néha dolgozik éjjel Sosem dolgozik éjjel Nincs adat Nem alkalmazandó	EMPSTAT = 1	Foglalkoztatottak	Nem	Gyűjtött

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
06. Munkakörülmények, ideértve a munkaórák számát és a munkaidő-beosztást is	Munkaidő-beosztás	SATWK	Szombati munkavégzés a főállásban	1	Gyakran dolgozik szombatonként	EMPSTAT = 1	Foglalkoztatottak	Nem	Gyűjtött
				2	Néha dolgozik szombatonként				
				3	Sosem dolgozik szombatonként				
				Üres	Nincs adat				
				9	Nem alkalmazandó				
06. Munkakörülmények, ideértve a munkaórák számát és a munkaidő-beosztást is	Munkaidő-beosztás	SUNWK	Vasárnapi munkavégzés a főállásban	1	Gyakran dolgozik vasárnaponként	EMPSTAT = 1	Foglalkoztatottak	Nem	Gyűjtött
				2	Néha dolgozik vasárnaponként				
				3	Sosem dolgozik vasárnaponként				
				Üres	Nincs adat				
				9	Nem alkalmazandó				
07. Oktatásban és képzésben való részvétel	Részvétel a formális és a nem formális oktatásban és képzésben (4 hetes)	EDUC-FED4	Formális oktatásban és képzésben való részvétel (hallgató vagy tanuló szerződéses tanuló) az elmúlt 4 hétben	1	Igen (a szüneten lévő hallgatókat is beleértve)	15 <= AGE <= 74	A célsokaság minden, 15–74 éves tagja	Igen	Gyűjtött
				2	Nem				
				Üres	Nincs adat				
				9	Nem alkalmazandó				
07. Oktatásban és képzésben való részvétel	Részvétel a formális és a nem formális oktatásban és képzésben (4 hetes)	EDUC-LEV4	Az elmúlt 4 hétben folytatott, legutóbbi formális oktatási vagy képzési tevékenység szintje	10	ISCED 1 Alapfokú oktatás	EDUCFED4 = 1	Azok a személyek, akik az elmúlt 4 hétben formális oktatásban és képzésben vettek részt (hallgatók vagy tanuló szerződéses tanulók)	Nem	Gyűjtött

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				20	ISCED 2 Alsó középfokú oktatás				
				34	ISCED 3 Felső középfokú oktatás – általános				
				35	ISCED 3 Felső középfokú oktatás – szakképzés				
				39	ISCED 3 Felső középfokú oktatás – ismeretlen orientáció				
				44	ISCED 4 Nem felsőfokú posztsekunder oktatás – általános				
				45	ISCED 4 Nem felsőfokú posztsekunder oktatás – szakképzés				
				49	ISCED 4 Nem felsőfokú posztsekunder oktatás – ismeretlen orientáció				
				54	ISCED 5 Rövid képzési idejű felsőfokú oktatás – általános				
				55	ISCED 5 Rövid képzési idejű felsőfokú oktatás – szakképzés				
				59	ISCED 5 Rövid képzési idejű felsőfokú oktatás – ismeretlen orientáció				
				60	ISCED 6 Felsőfokú alapképzés vagy ezzel egyenértékű oktatás				
				70	ISCED 7 Mesterképzés vagy ezzel egyenértékű oktatás				
				80	ISCED 8 Doktori képzés vagy ezzel egyenértékű oktatás				
				Üres	Nincs adat				
				99	Nem alkalmazandó				

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
07. Oktatásban és képzésben való részvétel	Részvétel a formális és a nem formális oktatásban és képzésben (4 hetes)	EDUCN-FE4	Nem formális oktatásban és képzésben való részvétel az elmúlt 4 hétben	1	Legalább egy munkahelyi nem formális oktatási vagy képzési tevékenységben részt vett	15 <= AGE <= 74	A célsokaság minden, 15–74 éves tagja	Igen	Gyűjtött
				2	Csak munkahelyen kívüli/személyes nem formális oktatási vagy képzési tevékenységben vett részt				
				3	Nem vett részt nem formális oktatási vagy képzési tevékenységben				
				Üres	Nincs adat				
				9	Nem alkalmazandó				
07. Oktatásban és képzésben való részvétel	Részvétel a formális és a nem formális oktatásban és képzésben (12 hónapos)	EDUC-FED12	Formális oktatásban és képzésben való részvétel (hallgató vagy tanuló szerződéses tanuló) az elmúlt 12 hónapban	1	Igen	15 <= AGE <= 74	A célsokaság minden, 15–74 éves tagja	Nem	Gyűjtött
				2	Nem				
				Üres	Nincs adat				
9	Nem alkalmazandó								
07. Oktatásban és képzésben való részvétel	Részvétel a formális és a nem formális oktatásban és képzésben (12 hónapos)	EDUC-LEV12	Az elmúlt 12 hónapban folytatott, legutóbbi formális oktatási vagy képzési tevékenység szintje	10	ISCED 1 Alapfokú oktatás	EDUC-FED12 = 1	Azok a személyek, akik az elmúlt 12 hónapban formális oktatásban és képzésben vettek részt (hallgatók vagy tanuló szerződéses tanulók)	Nem	Gyűjtött
				20	ISCED 2 Alsó középfokú oktatás				
				34	ISCED 3 Felső középfokú oktatás – általános				

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				35	ISCED 3 Felső középfokú oktatás – szakképzés				
				39	ISCED 3 Felső középfokú oktatás – ismeretlen orientáció				
				44	ISCED 4 Nem felsőfokú posztsekunder oktatás – általános				
				45	ISCED 4 Nem felsőfokú posztsekunder oktatás – szakképzés				
				49	ISCED 4 Nem felsőfokú posztsekunder oktatás – ismeretlen orientáció				
				54	ISCED 5 Rövid képzési idejű felsőfokú oktatás – általános				
				55	ISCED 5 Rövid képzési idejű felsőfokú oktatás – szakképzés				
				59	ISCED 5 Rövid képzési idejű felsőfokú oktatás – ismeretlen orientáció				
				60	ISCED 6 Felsőfokú alapképzés vagy ezzel egyenértékű oktatás				
				70	ISCED 7 Mesterképzés vagy ezzel egyenértékű oktatás				
				80	ISCED 8 Doktori képzés vagy ezzel egyenértékű oktatás				
				Üres	Nincs adat				
				99	Nem alkalmazandó				
07. Oktatásban és képzésben való részvétel	Részvétel a formális és a nem formális oktatásban és képzésben (12 hónapos)	EDUCN-FE12	Nem formális oktatásban és képzésben való részvétel az elmúlt 12 hónapban	1	Legalább egy munkahelyi nem formális oktatási vagy képzési tevékenységben részt vett	15 <= AGE <= 74	A célsokaság minden, 15–74 éves tagja	Nem	Gyűjtött

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				2	Csak munkahelyen kívüli/személyes nem formális oktatási vagy képzési tevékenységben vett részt				
				3	Nem vett részt nem formális oktatási vagy képzési tevékenységben				
				Üres	Nincs adat				
				9	Nem alkalmazandó				
08. Egészség: egészségi állapot és fogyatékoság, az egészségügyi ellátáshoz való hozzáférés és az egészségügyi ellátás rendelkezésre állása és igénybevétele, valamint az egészséget meghatározó tényezők	Fogyatékoság és az európai minimális egészségmodul egyéb elemei	GEN-HEALTH	A válaszadó általános egészségi állapota a saját megítélése szerint	1	Nagyon jó	15 <= AGE <= 89	A célsokaság minden, 15–89 éves tagja	Nem	Gyűjtött
				2	Jó				
				3	Megfelelő (se nem jó, se nem rossz)				
				4	Rossz				
				5	Nagyon rossz				
				Üres	Nincs adat				
				9	Nem alkalmazandó				
08. Egészség: egészségi állapot és fogyatékoság, az egészségügyi ellátáshoz való hozzáférés és az egészségügyi ellátás rendelkezésre állása és igénybevétele, valamint az egészséget meghatározó tényezők	Az európai minimális egészségmodul elemei	GALI	Tevékenységekben való korlátozottság egészségügyi probléma miatt	1	Erősen korlátozott	15 <= AGE <= 89	A célsokaság minden, 15–89 éves tagja	Nem	Gyűjtött

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				2 3 Üres 9	Korlátozott, de nem erősen Egyáltalán nem korlátozott Nincs adat Nem alkalmazandó				
09. Jövedelem, fogyasztás és vagyoni helyzet, az adósságokat is beleértve	Munkából származó jövedelem	INCGROSS	Főállásból származó bruttó havi fizetés	0000000-0-9999999-8 Üres 9999999-9	Főállásból származó bruttó havi fizetés (8 számjegy), beleértve a havinál kisebb gyakoriságú kifizetések arányos részét is (nemzeti pénznem) Nincs adat Nem alkalmazandó	STAPRO = 3	Alkalmazottak	Igen	Gyűjtött
09. Jövedelem, fogyasztás és vagyoni helyzet, az adósságokat is beleértve	Munkából származó jövedelem	INCGROSS_F	Főállásból származó bruttó havi fizetés jelzőváltozója	11 12 13 14 21	Gyűjtött bruttó jövedelem, tétel-szintű nemválaszolás/következetlenség miatti imputálás nélkül Gyűjtött bruttó jövedelem, tétel-szintű nemválaszolás/következetlenség miatti imputálással, a munkaerő-felmérést (LFS) felhasználva Gyűjtött bruttó jövedelem, tétel-szintű nemválaszolás/következetlenség miatti imputálással, közigazgatási adatforrást felhasználva Gyűjtött bruttó jövedelem, tétel-szintű nemválaszolás/következetlenség miatti imputálással, más adatforrás(oka)t felhasználva Bruttósítás alkalmazása, imputálás nélkül (ha a nettó összeg rendelkezésre áll, nemválaszolás/következetlenség miatti imputálás nélkül)	STAPRO = 3	Alkalmazottak	Igen	Technikai

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				22	Tételszintű nemválaszolás/következetlenség miatt LFS-ből imputált nettó jövedelem bruttósítása (ha a nettó összeg nem áll rendelkezésre, a nettó érték imputálásával)				
				23	Tételszintű nemválaszolás/következetlenség miatt közigazgatási adatforrásból imputált nettó jövedelem bruttósítása (ha a nettó összeg nem áll rendelkezésre, a nettó érték imputálásával)				
				24	Tételszintű nemválaszolás/következetlenség miatt egyéb adatforrás(ok)ból imputált nettó jövedelem bruttósítása (ha a nettó összeg nem áll rendelkezésre, a nettó érték imputálásával)				
				25	Tételszintű nemválaszolás/következetlenség miatt imputált bruttó jövedelem (ha a nettó összeg nem áll rendelkezésre, közvetlenül a bruttó érték imputálásával; bruttósítás nélkül)				
				Üres	Nincs adat				
				99	Nem alkalmazandó				
09. Jövedelem, fogyasztás és vagyoni helyzet, az adósságokat is beleértve	Munkanélküli ellátásból származó jövedelem	REGISTER	Állami foglalkoztatási szolgálatnál való nyilvántartásba vétel	1	Állami foglalkoztatási szolgálatnál regisztrált, juttatásban vagy támogatásban részesül	15 <= AGE <= 74	A célsokaság minden, 15–74 éves tagja	Nem	Gyűjtött
				2	Állami foglalkoztatási szolgálatnál regisztrált, de juttatásban vagy támogatásban nem részesül				
				3	Állami foglalkoztatási szolgálatnál nem regisztrált, de juttatásban vagy támogatásban részesül				

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				4	Állami foglalkoztatási szolgálatnál nem regisztrált, juttatásban vagy támogatásban nem részesül				
				Üres	Nincs adat				
				9	Nem alkalmazandó				
03b. Munkaerőpiaci részvétel	A migránsok és közvetlen le-származottaik munkaerőpiaci helyzete	HATCNTR	A legmagasabb iskolai végzettség elérésének országa	Nem ma-radhat üres	A legmagasabb iskolai végzettség elérésének országa (SCL GEO alp-ha-2 kód)	15 <= AGE <= 74	A célsokaság minden, 15–74 éves tagja	Nem	Gyűjtött
				FOR	Külföldi ország, de pontosan nem megállapítható				
				Üres	Nincs adat				
				998	Nem vett részt formális oktatásban, vagy a szint az ISCED 1 alatt van				
				999	Nem alkalmazandó				
03b. Munkaerőpiaci részvétel	A migránsok és közvetlen le-származottaik munkaerőpiaci helyzete	ESTQUAL	Külföldön szerzett képesítés elismer-tetése	01	Kérvényezte, képesítését részben vagy teljesen elismerték	HATCNTR ≠ COUNTRY AND 15 <= AGE <= 74	Azok a 15–74 éves személyek, akik legmagasabb ké-pesítésüket külföldön vagy ismeretlen országban sze-rezték	Nem	Gyűjtött
				02	Kérvényezte, de képesítését nem is-merték el				
				03	Kérvényezte, az eljárás folyamatban van, eredménye bizonytalan				
				04	Nem kérvényezte, mert nincs rá szüksége				
				05	Nem kérvényezte, mert nem tud a lehetőségről, vagy nem ismeri az eljárást				

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				06	Nem kérvényezte, mert az eljárások drágák vagy bonyolultak				
				07	Nem kérvényezte, mert nem áll módjában				
				08	Nem, más okból				
				09	Nem vett részt formális oktatásban, vagy a szint az ISCED 1 alatt van				
				Üres	Nincs adat				
				99	Nem alkalmazandó				
03b. Munkaerőpiaci részvétel	A migránsok és közvetlen le-származottaik munkaerőpiaci helyzete	HATPAR	A válaszadó szü-leinek iskolai vég-zettsége	1	Alapfokú (ISCED 0–2)	15 <= AGE <= 74	A célsokaság minden, 15–74 éves tagja	Nem	Gyűjtött
				2	Középfokú (ISCED 3–4)				
				3	Felsőfokú (ISCED 5–8)				
				Üres	Nincs adat				
				9	Nem alkalmazandó				
03b. Munkaerőpiaci részvétel	A migránsok és közvetlen le-származottaik munkaerőpiaci helyzete	JOBSATISF	Munkával való elégedettség szintje	1	Nagymértékben elégedett	EMPSTAT = 1 AND 15 <= AGE <= 74	15–74 éves foglalkoztatottak	Nem	Gyűjtött
				2	Viszonylag elégedett				
				3	Kismértékben elégedett				
				4	Egyáltalán nem elégedett				
				Üres	Nincs adat				
				9	Nem alkalmazandó				

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
03b. Munkaerőpiaci részvétel	A migránsok és közvetlen le-származottaik munkaerőpiaci helyzete	SKILLEQ	Az új és a régi főálláshoz szükséges készségek egyenértékűsége	1	Jelenleg magasabb	EMPSTAT = 1 AND COUNTRYB ≠ COUNTRY AND 15 ≤ AGE ≤ 74	15–74 éves foglalkoztatott első generációs bevándorlók vagy ismeretlen születési országú személyek	Nem	Gyűjtött
				2	Jelenleg alacsonyabb				
				3	Azonos				
				4	A migrálás előtt nem dolgozott				
				Üres	Nincs adat				
				9	Nem alkalmazandó				
03b. Munkaerőpiaci részvétel	A migránsok és közvetlen le-származottaik munkaerőpiaci helyzete	DISCRIMI	Munkahelyi diszkrimináció érzete a jelenlegi állásban	1	Nem	EMPSTAT = 1 AND 15 ≤ AGE ≤ 74	15–74 éves foglalkoztatottak	Nem	Gyűjtött
				2	Igen, főként életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetés				
				3	Igen, főként nemi hovatartozáson alapuló hátrányos megkülönböztetés				
				4	Igen, főként külföldi származáson alapuló hátrányos megkülönböztetés				
				5	Igen, főként fogyatékoságon alapuló hátrányos megkülönböztetés				
				6	Igen, főként egyéb okból				
				Üres	Nincs adat				
				9	Nem alkalmazandó				
03b. Munkaerőpiaci részvétel	A migránsok és közvetlen le-származottaik munkaerőpiaci helyzete	JOBOBSTA	Megfelelő állás szerzésének fő akadálya	1	A fogadó ország nyelvének/nyelveinek nem ismerete	COUNTRYB ≠ COUNTRY AND 15 ≤ AGE ≤ 74	15–74 éves első generációs bevándorlók vagy ismeretlen születési országú személyek	Nem	Gyűjtött

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				2	Külföldön szerzett képesítés elismertetésének hiánya				
				3	A munkavállaláshoz való jog korlátozása állampolgárság vagy tartózkodási engedély miatt				
				4	Külföldi származáson alapuló hátrányos megkülönböztetés				
				5	Nincs megfelelő állás				
				6	Egyéb akadály				
				7	Nincs akadály				
				8	Sosem keresett munkát/sosem dolgozott				
				Üres	Nincs adat				
				9	Nem alkalmazandó				
03b. Munkaerőpiaci részvétel	A migránsok és közvetlen lezármazottaik munkaerőpiaci helyzete	DURFIJOB	A fogadó országban betöltött első fizető állás megtalálásához szükséges idő	01	3 hónapnál rövidebb	COUNTRYB # COUNTRY AND 15 <= AGE <= 74	15–74 éves első generációs bevándorlók vagy ismeretlen születési országú személyek	Nem	Gyűjtött
				02	Legalább 3 hónap, de 6 hónapnál kevesebb				
				03	Legalább 6 hónap, de 12 hónapnál kevesebb				
				04	Legalább 12 hónap, de 2 évnél kevesebb				
				05	Legalább 2 év, de 3 évnél kevesebb				
				06	Legalább 3 év, de 4 évnél kevesebb				
				07	Legalább 4 év				
				08	Nem talált állást				
				09	Nem keresett állást				
				Üres	Nincs adat				

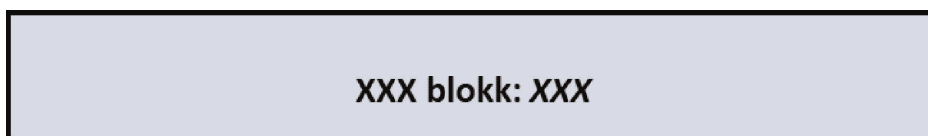
Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				99	Nem alkalmazandó				
03b. Munkaerőpiaci részvétel	A migránsok és közvetlen lezármazottaik munkaerőpiaci helyzete	PRKNLANG	A fogadó ország fő nyelvének ismerete a migráció előtt	1	Anyanyelvi szint	COUNTRYB ≠ COUNTRY AND 15 ≤ AGE ≤ 74	15–74 éves első generációs bevándorlók vagy ismeretlen születési országú személyek	Nem	Gyűjtött
				2	Haladó szint (mesterfokú nyelvhasználó)				
				3	Középszint (önálló nyelvhasználó)				
				4	Kezdő szint (alapszintű nyelvhasználó)				
				5	Szinte semmilyen szintű nyelvismeret				
				6	A migrálás időpontjában túl fiatal volt a beszédhez				
				Üres	Nincs adat				
				9	Nem alkalmazandó				
				03b. Munkaerőpiaci részvétel	A migránsok és közvetlen lezármazottaik munkaerőpiaci helyzete				
2	Haladó szint (mesterfokú nyelvhasználó)								
3	Középszint (önálló nyelvhasználó)								
4	Kezdő szint (alapszintű nyelvhasználó)								
5	Szinte semmilyen szintű nyelvismeret								
Üres	Nincs adat								

Téma	Részletes téma	Változó azonosítója	Változó neve	Kódok	Kódleírások	Szűrő	Szűrőleírások	Alapváltozók	A változó típusa
				9	Nem alkalmazandó				
03b. Munkaerőpiaci részvétel	A migránsok és közvetlen lezármazottaik munkaerőpiaci helyzete	LANG-COUR	Nyelvtanfolyamon való részvétel a fogadó ország fő nyelvében	1	Igen, általános nyelvtanfolyamon	COUNTRYB ≠ COUNTRY AND 15 ≤ AGE ≤ 74	15–74 éves első generációs bevándorlók vagy ismeretlen születési országú személyek	Nem	Gyűjtött
				2	Igen, munkához kötődő nyelvtanfolyamon				
				3	Nem, mert nincs rendelkezésre álló vagy megfizethető nyelvtanfolyam				
				4	Nem, mert kellő nyelvismerettel rendelkezik				
				5	Nem, más okból				
				Üres	Nincs adat				
				9	Nem alkalmazandó				

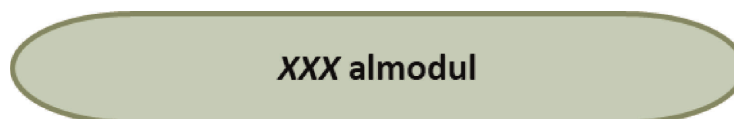
II. melléklet

Folyamatábrák a foglalkoztatásra és a munkanélküliségre vonatkozó kérdések kérdőívbeli sorrendjéről

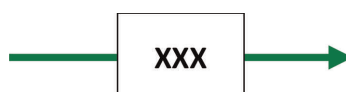
1. A nemzeti kérdőívet az országok közötti megfelelő összehasonlíthatóság biztosítása érdekében az alábbi folyamatábrák szerint kell összeállítani. A folyamatábrák csak a kérdőív munkaviszony modulját fedik le, amely a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) meghatározása szerinti munkaügyi státusszal (foglalkoztatottság, munkanélküliség vagy inaktivitás) kapcsolatos kérdésekkel foglalkozik.
2. A munkaviszony modult a nemzeti kérdőív elején kell elhelyezni, a demográfiai jellemzőkre vonatkozó kérdések után.
3. A fő tevékenység (önmeghatározással) kérdéskörbe tartozó kérdéseket a munkaviszony modul után kell feltenni. A fő tevékenységre vonatkozó adatokat interjúval kell gyűjteni, azok nem származtathatók más változókból, és nyilvántartásokból sem imputálhatók.
4. A folyamatábra a kérdőív kérdésein keresztül történő információáramlás grafikus ábrázolása. A szükséges információk és fogalmak meghatározására szolgál, de a kérdések számát, fordítását és megfogalmazását nem korlátozza. A folyamatábra megjegyzései a folyamatábra szerves részét képezik.
5. A folyamatábrák e rendelet hatálybalépését követően legalább 5 éven át nem fognak módosulni.
6. A folyamatábrák különböző elemeket tartalmaznak, ezek meghatározása a következő:
 - A blokk olyan összetartozó információk egy halmazát ábrázolja, amelyeket a kérdőívben egy vagy több kérdéssel kell összegyűjteni. Azokat a fogalmakat tartalmazza, amelyekre vonatkozóan információkat kell gyűjteni. Az adott blokkban szereplő fogalmak lekérdezési sorrendjét az országok szabadon megállapíthatják. A blokk téglalap alakú szövegdobozként jelenik meg:



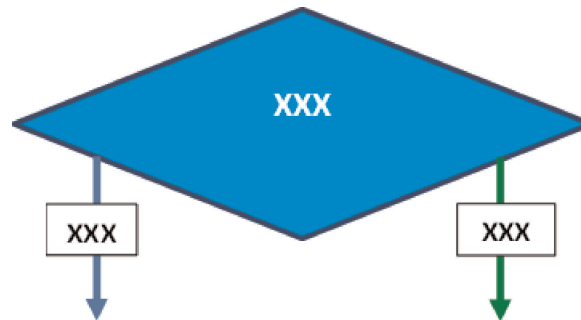
- Az almodul az azonos tárgyra vonatkozó blokkok halmazát ábrázolja. Téglalap alakú szövegdobozként jelenik meg, lekerekített rövid oldalakkal:



- A kimenet a blokkban összegyűjtött tényleges információk más blokkok felé való továbbítását ábrázolja. Irányjelző nyílal ellátott szövegdobozként jelenik meg:



- A szűrő egy külső adatokon alapuló információhalmazt ábrázol. Kimenetei külső információktól függenek. Rombuszként jelenik meg, kimeneteivel együtt:



- A közbeső besorolás a folyamat ILO-meghatározás szerinti közbeső eredményét ábrázolja. Ovális szimbólumként jelenik meg, világos háttérrel és fekete szöveggel:



- A végleges besorolás a folyamat ILO-meghatározás szerinti végeredményét ábrázolja. Ovális szimbólumként jelenik meg, sötét háttérrel és fehér szöveggel:



- A folyamatábrában bemutatott folyamatok végét a vége felirat ábrázolja. Paralelogramma alakú szövegdobozként jelenik meg:



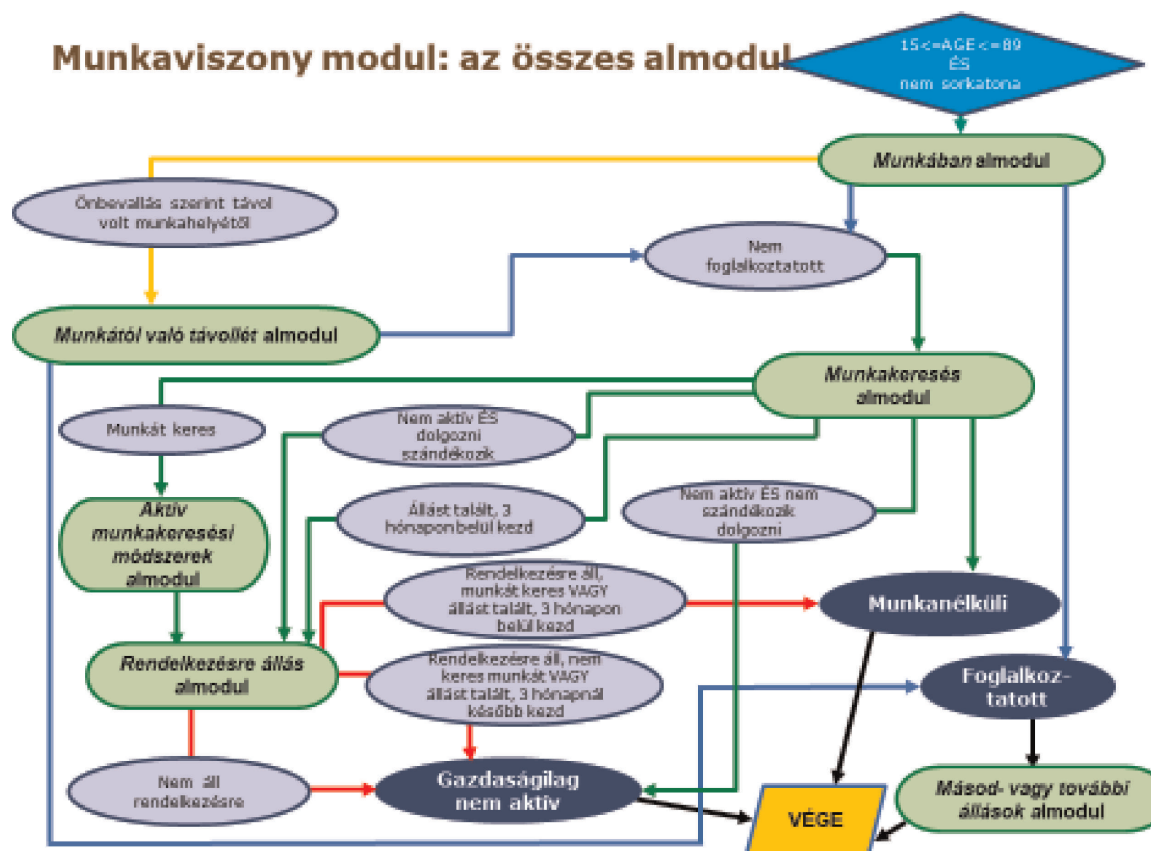
7. A tagállamok az egyes *blokkokba* tartozó információk gyűjtéséhez egyedileg meghatározott számú kérdést tehetnek fel. A gyűjtendő információk tartalma azonban nem bővíthető, vagyis csak olyan kérdéseket lehet feltenni, amelyek közvetlenül kapcsolódnak az érintett *blokkba* tartozó információkhoz vagy foglalkoznak.

8. A *kimenet* szövegdoboza egy vagy több, pontosvesszővel elválasztott tételt tartalmazhat, azonos végső folyamattal. A kérdőívben minden tételről be kell számolni, tételenként egy vagy több lehetséges válasz is feltüntethető. Egy adott tételt csak akkor lehet elhagyni, ha ez a nemzeti kontextus (a nemzeti jog vagy a nemzeti sajátosságok) miatt indokolt. A kérdőív tételeinek sorrendje csak akkor változtatható meg, ha ezt a lehetőséget a folyamatábra feltünteti. Új kimeneteket nem lehet hozzáadni.

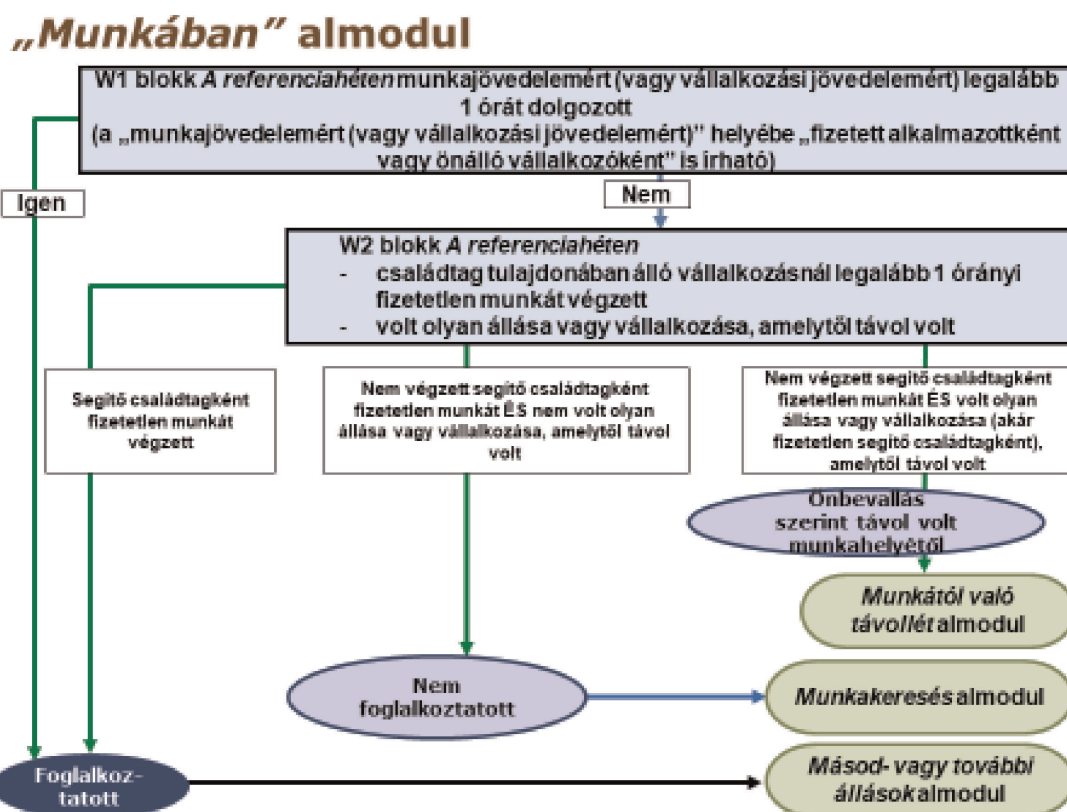
9. További kérdéseket az egyes almodulok végén, az almodulok között vagy egy (közbeső vagy végleges) besorolási elem után lehet feltenni, ha ez a nemzeti kontextus miatt indokolt, és nincs jelentős hatással az ILO-meghatározás szerinti munkaviszony-besorolásra. Kivételes esetben további kérdéseket lehet feltenni a kisállásokkal vagy az alkalmi munkákkal, illetve az értékesítésre vagy barterre szánt mezőgazdasági termékek előállításával kapcsolatban, ha ez az adott nemzeti kontextusban szükséges ahhoz, hogy jobban teljesüljenek a foglalkoztatás ILO-meghatározásának feltételei.

10. A munkaviszony modul különböző almodulokat tartalmaz, amelyek az ILO-meghatározás szerinti munkaviszony egy-egy ágát fedik le. Az almodulok közötti információáramlást a munkaviszonymodul egészét ábrázoló meta-folyamatábra mutatja be.

11. A munkaerőviszonymodul meta-folyamatábrájának meghatározása a következő:



12. A „Munkában” almodul folyamatábrája és a hozzá tartozó megjegyzések meghatározása a következő:



Megjegyzések:

W1 blokk:

Munkának minősül minden olyan tevékenység, amelynek során személyek árukat állítanak elő vagy szolgáltatásokat nyújtanak saját maguk vagy mások általi felhasználás céljából. A „munkajövedelemért vagy vállalkozási jövedelemért” végzett munka egy adott ügylet részeként végzett olyan munka, amelynek javadalmazása vagy a ledolgozott idő, illetve az elvégzett munka után kapott bér vagy fizetés, vagy az előállított termékek és szolgáltatások piaci értékesítéséből származó nyereség. A „munkajövedelem” fogalma magában foglalja a pénzt és a természetbeni juttatást is, függetlenül attól, hogy adóköteles-e vagy sem.

Lehetőség szerint a „munkajövedelemért vagy vállalkozási jövedelemért” opciót kell feltüntetni. Mindazonáltal, ha ez az adott nemzeti kontextus miatt indokolt, a „fizetett alkalmazottként vagy önálló vállalkozóként” kifejezés is használható, amennyiben ugyanazt a fogalmat írja le. Ha a „vállalkozási jövedelem” jelentését túl nehéz egy kérdésben lefordítani, könnyítésként több kérdést is fel lehet tenni. Utolsó, nem ajánlott opcióként, ha az adott nemzeti nyelven egyértelmű, hogy a cél a javadalmazás fejében dolgozók azonosítása, a „vállalkozási jövedelem” kifejezés elhagyásával elég csak a „munkajövedelem” kifejezést feltüntetni.

Azok a tagállamok, amelyeknél a W1 blokk nem foglal magában minden állástípust, ideértve különösen a kisállásokat és az alkalmi munkákat, valamint az értékesítésre vagy barterre szánt mezőgazdasági termékek előállítását, további kérdéseket tehetnek fel e konkrét munkatípusokkal kapcsolatban.

W2 blokk:

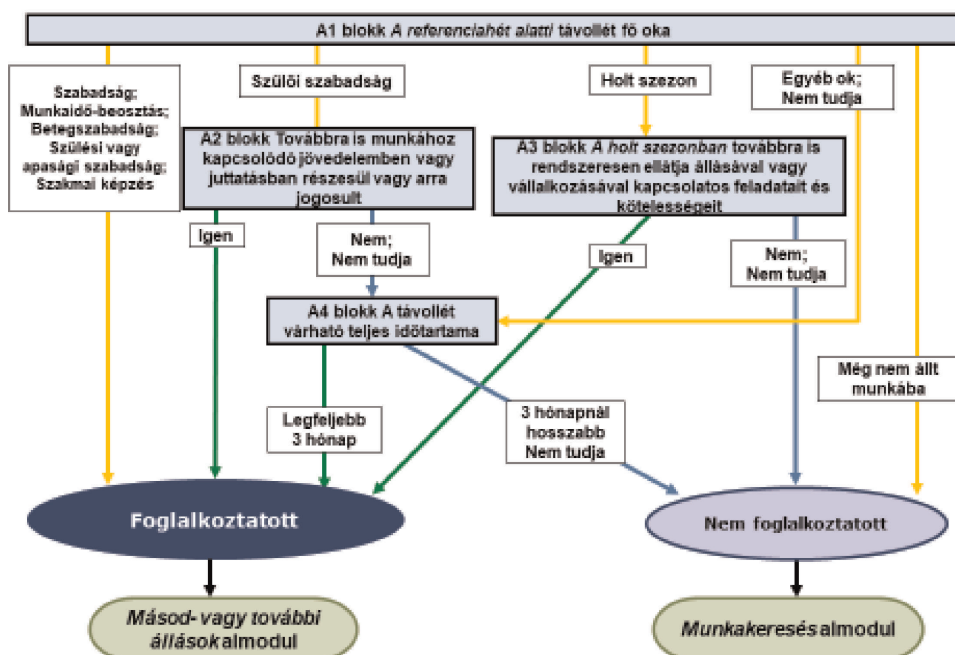
A segítő családtag által végzett munkát fizetetlen munkának kell tekinteni. Ha a családtag tulajdonában álló vállalkozásnál végzett munka fizetett munka, a W1 Blokk kimenetének „igennek” kell lennie.

Minden tagállam eldöntheti, hogy először a segítő családtagként végzett fizetetlen munkáról vagy a távollétról tesz fel kérdéseket. Ha először a segítő családtagként végzett fizetetlen munkára vonatkozó kérdést teszik fel, a távollétre vonatkozó kérdés csak azok számára kötelező, akik az első kérdésre „nem” választ adnak.

Ha azonban először a távollétre vonatkozó kérdést teszik fel, nemcsak azt kell ellenőrizni, hogy a munkavégzésről beszámoló személyek a referenciahétén fizetés nélküli segítő családtagként dolgoztak-e, hanem azt is, hogy a munkától való távollétról beszámoló személyek dolgoztak-e ilyen minőségben a referenciahétén. Kivételes esetben a „Munkától való távollét” almodul a segítő családtagként végzett fizetetlen munkáról szóló kérdés előtt is feltehető, ha ez az adott nemzeti kontextusban releváns. Ilyenkor a segítő családtagként végzett fizetetlen munkára vonatkozó kérdést csak a „Munkától való távollét” almodulban „nem foglalkoztatott”-ként besorolt személyeknek teszik fel.

13. A „Munkától való távollét” almodul folyamatábrája és a hozzá tartozó megjegyzések meghatározása a következő:

„Munkától való távollét” almodul



Megjegyzések:

A1 blokk:

A „szülői szabadság” a munka megszakítása fiatal gyermek nevelése vagy gondozása miatt. Vagy az anya, vagy az apa veheti ki. Ebbe a kategóriába a törvényes (jogi vagy adott esetben szerződéses) szülői szabadságon lévő személyek mellett beletartoznak az önálló vállalkozók is. Bizonyos nemzeti kontextusban szülői szabadságnak tekinthető a fiatal gyermek gondozására vonatkozó külön szabadság („gondozási szabadság”) is.

A válaszadónak a távollét kezdetén foglalkoztatottnak (alkalmazottnak, önálló vállalkozónak) kell lennie. Ha a szülői szabadság időszaka közvetlenül egy másik távolléti időszakot követ, a teljes időszak kezdetén fennálló (foglalkoztatott vagy nem foglalkoztatott) státuszt kell figyelembe venni. Ha a válaszadó a szabadság kezdetén nem volt foglalkoztatott, a távollét nem tekinthető szülői szabadságnak.

Egymást követő távollétek esetén a referenciahét alatti távollét fő okát kell kiválasztani.

Az „idénymunka” olyan foglalkoztatási helyzet, amikor a gazdasági egység gazdasági tevékenysége (árak előállítása vagy szolgáltatások nyújtása) az év egy ismétlődő, többé-kevésbé konkrét időszakára teljesen leáll. A gazdasági tevékenység megszakítása nem kapcsolódhat semmilyen konkrét vagy kivételes helyzethez (rossz időjárás, ügyfelek hiánya stb.), hanem az év ismétlődő és hosszú időszakaiban megjelenő állandó tényezőkhöz kell kapcsolódnia. Ebben az értelemben az idénymunkát a munkával, illetve szabadsággal töltött hosszú időszakok váltakozása jellemzi egy adott éven belül. Ilyen esetben a szabadság időszakát holt szezonként határozzák meg.

A munkavállalók „szakmai képzése” minden olyan képzésre vonatkozik, amely esetében az alábbi három állítás valamelyike igaz:

- az alkalmazott részvételét a munkáltató írja elő,
- a képzésre rendes fizetett munkaidőben kerül sor, és nem szabadság alatt,
- a képzés közvetlenül kapcsolódik a jelenlegi álláshoz, és azt a munkáltató fizeti vagy az alkalmazott továbbra is javadalmazást kap a munkáltatótól.

Az önálló vállalkozók esetében a szakmai képzésnek kapcsolódnia kell a tevékenységeikhez.

A2 blokk:

A „munkához kapcsolódó jövedelem vagy juttatás” olyan jövedelem vagy juttatás, amelyre a válaszadó nem lenne jogosult, ha a távolléte kezdetén nem rendelkezne munkahellyel, függetlenül foglalkozási viszonyától (alkalmazott vagy önálló vállalkozó). Ha jogosult e jövedelemre vagy juttatásra, de nem kéri, akkor is úgy kell tekinteni, mintha megkapta volna.

A jövedelmet vagy juttatást fizetheti a munkáltató, a társadalombiztosítás vagy mindkettő. Magában foglal minden bérkompenzációt (például állásfüggő szülőiszabadság-pótlékot vagy társadalombiztosítási járulékot), de nem foglalja magában azokat a juttatásokat, amelyeket az adott személy állás nélkül is megkapna (például a családi támogatásokat). Ha a munkáltató a szülői szabadságot igénybe vevő személy után még akkor is fizeti a társadalombiztosítási járulékokat, ha a személy fizetését már nem folyósítja, úgy kell tekinteni, hogy az érintett személy továbbra is munkához kapcsolódó jövedelemben vagy juttatásban részesül.

A munkához kapcsolódó jövedelem vagy juttatás nem mindig arányos a távollét előtt kapott jövedelemmel. Ilyen értelemben egy átalányösszeg is munkavégzéshez kapcsolódó jövedelemnek vagy juttatásnak tekinthető, amennyiben az érintett személy munkaviszonya miatt jogosult arra. Következésképpen a jövedelem vagy juttatás átalányösszegként és az utolsó fizetés százalékaként is nyújtható.

E rendelet 8. cikkének (2) bekezdése és 9. cikkének (1) bekezdése alól kivételként az A2 blokk esetében interjúeredmények helyett külső információk is használhatók adatforrásként, ha a munkához kapcsolódó jövedelemre vagy juttatásra való jogosultság egyértelműen meghatározható.

Fontos értékelendő szempont, hogy a válaszadónak van-e garanciája arra, hogy a szülői szabadság végén visszatérhessen a munkahelyére.

A3 blokk:

Ha a válaszadó a referenciahéten nem dolgozott, de rendszeresen ellátott munkájával kapcsolatos holt szezonbeli tevékenységeket vagy feladatokat (például karbantartást, felújítást stb.), akkor foglalkoztatottnak kell tekinteni. Az adminisztratív feladatok azonban nem minősülnek munkával kapcsolatos tevékenységnek vagy feladatnak.

A4 blokk:

A „nem tudja” opció csak a proxy-interjúknál kínálható fel.

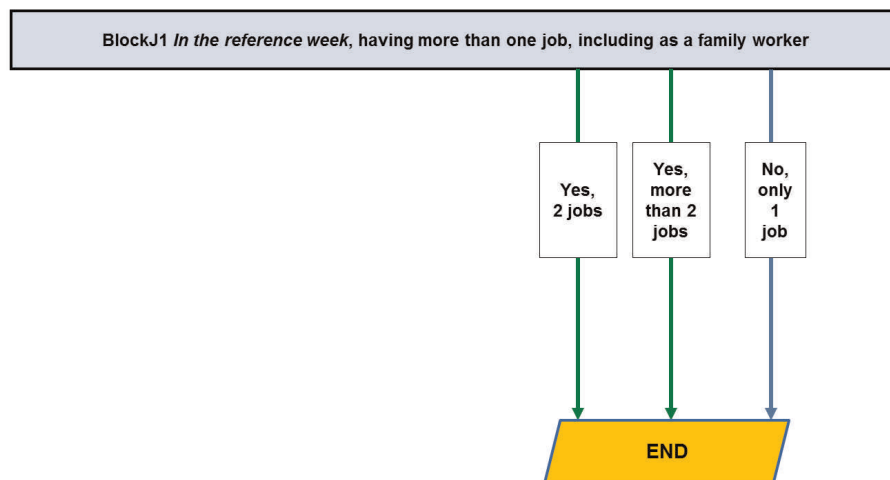
A várható teljes időtartam csak a távollét fő okára vonatkozik. Például a szülői szabadságon lévők esetében a távollét időtartamába nem tartozhat bele a szülési/apasági szabadság.

A távollét válaszadó által megadott várható teljes időtartamát kell rögzíteni. A válaszadó valamely jogszabályhoz vagy megállapodáshoz is igazodhat, de általában saját megítélése szerint válaszol.

Ha a válaszadó nem tudja, hogy távollétének teljes időtartama meghaladja-e a 3 hónapot, akkor a megadott okból való távollét kezdete és a referenciahét vége között eltelt időt kell figyelembe venni.

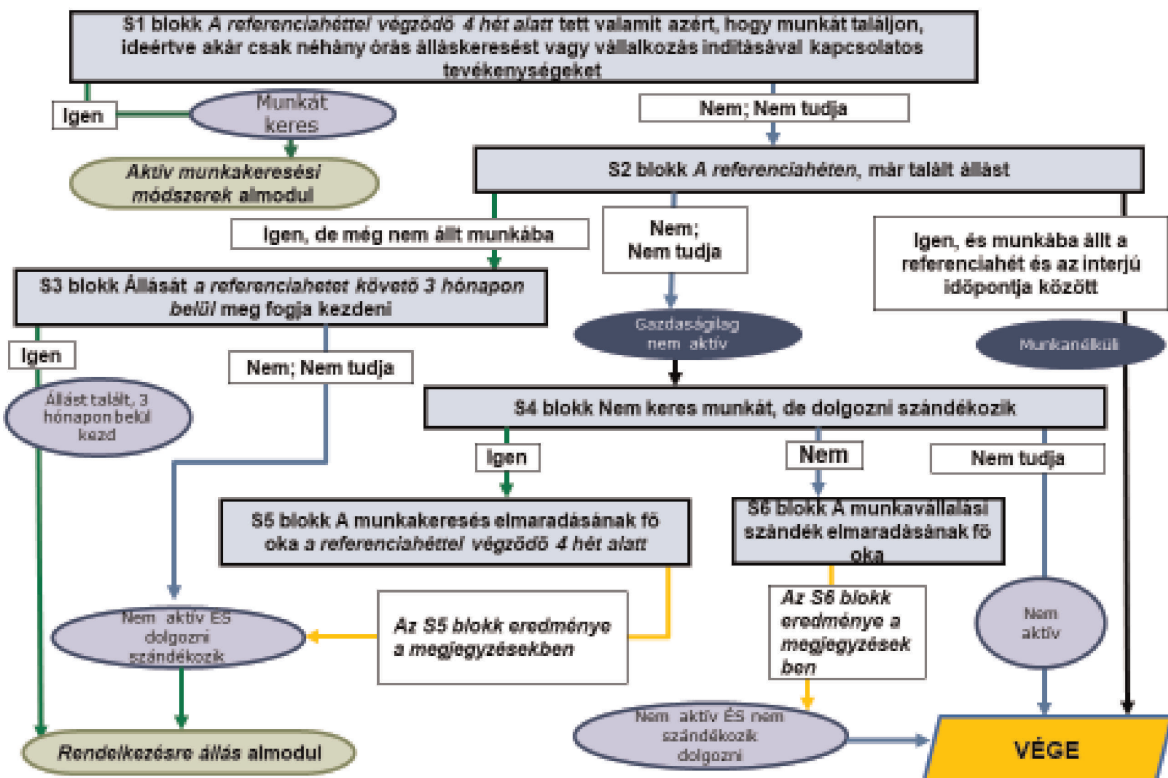
14. A „Másod- vagy további állások” részmodul folyamatábrájának meghatározása a következő:

Sub module 'Second or multiple jobs'



15. A „Munkakeresés (nem foglalkoztatottak esetében)” almodul folyamatábrája és a hozzá tartozó megjegyzések meghatározása a következő:

„Munkakeresés (nem foglalkoztatottak esetében)” almodul



Megjegyzések:

S1 blokk:

A „nem tudja” opció csak a proxy-interjúknál kínálható fel.

S2 blokk:

A már találtak állást kategóriába tartoznak azok az idénymunkások is, akik a referenciahéten (holt szezonban) nem dolgoznak, de a holt szezon végén várhatóan visszatérnek az idénymunkába.

Az „igen és munkába állt a referenciahét és az interjú időpontja között” opció csak akkor használható, ha az interjú időpontja nem követi közvetlenül a referenciahetet.

S4 blokk:

A „nem tudja” opció csak a proxy-interjúknál kínálható fel.

S5 blokk:

A munkakeresés elmaradásának fő oka a következő opciók közül kerülhet ki:

- nincs megfelelő állás [mindig ez legyen az első opció];
- oktatás vagy képzés;
- betegség vagy munkaképtelenség;
- gondozási feladatok;
- egyéb családi ok;
- egyéb személyes ok;
- várja, hogy visszahívják dolgozni (munkáltatója átmenetileg szünetelteti a munkát) [el lehet hagyni, ha nincs jelentősége];
- egyéb ok; vagy
- nem tudja.

Az első opciót leszámítva a lehetséges válaszok sorrendjét az országok a nemzeti szempontoknak megfelelően szabadon megállapíthatják. Ha egy országban nem létezik az „átmenetileg szüneteltetett munkahelyű munkás” kategóriája, a „várja, hogy visszahívják dolgozni” opció kihagyható a nemzeti kérdőívől.

A „gondozási feladatok” a saját gyermekekre, a partner gyermekeire, valamint a beteg, idős vagy rászoruló hozzátartozókra korlátozódik. A barátok és ismerősök gondozása és az önkéntes gondozómunka az „egyéb személyes ok” kategóriába tartozik.

S6 blokk:

A munkavállalási szándék elmaradásának fő oka a következő opciók közül kerülhet ki:

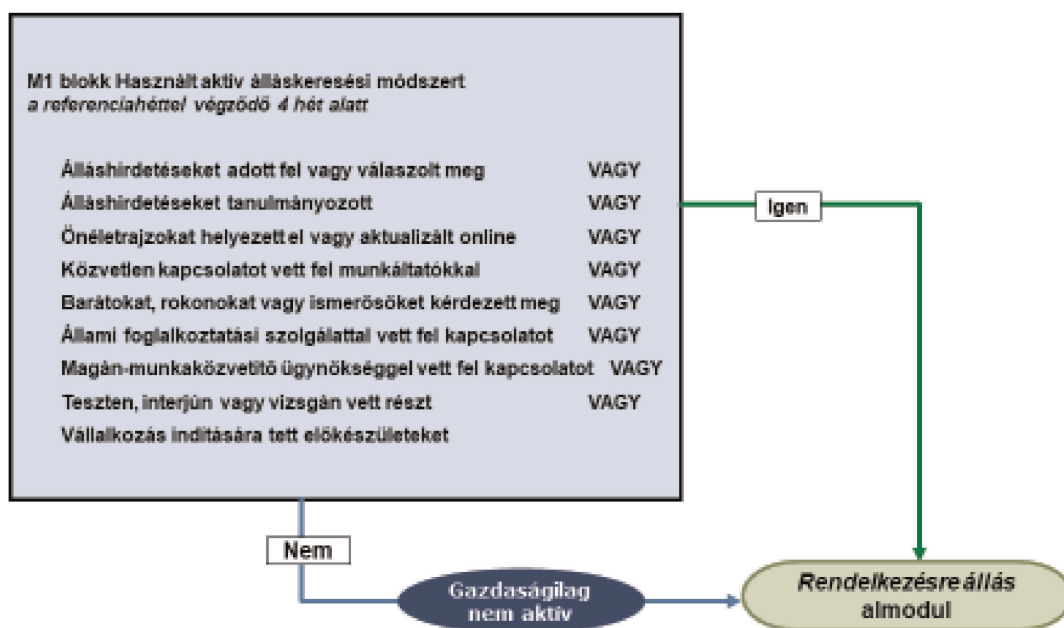
- oktatás vagy képzés;
- betegség vagy munkaképtelenség;
- gondozási feladatok;
- egyéb családi ok;
- egyéb személyes ok;
- nyugdíjazás;
- egyéb ok; vagy
- nem tudja.

A lehetséges válaszok sorrendjét és bontását az országok a nemzeti szempontoknak megfelelően szabadon megállapíthatják.

A „gondozási feladatok” a saját gyermekekre, a partner gyermekeire, valamint a beteg, idős vagy rászoruló hozzátartozókra korlátozódik. A barátok és ismerősök gondozása és önkéntes gondozómunka az „egyéb személyes ok” kategóriába tartozik.

16. Az „Aktív munkakeresési módszerek (nem foglalkoztatottak esetében)” almodul folyamatábrája és a hozzá tartozó megjegyzések meghatározása a következő:

„Aktív munkakeresési módszerek (nem foglalkoztatottak esetében)” almodul



Megjegyzések:

M1 blokk:

A kérdések sorrendje rugalmas. A tagállamok annyiban a kérdések számát is megválaszthatják, hogy az M1 blokk az első „igen” válasz után lezárható, de ha a tagállam tovább kíván menni, és mind a kilenc módszerről információkat szeretne gyűjteni, ezt szabadon megteheti. A tagállamok a kért információkat több kérdésre bontva is gyűjthetik.

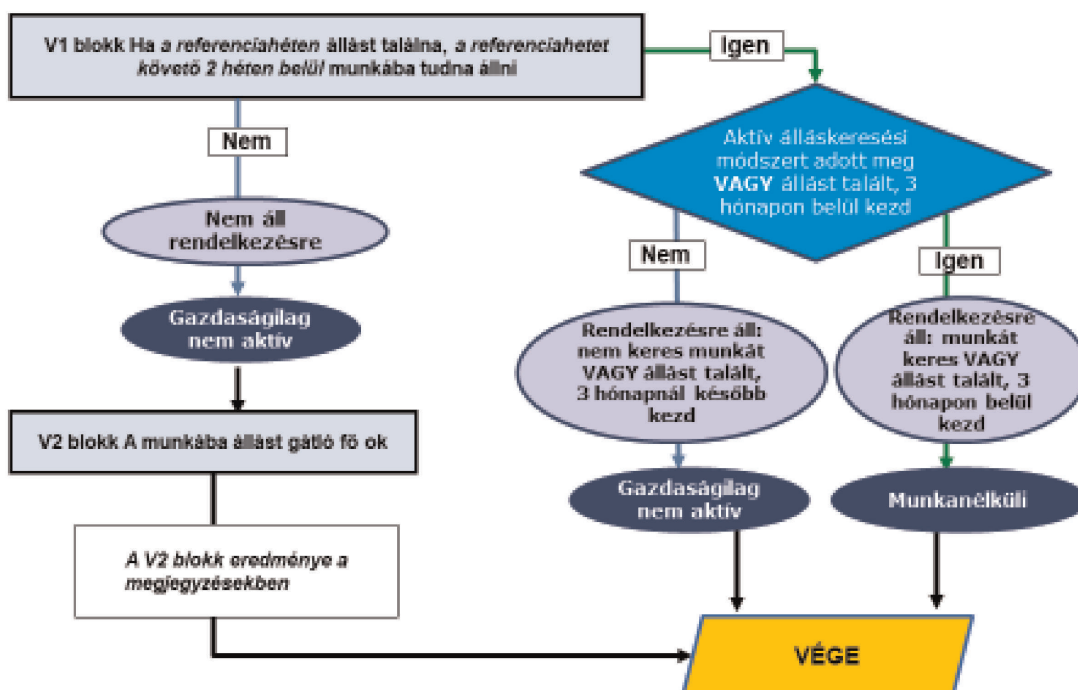
A „barátokat, rokonokat vagy ismerősöket kérdezett meg” opció az álláslehetőségekről való érdeklődést, valamint az online önéletrajz elkészítéséhez és aktualizálásához, illetve a tesztre vagy az állásinterjúra való felkészüléshez kért segítséget foglalja magában.

Az „állami foglalkoztatási szolgálattal vett fel kapcsolatot” opció a válaszadó álláskeresővel kapcsolatos kapcsolatfelvétellel vonatkozik, a munkanélküli-ellátások igénylését nem foglalja magában.

Az információkat lezárt kérdések útján kell gyűjteni. Nyitott kérdések átminősítése nem alkalmazható.

17. A „Rendelésre állás (nem foglalkoztatottak esetében)” almodul folyamatábrája és a hozzá tartozó megjegyzések meghatározása a következő:

**„Rendelkezésre állás (nem foglalkoztatottak esetében)”
almodul**



Megjegyzések:

V1 blokk:

Ha a válaszadó a nyilatkozata szerint már talált állást, a blokkban „a referenciahéten követő 2 héten belül be tudná tölteni az állást” szöveggel is megfogalmazható.

V2 blokk:

A 2 héten belüli munkába állást gátló fő okok opciói a következők:

- oktatás vagy képzés;
- betegség vagy munkaképtelenség;
- gondozási feladatok;
- egyéb családi ok;
- egyéb személyes ok;
- egyéb ok; vagy
- nem tudja.

A lehetséges válaszok sorrendjét és bontását az országok a nemzeti szempontoknak megfelelően szabadon megállapíthatják.

Ha a válaszadó az S5 blokkban már válaszolt, a válasz a V2 blokkba bemásolható. Ilyen esetben az S5 blokk „nincs megfelelő állás” és „várja, hogy visszahívják dolgozni (munkáltatója átmenetileg szünetelteti a munkát)” opciója a V2 blokk „egyéb ok” opciójába sorolható.

A „gondozási feladatok” a saját gyermekekre, a partner gyermekeire, valamint a beteg, idős vagy rászoruló hozzátartozókra korlátozódik. A barátok és ismerősök gondozása és az önkéntes gondozómunka az „egyéb személyes ok” kategóriába tartozik.

18. A szükségtelen terhek csökkentése céljából az egyes korcsoportokban megkérdezendő alapszabályok tekintetében a következő egyszerűsített szabályok alkalmazandók:

- A 15–69 éveseket az alkalmazott rotációs rendszernek megfelelően minden interjú/hullám során a teljes „munkaviszony modul” használatával kérdezik meg.
- A 70–74 éveseket az első interjú/hullám során, majd az azt követő interjúk/hullámok során is a teljes „munkaviszony modul” használatával kérdezik meg mindaddig, amíg az előző interjú során gazdaságilag aktívként kerülnek besorolásra. Az előző interjú alkalmával gazdaságilag nem aktívként besorolt 70–74 éveseket újból meg lehet kérdezni, de válaszaik a legutolsó rendelkezésre álló interjúból is bemásolhatók.
- A 75–89 éveseket az első interjú/hullám során csak a „Munkában”, a „Munkától való távollét” és a „Másod- vagy további állások” almodulok tekintetében kell megkérdezni. A második interjútól kezdve a 75–89 éveseket újból meg lehet kérdezni, de válaszaik a legutolsó rendelkezésre álló interjúból vagy – ha ez az adott nemzeti kontextusban relevánsabb – külső forrásokból is bemásolhatók.
- A tartós egészségügyi problémák miatt munkavégzésre képtelen személyeket az első interjú/hullám során, majd az azt követő interjúk/hullámok során is a teljes „munkaviszony modul” használatával kérdezik meg mindaddig, amíg az előző interjú során gazdaságilag aktívként kerülnek besorolásra. Az előző interjú alkalmával gazdaságilag nem aktívként besorolt, tartós egészségügyi problémák miatt munkavégzésre képtelen személyeket újból meg lehet kérdezni, de válaszaik a legutolsó rendelkezésre álló interjúból is bemásolhatók.

*III. melléklet***A minőségjelentések részletes szabályai és tartalma**

1. A tagállamoknak a munkaerő tárgykör tekintetében negyedéves pontossági jelentéseket és éves minőségjelentést kell benyújtaniuk a Bizottságnak (Eurostat).
 2. A negyedéves pontossági jelentéseknek a felmérés pontosságára és megbízhatóságára vonatkozó alapvető információkat kell tartalmazniuk, és ismertetniük kell az alapvető fogalmak és fogalommeghatározások azon változásait, amelyek befolyásolják az időbeli összehasonlíthatóságot. A tagállamoknak a negyedéves pontossági jelentéseket a munkaerő-felmérés (LFS) esetében meghatározott negyedéves adattovábbítási határidőt követő 2 héten belül kell benyújtaniuk.
 3. A minőséggel kapcsolatos adatokat és metaadatokat tartalmazó éves minőségjelentést az egyéb LFS-adatok tekintetében meghatározott adattovábbítási határidőt követő 3 hónapon belül benyújtani a Bizottságnak (Eurostat).
-

A BIZOTTSÁG (EU) 2019/2241 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2019. december 16.)****a havi munkanélküliségi adatoknak az (EU) 2019/1700 európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti továbbításához használt idősorok változóinak és hosszának, minőségi követelményeinek, valamint részletességi szintjének leírásáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az egyedi szinten, mintavétel útján gyűjtött adatokon alapuló, személyekre és háztartásokra vonatkozó európai statisztikák közös keretének létrehozásáról, a 808/2004/EK, a 452/2008/EK és az 1338/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint az 1177/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és az 577/98/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. október 10-i (EU) 2019/1700 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A havi munkanélküliségi adatok tagállamok általi biztosítása alapvető szerepet játszik a Bizottság (Eurostat) tájékoztatásában, és így hozzájárul az Unió növekedéssel és munkahelyteremtéssel kapcsolatos kulcsfontosságú prioritásaihoz azáltal, hogy lehetővé teszi időszerű és összehasonlítható adatok felhasználását az említett prioritásokra irányuló uniós politikák kialakításához és nyomon követéséhez.
- (2) A havi munkanélküliségi adatok jelentik az egyik európai gazdasági főmutató ⁽²⁾, a havi munkanélküliségi ráta kiszámításának alapját.
- (3) A havi munkanélküliségi statisztikáknak a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) által meghatározott, nemzetközileg elfogadott fogalmakon kell alapulniuk.
- (4) Amennyiben valamely tagállam nem az ILO fogalommeghatározása szerint állítja össze a havi munkanélküliségi statisztikákat, akkor havi munkanélküliségi becsléseket kell készítenie vagy a nyilvántartott álláskeresőkre vonatkozó havi adatokat kell továbbítania a Bizottság (Eurostat) számára, amely kiszámítja a tagállamra vonatkozó havi becslést.
- (5) A havi munkanélküliségi adatoknak a referencia-hónapban mért munkanélküliséget kell kifejezniük az esetleges szezonális hatásoknak megfelelően kiigazítva, túlzott simítás nélkül. Ezeknek összhangban kell lenniük az (EU) 2019/1700 rendelet értelmében a munkaerő tárgykorban gyűjtött negyedéves adatokkal.
- (6) A tagállamoknak pontos ütemterv szerint kell továbbítaniuk a havi munkanélküliségi adatokat annak érdekében, hogy a Bizottság (Eurostat) megfelelhessen a felhasználók időszerűséggel kapcsolatos követelményeinek.
- (7) A havi munkanélküliségi adatok minőségét közösen elfogadott és egységesen alkalmazott mutatócsoportok használatával kell nyomon követni.
- (8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Európai Statisztikai Rendszer Bizottsága véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Tárgy

E rendelet meghatározza a Bizottság (Eurostat) részére az (EU) 2019/1700 rendelet alapján továbbítandó havi munkanélküliségi adatok változóit, hosszát, részletességi szintjét és minőségi követelményeit.

⁽¹⁾ HL L 261. I, 2019.10.14., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az euróövezet statisztikáiról: „Az euróövezet statisztikáira és mutatóira vonatkozó jobb módszerek felé”, COM(2002) 661 végleges.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

1. „havi munkanélküliségi statisztikák”: a foglalkoztatottak és munkanélküliek száma és az ebből számított „havi munkanélküliségi ráta”, az (EU) 2019/1700 rendelet keretében a munkaerő tárgykörben alkalmazott ILO-fogalommeghatározásnak ⁽³⁾ megfelelően;
2. „havi munkanélküliségi ráta”: a munkanélküli személyek száma osztva a foglalkoztatott és munkanélküli személyek együttes számával, a referencia-hónapra vonatkozóan;
3. „nyilvántartott álláskeresőkre vonatkozó havi adatok”: a tagállamok állami foglalkoztatási szolgálatainál nyilvántartott munkanélküliek száma;
4. „havi munkanélküliségi becslések”: az (EU) 2019/1700 rendelet keretében a munkaerő tárgykörben alkalmazott ILO-fogalommeghatározás szerinti negyedéves adatok és a nyilvántartott munkanélküliségre vonatkozó havi adatok kombinációja;
5. „havi munkanélküliségi adatok”: az e rendelettel összhangban továbbítandó adatok, vagyis a havi munkanélküliségi statisztikák, a nyilvántartott álláskeresőkre vonatkozó havi adatok vagy a havi munkanélküliségi becslések;
6. „referencia-hónap”: a következő módon összeállított hetekből áll:
 - az (EU) 2019/1700 rendeletnek megfelelően a munkaerő tárgykörben gyűjtött negyedéves adatok vonatkozásában meghatározott referencia-negyedévhez tartozó egyes hetek csak az adott negyedév három referencia-hónapjának egyikébe számíthatók be,
 - a teljes egészében egy naptári hónapba eső hetek az adott referencia-hónaphoz sorolandók,
 - azok a hetek, amelyek két naptári hónaphoz tartoznak, az adott két referencia-hónap egyikéhez sorolandók.

3. cikk

Adatokkal kapcsolatos követelmények

- (1) A tagállamok havi munkanélküliségi statisztikákat [1. opció], a nyilvántartott álláskeresőkre vonatkozó havi adatokat [2. opció] vagy havi munkanélküliségi becsléseket [3. opció] továbbítanak a Bizottságnak (Eurostat).
- (2) A havi munkanélküliségi statisztikákat tartalmazó adatállományoknak olyan havi statisztikákat kell tartalmazniuk, amelyek a teljes referencia-hónap tekintetében reprezentatívak.
- (3) A nyilvántartott álláskeresőkre vonatkozó havi adatokat tartalmazó adatállományoknak a naptári hónap adott időszakában munkanélküliként nyilvántartásba vett személyek számának megfelelő adatokat kell tartalmazniuk.
- (4) A havi munkanélküliségi becslések összeállításához használt, a nyilvántartott munkanélküliekre vonatkozó számadatoknak meg kell felelniük a naptári hónap adott időszakában munkanélküliként nyilvántartásba vett személyek számának.
- (5) A továbbítandó változók nevét és meghatározását a havi munkanélküliségi statisztikákra [1. opció] vonatkozóan az I. melléklet, a nyilvántartott álláskeresőkre vonatkozó havi adatokra [2. opció] vonatkozóan a II. melléklet, a havi munkanélküliségi becslésekre [3. opció] vonatkozóan pedig a III. melléklet tartalmazza.

4. cikk

Adattovábbítási határidők

- (1) A havi munkanélküliségi adatokat az (EU) 2019/1700 rendelet V. mellékletében meghatározott határidőkön belül havonta kell továbbítani, a következők szerint:
 - a) az 1. opciót választó tagállamok esetében a havi munkanélküliségi statisztikákat a naptári hónapot követő 27 napon belül kell továbbítani;
 - b) a 2. opciót választó tagállamok esetében a nyilvántartott álláskeresőkre vonatkozó havi adatokat a naptári hónapot követő 25 napon belül kell továbbítani;

⁽³⁾ A munkaügyi statisztikusok 19. nemzetközi konferenciáján 2013. október 11-én elfogadott, a munkaügyi, foglalkoztatási és a munkaerő-kihasználtsági statisztikákról szóló első állásfoglalásnak megfelelően.

c) a 3. opciót választó tagállamok esetében a munkanélküliségre vonatkozó havi becsléseket a naptári hónapot követő 25 napon belül kell továbbítani.

(2) Azokban a hónapokban, amelyekben a határidők szombatra vagy vasárnapra esnek, a tényleges határidő a következő hétfő. A novemberi referencia-hónapra vonatkozó havi munkanélküliségi adatokat december 31-ig kell továbbítani.

Az adattovábbításnak legkésőbb a 2021. májusi referencia-hónapra vonatkozóan meg kell kezdődnie.

5. cikk

Visszamenőleges idősorok

(1) Azon tagállamok esetében, amelyek havi munkanélküliségi statisztikák [1. opció] vagy havi munkanélküliségi becslések [3. opció] benyújtását választották:

- a) a 2021. májusi referencia-hónapra vonatkozó első adattovábbításnak tartalmaznia kell a 2021. január–áprilisi referencia-hónapokra vonatkozó havi munkanélküliségi statisztikákat vagy az ezekre a hónapokra vonatkozó havi munkanélküliségi becsléseket is;
- b) a 2022. áprilisi referencia-hónapra vonatkozó adattovábbításnak törésmentes idősorokat kell tartalmaznia a havi munkanélküliségi statisztikák vagy a havi munkanélküliségi becslések esetében 2009 januárjáig visszamenőleg (2009. januárt is beleértve);
- c) a 2022. májusi referencia-hónaptól kezdődően az adattovábbításoknak tartalmazniuk kell módosított visszamenőleges idősorokat 2009 januárjáig.

(2) Azon tagállamok esetében, amelyek a nyilvántartott álláskeresőkre vonatkozó havi adatok [2. opció] benyújtását választották, a 2021. májusi referencia-hónapra vonatkozó első adattovábbításnak tartalmaznia kell a nyilvántartott álláskeresőkre vonatkozó havi adatokat is 2009 januárjáig visszamenőleg.

6. cikk

Források és módszerek

(1) Azok a tagállamok, amelyek havi munkanélküliségi becslések [3. opció] vagy a nyilvántartott álláskeresőkre vonatkozó havi adatok [2. opció] benyújtása mellett döntöttek, legkésőbb 2020. július 19-ig továbbítják a Bizottságnak (Eurostat) a havi munkanélküliségi becslések, illetőleg a nyilvántartott álláskeresőkre vonatkozó havi adatok összeállításához használt források és módszerek leírását.

(2) Azok a tagállamok, amelyek havi munkanélküliségi statisztikák [1. opció] benyújtása mellett döntöttek, csak azon módszerek leírását továbbítják, amelyeket az (EU) 2019/1700 rendeletnek megfelelően a munkaerő tárgykörben gyűjtött negyedéves adatokon alapuló havi statisztikák elkészítéséhez használtak.

(3) A tagállamok az (1) vagy a (2) bekezdés szerinti leírás bármely módosításának végrehajtását megelőzően két hónappal értesítik a Bizottságot (Eurostat), és legkésőbb hat hónappal a módosítást követően továbbítják az aktualizált dokumentációt.

(4) A tagállamok minden egyes havi adattovábbítás során tájékoztatást adnak az idősorok esetleges töréseiről, valamint más olyan speciális eseményekről, amelyek hatást gyakorolhatnak a későbbi összehasonlíthatóságra.

7. cikk

Minőségi követelmények

(1) A Bizottság (Eurostat) nyomon követi a tagállamok által (1. vagy 3. opció), vagy az Eurostat által (2. opció) elsődleges mutatóként közölt, az ILO-fogalom meghatározás szerinti általános havi munkanélküliségi ráta minőségét.

(2) Az általános havi munkanélküliségi ráta minőségének nyomon követésére háromévente kerül sor, a IV. mellékletben meghatározott mutatók és küszöbértékek alapján.

8. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2019. december 16-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

I. MELLÉKLET

A 3. cikk (1) bekezdésének megfelelően továbbított havi munkanélküliségi statisztikák [1. opció]

Megnevezés	Leírás	Statisztikai kiigazítások
NAT_LFS_PRI.Y.F.MON. UNEMP	Azon 15–24 éves nők száma, akik a referencia-hónap során az ILO fogalommeghatározása szerint munkanélküliek.	– Nem szezonálisan kiigazított – Szezonálisan kiigazított – Trend
NAT_LFS_PRI.Y.F.MON. EMPL	Azon 15–24 éves nők száma, akik a referencia-hónap során az ILO fogalommeghatározása szerint foglalkoztatottak.	– Nem szezonálisan kiigazított – Szezonálisan kiigazított – Trend
NAT_LFS_PRI.Y.M.MON. UNEMP	Azon 15–24 éves férfiak száma, akik a referencia-hónap során az ILO fogalommeghatározása szerint munkanélküliek.	– Nem szezonálisan kiigazított – Szezonálisan kiigazított – Trend
NAT_LFS_PRI.Y.M.MON. EMPL	Azon 15–24 éves férfiak száma, akik a referencia-hónap során az ILO fogalommeghatározása szerint foglalkoztatottak.	– Nem szezonálisan kiigazított – Szezonálisan kiigazított – Trend
NAT_LFS_PRI.O.F.MON. UNEMP	Azon 25–74 éves nők száma, akik a referencia-hónap során az ILO fogalommeghatározása szerint munkanélküliek.	– Nem szezonálisan kiigazított – Szezonálisan kiigazított – Trend
NAT_LFS_PRI.O.F.MON. EMPL	Azon 25–74 éves nők száma, akik a referencia-hónap során az ILO fogalommeghatározása szerint foglalkoztatottak.	– Nem szezonálisan kiigazított – Szezonálisan kiigazított – Trend
NAT_LFS_PRI.O.M.MON. UNEMP	Azon 25–74 éves férfiak száma, akik a referencia-hónap során az ILO fogalommeghatározása szerint munkanélküliek.	– Nem szezonálisan kiigazított – Szezonálisan kiigazított – Trend
NAT_LFS_PRI.O.M.MON. EMPL	Azon 25–74 éves férfiak száma, akik a referencia-hónap során az ILO fogalommeghatározása szerint foglalkoztatottak.	– Nem szezonálisan kiigazított – Szezonálisan kiigazított – Trend

II. MELLÉKLET

A 3. cikk (1) bekezdésének megfelelően továbbított, a nyilvántartott álláskeresőkre vonatkozó havi adatok [2. opció]

Megnevezés	Leírás	Statisztikai kiigazítások
PREA.Y.F.MON.UNEMP	Azon 15–24 éves nők száma, akik a naptári hónap adott időszakában a nemzeti nyilvántartás alapján munkanélküliek.	Nem szezonálisan kiigazított
PREA.Y.M.MON.UNEMP	Azon 15–24 éves férfiak száma, akik a naptári hónap adott időszakában a nemzeti nyilvántartás alapján munkanélküliek.	Nem szezonálisan kiigazított
PREA.O.F.MON.UNEMP	Azon 25–74 éves nők száma, akik a naptári hónap adott időszakában a nemzeti nyilvántartás alapján munkanélküliek.	Nem szezonálisan kiigazított
PREA.O.M.MON.UNEMP	Azon 25–74 éves férfiak száma, akik a naptári hónap adott időszakában a nemzeti nyilvántartás alapján munkanélküliek.	Nem szezonálisan kiigazított

III. MELLÉKLET

A 3. cikk (1) bekezdésének megfelelően továbbított havi munkanélküliségi becslések [3. opció]

Megnevezés	Leírás	Statisztikai kiigazítások
NAT_LFS_PRI.Y.F.MON.UNEMP	Azon 15–24 éves nők száma, akik a referencia-hónap során munkanélküliek.	– Nem szezonálisan kiigazított – Szezonálisan kiigazított – Trend
NAT_LFS_PRI.Y.F.MON.EMPL	Azon 15–24 éves nők száma, akik a referencia-hónap során foglalkoztattak.	– Nem szezonálisan kiigazított – Szezonálisan kiigazított – Trend
NAT_LFS_PRI.Y.M.MON.UNEMP	Azon 15–24 éves férfiak száma, akik a referencia-hónap során munkanélküliek.	– Nem szezonálisan kiigazított – Szezonálisan kiigazított – Trend
NAT_LFS_PRI.Y.M.MON.EMPL	Azon 15–24 éves férfiak száma, akik a referencia-hónap során foglalkoztattak.	– Nem szezonálisan kiigazított – Szezonálisan kiigazított – Trend
NAT_LFS_PRI.O.F.MON.UNEMP	Azon 25–74 éves nők száma, akik a referencia-hónap során munkanélküliek.	– Nem szezonálisan kiigazított – Szezonálisan kiigazított – Trend
NAT_LFS_PRI.O.F.MON.EMPL	Azon 25–74 éves nők száma, akik a referencia-hónap során foglalkoztattak.	– Nem szezonálisan kiigazított – Szezonálisan kiigazított – Trend
NAT_LFS_PRI.O.M.MON.UNEMP	Azon 25–74 éves férfiak száma, akik a referencia-hónap során munkanélküliek.	– Nem szezonálisan kiigazított – Szezonálisan kiigazított – Trend
NAT_LFS_PRI.O.M.MON.EMPL	Azon 25–74 éves férfiak száma, akik a referencia-hónap során foglalkoztattak.	– Nem szezonálisan kiigazított – Szezonálisan kiigazított – Trend

IV. MELLÉKLET

Minőség

Az általános havi munkanélküliségi ráta minőségét a volatilitást és a felülvizsgálatokat mérő mutatók segítségével kell nyomon követni, az alábbiak szerint.

A mutatókat a rendelkezésre álló utolsó 36 havi megfigyelés alapján kell kiszámítani, 2022 májusával kezdődően.

Ezeket a mutatókat a Bizottság (Eurostat) háromévente frissíti.

Volatilitás

- Havi változások korrelációja, kerekítés előtt számítva, a havi változások időszora és az adott hónapot megelőző hónapra vonatkozó idősorok Pearson-féle korrelációs együtthatójaként (vagyis elsőrendű autokorrelációs együtthatóként) kifejezve. Az említett mutatónak a $[-0,30; 0,75]$ intervallumban kell maradnia.
- A kétszeri jelentős irányváltás gyakorisága, melyet azon megfigyelések aránya fejez ki, amelyeket két egymást követő, ellenkező irányú jelentős irányváltás előzött meg. Az irányváltás akkor jelentős, ha a havi munkanélküliségi ráta legalább 0,2 százalékponttal változik. Az említett mutatónak 5 % alatt kell maradnia.

Felülvizsgálatok

- A szintek rendkívül nagy felülvizsgálatainak gyakorisága, melyet azon megfigyelt havi szintek aránya fejez ki, amelyek az első becslést és a hat hónappal később közzétett felülvizsgált adatokat összevetve 0,3 százalékpontot meghaladó mértékben módosultak. A „szint” a havi munkanélküliségi ráta értéke egy adott referencia-hónapban. Az említett mutatónak 10 % alatt kell maradnia.
- A havi változások nagy felülvizsgálatainak gyakorisága, amelyet a havi változást mutató azon megfigyelések aránya fejez ki, melyek esetében a változásra vonatkozó adatot az első becslést és a hat hónappal később közzétett felülvizsgált adatokat összevetve legalább 0,2 százalékponttal módosították. Az említett mutatónak 10 % alatt kell maradnia.

A BIZOTTSÁG (EU) 2019/2242 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2019. december 16.)**

az (EU) 2019/1700 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően a jövedelem és életkörülmények tárgykörben végzett mintavételes felmérés megszervezésére vonatkozóan az adatállományok technikai részleteinek, az információtovábbítás technikai formátumainak és a minőségjelentések részletes szabályainak és tartalmának meghatározásáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az egyedi szinten, mintavétel útján gyűjtött adatokon alapuló, személyekre és háztartásokra vonatkozó európai statisztikák közös keretének létrehozásáról, a 808/2004/EK, a 452/2008/EK és az 1338/2008 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint az 1177/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és az 577/98/EK tanácsi rendelet hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2019. október 10-i (EU) 2019/1700 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (1) bekezdésére, 8. cikke (3) bekezdésére és 13. cikke (6) bekezdésére,

mivel:

- (1) A jövedelem és életkörülmények (EU-SILC) tárgykörben végzett mintavételes felmérés pontos végrehajtásának biztosítása érdekében a Bizottságnak meg kell határoznia az adatállomány technikai részleteit, az információtovábbítás technikai formátumait, valamint a minőségjelentések részletes szabályait és tartalmát.
- (2) Az EU-SILC felmérés az európai szemeszter és a szociális jogok európai pillére által megkövetelt információk biztosításának kulcsfontosságú eszköze, különös tekintettel a jövedelemeloszlásra, a szegénységre és a társadalmi kirekesztésre, valamint az ezekhez kapcsolódó különböző életkörülményekre és a szegénységre vonatkozó uniós szakpolitikákra, például a gyermekszegénységgel, az egészségügyi ellátáshoz és egyéb szolgáltatásokhoz való hozzáféréssel, a lakhatással, az eladósodottsággal és az életminőséggel kapcsolatos szakpolitikákra. Ez egyben a fő adatforrás a mikroszimuláció céljaira, valamint a jövedelemeloszlásra és a szegénységi rátára vonatkozó gyorsbecslések esetében is.
- (3) A jövedelemre és életkörülményekre vonatkozó nemzeti és regionális statisztikák nemzetközi összehasonlíthatósága a területi egységek, az oktatás, a foglalkozások és a gazdasági ágazatok tekintetében megköveteli a NUTS ⁽²⁾, az ISCED ⁽³⁾, az ISCO ⁽⁴⁾ és a NACE ⁽⁵⁾ osztályozásokkal kompatibilis statisztikai osztályozások alkalmazását. Figyelembe kell venni továbbá az ENSZ azon ajánlásait is, amelyeket a Canberra Csoport által összeállított, a háztartások jövedelmével kapcsolatos statisztikákról szóló kézikönyv tartalmaz.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Európai Statisztikai Rendszer Bizottsága véleményével,

⁽¹⁾ HL L 261. I, 2019.10.14., 1. o.,

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1059/2003/EK rendelete (2003. május 26.) a statisztikai célú területi egységek nomenklatúrájának (NUTS) létrehozásáról (HL L 154., 2003.6.21., 1. o.).

⁽³⁾ Az oktatás egységes nemzetközi osztályozási rendszere (ISCED) 2011, <http://uis.unesco.org/sites/default/files/documents/international-standard-classification-of-education-isced-2011-en.pdf> (angol és francia nyelven).

⁽⁴⁾ A Bizottság ajánlása (2009. október 29.) a Foglalkozások Egységes Nemzetközi Osztályozási Rendszerének (ISCO-08) használatáról (HL L 292., 2009.11.10., 31. o.).

⁽⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1893/2006/EK rendelete (2006. december 20.) a gazdasági tevékenységek statisztikai osztályozása NACE Rev. 2. rendszerének létrehozásáról és a 3037/90/EKG tanácsi rendelet, valamint egyes meghatározott statisztikai területekre vonatkozó EK-rendeletek módosításáról (HL L 393., 2006.12.30., 1. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Tárgy

Ez a rendelet meghatározza jövedelem és életkörülmények (EU-SILC) tárgykörben az adatállomány technikai részleteit, a tagállamoktól a Bizottsághoz (Eurostat) történő információtovábbítás technikai formátumát, valamint a minőségjelentések továbbításának módját és azok tartalmát.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

1. „a terepmunka időszaka”: az az időszak, amely alatt a válaszadóktól adatokat gyűjtenek;
2. „referencia-időszak”: az az időszak, amelyre az adott információ vonatkozik;
3. „keresztmetszeti”: az adatok vonatkozásában azok az adatok, amelyek egy adott időpontra vagy adott referencia-időszakra vonatkoznak;
4. „longitudinális”: az adatok vonatkozásában azok az adatok, amelyek adott egymást követő referencia-időszakokra vonatkoznak, és amelyeket ugyanazon megfigyelési egység tekintetében egy bizonyos időtartam során évente figyelemmel kísérnek;
5. „mintaszemély”: a kiindulási minta részét alkotó magánháztartás tagja, aki a jövedelmi referencia-időszak végén legalább 16 éves;
6. „mintaháztartás”: legalább egy mintaszemélyt tartalmazó magánháztartás;
7. „kiválasztott válaszadó modell”: egyéneken alapuló olyan mintavételi mód, ahol a kiválasztott válaszadó a mintaháztartáshoz tartozik, és a kiválasztott válaszadó a mintaszemély;
8. „életkor”: az adott személy betöltött életkora években a jövedelmi referencia-időszak végén;
9. „a háztartás jelenlegi tagja”: a mintaháztartás valamely tagja az adatgyűjtés vagy -összeállítás időpontjában;
10. „együtt élő személy”: a háztartás jelenlegi tagja a mintaszemély kivételével;
11. „háztartás szétválása”: az a helyzet, amikor azok a mintaszemélyek, akik az x . hullám idején mintaháztartás tagjai voltak, az $x+1$. hullám idején egynél több magánháztartásban élnek a célsokaság nemzeti területén; a háztartás szétválásakor csak egy eredeti háztartás és egy vagy több szétvált háztartás definiálható;
12. „eredeti háztartás”: olyan mintaháztartás, amely szétvált, és amelyben bármely mintaszemély, aki az x . hullám idején ebben a háztartásban élt, az $x+1$. hullám idején is ugyanezen a címen él. Ha egynél több mintaszemély élt a háztartásban az x . hullám idején, és ezek az $x+1$. hullám idején is ugyanazon a címen de különböző háztartásokban élnek, az eredeti háztartás annak a továbbra is az eredeti címen élő mintaszemélynek a háztartása, akinek a legalacsonyabb a III. melléklet szerinti személyjelölő száma. Ha az $x+1$. hullám idején egyetlen mintaszemély sem él az x . hullám szerinti címen, akkor az eredeti háztartás annak a mintaszemélynek a háztartása, aki az x . hullám idején a legalacsonyabb személyjelölő számmal rendelkezett. Ha ez a személy már nem él vagy már nem a célsokaság nemzeti területén található magánháztartásban él, az eredeti háztartás a következő legalacsonyabb személyjelölő számmal rendelkező mintaszemély háztartása. A kiválasztott válaszadó modell esetében az „eredeti háztartás” a kiválasztott válaszadó háztartását jelenti;
13. „szétvált háztartás”: az a háztartás, amely szétvált háztartás tagjaiból áll, az eredeti háztartás kivételével;
14. „összeolvadt háztartás”: mintaszemélyek, akik az előző hullámban különböző mintaháztartásokhoz tartoztak, új háztartást alakítanak;
15. „modellezés”: az adatállományon belül hiányzó információ generálása az adatállományon kívüli információkkal való érdemi kapcsolat felhasználásával;
16. „adatgyűjtési egység”: bizonyos jellemzőkkel rendelkező háztartás vagy személy, amelyre vagy akire az összegyűjtött információk vonatkoznak;
17. „háztartás válaszadója”: az a személy, akitől a háztartásszintű információ származik;

18. „rotációs panelt alkalmazó megoldás”: meghatározott számú almintára épülő mintakiválasztás, amely alminták mindegyike a célsokaságra nézve reprezentatív a kiválasztásának az időpontjában. Minden évben egy almintát kirotál a mintából, és helyébe egy másik lép;
19. „hullám”: az az év, amelyben valamely almintát részt vesz a felmérésben;
20. „panel”: egy évnél hosszabb ideig megfigyelt alminták.

3. cikk

Statisztikai fogalmak és a változók leírása

- (1) A tagállamok az I. mellékletben megállapított statisztikai fogalmakat alkalmazzák.
- (2) A változók technikai jellemzőit a II. melléklet határozza meg, és azok a következőkre vonatkoznak:
 - a) a változó azonosítója;
 - b) a változó neve;
 - c) a modalitási címke és kód;
 - d) az adatgyűjtési egység;
 - e) az adatgyűjtés módja;
 - f) a referencia-időszak.
- (3) Azokat a változókat, amelyekre vonatkozóan a hiányzó értékek nem megengedettek, és amelyek esetében az adatokat imputálni kell, a II. melléklet sorolja fel.
- (4) Mind a keresztmetszeti, mind a longitudinális információk tekintetében valamennyi háztartási és személyes adatnak a panel teljes időtartama alatt összekapcsolhatónak kell lennie.

4. cikk

A statisztikai sokaságok és a megfigyelési egységek jellemzői, valamint a válaszadókra vonatkozó szabályok

- (1) A jövedelem és életkörülmények tárgykör célsokaságát a tagállam területén található magánháztartások és az ilyen háztartásokat alkotó valamennyi személy alkotják.
- (2) Információt kell gyűjteni vagy összeállítani a háztartás és a személy szintjén a háztartás összes tagja, köztük a mintaszemélyek és az együtt élő személyek vonatkozásában a II. mellékletben meghatározottak szerint. A kiválasztott válaszadó modell esetében csak a 16. életévüket betöltött kiválasztott válaszadóktól lehet adatokat gyűjteni egyedi interjúkon keresztül. A második hullámtól kezdődően a mintaszemély esetében információt kell szerezni arról, hogy az adott személy ugyanazon a címen maradt-e, vagy másik címre költözött-e az egyik évről a másikra, valamint változás esetén az új elérhetőségről.
- (3) Az előző hullámban még a háztartás tagjának számítót, már nem ilyen státuszú személyekre vonatkozóan információt kell gyűjteni arról, hogy ezek a személyek elhaláloztak-e, külföldre költöztek, vagy az adott ország területén belül intézménybe vagy más címre távoztak.
- (4) Részletes információgyűjtés vagy -összeállítás céljára egy háztartást akkor kell figyelembe venni, ha az legalább egy mintaszemélyt tartalmaz.
- (5) Mind az eredeti, mind a szétvált háztartásban össze kell gyűjteni vagy állítani a háztartás jelenlegi tagjai tekintetében és a háztartás szintjén előírt teljeskörű információkat.
- (6) Egy háztartás vagy személy megkeresésére legalább három kísérletet kell tenni, mielőtt nem válaszolónak nyilvánítják, kivéve, ha meggyőző okok indokolják, hogy ez nem lehetséges (pl. az együttműködés egyértelmű megtagadása, az adatfelvevő személy biztonságát veszélyeztető körülmények).
- (7) Amennyiben a más helyett történő válaszadás (proxy-interjú) megengedett, ezek arányát a lehető legalacsonyabban kell tartani a következők esetében:
 - a) személyes jövedelem változói;
 - b) bármely olyan változó, amely a háztartás legalább egy, 16. életévét betöltött tagjára vonatkozik.

Proxy-interjú esetében fel kell tüntetni annak a személynek a személyazonosságát, aki az információt szolgáltatta.

- (8) A háztartások és személyek azonosításának részletes jellemzőit a III. melléklet tartalmazza.

5. cikk

Referencia-időszakok

- (1) A jövedelmi referencia-időszak 12 hónapos időszak, például az előző naptári vagy adóév.
- (2) A nem a jövedelemre vonatkozó változók referencia-időzeit a II. melléklet határozza meg.

6. cikk

A minta részletes jellemzői

- (1) A kiválasztott válaszadó modelljét csak azok a tagállamok alkalmazhatják a következő években, amelyek e modellt 2020. január 19. előtt is alkalmazták.
- (2) A mintaháztartások vagy -személyek ellenőrzött helyettesítésére csak az egyes panelek első évében kerülhet sor, ha a válaszadási arány 60 % alá csökken, és az alábbi helyzetek egyike áll elő:
- a) a mintaháztartással vagy -személlyel nem lehet kapcsolatba lépni, mert az nem található vagy nem érhető el;
- b) a mintaháztartással vagy -személlyel a kapcsolatfelvétel megtörtént, de az adatfelvételt nem fejezték be, mert a háztartás vagy a személy megtagadja az együttműködést, a háztartás minden tagja ideiglenesen házon kívül van, vagy a háztartás vagy a személy nem tud választ adni, vagy az adatfelvevő személy biztonságát veszélyeztető körülmények állnak fenn.
- (3) A helyettesítő mintaháztartások vagy -személyek csoportját az adatgyűjtést megelőzően kell meghatározni. Helyettesítő mintaháztartások vagy -személyek csak ebből a csoportból választhatók.
- (4) Meghatározott eljárásokat kell követni annak érdekében, hogy a helyettesítés folyamata a lehető legteljesebb mértékben ellenőrzés alatt maradjon. Ezen eljárások körében biztosítani kell, hogy lényeges jellemzőik tekintetében a kiválasztott helyettesítők nagymértékben hasonlítsanak az általuk helyettesített háztartásokhoz vagy személyekhez.
- (5) A tagállam lakosságának legfeljebb 2 %-át adó nemzeti terület egységek kizárhatók az EU-SILC-ből, továbbá kizárhatók Franciaország tengerentúli megyéi és területei is. Mindkét kizárást egyidejűleg nem kerülhet sor.
- (6) Amennyiben az egyedi nemválaszolás vagy a lemorzsolódás (attríció) miatt a felmérés tárgyát képező egyes részsokaságok jelentős mértékben alulreprezentáltak az elért mintában, a tagállamok például túlmintavételezés, kalibrálás vagy bármely releváns módszer alkalmazása útján megteszik a szükséges intézkedéseket az ebből eredő torzulás korrigálására. A minőségjelentésben ismertetni és értékelni kell az alkalmazott módszereket, azok hatását és esetleges hátrányait.

7. cikk

Adatgyűjtési időszakok és módszerek

- (1) A közvetlenül a válaszadók által szolgáltatott adatok esetében a terepmunka időszakát úgy kell meghatározni, hogy az a lehető legközelebb essen a jövedelmi referencia-időszakhoz, a jövedelem és az aktuális változók közötti időbeli eltolódás minimalizálása érdekében.
- (2) Az egymást követő hullámokban egy adott háztartás vagy személy adatainak összegyűjtése vagy összeállítása közötti időtartamot úgy kell meghatározni, hogy az minél inkább közelítse a 12 hónapot.
- (3) A közvetlenül a válaszadók által szolgáltatott adatokat számítógéppel támogatott módszerekkel kell összegyűjteni, ideértve a számítógéppel támogatott személyes interjút (CAPI), a számítógéppel támogatott telefonos interjút (CATI) és a számítógéppel támogatott online interjút (CAWI). Az ettől eltérő eljárások alkalmazását indokolni kell.

8. cikk

A nyomon követésre vonatkozó szabályok

- (1) A mintaszemélyeket, együtt lakó személyeket és mintaháztartásokat a felmérés céljából a panel időtartama alatt a (2)–(7) bekezdésben meghatározott szabályokkal összhangban figyelemmel kell kísérni.
- (2) A felmérés tárgyát képező nemzeti területen magánháztartásba költöző mintaszemélyeket követni kell a háztartás helyére.
- (3) Azokat a mintaszemélyeket, akik átmenetileg távol vannak a háztartástól, de továbbra is a háztartás tagjának minősülnek, a háztartásban végzett felmérés során kell figyelembe venni.
- (4) Azokat a mintaszemélyeket, akik már nem tagjai magánháztartásnak, vagy akik a felmérés tárgyát képező nemzeti területen kívülre vagy egy intézménybe költöztek, törölni kell a felmérésből.
- (5) A legalább egy mintaszemélyt tartalmazó háztartásban élő együtt élő személyeket figyelemmel kell kísérni.
- (6) Törölni kell a felmérésből az olyan háztartásban lakó együtt élő személyeket, amely nem tartalmaz mintaszemélyt.
- (7) Mintaháztartást az alábbi helyzetekben kell törölni a felmérésből:
 - a) a háztartás tekintetében a következő okok valamelyike miatt egy évben nem történt adatfelvétel:
 1. a lakcím nem volt megtalálható;
 2. a lakcím nem lakóingatlan vagy az ingatlant nem lakják;
 3. nincs információ arról, hogy mi történt a háztartással (a háztartás elveszett);
 4. a háztartás megtagadta az együttműködést;
 - b) a háztartással a következő okok valamelyike miatt a panel első évében vagy két egymást követő évében nem történt kapcsolatfelvétel:
 1. a lakcím nem volt hozzáférhető;
 2. az egész háztartás átmenetileg távol volt vagy nem tudott válaszolni fogyatékoság, betegség vagy más súlyos ok miatt.

9. cikk

Az adatok szerkesztésére, az imputálásra, a súlyozásra és a becslésre vonatkozó közös standardok

- (1) Az adatokra szükség esetén imputálást, modellezést vagy súlyozást kell alkalmazni.
- (2) Ha komponens szinten a jövedelemmel kapcsolatos változóra adott válasz hiánya hiányzó adatot eredményez, a statisztikai imputálás megfelelő módszereit kell alkalmazni.
- (3) Ha komponens szinten a nettó jövedelemmel kapcsolatos változót közvetlenül gyűjtik be, a megfelelő statisztikai imputálási és/vagy modellezési módszereket kell alkalmazni a kívánt bruttó célváltozók eléréséhez, és fordítva.
- (4) Ha a mintaháztartásban nem válaszolnak egy egyéni kérdőívre, a súlyozás vagy imputálás megfelelő statisztikai módszereit kell alkalmazni a háztartás teljes jövedelmének becsléséhez.
- (5) Az alkalmazott eljárásnak meg kell őriznie a változók szórását és a változók közötti korrelációt. Előnyben részesülnek azok a módszerek, amelyek „hibakomponenseket” építenek be az imputált értékekbe azokkal szemben, amelyek egyszerűen imputálnak egy várt értéket.
- (6) Előnyben részesülnek a korrelációs struktúrát (vagy a változók együttes eloszlásának más jellemzőit) figyelembe vevő módszerek a marginális vagy egyváltozós megközelítésekkel szemben.

10. cikk

Az információk továbbításának formátumai

- (1) A tagállamok a változók II. mellékletben meghatározott jellemzőinek megfelelő adatokat elektronikus formában továbbítják a Bizottságnak (Eurostat).
- (2) A tagállamok az adatokat mikroadat-állományok formájában (a megfelelő súlyokkal együtt), a statisztikai adatok és a metaadatok cseréjére vonatkozó szabványnak megfelelő formában, az egységes belépési ponton keresztül továbbítják a Bizottságnak (Eurostat), hogy lehetővé tegyék a Bizottság (Eurostat) számára az adatok elektronikus úton történő lehívását. Az adatokat továbbítás előtt teljes mértékben ellenőrizni és szerkeszteni kell.
- (3) A tagállamok évente továbbítják az adott év rotációs tervéhez tartozó összes almintát, függetlenül azok időtartamától. Minden almintát együtt kell továbbítani.
- (4) A tagállamok a (2) bekezdésben említett adatcsereszabványokkal összhangban továbbítják az országos sajátosságoknak megfelelő és a társadalmi juttatásokra vonatkozó változók megfelelő osztályozásával összhangban lévő mikroszimulációhoz szükséges metaadatokat.

11. cikk

Minőségjelentés

- (1) A tagállamok által alkalmazandó minőségértékelési kritériumokat és a minőségjelentés részletes tartalmát a IV. melléklet határozza meg.
- (2) A tagállamok a statisztikai adatok és metaadatok cseréjére vonatkozó szabvány alapján továbbítják a Bizottságnak (Eurostat) az e rendeletben előírt, minőséggel kapcsolatos referencia-metaadatokat. A metaadatokat az egységes belépési ponton keresztül kell elküldeni, hogy a Bizottság (Eurostat) elektronikus úton lehívhassa azokat.

12. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2019. december 16-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

I. MELLÉKLET

A statisztikai fogalmak meghatározásai

1. A BRUTTÓ JÖVEDELEM ÖSSZETEVŐI

1.1. Munkavállalói jövedelem

A munkavállalói jövedelem az a pénzbeli vagy természetbeni összes díjazás, amit a munkáltató a munkavállalónak a jövedelmi referencia-időszak alatt elvégzett munkájáért fizet.

A munkavállalói jövedelem a következőkből áll:

- (1) Bruttó pénzbeli vagy pénzértékű munkavállalói jövedelem (PY010G);
- (2) Bruttó természetbeni munkavállalói jövedelem (PY020G);
- (3) A munkáltató által fizetett társadalombiztosítási hozzájárulások (PY030G).

1.1.1. Bruttó pénzbeli vagy pénzértékű munkavállalói jövedelem (PY010G)

A munkáltató által a munkavállaló részére pénzben vagy pénzértékben fizetendő díjazás monetáris komponensére vonatkozik. Részt képezi a munkavállaló által vagy a munkavállaló nevében a munkáltató által a társadalombiztosításnak vagy adóhatóságoknak fizetendő társadalombiztosítási hozzájárulás és jövedelemadók értéke.

A bruttó pénzbeli vagy pénzértékű munkavállalói jövedelem az alábbi elemeket tartalmazza:

- főállásban és bármilyen másodállásban vagy alkalmi állás(ok)ban eltöltött munkaidő vagy elvégzett munka után pénzben fizetett bér és fizetés,
- nem munkával töltött idő utáni díjazás (pl. fizetett szabadság),
- túlóradíj,
- jogi személyiséggel rendelkező gazdasági szervezetek igazgatóinak fizetett díjazás,
- teljesítménybérek,
- nevelt gyermek után járó juttatások,
- jutalékok, borraivalók,
- kiegészítő kifizetések (pl. 13. havi fizetés),
- pénzben fizetett nyereségrészesedés és jutalom,
- termelékenységen alapuló további kifizetések,
- kihelyezés során végzett munkáért fizetett juttatás (amely a munkafeltételek részét képezi),
- munkával összefüggő utazási költségek támogatása,
- a munkáltatók által a munkavállalók, korábbi munkavállalók vagy más jogosult személyek részére a társadalombiztosítási rendszeren keresztül teljesített további kifizetések betegség, rokkantság, szülési szabadság vagy túlélő hozzátartozói jogcím alatt, ha az ilyen kifizetések külön-külön és egyértelműen nem azonosíthatók társadalmi juttatásokként,
- a munkáltatók által a munkavállalóknak bér és fizetés helyett a társadalombiztosítási rendszeren keresztül teljesített kifizetések, ha a munkavállaló betegség, rokkantság vagy szülési szabadság miatt nem munkaképes, ha az ilyen kifizetések külön-külön és egyértelműen nem azonosíthatók társadalmi juttatásokként,
- lakásköltségek után a munkáltatótól kapott pénzbeli támogatások.

A bruttó pénzbeli vagy pénzértékű munkavállalói jövedelem nem tartalmazza az alábbiakat:

- a munkáltató által a munkavégzéssel kapcsolatos kiadásokra adott költségtérítés (pl. üzleti út),
- végkielégítés, amelyet a munkavállaló azért kap, mert a munkaviszonya az adott foglalkozásban szokásos nyugdíjkorhatár elérése előtt szűnt meg, valamint a létszámleépítés miatti végkielégítés (ezeket a „Munkánélküli ellátások” tartalmazzák (PY090G)),
- a kizárólag munkával kapcsolatos kiadásokra, utazásra, ellátásra vagy védőruházatra vonatkozó támogatások,
- összegű kifizetések a szokásos nyugdíjkorhatár elérésekor (ezeket az „Öregségi ellátások” tartalmazzák (PY100G)),

- szakszervezeti sztrájkpénz,
- a munkáltatók társadalombiztosítási hozzájárulásai.

1.1.2. *Bruttó természetbeni munkavállalói jövedelem (PY020G)*

Azokra a nem monetáris jövedelemkomponensekre vonatkozik, amelyeket a munkáltató a foglalkoztatási csomag részeként ingyenesen vagy csökkentett áron nyújt a munkavállaló részére. (Ha bármilyen árut vagy szolgáltatást magáncélú és üzleti használatra egyaránt nyújtanak, a magáncélú felhasználást az összes felhasználás részeként kell megbecsülni és a teljes értékre alkalmazni.)

A bruttó természetbeni munkavállalói jövedelem az alábbiakat tartalmazza:

- cégautó és azzal kapcsolatos költségek (adott esetben például ingyenes üzemanyag, gépjármű-biztosítás, megfelelő adók és illetékek) biztosítása magánhasználatra vagy egyaránt magáncélú és szolgálati használatra,
- ingyenes vagy támogatott étkezés, ebédjegyek,
- lakhatással kapcsolatos költségek megtérítése vagy kifizetése (pl. gáz, villany, víz, telefon- vagy mobiltelefon számlák),
- a munkavállalónak ingyenesen vagy csökkentett bérleti díjért rendelkezésre bocsátott szállás, amely a háztartás elsődleges vagy másodlagos lakóhelyeként szolgál,
- a munkáltatók által a munkavállaló részére ingyenesen vagy csökkentett áron rendelkezésre bocsátott egyéb áruk és szolgáltatások, ha azok nemzeti szinten vagy háztartások bizonyos csoportja számára a jövedelem jelentős komponensét alkotják.

Az ingyenesen nyújtott áruk és szolgáltatások értékét az ilyen áruk és szolgáltatások piaci értéke alapján kell kiszámítani. A csökkentett áron nyújtott áruk és szolgáltatások értékét a piaci érték és a munkavállaló által fizetett összeg különbségeként kell kiszámítani.

A bruttó természetbeni munkavállalói jövedelem nem tartalmazza az alábbiakat:

- a munkáltató számára az ilyen áruk és szolgáltatások nyújtása esetén felmerülő költségek, amennyiben ezek az áruk és szolgáltatások szükségesek ahhoz, hogy lehetővé tegyék a munkavállalók számára munkájuk elvégzését,
- a munkahelyen történő elszállásolás, amelyet nem vehetnek igénybe azon háztartások, amelyeknek a munkavállaló tagjai,
- a munkavállalóknak kizárólag vagy elsősorban a munkájukhoz szükséges eszközök, felszerelés, ruházat stb. vásárlásához adott támogatás,
- a kivételes munkakörülmények miatt szükséges étkezések vagy italok,
- a munkájuk jellege miatt a munkahelyen a munkavállalóknak nyújtott vagy azok számára szükséges bármilyen áruk vagy szolgáltatások (pl. előírt orvosi vizsgálat).

1.1.3. *Munkáltató kötelező társadalombiztosítási hozzájárulásai (PY030G)*

A munkáltatói hozzájárulások a munkáltató által a jövedelmi referencia-időszak alatt a munkavállalóik érdekében a biztosítóknak (társadalombiztosítási alapoknak és magán tőkefedezeti rendszereknek) kifizetett összegek. A fogalom a szociális kockázatokkal szembeni biztosítást fedező, jogszabály által kötelezően előírt, megállapodáson alapuló vagy szerződéses hozzájárulásokat foglalja magában. Hagyományosan ide sorolandók a kötelező öregségi nyugdíjrendszerek, a kötelező egészségbiztosítás és a munkanélküli ellátás. A munkáltatói hozzájárulásokat a legtöbb munkavállaló esetében a munkáltató fizeti be, azokat a közzétett szabályoknak megfelelően levonva a bérekből.

A változó az alábbiakat foglalja magában:

- munkáltatói hozzájárulás kormányzati biztosítási (társadalombiztosítási) rendszerekhez (ideértve társadalombiztosítási célra kivetett munkabéradókat).
- munkáltatói hozzájárulás olyan magánnyugdíjalaphoz, amely egy adott országban meghatározott biztosítást fizető rendszer részét képezi (pl. második nyugdíj-biztosítási pillér),
- kötelező munkáltatói hozzájárulás egyéb magánnyugdíjalaphoz,
- kötelező vagy megállapodáson alapuló munkáltatói hozzájárulás magán egészségbiztosításhoz,

- kötelező vagy megállapodáson alapuló munkáltatói hozzájárulás életbiztosításhoz,
- kötelező vagy megállapodáson alapuló munkáltatói hozzájárulás más munkáltatói biztosítási rendszerekhez (pl. rokkantsági).

A változó nem tartalmazza a munkáltatók önkéntes hozzájárulásait.

1.2. **Önálló vállalkozói jövedelem**

Az önálló vállalkozói tevékenységből származó jövedelem az az egyének által, saját maguk vagy családtagjaik tekintetében a jövedelmi referencia-időszakban kapott jövedelem, amely jelenlegi vagy korábbi önálló vállalkozói tevékenységük eredménye. Az önálló vállalkozói tevékenységek azok a tevékenységek, amelyek díjazása közvetlenül az előállított árukból és szolgáltatásokból származó nyereség (vagy a nyereség lehetőségének) függvénye (ahol a saját fogyasztás is a nyereség részének tekintendő). Az önálló vállalkozó maga hozza meg a gazdasági szervezetet érintő operatív döntéseket, vagy delegálja azokat, miközben továbbra is felelős marad a gazdasági szervezet sikeréért. (Ebben az összefüggésben a „gazdasági szervezet” kifejezés az egyszemélyes vállalkozásokat is magában foglalja.) A szabadidős tevékenységért kapott díjazás önálló vállalkozói tevékenységnek tekintendő.

Ha a gyűjtött vagy más forrásból összeállított jövedelemadatok a referencia-időszakot megelőző időszakra vonatkoznak, az adatokon alapvető kiigazításokat kell végezni, hogy azok a jövedelmi referencia-időszaknak megfelelően naprakészek legyenek.

Az önálló vállalkozói jövedelem a következőkből áll:

- (1) Önálló vállalkozói tevékenységből származó bruttó pénzbeli nyereség vagy veszteség (jogdíjakkal együtt) (PY050G);
- (2) Saját fogyasztásra termelt áruk értéke (HY170G).

1.2.1. *Önálló vállalkozói tevékenységből származó bruttó pénzbeli nyereség vagy veszteség (jogdíjakkal együtt) (PY050G)*

Ez az alábbiakat foglalja magában:

- a jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági szervezet dolgozó tulajdonosaira vagy üzlettársakra háruló nettó (értékcsökkenési leírás utáni) működési nyereség vagy veszteség, levonva ebből az üzleti kölcsönök kamatait,
- írásos művek, találmányok stb. után járó jogdíjak, amelyek nem képezik részét a jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági szervezet nyereségének/veszteségének,
- bérleti díjak üzleti célú épületekből, járművekből, létesítményekből stb., amelyek nem képezik részét a jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági szervezet nyereségének/veszteségének, a bérbeadással kapcsolatos költségek, mint a kölcsönkamatok, javítási, karbantartási és biztosítási díjak levonása után.

Nem foglalja magában a következőket:

- jogi személyiséggel rendelkező gazdasági szervezetek tulajdonosai által keresett igazgatói díjak (amelyek a „Bruttó pénzbeli vagy pénzértékű munkavállalói jövedelem” alá tartoznak (PY010G)),
- jogi személyiséggel rendelkező gazdasági szervezetek által fizetett osztalékok (amelyek a „Jogi személyiséggel nem rendelkező vállalkozásban lévő tőkebefektetésből származó kamat, osztalék és nyereség” alá tartoznak (HY090G)),
- olyan jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági szervezetbe fektetett tőkéből származó nyereség, amelyben a személy nem végez munkát („csendestárs”) (ez a nyereség a „Jogi személyiséggel nem rendelkező vállalkozásban lévő tőkebefektetésből származó kamat, osztalék és nyereség” alá tartozik (HY090G)),
- földterület bérleti díja és a kosztosoktól vagy albérlőktől kapott bevétel (amely a „Jövedelem ingatlan vagy földtulajdon bérbeadásából” alá tartozik (HY040G)),
- lakás bérleti díja, amely nem tartozik a jogi személyiséggel nem rendelkező vállalkozások nyeresége/vesztesége közé (amely a „Jövedelem ingatlan vagy földtulajdon bérbeadásából” alá tartozik (HY040G)).

Az önálló vállalkozásból származó jövedelem kiszámítása az alábbiak szerint történik:

- piaci kibocsátás (bruttó árbevétel, ideértve a gazdasági szervezet által termelt, az önálló vállalkozó vagy háztartása által elfogyasztott áruk értékét),
- hozzáadva a jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági szervezet által vásárolt, a vállalkozó és háztartásának tagjai által felhasznált áruk és szolgáltatások piaci értékét,
- hozzáadva a gazdasági szervezethez tartozó pénzügyi és egyéb eszközökkel kapcsolatban kapott tulajdonból származó jövedelmet,
- levonva a folyó termelőfelhasználást (anyagköltség, értékesítések költségei, forgalmazási költségek, karbantartási költségek, adminisztrációs kiadások stb.),

- levonva a munkavállalói jövedelmet (munkavállalók bérei, fizetései és társadalombiztosítási hozzájárulásai),
- levonva a termelési adókat és importadókat,
- levonva az üzleti hitelekre fizetett kamatokat,
- levonva a gazdasági szervezet által bérbevett földterület és egyéb nem saját termelésű tárgyi eszközök után fizetett bérleti díjat,
- levonva az állóeszközök értékcsökkenését,
- hozzáadva a támogatásokat.

A gyakorlatban, ha az önálló vállalkozó személy vagy vállalkozás adózási célokra éves mérleget készít, a nyereségből/vesztéséből származó bruttó jövedelmet az utolsó 12 hónapos időszakra ebben a mérlegben feltüntetett nettó (értékcsökkenési leírás utáni) működési nyereség/vesztés alapján kell kiszámítani, a jövedelemadók és kötelező társadalombiztosítási hozzájárulások levonása előtt.

Ha az akár adózási célból, akár mérlegként elkészített éves beszámoló nem állnak rendelkezésre, az önálló vállalkozói tevékenységből származó jövedelmek meghatározása a vállalkozásból személyes célokra (fogyasztásra vagy megtakarítási célból, beleértve a vállalkozás által előállított vagy vásárolt, de személyes felhasználásra kivett áruk piaci értékével együtt) kivett pénz (és áru) alapján történik.

1.2.2. Saját fogyasztásra termelt áruk értéke (HY170G)

A saját fogyasztásra termelt áruk értéke a háztartásban előállított és ugyanabban a háztartásban elfogyasztott élelmiszerek és italok értékére vonatkozik.

A saját fogyasztásra termelt áruk értéke a termelt áruk piaci értéke mínusz az előállítási folyamat során felmerült kiadások.

Ide tartozik az élelmiszerek és italok értéke, ha azok nemzeti szinten vagy háztartások bizonyos csoportjai számára jelentős jövedelem-komponenst képeznek.

Ez az érték nem tartalmazza az alábbiakat:

- háztartási szolgáltatások értéke,
- önálló vállalkozó által eladásra végzett termelés vagy a vállalkozásból történő kivétel (ezek az értékek az „Önálló vállalkozói tevékenységből származó bruttó pénzügyi nyereség vagy veszteség, (jogdíjakkal együtt)” alá tartoznak (PY050G)).

1.3. Tulajdonból származó jövedelem

A tulajdonból származó jövedelem az a felmerült költségeket nem tartalmazó jövedelem, amit pénzügyi eszközök vagy nem termelt tárgyi eszköz (földtulajdon) tulajdonosa annak ellenszolgáltatásaként kap a jövedelmi referencia-időszak alatt, hogy a pénzügyi eszközöket vagy a nem termelt tárgyi eszközöket egy másik gazdasági egység rendelkezésére bocsátotta.

A tulajdonból származó jövedelem a következőkből áll:

- (1) Jogi személyiséggel nem rendelkező vállalkozásban lévő tőkebefektetésből származó kamat, osztalék és nyereség (HY090G);
- (2) Jövedelem ingatlan vagy földtulajdon bérbeadásából (HY040G)
- (3) Egyéni magánnyugdíjrendszerből (kivéve az integrált szociális védelmi statisztikák európai rendszere (ESSPROS) alá tartozókat) kapott nyugdíjak (PY080).

1.3.1. Jogi személyiséggel nem rendelkező vállalkozásban lévő tőkebefektetésből származó kamat, osztalék és nyereség (HY090G)

A jogi személyiséggel nem rendelkező vállalkozásban lévő tőkebefektetésből származó kamat (amely nem képezi részét a jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági szervezet nyereségének/vesztésének), osztalék és nyereség változó magába foglalja a jövedelmi referencia-időszak alatt bankszámlák, letéti jegyek, kötvények és egyéb eszközök után kapott kamatokat, valamint az olyan jogi személyiséggel nem rendelkező vállalkozásban lévő tőkebefektetésből származó nyereséget és osztalékokat, amelyben a személy nem végez munkát, levonva ezekből a felmerült költségeket.

1.3.2. Jövedelem ingatlan vagy földtulajdon bérbeadásából (HY040G)

A jövedelmi referencia-időszak alatt kapott, tulajdon bérbeadásából származó, a költségek, pl. jelzáloghitelre fizetett kamatok, kisebb javítások, karbantartási költségek, biztosítási és egyéb díjak levonása utáni jövedelem (pl. a jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági szervezet nyeresége/vesztése közé nem tartozó lakás bérbeadásából származó bérleti díj, kosztosoktól vagy bérlőktől kapott bevételek vagy földtulajdon bérbeadásából származó bevétel).

1.3.3. Egyéni magánnyugdíjrendszerből kapott nyugdíjak (kivéve az ESSPROS alá tartozó rendszereket) (PY080)

A magánnyugdíjrendszerből (kivéve azokat, amelyek az ESSPROS alá tartoznak) kapott rendszeres nyugdíjak a jövedelmi referencia-időszak alatt kamat- vagy osztalékjövedelem formájában egyéni magánbiztosítási rendszerektől, azaz olyan teljeskörűen megszervezett alapoktól kapott nyugdíjak és járadékok, ahol a hozzájárulás a befizető döntésén múlik, és független a befizető munkáltatóitól vagy az államtól.

Ide tartoznak a következők:

- egyéni magánbiztosítási rendszerből kamatként vagy osztalékként kapott öregségi, túlélő hozzátartozói, betegségi, rokkantsági vagy munkanélküli nyugdíjak.

Nem foglalja magában a következőket:

- kötelező állami biztosítási rendszerektől kapott nyugdíjak,
- kötelező foglalkoztatói biztosítási rendszerektől kapott nyugdíjak.

1.4. Kapott folyó transzferek

1.4.1. Társadalmi juttatások

A társadalmi juttatások ⁽¹⁾ a háztartások által a jövedelmi referencia-időszak alatt kapott folyó transzferek ⁽²⁾, amelyeknek célja, hogy csökkentsenek egyes kockázatokból vagy szükségletekből származó pénzügyi terheket a kollektív ellátási rendszereken keresztül vagy ezeken kívül kormányzati szervek és a háztartásokat segítő nonprofit intézmények útján.

A társadalmi juttatások részét képezi a kedvezményezett által a társadalombiztosítás vagy az adóhatóság felé az ellátás után fizetendő bármilyen társadalombiztosítási hozzájárulás és jövedelemadó értéke.

A társadalmi juttatásként történő besorolás céljából a kifizetésnek meg kell felelnie az alábbi két kritérium egyikének:

- az érintett csoportra nézve kötelező biztosítási jellege van (a jogszabályok, szabályzatok vagy kollektív szerződés alapján),
- a társadalmi szolidaritás alapelvén alapul (azaz a biztosításalapú nyugdíj esetében a biztosítási díj és a jogosultságok nincsenek arányban a biztosított személyek egyéni kockázatával).

A társadalmi juttatások közé a következők tartoznak:

- (1) Családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások (HY050G);
- (2) Lakhatási támogatások (HY070G);
- (3) Munkanélküli ellátások (PY090G);
- (4) Öregségi ellátások (PY100G);
- (5) Túlélő hozzátartozói ellátások (PY110G);
- (6) Betegbiztosítási ellátások (PY120G);
- (7) Rokkantsági ellátások (PY130G);
- (8) Iskoláztatással kapcsolatos támogatások (PY140G);
- (9) Társadalmi kirekesztéssel kapcsolatos, máshova nem sorolt támogatások (HY060G).

A társadalmi juttatások rászorultság alapján vagy nem rászorultság alapján nyújtott ellátásokként, valamint járulékfizetésen alapuló vagy nem járulékfizetésen alapuló ellátásokként csoportosíthatók.

A járulékfizetésen alapuló rendszerek olyan szociális védelmi rendszerek, amelyek a juttatásokhoz való egyéni jogosultság biztosítása érdekében járulékfizetést írnak elő a védelemben részesülő személyek vagy a nevükben más felek számára.

A nem járulékfizetésen alapuló rendszerek olyan szociális védelmi rendszerek, amelyekben az ellátásokra való jogosultság nem függ attól, hogy a védett személyek vagy a nevükben más felek fizetnek-e járulékot.

A rászorultság alapján nyújtott ellátások olyan társadalmi juttatásokat jelentenek, amelyek közvetve vagy közvetlenül függenek attól, hogy a kedvezményezett jövedelme és/vagy vagyona elér-e egy bizonyos szintet.

A nem rászorultság alapján nyújtott ellátások olyan társadalmi juttatásokat jelentenek, amelyek nem függenek attól, hogy a kedvezményezett jövedelme és/vagy vagyona elér-e egy bizonyos szintet.

⁽¹⁾ Az EU-SILC részét képező társadalmi juttatások a lakhatási támogatás kivételével pénzbeli juttatásokra korlátozódnak.

⁽²⁾ Ahhoz, hogy a háztartás jólétéről pontosabb képet kapjunk, a jövedelmi referencia-időszak alatt nyújtott egyszögű juttatásokat az Eurostat technikai ajánlásainak megfelelően kell kezelni. Hasonlóképpen a jövedelmi referencia-időszakot megelőzően kapott egyszögű kifizetések az Eurostat ajánlásai szerint vehetők figyelembe és imputálhatók.

A társadalmi juttatások nem tartalmazzák az alábbiakat:

- olyan alapokból fizetett ellátások, amelyekbe a jogosult kizárólag önkéntes befizetéseket teljesített, függetlenül a munkáltatójától vagy az államtól (ezek az alapok az „Egyéni magánnyugdíjrendszerből kapott nyugdíjak (kivéve az ESSPROS alá tartozó rendszereket)” alá tartoznak (PY080G)).

1.4.1.1. Családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások (HY050G)

A család/gyermek funkció az olyan ellátásokra vonatkozik, amelyek:

- gyermeknevelés céljából pénzügyi támogatást nyújtanak háztartások részére,
- pénzügyi segítséget nyújtanak olyan személyeknek, akik gyermekektől eltérő rokonokat támogatnak.

Ide tartoznak a következők:

- jövedelem-szinttartási ellátás szülés esetén: átalány- vagy jövedelemfüggő kifizetések, amelyek célja, hogy a szülő számára megtérítse a szülést megelőző és/vagy az utáni időben a gyermek születése miatti vagy az örökbefogadással kapcsolatos távollétből fakadó jövedelemkiesést,
- szülési támogatás: gyermek születésekor vagy örökbefogadáskor normál esetben egy összegben vagy részletekben fizetett ellátás,
- szülői szabadság esetén nyújtott ellátás: az anyának vagy az apának, általában fiatalkorú gyermek nevelése céljából a munka megszakítása vagy a munkaidő csökkentése esetében fizetett ellátás,
- családi vagy gyermektámogatás: eltartott gyermekkel rendelkező háztartás tagjának a gyermeknevelés költségeihez való hozzájárulás céljából fizetett rendszeres támogatás,
- vagy (központi vagy helyi) kormány által akkor fizetett támogatás, ha a házastárs valamilyen oknál fogva nem fizeti a tartásdíjat vagy gyermektámogatást. A kormány által kifizetett összeg nem sorolható a HY080 és a HY081 változókhoz,
- egyéb pénzbeli ellátás: a családi támogatásoktól függetlenül a háztartás támogatása olyan meghatározott költségek fedezésére, mint amelyek például az egyedülálló szülős családok vagy fogyatékos gyermekeket nevelő családok különleges szükségleteiből adódnak. Ezt a támogatást rendszeresen vagy egy összegben folyósíthatják.

Nem tartoznak ide a következők:

- a munkáltató által a munkavállalók részére társadalombiztosítási rendszerekből bér és fizetés helyett, szülési szabadság miatti munkaképtelenség miatt fizetett összegek, ha az ilyen kifizetések külön-külön és egyértelműen nem azonosíthatók társadalmi juttatásokként (ezek a kifizetések a „Bruttó pénzbeli vagy pénzértékű munkavállalói jövedelem” alá tartoznak (PY010G)),
- a munkáltató által a munkavállaló részére társadalombiztosítási rendszerből a szülési szabadságra fizetett ellátás kiegészítéseként fizetett összegek, ha az ilyen kifizetések külön-külön és egyértelműen nem azonosíthatók társadalmi juttatásokként (ezek a kifizetések a „Bruttó pénzbeli vagy pénzértékű munkavállalói jövedelem” alá tartoznak (PY010G)).

1.4.1.2. Lakhatási támogatások (HY070G)

A lakhatási funkció a hatóságok részéről történő olyan beavatkozásokra vonatkozik, amelynek célja segítséget nyújtani a háztartásoknak abban, hogy fedezni tudják a lakhatási költségeiket. A lakhatási támogatás alkalmazási köre meghatározásának lényeges kritériuma a támogatásra való jogosultságot jelentő rászorultság megléte.

Ide tartoznak a következők:

- lakbér-hozzájárulás: a rászorultság ellenőrzésén alapuló, a hatóságok által a lakóknak ideiglenesen vagy hosszú távon a bérleti díjhoz hozzájárulásként nyújtott folyó kifizetés,
- tulajdonos lakóknak nyújtott ellátás: a hatóságok által a tulajdonos lakóknak a rászorultság ellenőrzése alapján nyújtott támogatás a lakhatási költség enyhítése céljából: a gyakorlatban általában a jelzáloghitelek és/vagy kamatok fizetésében nyújtott támogatást jelent.

Nem tartoznak ide a következők:

- költségvetési rendszeren keresztül kialakított szociális lakhatási politika (pl. adókedvezmények),
- bármilyen tőkeátutalás (különösen beruházási célú támogatás).

1.4.1.3. Munkanélküli ellátások (PY090G)

A munkanélküli ellátások azok az ellátások, amelyek részben vagy egészben pótolják a keresőtevékenységüket elvesztő munkanélküliek kiesett jövedelmét; a munkaerőpiacra belépő vagy ismételten belépő személyeknek biztosítják a minimum (vagy annál magasabb) jövedelmet; kompenzálják a részleges munkanélküliség miatti keresetkiesést; részben vagy egészben helyettesítik az olyan idősebb munkavállaló által elvesztett jövedelmet, akit a keresőtevékenységéből a törvényileg szabályozott nyugdíjkorhatár előtt küldenek nyugdíjba gazdasági okok miatti leépítés során; hozzájárulnak a munkát kereső egyének képzésének vagy átképzésének költségeihez; vagy segítenek a munkanélkülieknek fedezni a munkaszerzést célzó utazások vagy lakhelyváltások költségeit.

Ide tartoznak a következők:

- teljes munkanélküli ellátás: a kereset elvesztését pótló ellátás olyan személy esetében, aki munkaképes és munkavégzésre rendelkezésre áll, de nem tud megfelelő munkát találni, ideértve a korábban még nem foglalkoztatott személyeket,
- részleges munkanélküli ellátás: munkamegállapodásban megállapított csökkentett munkaidőben való foglalkoztatás és/vagy időszakos foglalkoztatás miatt elvesztett bért vagy fizetést pótló ellátás az októl függetlenül (gazdasági recesszió vagy lassulás, üzemzavar, éghajlati viszonyok, balesetek stb.), amennyiben a munkáltató/munkavállaló viszony továbbra is fennáll,
- munkaerőpiaci okok miatti korengedményes nyugdíj: rendszeres kifizetés olyan idősebb dolgozók részére, akik munkanélküliség vagy gazdasági intézkedések, például ipari ágazat vagy gazdasági szervezetek átstrukturálása miatti leépítések következtében az előírt nyugdíjkorhatár elérése előtt vonulnak nyugdíjba. Ezek a kifizetések szokásos esetben megszűnnek, ha a kérdéses személy jogosulttá válik az öregségi nyugdíjra,
- szakképzési támogatás: társadalombiztosítási alapok vagy állami szervezetek által olyan meghatározott munkaerőpiaci csoportok részére nyújtott kifizetések, amelyek a foglalkoztatási potenciáljuk fejlesztése érdekében szakképzésben vesznek részt,
- mobilitás és beilleszkedés: társadalombiztosítási alapok vagy állami szervezetek által munkanélküli személyek részére nyújtott kifizetések a jövőbeni foglalkozásra tekintettel történő lakhelyváltás vagy foglalkozásváltás ösztönzése érdekében,
- végkielégítés (az adott foglalkozásban szokásos nyugdíjkorhatár elérése előtt elbocsátott munkavállalók kompenzálását célzó ellátás),
- leépítéskor fizetett kompenzáció: önhibájukon kívül, megszűnőben lévő vagy tevékenységeit szűkítő gazdasági szervezet által elbocsátott munkavállalóknak fizetett átalányösszeg,
- egyéb pénzügyi ellátás: egyéb pénzügyi támogatás, különösen a tartósan munkanélküliek részére.

Nem foglalja magában a következőket:

- eltartott gyermekek után fizetett családi támogatás (amely a „Családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások” alá tartozik (HY050G)).

1.4.1.4. Öregségi ellátások (PY100G)

Az öregségi ellátási funkció az öregkorral kapcsolatos kockázatok – jövedelem elvesztése, nem megfelelő jövedelem, a napi feladatok elvégzésében a függetlenség hiánya, a társadalmi életben történő csökkent részvétel stb. – elleni szociális védelem nyújtására vonatkozik.

Az öregségi ellátások közé azok az ellátások tartoznak, amelyek akkor biztosítják a jövedelem pótlását, amikor az idős személy nyugdíjba vonul a munkaerőpiacról, vagy egy bizonyos jövedelmet garantálnak egy meghatározott kor elérésekor.

Ide tartoznak a következők:

- öregségi nyugdíjak: a kereső foglalkozásból az előírt nyugdíjkorhatáron nyugdíjba vonult jogosult jövedelemszintjének fenntartását vagy koros személyek jövedelmének támogatását célzó rendszeres kifizetések,
- korengedményes öregségi nyugdíj: a vonatkozó rendszerben vagy a referenciarendszerben meghatározott előírt kort megelőzően nyugdíjba vonult jogosultak jövedelemszintjének fenntartását célzó rendszeres kifizetések. Ezek megvalósulhatnak a szokásos nyugdíj csökkentésével vagy anélkül,
- részleges nyugdíj: a teljes összegű nyugdíj egy részének időszakos kifizetése olyan idős dolgozóknak, akik csökkentett munkaidőben tovább dolgoznak, vagy akiknek a szakmai tevékenységéből származó jövedelme egy meghatározott határérték alatt marad,
- ápolási támogatás: időskorú személyeknek fizetett ellátás, amely segít a gyakori vagy állandó ápolásra szorulóknak többletköltségeinek (nem orvosi költségeinek) fedezésében, amennyiben az ellátás nem az igazolt kiadások megtérítése,
- az előírt nyugdíjkorhatár után fizetett pénzügyi rokkantsági ellátás,

- a szokásos nyugdíjkorhatárkor eléérésekor teljesített egyösszegű kifizetések,
- egyéb pénzbeli ellátás: nyugdíjazáskor vagy idős korra való tekintettel fizetett egyéb időszakos vagy egyösszegű ellátások, mint pl. átalányösszeg fizetése olyan személyeknek, akik a rendszeres öregségi nyugdíj követelményeit teljeskörűen nem teljesítik vagy akik a nyugdíjba vonuláskor kizárólag átalányösszeget biztosító rendszernek voltak tagjai.

Nem tartoznak ide a következők:

- eltartott gyermekek után fizetett családi támogatás (amely a „Családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások” alá tartozik (HY050G)),
- munkaerőpiaci okokból vagy korlátozott munkaképesség miatti korengedményes nyugellátás (ezek a „Munkanélküli ellátások” (PY090G) vagy a „Rokkantsági ellátások” alá tartoznak (PY130G)),
- olyan időskorú egyéneknek fizetett ellátás, akik gyakori vagy állandó segítségre szorulnak a gondozás többletköltségeinek fedezésében, amennyiben az ellátás az igazolt költségek megtérítését jelenti.

1.4.1.5. Túlélő hozzátartozói ellátások (PY110G)

A túlélő hozzátartozói ellátás az az ellátás, amely a nyugdíjkorhatár alatti személyeknek a házastársuk, élettársuk vagy legközelebbi rokonuk elhalálása esetén ideiglenes vagy állandó jövedelmet biztosít, az esetek többségében akkor, ha az elhalálozott személy volt a fő kereső.

Az ellátásra az elhalálozott személy házastársa vagy egykori házastársa, gyermekei, unokái, szülei vagy más rokonai lehetnek jogosultak. Bizonyos esetekben a családon kívül álló személy is jogosult lehet az ellátásra.

Szokásos esetben a túlélő hozzátartozói ellátást származtatott jog alapján nyújtják, azaz olyan jog alapján, amely eredetileg azon másik személy joga volt, akinek az elhalálása az ellátásra való jogosultság feltétele.

Ide tartoznak a következők:

- túlélő hozzátartozói nyugdíj: akár az előírt nyugdíjkorhatár eléérése után teljesített rendszeres kifizetés olyan személy részére, akinek jogosultsága a biztosított, elhalálozott személlyel való kapcsolatából származik (özvegyek, árvák és hasonló),
- haláleseti juttatás: egyszeri kifizetés olyan személy részére, akinek a jogosultsága az elhalálozott személlyel való kapcsolatából származik (özvegyek, árvák és hasonló),
- egyéb pénzbeli ellátások: a túlélő személy származtatott joga alapján nyújtott egyéb rendszeres vagy egyösszegű kifizetések.

Nem tartoznak ide a következők:

- eltartott gyermekek utáni családi támogatás (amely a „Családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások” alá tartozik (HY050G)),
- temetési kiadások,
- a munkáltató által egyéb jogosultak részére teljesített további kifizetések a társadalombiztosítási rendszerből a túlélő hozzátartozói ellátás kiegészítése céljából, ha az ilyen kifizetések külön-külön és egyértelműen nem azonosíthatók társadalmi juttatásokként (ezek a kifizetések a „Bruttó pénzbeli vagy pénzértékű munkavállalói jövedelem” alá tartoznak (PY010G)).

1.4.1.6. Betegbiztosítási ellátások (PY120G)

A betegbiztosítási ellátás az a pénzbeli ellátás, amely a betegség vagy baleset miatti ideiglenes munkaképtelenség időszaka alatt kiesett keresetet egészben vagy részben helyettesíti.

Ide tartoznak a következők:

- fizetett betegszabadság: betegség vagy baleset által okozott ideiglenes munkaképtelenség miatt kiesett kereset teljes vagy részleges kompenzációja a biztosítottnak folyósított átalány vagy keresetfüggő kifizetések útján. Ezt az ellátást fizethetik független társadalombiztosítási rendszerek, de nyújthatja a munkáltató is a betegség időtartama alatt a bér vagy fizetés folyamatos folyósításával,
- fizetett szabadság eltartott gyermek betegsége vagy balesete esetén,
- egyéb pénzbeli ellátások: a biztosított személyek részére betegséggel vagy balesettel kapcsolatosan teljesített egyéb kifizetések.

Nem tartoznak ide a következők:

- terhesség miatti ideiglenes munkaképtelenség okán kiesett kereset helyettesítését szolgáló pénzbeli ellátások (amelyek a „Családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások” alá tartoznak (HY050G)),
- rokkantság miatti ideiglenes munkaképtelenség okán kiesett kereset helyettesítését szolgáló pénzbeli ellátások (amelyek a „Rokkantsági ellátások” alá tartoznak (PY130G)),
- a munkáltató által a munkavállaló részére a társadalombiztosítási rendszerből bér vagy fizetés helyett fizetett összeg betegség miatti munkaképtelenség esetén, ha az ilyen kifizetések külön-külön és egyértelműen nem azonosíthatók társadalmi juttatásokként (ezek a kifizetések a „Bruttó pénzbeli vagy pénzértékű munkavállalói jövedelem” alá tartoznak (PY010G)),
- a munkáltató által a munkavállalók részére a társadalombiztosítási rendszerből betegbiztosítási ellátásként fizetett összeget kiegészítő összegek, ha az ilyen kifizetések külön-külön és egyértelműen nem azonosíthatók társadalmi juttatásokként (ezek a kifizetések a „Bruttó pénzbeli vagy pénzértékű munkavállalói jövedelem” alá tartoznak (PY010G)).

1.4.1.7. Rokkantsági ellátások (PY130G)

A rokkantsági ellátás az az ellátás, amely jövedelmet biztosít azoknak az előírt nyugdíjkorhatárt még el nem érő személyeknek, akiknek a munka- és keresőképessége testi vagy szellemi fogyatékoság miatt a jogszabályokban megállapított legalacsonyabb szint alá csökkent.

A fogyatékoság az az előreláthatóan állandó vagy egy megállapított legrövidebb időszakot meghaladóan fennálló testi vagy szellemi károsodás, amely részben vagy egészben lehetetlenné teszi a gazdasági tevékenységben való részvételt vagy a normális életvitelt.

Ide tartoznak a következők:

- rokkantsági nyugdíj: rendszeres kifizetés, amelynek célja, hogy fenntartsa vagy támogassa az előírt nyugdíjkorhatárt el nem érő olyan személy jövedelmét, akit rokkantsága megakadályoz abban, hogy munka- vagy keresőképessége meghaladja a jogszabályokban megállapított legalacsonyabb szintet,
- korengedményes nyugdíjazás csökkent munkaképesség esetén: rendszeres kifizetések idősebb munkavállalók részére, akik az előírt nyugdíjkorhatár elérése előtt vonulnak nyugdíjba csökkent munkaképesség miatt. Szokásos esetekben ezeknek a nyugdíjajknak a folyósítása megszűnik akkor, amikor a kedvezményezett jogosulttá válik az öregségi nyugdíjra,
- ápolási támogatás: az előírt nyugdíjbavonulási korhatár alatti olyan rokkant személyeknek fizetett ellátás, akiknek gyakori vagy folyamatos segísre van szükségük az ápolás (nem orvosi) többletköltségeinek fedezéséhez. Az ellátás nem lehet igazolt költségek térítése,
- a fogyatékosok gazdasági integrációja: fogyatékos személyek részére fizetett támogatások a körülményeiknek megfelelő munka felvételekor (általában fogyatékosok számára fenntartott védett műhelyekben), vagy ha szakképzésben vesznek részt,
- rokkantsági ellátás fogyatékos gyermekeknek saját jogon, függetlenül attól, hogy eltartottak-e vagy sem,
- egyéb pénzbeli ellátások: a fenti címek alá nem tartozó rendszeres és egyösszegű kifizetések, mint például az alkalmankénti jövedelemtámogatás stb.

Nem tartoznak ide a következők:

- betegség vagy sérülés miatti időszakos munkaképtelenség alatti jövedelmet részben vagy egészben helyettesítő ellátás (amely a „Betegbiztosítási ellátások” alá tartozik (PY120G)),
- rokkantsági ellátás jogosultjai részére fizetett családi támogatás (amely a „Családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások” alá tartozik (HY050G)),
- fogyatékos személyek által eltartott túlélő személyek részére fizetett ellátások, például nyugdíj (amelyek a „Túlélő hozzátartozói ellátások” alá tartoznak (PY110G)),
- igazolt kiadások megtérítését szolgáló ellátás,
- az előírt nyugdíjkorhatár után fizetett rokkantsági pénzbeli ellátások (amelyek az „Öregségi ellátások” alá tartoznak (PY100G)),
- a munkáltató által munkavállaló vagy volt munkavállaló részére rokkantság miatti munkaképtelenség esetén bér és fizetés helyett társadalombiztosítási rendszer keretein belül fizetett összegek, amennyiben az ilyen kifizetések külön-külön és egyértelműen nem azonosíthatók társadalmi juttatásokként (ezek a kifizetések a „Bruttó pénzbeli vagy pénzértékű munkavállalói jövedelem” alá tartoznak (PY010G)),

- a munkáltató által a munkavállaló vagy volt munkavállaló részére a társadalombiztosítási rendszerből a rokkantsági ellátás kiegészítésére fizetett további összegek, ha az ilyen kifizetések külön-külön és egyértelműen nem azonosíthatók társadalmi juttatásokként (ezek az összegek a „Bruttó pénzbeli vagy pénzürtékű munkavállalói jövedelem” alá tartoznak (PY010G)).

1.4.1.8. Iskoláztatással kapcsolatos támogatások (PY140G)

Az iskoláztatással kapcsolatos támogatások ösztöndíjakra és a hallgatók által kapott egyéb oktatási célú támogatásokra vonatkoznak.

1.4.1.9. Társadalmi kirekesztéssel kapcsolatos, máshova nem sorolt támogatások (HY060G)

A „Társadalmi kirekesztéssel kapcsolatos, máshova nem sorolt támogatások” alá tartozó társadalmi juttatások a „társadalmilag kirekesztettek” vagy a „társadalmi kirekesztettség által veszélyeztetettek” vonatkoznak. A következő célcsoportok tartoznak ide: szegények, bevándorlók, menekültek, kábítószerfüggők, alkoholisták és erőszakos bűncselekmények áldozatai.

Ide tartoznak a következők:

- jövedelemtámogatás: nem elégséges erőforrásokkal rendelkező személyek részére folyósított rendszeres kifizetések. A jogosultság feltételei nemcsak a személyes anyagi eszközökre vonatkozhatnak, hanem állampolgárságra, lakhelyre, korra, munkára való alkalmasságra és családi állapotra is. Az ellátás lehet korlátozott vagy korlátlan időtartamú, fizethetik az egyénnek vagy a családnak és nyújthatja a központi kormányzat vagy a helyi önkormányzat,
- egyéb pénzbeli ellátások: támogatások szegényeknek és védelemre szorulóknak ahhoz, hogy enyhítsenek a szegénységükön vagy segítséget kapjanak a nehéz helyzetekben. Ez az ellátás magánkézben lévő non-profit szervezetektől is származhat.

1.4.2. Háztartások közötti rendszeres, kapott készpénztranszferek

A háztartások közötti rendszeres, kapott készpénztranszferek a jövedelmi referencia-időszak alatt más háztartásoktól vagy személyektől rendszeres jelleggel kapott pénzüsszegek.

A „rendszeres” nem feltétlenül jelent pontos ütemezést vagy szigorú periodicitást. Két különböző időtávra lehet szó:

- vonatkozhat minden évben vagy több éven át kapott éves összegre,
- vagy a rendszeres (pl. havi) bevételekre is egy rövid időtartamon át a jövedelmi referencia-időszakon belül (pl. hat hónapon át).

1.4.2.1. Háztartások közötti rendszeres, kapott készpénztranszferek (HY080G)

A háztartások közötti rendszeres, kapott készpénztranszferek a (rendszeres) fogyasztási kiadások finanszírozására rendelkezésre álló kapott rendszeres kifizetésekre vonatkoznak, melyek akár éves rendszerességük is lehetnek.

Ide tartoznak a következők:

- kötelező tartásdíj gyermekeknek és más jogosultnak,
- rendszeres jelleggel kapott önkéntes tartásdíj gyermekeknek és más jogosultnak,
- rendszeres jelleggel kapott pénzbeli támogatás a háztartás tagjain kívüli személyektől,
- rendszeres jelleggel kapott pénzbeli támogatás más országokban lévő háztartásoktól.

Nem tartoznak ide a következők:

- más háztartás által rendelkezésre bocsátott ingyenes vagy támogatott lakhatás (amely a „Imputált bérleti díj” alá tartozik),
- örökség és egyéb tőke-transzferek, azaz az egyéb háztartásoktól kapott olyan transzferek, amelyeket a háztartás nem tekint úgy, mint amely teljes egészében a fogyasztás céljára rendelkezésre áll a jövedelmi referencia-időszakban,
- ajándékok és egyéb jelentős, egyszeri és előre nem látható cash flow-k, például gépkocsi, ház vagy hasonló termék vásárlására vagy hosszú távú (több mint egy éves időszakra történő) fogyasztást finanszírozó megtakarításra,
- (központi vagy helyi) kormányzat által akkor fizetett tartásdíj vagy támogatás, ha a házastárs valamilyen oknál fogva nem fizeti a tartásdíjat vagy gyermek-támogatást. A kormányzat által fizetett ilyen összeg családi támogatásnak minősül („HY050” változó).

1.4.2.2. Kapott tartásdíj (HY081G)

Ide tartoznak a következők:

- kötelező tartásdíj gyermekeknek és más jogosultnak,
- rendszeres jelleggel kapott önkéntes tartásdíj gyermekeknek és más jogosultnak.

A tartásdíj gyermekeknek és/vagy volt házastársnak címzett, ugyanabból az országból vagy egy másik országból származó bevétel.

Nem tartoznak ide a következők:

- rendszeres jelleggel kapott pénzbeli támogatás a háztartás tagjain kívüli személyektől (kivéve a tartásdíjat),
- rendszeres jelleggel kapott pénzbeli támogatás más országokban lévő háztartásoktól (kivéve a tartásdíjat),
- más háztartás által rendelkezésre bocsátott ingyenes vagy támogatott lakhatás (amely a „Imputált bérleti díj” alá tartozik),
- örökség és egyéb tőke-transzferek, azaz az egyéb háztartásoktól kapott olyan transzferek, amelyeket a háztartás nem tekint úgy, mint amely teljes egészében a fogyasztás céljára rendelkezésre áll a jövedelmi referencia-időszakban,
- ajándékok és egyéb jelentős, egyszeri és előre nem látható cash flow-k, például gépkocsi, ház vagy hasonló termék vásárlására vagy hosszú távú (több mint egy éves időszakra történő) fogyasztást finanszírozó megtakarításra,
- (központi vagy helyi) kormányzat által akkor fizetett tartásdíj vagy támogatás, ha a házastárs valamilyen oknál fogva nem fizeti a tartásdíjat vagy gyermektámogatást. A kormányzat által fizetett ilyen összeg családi támogatásnak minősül („HY050” változó).

1.5. Egyéb kapott jövedelem

1.5.1. A 16. életévüket be nem töltött személyek által kapott jövedelem (HY110G)

A 16. életévüket be nem töltött személyek által kapott jövedelem az a bruttó jövedelem, amelyet a háztartás 16. életévet be nem töltött összes tagja a jövedelmi referencia-időszak alatt kapott.

Nem tartoznak ide a következők:

- a háztartás tagjai közötti transzferek,
- a háztartás szintjén összegyűjtött jövedelem (azaz a HY040G, HY050G, HY060G, HY070G, HY080G és HY090G változók).

1.6. Kamatfizetések

1.6.1. Jelzáloghitelre fizetett kamat (HY100G)

A jelzáloghitelre fizetett kamat a háztartás fő lakhelyén fennálló jelzáloghitelre a jövedelmi referencia-időszakban fizetett kamat teljes bruttó összege, adójóváírást vagy adókedvezmény levonását megelőzően.

Nem tartoznak ide a következők:

- bármely egyéb, egy időben, a jelzáloghitellel kapcsolatban teljesített tőke- vagy kamatfizetés, mint például jelzálogtörlesztési biztosítás vagy lakás- és vagyonbiztosítás,
- lakhatási célú (pl. javítások, renoválás, karbantartás stb.) vagy nem lakhatási célú ismételt elzálogosításból származó összegek törlesztései,
- a hitel tőkeösszegének törlesztése.

1.7. Kifizetett folyó transzferek

Ide tartoznak a következők:

- (1) Jövedelemadó és társadalombiztosítási hozzájárulások (HY140G);
- (2) Rendszeresen fizetett vagyonadó (HY120G);
- (3) Munkáltató társadalombiztosítási hozzájárulásai (PY030G);
- (4) Háztartások közötti rendszeres, kifizetett készpénztranszferek (HY130G).

1.7.1. Jövedelemadó és társadalombiztosítási hozzájárulások (HY140G)

A jövedelemadó a jövedelemre, nyereségre és tőkenyereségre vonatkozó adó. Kiszámítása az egyének, háztartások és adózási egységek tényleges vagy feltételezett jövedelmén alapul. Tartalmazza a vagyon, föld- és ingatlantulajdon után megállapított adókat is, ha ezeket a tulajdonos jövedelmének becslése alapjául használják. Az egyéni magánnyugdíjrendszerekből (kivéve az ESSPROS alá tartozókból) folyósított nyugdíjakkal kapcsolatos adókat is figyelembe kell venni.

A jövedelemadók részét képezik az alábbiak:

- a jövedelmi referencia-időszak alatt a természetes személy, háztartás vagy adózási egység jövedelmére kivetett adók (foglalkoztatásból, vagyonból, vállalkozói tevékenységből, nyugdíjból stb. származó jövedelem), ideértve a munkáltatók által levont adókat, más forrásadókat és a jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági szervezetek tulajdonosainak a jövedelme után fizetett adókat,
- a jövedelmi referencia-időszak alatt kapott adó-visszatérítés, amely a jövedelmi referencia-időszakban vagy korábbi években kapott jövedelmek után befizetett adókra vonatkozik. Ezt az értéket a kifizetett adókból le kell vonni,
- fizetendő adóhátraléokra kivetett késedelmi kamat és az adóhatóság által kivetett bírság.

Kivéteklént a nyilvántartásokból származó adatokat felhasználó tagállamok és azon más tagállamok, amelyek esetében ez a legmegfelelőbb eljárás, a jövedelmi referenciaévben „kapott jövedelem” után fizetett adókat is jelenthetik, ha ez az összehasonlíthatóságot alig érinti.

A jövedelemadók nem tartalmazzák az alábbiakat:

- vadászengedélyért, fegyverviselési engedélyért vagy horgászengedélyért fizetett díjak.

A társadalombiztosítási hozzájárulások a jövedelmi referencia-időszakban állami, kötelező biztosítási rendszerek vagy vállalati társadalombiztosítási rendszerek (nyugdíj, egészségbiztosítás stb.) felé teljesített munkavállalói, önálló vállalkozói, munkanélküli, nyugdíj vagy (adott esetben) más hozzájárulások.

1.7.2. Rendszeresen fizetett vagyoadó (HY120G)

A rendszeresen fizetett vagyoadó az az adó, amelyet a tulajdonosoknak rendszeres időközönként kell fizetniük földterület vagy épületek tulajdona vagy használata után, valamint a nettó vagyoni értékek illetve egyéb eszközök (ékszerek, luxuscikkek) után fizetendő adó. A bejelentendő rendszeresen fizetett vagyoadók azok, amelyeket a jövedelmi referencia-időszakban fizettek.

Ide tartoznak a következők:

- a háztartás fő lakásának tulajdonlása után rendszeresen fizetett adó,
- egyéb ingatlanok tulajdonlása után rendszeresen fizetett adó,
- fizetendő adóhátraléokra kivetett késedelmi kamat és az adóhatóság által kivetett bírság,
- a bérlők által közvetlenül az adóhatóságnak fizetett ingatlanadók.

Nem tartoznak ide a következők:

- időszakos adók, úgy mint örökösödési adók, elhalálozási illetékek és inter vivos ajándékok utáni adók,
- vagyon, földtulajdon vagy ingatlan után megállapított adó, ha ezeket a tulajdonos jövedelmének becslése alapjául használják (ezek az adók a „Jövedelemadó és társadalombiztosítási hozzájárulások” alá tartoznak (HY140G)),
- gazdasági szervezetek tulajdonában lévő vagy általuk bérelt és termelési célra használt földtulajdon, épületek vagy más vagyontárgyak utáni adók (ezek az adók termelési adók, és azokat az önálló vállalkozás jövedelmének piaci kibocsátásából kell levonni az „Önálló vállalkozói tevékenységből származó bruttó pénzbeli nyereség vagy veszteség (jogdíjakkal együtt)” (PY050G) komponens kiszámításához).

1.7.3. *A háztartás fő lakásának tulajdonlása után rendszeresen fizetett adó (HY121G)*

Ez azokra az adókra vonatkozik, amelyeket rendszeresen fizetnek azon földterület vagy épületek tulajdonjoga vagy használata után, ahol a lakást annak tulajdonosa lakja. A bejelentendő rendszeresen fizetett adók azok, amelyeket a jövedelmi referencia-időszakban fizettek.

1.7.4. *Munkáltató társadalombiztosítási hozzájárulásai (PY030G)*

A munkáltató társadalombiztosítási hozzájárulásai a munkavállalói jövedelem alatt kerülnek meghatározásra.

1.7.5. *Háztartások közötti rendszeres, kifizetett készpénztranszferek*

Ez azokra a rendszeres pénztranszferekre vonatkozik, amelyeket a jövedelmi referencia-időszak alatt más háztartásoknak fizettek ki.

A „rendszeres” nem feltétlenül jelent pontos ütemezést vagy szigorú periodicitást. Két különböző időtávrról lehet szó:

- vonatkozhat minden évben vagy több éven át kapott éves összegre,
- vagy a rendszeres (pl. havi) bevételekre is a jövedelmi referencia-időszakon belüli rövid időszakon át (pl. hat hónapon át).

1.7.5.1. *Háztartások közötti rendszeres, kifizetett készpénztranszferek (HY130G)*

Ez azokra a rendszeres pénztranszferekre vonatkozik, amelyeket a jövedelmi referencia-időszak alatt más háztartásoknak fizettek ki. A jövedelmekből rendszeresen, akár évente egyszer teljesített kifizetésekre vonatkozik.

Ide tartoznak a következők:

- kötelező tartásdíj gyermekeknek és más jogosultnak,
- rendszeres jelleggel fizetett önkéntes tartásdíj gyermekeknek és más jogosultnak,
- rendszeres jelleggel fizetett pénzbeli támogatás a háztartás tagjain kívüli személyek részére,
- más országokban lévő háztartások részére rendszeresen fizetett pénzbeli támogatás.

Nem tartoznak ide a tőke-transzferek és a megtakarításokból származó pénzösszegek.

1.7.5.2 *Fizetett tartásdíj (HY131G)*

A tartásdíj ugyanabban az országban vagy egy másik országban élő gyermekeknek és/vagy volt házastársnak teljesített kifizetés.

Ide tartoznak a következők:

- kötelező tartásdíj gyermekeknek és más jogosultnak,
- rendszeres jelleggel fizetett önkéntes tartásdíj gyermekeknek és más jogosultnak,

Nem tartoznak ide a következők:

- rendszeres jelleggel fizetett pénzbeli támogatás a háztartás tagjain kívüli személyeknek (kivéve a tartásdíjat),
- rendszeres jelleggel fizetett pénzbeli támogatás más országokban lévő háztartásoknak (kivéve a tartásdíjat),
- tőke-transzferek és megtakarításokból származó pénzösszegek.

2. **NETTÓ JÖVEDELEMKOMPONENSEK**

A nettó jövedelemkomponensek a megfelelő bruttó jövedelemkomponensekből származnak a forrásnál fizetett jövedelemadó és társadalombiztosítási hozzájárulások levonását követően.

A nettó komponensek megadhatók:

- (1) A forrásnál fizetett jövedelemadó és társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával;
- (2) A forrásnál fizetett jövedelemadó értékének levonásával;
- (3) A társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával.

3. A HÁZTARTÁS ÖSSZES BRUTTÓ ÉS RENDELKEZÉSRE ÁLLÓ JÖVEDELME

3.1. A háztartás összes bruttó jövedelmének (HY010) kiszámítása a következőképpen történik:

A háztartás összes tagja bruttó személyi jövedelemkomponenseinek összege (bruttó pénzbeli vagy pénzértékű munkavállalói jövedelem (PY010G); cégautó (PY021G); önálló vállalkozói tevékenységből származó bruttó pénzbeli nyereség vagy veszteség (jogdíjakkal együtt) (PY050G); egyéni magánnyugdíjrendszerből kapott nyugdíjak (kivéve az ESSPROS alá tartozó rendszereket) (PY080G), munkanélküli ellátások (PY090G); öregségi ellátások (PY100G); túlélő hozzátartozói ellátások (PY110G); betegbiztosítási ellátások (PY120G); rokkantsági ellátások (PY130G) és iskoláztatással kapcsolatos támogatások (PY140G)), plusz a háztartás szintű bruttó jövedelemkomponensek (jövedelem ingatlan vagy földtulajdon bérbeadásából (HY040G); családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások (HY050G); társadalmi kirekesztéssel kapcsolatos, máshova nem sorolt támogatások (HY060G) lakhatási támogatások (HY070G); háztartások közötti rendszeres, kapott készpénztranszferek (HY080G); kamat, osztalék, nyereség jogi személyiséggel nem rendelkező vállalkozásban lévő tőkebefektetésből (HY090G); és a 16. életévüket be nem töltött személyek által kapott jövedelem (HY110G)).

3.2. A háztartás összes rendelkezésre álló jövedelmének (HY020) kiszámítása a következőképpen történik:

A háztartás összes tagja bruttó személyi jövedelemkomponenseinek összege (bruttó pénzbeli vagy pénzértékű munkavállalói jövedelem (PY010G); cégautó (PY021G); önálló vállalkozói tevékenységből származó bruttó pénzbeli nyereség vagy veszteség (jogdíjakkal együtt) (PY050G); egyéni magánnyugdíjrendszerből kapott nyugdíjak (kivéve az ESSPROS alá tartozó rendszereket) (PY080G), munkanélküli ellátások (PY090G); öregségi ellátások (PY100G); túlélő hozzátartozói ellátások (PY110G); betegbiztosítási ellátások (PY120G); rokkantsági ellátások (PY130G) és iskoláztatással kapcsolatos támogatások (PY140G)), plusz a háztartás szintű bruttó jövedelemkomponensek (jövedelem ingatlan vagy földtulajdon bérbeadásából (HY040G); családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások (HY050G); társadalmi kirekesztéssel kapcsolatos, máshova nem sorolt támogatások (HY060G) lakhatási támogatások (HY070G); háztartások közötti rendszeres, kapott készpénztranszferek (HY080G); kamat, osztalék, nyereség jogi személyiséggel nem rendelkező vállalkozásban lévő tőkebefektetésből (HY090G); és a 16. életévüket be nem töltött személyek által kapott jövedelem (HY110G)), mínusz rendszeresen fizetett vagyoadó (HY120G); háztartások közötti rendszeres, kifizetett készpénztranszferek (HY130G); és jövedelemadó és társadalombiztosítási hozzájárulások (HY140G)).

Ebből következően: $HY020 = HY010 - HY120G - HY130G - HY140G$.

A HY140G változó magában foglalja a jövedelemadó utólagos fizetését/megtérítését, a forrásnál fizetett jövedelemadót és a társadalombiztosítási hozzájárulásokat (ha alkalmazandó).

3.3. A háztartás összes rendelkezésre álló jövedelme, az öregségi és a túlélő hozzátartozói ellátásokat nem tartalmazó szociális transzferek nélkül (HY022) a következőképpen határozandó meg:

Teljes rendelkezésre álló jövedelem (HY020) mínusz a teljes nettó transzferek, plusz öregségi ellátások (PY100N) és túlélő hozzátartozói ellátások (PY110N) (azaz a teljes rendelkezésre álló jövedelem (HY020) mínusz munkanélküli ellátások (PY090N); betegbiztosítási ellátások (PY120N); rokkantsági ellátások (PY130N); iskoláztatással kapcsolatos támogatások (PY140N); családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások (HY050N); társadalmi kirekesztéssel kapcsolatos, máshova nem sorolt támogatások (HY060N) és lakhatási támogatások (HY070N)).

3.4. A háztartás összes rendelkezésre álló jövedelme, az öregségi és a túlélő hozzátartozói ellátásokat is tartalmazó szociális transzferek nélkül (HY023) a következőképpen határozandó meg:

Teljes rendelkezésre álló jövedelem (HY020) mínusz a teljes nettó transzferek (munkanélküli ellátások (PY090N); öregségi ellátások (PY100N); túlélő hozzátartozói ellátások (PY110N); betegbiztosítási ellátások (PY120N); rokkantsági ellátások (PY130N); iskoláztatással kapcsolatos támogatások (PY140N); családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások (HY050N); társadalmi kirekesztéssel kapcsolatos, máshova nem sorolt támogatások (HY060N) és lakhatási támogatások (HY070N)).

3.5. A rendelkezésre álló ekvivalens jövedelem meghatározása a következő:

A háztartás összes rendelkezésre álló jövedelmének és „ekvivalens méretének” hányadosa.

3.6. Ekvivalens méret

Az OECD módosított ekvivalenciaskálájára utal (amely 1,0 értékű súlyt rendel az első felnőtthez, 0,5 értékűt a háztartásban élő többi olyan személyhez, aki 14. életévét betöltötte, és 0,3 értékűt minden 14 év alatti gyermekhez).

4. A JÖVEDELEM RÉSZÉNEK NEM TEKINTETT EGYÉB ELEMELK**4.1. Egyéni magánnyugdíjrendszerhez való hozzájárulás (PY035G)**

A jövedelmi referencia-időszakban teljesített e befizetések az egyéni háztartások által, saját kezdeményezésükre és saját érdekükből, a munkáltatótól vagy az államtól függetlenül és bármely más társadalombiztosítási rendszer keretein kívül kötött nyugdíjbiztosítási szerződésekre vonatkoznak.

Ezek a hozzájárulások az egyéni magánnyugdíjrendszerből (kivéve az ESSPROS alá tartozó rendszerekből) kapott nyugdíjak komplementer párját képezik (PY080G).

Ide tartoznak az egyéni magánnyugdíjrendszerbe öregségi, túlélő hozzátartozói, betegbiztosítási, rokkantsági és munkanélküli ellátások céljából befizetett hozzájárulások.

II. MELLÉKLET

A változók technikai jellemzői

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
ADATGYŰJTÉSSEL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK						
DB010	Az adatfelvétel éve	Év	Az adatfelvétel éve	Háztartás	Mintavételi keret	Folyó
DB020	Lakóhely szerinti ország	SCL GEO kód	Lakóhely szerinti ország	Háztartás	Mintavételi keret	Állandó
DB040	Lakóhely szerinti régió	NUTS (2 számjegy)	Régió (2 számjegy)	Háztartás	Mintavételi keret, nyilvántartás vagy adatfelvevő	Folyó
DB040_F	Lakóhely szerinti régió (jelzőváltozó)	1	NUTS szerint megadva			
		-1	Hiányzik			
DB050	Réteg	1–99999	Rétegazonosító	Háztartás	Mintavételi keret, nyilvántartás vagy mintavételi terv	Kiválasztáskor
DB050_F	Réteg (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		2	Önreprezentáló PSU			
		3	Egyetlen PSU miatt összevont réteg (csak a rétegben az egyetlen PSU mellett kiválasztott háztartások esetében)			
		-2	Nem alkalmazható (nincs rétegezés)			
DB060	Elsődleges mintavételi egység (PSU)	1–99999	Elsődleges mintavételi egység (PSU) azonosítója	Háztartás	Mintavételi keret, nyilvántartás vagy mintavételi terv	Kiválasztáskor
DB060_F	Elsődleges mintavételi egység (PSU) (jelzőváltozó)	1	A rotációt a PSU szintjén hajtják végre (a PSU be- és kirotál a mintába/mintából)			
		2	A rotációt az SSU vagy a háztartás szintjén hajtják végre (a PSU az EU-SILC teljes időtartama alatt a mintában marad)			
		-2	Nem alkalmazható (nincs többlépcsős mintavétel)			
DB062	Másodlagos mintavételi egység (SSU)	1–99999	Másodlagos mintavételi egység (SSU) azonosítója	Háztartás	Mintavételi keret, nyilvántartás vagy mintavételi terv	Kiválasztáskor

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
DB062_F	Másodlagos mintavételi egység (SSU) (jelzőváltozó)	1	A rotációt a PSU szintjén hajtják végre (a PSU be- és kirotál a mintába/mintából)			
		2	A rotációt az SSU vagy a háztartás szintjén hajtják végre (a PSU az EU-SILC teljes időtartama alatt a mintában marad)			
		-2	Nem alkalmazható (nincs többlépcsős mintavétel)			
DB070	A PSU kiválasztási sorrendje	1-99999	A PSU kiválasztási sorrendje	Háztartás	Mintavételi keret, nyilvántartás vagy mintavételi terv	Kiválasztáskor
DB070_F	A PSU kiválasztási sorrendje (jelzőváltozó)	11	A mintavételi keretre vonatkozó sorrend valamennyi EU-SILC felmérési év esetében rögzített, és a PSU-k kiválasztása egyenlő valószínűséggel történik (az explicit rétegeken belül)			
		12	A mintavételi keretre vonatkozó sorrend valamennyi EU-SILC felmérési év esetében rögzített, és a PSU-k kiválasztása egyenlőtlen valószínűséggel történik (az explicit rétegeken belül)			
		21	A mintavételi keretre vonatkozó sorrend idővel változhat, és a PSU-k kiválasztása egyenlő valószínűséggel történik (az explicit rétegeken belül)			
		22	A mintavételi keretre vonatkozó sorrend idővel változhat, és a PSU-k kiválasztása egyenlőtlen valószínűséggel történik (az explicit rétegeken belül)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
			nűséggel történik (az explicit rétegeken belül)			
		-2	Nem alkalmazható (nincs szisztematikus kiválasztás)			
DB075	Rotációs csoport	1-9	Rotációs csoport	Háztartás	Származtatott	Állandó
DB075_F	Rotációs csoport (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-2	Nem alkalmazható (nincs rotációs terv)			
DB076	Adatfelvételi hullám	1-9	Adatfelvételi hullám	Háztartás	Származtatott	Folyó
DB076_F	Adatfelvételi hullám (jelzőváltozó)	1	Megadva			
DB110	Háztartás státusza	1	Az előző hullámhoz tartozó háztartás: az előző adatfelvétellel megegyező laccímen	Háztartás	Adatfelvevő	Folyó
		2	Az előző hullámhoz tartozó háztartás: az egész háztartás magánháztartásba költözött az országon belül			
		3	A háztartás már nem tartozik az adatfelvétel körébe: az egész háztartás kollektív háztartásba vagy intézménybe költözött az országon belül			
		4	A háztartás már nem tartozik az adatfelvétel körébe: a háztartás az országon kívülre költözött			
		5	A háztartás már nem tartozik az adatfelvétel körébe: a háztartás összes tagja elhalálozott			
		6	A háztartás már nem tartozik az adatfelvétel körébe: a háztartás nem tartalmaz mintaszemélyt			
		7	A címmel nem történt kapcsolatfelvétel: a háztartás nem megközelíthető (pl. éghajlati viszonyok miatt)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		8	Új háztartás ebben a hullámban: szétvált háztartás			
		9	Új háztartás ebben a hullámban: új cím hozzáadása a mintához ebben a hullámban vagy az első hullámban			
		10	Összeolvadt háztartás			
		11	A címmel nem történt kapcsolatfelvétel: elveszett háztartás (nincs információ arról, hogy mi történt a háztartással)			
DB110_F	Háztartás státusza (jelzőváltozó)	1	Megadva			
DB120	Kapcsolatfelvétel a címmel	11	Címmel/telefonszámmal kapcsolat felvéve	Háztartás	Adatfelvevő	Folyó
		21	A címmel/telefonszámmal nem történt kapcsolatfelvétel: nem azonosítható/ nem található			
		22	A címmel/telefonszámmal nem történt kapcsolatfelvétel: nem megközelíthető			
		23	A címmel/telefonszámmal nem történt kapcsolatfelvétel: nem létezik/nem lakóépület vagy nem magánlakás/lakatlan/nem elsődleges tartózkodási hely			
DB120_F	Kapcsolatfelvétel a címmel (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-2	Nem alkalmazható (DB110 ≠ 2, 8 vagy 9)			
DB130	Háztartási kérdőív eredménye	11	Háztartási kérdőív kitöltve	Háztartás	Adatfelvevő	Folyó
		21	Elutasították az együttműködést			
		22	A terepmunka ideje alatt az egész háztartás ideiglenesen távol tartózkodik			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		23	A háztartás nem képes válaszolni (betegség, fogyatékoság stb.)			
		24	Egyéb ok			
DB130_F	Háztartási kérdőív eredménye (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (DB120 ≠ 11 és DB110 ≠ 1)			
DB135	Háztartási adatfelvétel elfogadása	1	Az adatbázisba történő adatfelvétel elfogadva	Háztartás	Származtatott	Folyó
		2	Az adatfelvétel elutasítva			
DB135_F	Háztartási adatfelvétel elfogadása (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (DB130 ≠ 11)			
RB010	A felmérés éve	Év	A felmérés éve	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú) és a háztartás korábbi tagjai	Mintavételi keret	Folyó
RB020	Lakóhely szerinti ország	SCL GEO kód	Lakóhely szerinti ország	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú) és a háztartás korábbi tagjai	Mintavételi keret	Állandó
HB010	A felmérés éve	Év	A felmérés éve	Háztartás	Mintavételi keret	Folyó
HB020	Lakóhely szerinti ország	SCL GEO kód	Lakóhely szerinti ország	Háztartás	Mintavételi keret	Állandó
HB040	A háztartási adatfelvétel napja	1-31	A háztartási adatfelvétel napja	Háztartás	Adatfelvevő	Folyó
HB040_F	A háztartási adatfelvétel napja (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
HB050	A háztartási adatfelvétel hónapja	1-12	A háztartási adatfelvétel hónapja	Háztartás	Adatfelvevő	Folyó
HB050_F	A háztartási adatfelvétel hónapja (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
HB060	A háztartási adatfelvétel éve	Év	A háztartási adatfelvétel éve	Háztartás	Adatfelvevő	Folyó

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
HB060_F	A háztartási adatfelvétel éve (jelzőváltozó)	1	Megadva			
HB100	A háztartási kérdőív kitöltéséhez szükséges idő (percben)	1-90	A háztartási kérdőív kitöltéséhez szükséges idő (percben)	Háztartás	Adatfelvevő	Folyó
HB100_F	A háztartási kérdőív kitöltéséhez szükséges idő (percben) (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
PB010	A felmérés éve	Év	A felmérés éve	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Mintavételi keret	Folyó
PB020	Lakóhely szerinti ország	SCL GEO kód	Lakóhely szerinti ország	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Mintavételi keret	Állandó
PB090	A személyes adatfelvétel napja	1-31	A személyes adatfelvétel napja	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Adatfelvevő	Folyó
PB090_F	A személyes adatfelvétel napja (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			
PB100	A személyes adatfelvétel hónapja	1-12	A személyes adatfelvétel hónapja	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Adatfelvevő	Folyó
PB100_F	A személyes adatfelvétel hónapja (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			
PB110	A személyes adatfelvétel éve	Év	A személyes adatfelvétel éve	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Adatfelvevő	Folyó
PB110_F	A személyes adatfelvétel éve (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			
PB120	A személyi kérdőív kitöltéséhez szükséges idő (percben)	1–90	A személyi kérdőív kitöltéséhez szükséges idő (percben)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Adatfelvevő	Folyó
PB120_F	A személyi kérdőív kitöltéséhez szükséges idő (percben) (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (csak nyilvántartásokból származó információk)			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			

AZONOSÍTÁS

DB030	Háztartás-azonosító szám	<i>Azonosító szám</i>	Háztartás-azonosító szám	Háztartás	Mintavételi keret vagy adatfelvevő	Folyó
RB030	Személyi azonosító szám	<i>Azonosító szám</i>	Személyi azonosító szám	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú) és a háztartás korábbi tagjai	Mintavételi keret vagy adatfelvevő	Állandó
RB032	A személy sorszáma a háztartásban	<i>Szám</i>	A személy sorszáma a háztartásban	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú)	Mintavételi keret vagy adatfelvevő	Folyó
RB032_F	A személy sorszáma a háztartásban (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-2	Nem alkalmazható (egyszemélyes háztartás)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
RB040	A háztartás jelenlegi azonosítója	<i>Azonosító szám</i>	A háztartás jelenlegi azonosítója	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú) és a háztartás korábbi tagjai	Mintavételi keret vagy adatfelvevő	Folyó
RB100	Mintaszemély vagy együtt élő személy	1	Mintaszemély	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú)	Mintavételi keret vagy adatfelvevő	Állandó
		2	Együtt élő személy			
RB100_F	Mintaszemély vagy együtt élő személy (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
HB030	Háztartás-azonosító szám	<i>Azonosító szám</i>	Háztartás-azonosító szám	Háztartás	Mintavételi keret, nyilvántartás vagy adatfelvevő	Folyó
HB070	A háztartási kérdőívre válaszoló személy személyi azonosító száma	<i>Azonosító szám</i>	A háztartási kérdőívre válaszoló személy személyi azonosító száma	Háztartás	Adatfelvevő	Folyó
HB070_F	A háztartási kérdőívre válaszoló személy személyi azonosító száma (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
PB030	Személyi azonosító szám	<i>Azonosító szám</i>	Személyi azonosító szám	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Mintavételi keret, nyilvántartás vagy adatfelvevő	Állandó
PB265	Az egyéni kérdőívet kitöltő személy személyi azonosító száma	<i>Azonosító szám</i>	Az egyéni kérdőívet kitöltő személy személyi azonosító száma	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Adatfelvevő	Folyó
PB265_F	Az egyéni kérdőívet kitöltő személy személyi azonosító száma (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (PB260 ≠ 2)			

SÚLYOK

DB080	Háztartás mintavételi súlya	<i>Súly</i>	Háztartás mintavételi súlya	Háztartás	Konstruált	Folyó
DB080_F	Háztartás mintavételi súlya (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-2	Nem alkalmazható (nem az első évben szerepel a felmérésben, vagy szétvált)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
DB090	Háztartás keresztmetszeti súlya	Súly	Háztartás keresztmetszeti súlya	Háztartás	Konstruált	Folyó
DB090_F	Háztartás keresztmetszeti súlya (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-7	Nem alkalmazható (DB010 ≠ „a felmérés utolsó éve”)			
DB095	Háztartás longitudinális súlya	Súly	Háztartás longitudinális súlya	Háztartás	Konstruált	Folyó
DB095_F	Háztartás longitudinális súlya (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-2	Nem alkalmazható (DB110 = 9 és DB010 = „a felmérés utolsó éve”)			
RB050	Személyes keresztmetszeti súly	Súly	Személyes keresztmetszeti súly	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú)	Konstruált	Folyó
RB050_F	Személyes keresztmetszeti súly (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-7	Nem alkalmazható (RB010 ≠ „a felmérés utolsó éve”)			
RB060	Személyes alapsúly	Súly	Személyes alapsúly	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú)	Konstruált	Folyó
RB060_F	Személyes alapsúly (jelzőváltozó)	1	Megadva			
RB062	Longitudinális súly (kétéves időtartam)	Súly	Longitudinális súly (kétéves időtartam)	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú)	Konstruált	Folyó
RB062_F	Longitudinális súly (kétéves időtartam) (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (a személyről csak egy évre vannak adatok, azaz az első hullámban vett részt)			
RB063	Longitudinális súly (hároméves időtartam)	Súly	Longitudinális súly (hároméves időtartam)	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú)	Konstruált	Folyó

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
RB063_F	Longitudinális súly (hároméves időtartam) (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (a személyről három évnél rövidebb időre vannak adatok, azaz az első vagy második hullámban vett részt)			
RB064	Longitudinális súly (négyéves időtartam)	Súly	Longitudinális súly (négyéves időtartam)	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú)	Konstruált	Folyó
RB064_F	Longitudinális súly (négyéves időtartam) (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (a személyről négy évnél rövidebb időre vannak adatok, azaz az első, második vagy harmadik hullámban vett részt)			
RB065	Longitudinális súly (ötéves időtartam)	Súly	Longitudinális súly (ötéves időtartam)	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú)	Konstruált	Folyó
RB065_F	Longitudinális súly (ötéves időtartam) (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (a személyről öt évnél rövidebb időre vannak adatok, azaz az első, második, harmadik vagy negyedik hullámban vett részt)			
		-5	Nem alkalmazható (az ország négyéves panelt használ)			
RB066	Longitudinális súly (hatéves időtartam)	Súly	Longitudinális súly (hatéves időtartam)	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú)	Konstruált	Folyó
RB066_F	Longitudinális súly (hatéves időtartam) (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (a személyről hat évnél rövidebb időre vannak adatok, azaz az első, második, harmadik, negyedik vagy ötödik hullámban vett részt)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		-5	Nem alkalmazható (az ország négyéves panelt használ)			
RL070	A gyermekek keresztmetszeti súlya – gyermekgondozás	Súly	A gyermekek keresztmetszeti súlya – gyermekgondozás	A háztartás valamennyi jelenlegi, 12 évnél nem idősebb tagja (az adatfelvétel időpontjában)	Konstruált	Folyó
RL070_F	A gyermekek keresztmetszeti súlya – gyermekgondozás (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-2	Nem alkalmazható (az adatfelvétel napján 12 évesnél idősebb személy)			
		-7	Nem alkalmazható (RB010 ≠ „a felmérés utolsó éve”)			
PB040	Személyes keresztmetszeti súly (a háztartás összes 16. életévét betöltött tagja)	Súly	Személyes keresztmetszeti súly (a háztartás összes 16. életévét betöltött tagja)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Konstruált	Folyó
PB040_F	Személyes keresztmetszeti súly (a háztartás összes 16. életévét betöltött tagja) (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-7	Nem alkalmazható (RB010 ≠ „a felmérés utolsó éve”)			
PB050	Személyes alapsúly (a háztartás összes 16. életévét betöltött tagja)	Súly	Személyes alapsúly (a háztartás összes 16. életévét betöltött tagja)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Konstruált	Folyó
PB050_F	Személyes alapsúly (a háztartás összes 16. életévét betöltött tagja) (jelzőváltozó)	1	Megadva			
PB060	A kiválasztott válaszadó személyes keresztmetszeti súlya	Súly	A kiválasztott válaszadó személyes keresztmetszeti súlya	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Konstruált	Folyó
PB060_F	A kiválasztott válaszadó személyes keresztmetszeti súlya (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-2	Nem alkalmazható (ország nem használja a kiválasztott válaszadó modellt)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			
		-7	Nem alkalmazható (PB010 ≠ „a felmérés utolsó éve”)			
PB070	A kiválasztott válaszadó személyes mintavételi súlya	Súly	A kiválasztott válaszadó személyes mintavételi súlya	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Konstruált	Folyó
PB070_F	A kiválasztott válaszadó személyes mintavételi súlya (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-2	Nem alkalmazható (ország nem használja a kiválasztott válaszadó modellt)			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			
PB080	A kiválasztott válaszadó személyes alapsúlya	Súly	A kiválasztott válaszadó személyes alapsúlya	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Konstruált	Folyó
PB080_F	A kiválasztott válaszadó személyes alapsúlya (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-2	Nem alkalmazható (ország nem használja a kiválasztott válaszadó modellt)			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			

INTERJÚ JELLEMZŐI

RB250	Adatok státusza	11	Információ kizárólag adatfelvételtől	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú)	Adatfelvevő	Folyó
		12	Információ kizárólag nyilvántartásokból			
		13	Információ mindkettőtől: adatfelvétel és nyilvántartások			
		14	Információ teljes rekord imputálásból			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		21	Az egyén nem tud válaszolni (betegség, fogyatékoság stb. miatt), és nincs lehetőség helyettesítésre			
		22	Nem küldte vissza az önkitöltős kérdőívet			
		23	Elutasították az együttműködést			
		31	A személy időlegesen távol van, és nincs lehetőség helyettesítésre			
		32	Kapcsolat hiánya más okokból			
		33	Információ hiányzik: ok ismeretlen			
RB250_F	Adatok státusza (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-2	Nem alkalmazható (RB245 ≠ 1, 2 vagy 3)			
HB130	Adatfelvétel módja (háztartás)	1	Papíralapú személyes interjú (PAPI)	Háztartás	Adatfelvevő	Folyó
		2	Számítógéppel támogatott személyes interjú (CAPI)			
		3	Számítógéppel támogatott telefonos interjú (CATI)			
		4	Számítógéppel támogatott online interjú (CAWI)			
		5	Egyéb			
HB130_F	Adatfelvétel módja (háztartás) (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
PB260	A felmérésben való részvétel jellege	1	Közvetlen részvétel	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Adatfelvevő	Folyó
		2	Közvetett részvétel			
PB260_F	A felmérésben való részvétel jellege (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			
PB270	Adatfelvétel módja (személy)	1	Papíralapú személyes interjú (PAPI)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Adatfelvevő	Folyó
		2	Számítógéppel támogatott személyes interjú (CAPI)			
		3	Számítógéppel támogatott telefonos interjú (CATI)			
		4	Számítógéppel támogatott online interjú (CAWI)			
		5	Egyéb			
PB270_F	Adatfelvétel módja (személy) (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			

FÖLDRAJZI ELHELYEZKEDÉS

DB100	Városiasodás mértéke	1	Városok	Háztartás	Konstruált	Folyó
		2	Kisvárosok és elővárosok			
		3	Vidéki térségek			
DB100_F	Városiasodás mértéke (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik (a 2. hullámtól engedélyezett)			

DEMOGRÁFIA

RB080	Születési év	Év	Születési év	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú)	Háztartás válaszadója vagy nyilvántartások	Állandó
RB080_F	Születési év (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
RB081	Életkor betöltött életévekben	<i>Életkor</i>	Életkor	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú)	Származtatott	Folyó
RB081_F	Életkor betöltött életévekben (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
RB082	Életkor betöltött életévekben az adatfelvétel időpontjában	<i>Életkor</i>	Életkor	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú)	Származtatott	Folyó
RB082_F	Életkor betöltött életévekben az adatfelvétel időpontjában (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
RB083	Születésnap az adatfelvétel időpontja előtt	1	Igen	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú)	Háztartás válaszadója, nyilvántartások vagy származtatott	Folyó
		2	Nem			
RB083_F	Születésnap az adatfelvétel időpontja előtt (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
RB090	Nem	1	Férfi	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú)	Háztartás válaszadója vagy nyilvántartások	Folyó
		2	Nő			
RB090_F	Nem (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
RB110	Tagság státusza	1	Az előző hullámokban a háztartás tagja volt vagy a háztartás jelenlegi tagja	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú) és a háztartás korábbi tagjai	Háztartás válaszadója vagy nyilvántartások	Folyó
		2	Az előző hullám óta költözött ebbe a			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
			háztartásba egy másik mintaháztartásból			
		3	Az előző hullám óta költözött ebbe a háztartásba egy másik, nem a mintához tartozó háztartásból			
		4	Az utolsó hullám óta született háztartástag			
		5	Az előző hullám vagy – ha az előző hullámban nem volt kapcsolatfelvétel – az utolsó adatfelvétel óta elköltözött			
		6	Elhalálozott			
RB110_F	Tagság státusza (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
RB120	Hová költözött el a személy	1	Magánháztartás az országban	A háztartás korábbi tagjai	Háztartás válaszadója vagy nyilvántartások	Folyó
		2	Kollektív háztartás vagy intézmény az országban			
		3	Külföld			
		4	Elveszett			
RB120_F	Hová költözött el a személy (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (RB110 ≠ 5)			
RB220	Apaaazonosító	Azonosító szám	Apaaazonosító	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú)	Származtatott	Folyó
RB220_F	Apaaazonosító (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (az apa nem tagja a háztartásnak)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
RB230	Anyaaazonosító	<i>Azonosító szám</i>	Anyaaazonosító	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú)	Származtatott	Folyó
RB230_F	Anyaaazonosító (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (az anya nem tagja a háztartásnak)			
RB240	Házastárs-/partnerazonosító	<i>Azonosító szám</i>	Házastárs-/partnerazonosító	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú)	Származtatott	Folyó
RB240_F	Házastárs-/partnerazonosító (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (nincs házastársa/partnere vagy a házastárs/partner nem tagja a háztartásnak)			
RB245	A válaszadó státusza	1	A háztartás jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú)	Származtatott	Folyó
		2	Kiválasztott válaszadó			
		3	Nem kiválasztott válaszadó			
		4	Adatgyűjtésre nem megfelelő személy			
RB245_F	A válaszadó státusza (jelzőváltozó)	1	Megadva			
PB140	Születési év	Év	Születési év	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Állandó
PB140_F	Születési év (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
PB150	Nem	1	Férfi	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Folyó
		2	Nő			
PB150_F	Nem (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
PB160	Apaaazonosító	<i>Azonosító szám</i>	Apaaazonosító	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Származtatott	Folyó
PB160_F	Apaaazonosító (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (az apa nem tagja a háztartásnak)			
PB170	Anyaaazonosító	<i>Azonosító szám</i>	Anyaaazonosító	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Származtatott	Folyó
PB170_F	Anyaaazonosító (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (az anya nem tagja a háztartásnak)			
PB180	Házastárs-/partnerazonosító	<i>Azonosító szám</i>	Házastárs-/partnerazonosító	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Származtatott	Folyó
PB180_F	Házastárs-/partnerazonosító	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
	(jelzőváltozó)	-2	Nem alkalmazható (nincs házastársa/partnere vagy a házastárs/partner nem tagja a háztartásnak)			
PB190	Családi állapot	1	Nem volt még házas	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Folyó
		2	Házas			
		3	Külön élő			
		4	Özvegy			
		5	Elvált			
PB190_F	Családi állapot (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
PB200	Együttélés	1	Igen, van jogalapja	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Folyó
		2	Igen, nincs jogalapja			
		3	Nem			
PB200_F	Együttélés (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
ÁLLAMPOLGÁRSÁGI ÉS MIGRÁNSI HÁTTÉR						
RB280	Születési ország	<i>SCL GEO kód</i>	Születési ország	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú)	Háztartás válaszadója vagy nyilvántartások	Állandó
		FOR	Külföldön született, de a születési ország ismeretlen			
RB280_F	Születési ország (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
RB290	Fő állampolgárság szerinti ország	<i>SCL GEO kód</i>	Fő állampolgárság szerinti ország	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú)	Háztartás válaszadója vagy nyilvántartások	Folyó
		STLS	Hontalan			
		FOR	Külföldi állampolgárság, de ismeretlen ország			
RB290_F	Fő állampolgárság szerinti ország (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
PB230	Apa születési országa	<i>SCL GEO kód</i>	Apa születési országa	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Állandó
		FOR	Az apa külföldön született, de a születési ország ismeretlen			
PB230_F	Apa születési országa (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
PB240	Anya születési országa	SCL GEO kód	Anya születési országa	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Állandó
		FOR	Az anya külföldön született, de a születési ország ismeretlen			
PB240_F	Anya születési országa (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			

A HÁZTARTÁS ÖSSZETÉTELE

RB200	Tartózkodási státusz	1	Jelenleg a háztartásban lakik	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú)	Háztartás válaszadója vagy nyilvántartások	Folyó
		2	Időlegesen távol tartózkodik			
RB200_F	Tartózkodási státusz (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
RG_Z#	Háztartástagok mátrixa	10	Partner (alacsony szint)	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú)	Háztartás válaszadója vagy nyilvántartások	Folyó
		11	Férj/feleség/bejegyzett élettárs (magas szint)/nem kötelező			
		12	Partner/élettárs (magas szint)/nem kötelező			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		20	Fiúgyermek/lánygyermek (alacsony szint)			
		21	Vér szerinti/örökbe fogadott fiúgyermek/lánygyermek (magas szint)/nem kötelező			
		22	Mostoha fiúgyermek/lánygyermek (magas szint)/nem kötelező			
		30	Meny/vő (alacsony szint; magas szint)			
		40	Unoka (alacsony szint; magas szint)			
		50	Szülő (alacsony szint)			
		51	Vér szerinti/örökbe fogadó szülő (magas szint)/nem kötelező			
		52	Mostohaszülő (magas szint)/nem kötelező			
		60	Após/anyós (alacsony szint; magas szint)			
		70	Nagyszülő (alacsony szint; magas szint)			
		80	Testvér (alacsony szint)			
		81	Vér szerinti testvér (magas szint)/nem kötelező			
		82	Mostohatestvér (magas szint)/nem kötelező			
		90	Egyéb rokon (alacsony szint; magas szint)			
		95	Egyéb nem rokon (alacsony szint; magas szint)			
		99	Nincs megadva (alacsony szint; magas szint)			
RG_Z#_F	Háztartástagok mátrixa (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (egyszemélyes háztartás)			

A HÁZTARTÁS ÖSSZETÉTELE – TOVÁBBI KONKRÉT RÉSZLETEK

HB110	Háztartás típusa	1	Egyszemélyes háztartás	Háztartás	Származtatott	Folyó
		2	Egyedülálló szülő, akinek legalább egy gyermeke 25 évesnél fiatalabb			
		3	Egyedülálló szülő, akinek minden gyermeke legalább 25 éves			
		4	Gyermektelen pár			
		5	Gyermekes pár, akinek legalább egy gyermeke 25 évesnél fiatalabb			
		6	Gyermekes pár, akinek minden gyermeke legalább 25 éves			
		7	Egyéb típusú háztartás			
HB110_F	Háztartás típusa (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
HB120	Háztartás mérete	1-99	A háztartás tagjainak száma összesen	Háztartás	Származtatott	Folyó
HB120_F	Háztartás mérete (jelzőváltozó)	1	Megadva			
PB205	Ugyanabban a háztartásban élő partnerek	1	Jogilag megalapozott vagy jogilag nem megalapozott partnerkapcsolatban élő személy	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Származtatott	Folyó
		2	Jogilag megalapozott vagy jogilag nem megalapozott partnerkapcsolatban nem élő személy			
PB205_F	Ugyanabban a háztartásban élő partnerek (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
---------------------	--------------	----------------	------------------	---------------------	-------------------	--------------------

AZ ORSZÁGBAN TARTÓZKODÁS IDŐTARTAMA

RB285	A lakóhely szerinti országban való tartózkodás időtartama, befejezett években	Év	Az ebben az országban eltöltött évek száma (az adott országban a szokásos lakóhely legutóbbi létrejötte óta)	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú)	Háztartás válasszadója vagy nyilvántartások	Folyó
RB285_F	A lakóhely szerinti országban való tartózkodás időtartama, befejezett években (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (ebben az országban született és soha nem élt legalább 1 évig külföldön)			

FOGYATÉKOSSÁG ÉS AZ EURÓPAI MINIMÁLIS EGÉSZSÉGMODUL

PH010	A válaszadó általános egészségi állapota a saját megítélése szerint	1	Nagyon jó	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy)	Folyó
		2	Jó			
		3	Megfelelő (se nem jó, se nem rossz)			
		4	Rossz			
		5	Nagyon rossz			
PH010_F	A válaszadó általános egészségi állapota a saját megítélése szerint (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			
PH020	Tartós egészségügyi probléma	1	Igen	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy)	Folyó
		2	Nem			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PH020_F	Tartós egészségügyi probléma (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			
PH030	Tevékenységekben való korlátozottság egészségügyi probléma miatt	1	Erősen korlátozott	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy)	Folyó
		2	Korlátozott, de nem erősen			
		3	Egyáltalán nem korlátozott			
PH030_F	Tevékenységekben való korlátozottság egészségügyi probléma miatt (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			

GYERMEKEK EGÉSZSÉGI ÁLLAPOTA

RCH010	Általános egészségi állapot (gyermek)	1	Nagyon jó	A háztartás valamennyi jelenlegi, 15 évnél nem idősebb tagja (egyéni szint)	Háztartás válaszadója	Folyó
		2	Jó			
		3	Megfelelő (se nem jó, se nem rossz)			
		4	Roszz			
		5	Nagyon rossz			
RCH010_F	Általános egészségi állapot (gyermek) (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-4	Nem alkalmazható (15 évesnél idősebb személy)			
		-7	Nem alkalmazható (az adott évben nem gyűjtött változó)			
RCH020	Tevékenységekben való korlátozottság egészségügyi probléma miatt (gyermek)	1	Erősen korlátozott	A háztartás valamennyi jelenlegi, 15 évnél nem idősebb tagja (egyéni szint)	Háztartás válaszadója	Folyó
		2	Korlátozott, de nem erősen			
		3	Egyáltalán nem korlátozott			
RCH020_F	Tevékenységekben való korlátozottság egészségügyi probléma miatt (gyermek) (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-4	Nem alkalmazható (15 évesnél idősebb személy)			
		-7	Nem alkalmazható (az adott évben nem gyűjtött változó)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
EGÉSZSÉGÜGYI ELLÁTÁSHOZ VALÓ HOZZÁFÉRÉS						
PH040	Szükséges orvosi vizsgálat vagy kezelés elmaradása	1	Igen, legalább egy olyan alkalom volt, amikor a személynek ténylegesen szüksége volt vizsgálatra vagy kezelésre, de azt nem kapta meg	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét be-töltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adat-felvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatköz-lésre nem képes személyeket ki-vételesen helyettesítő sze-mély)	Elmúlt 12 hó-nap
		2	Nem volt olyan alka-lom, amikor a sze-mélynek ténylegesen szüksége volt vizsgá-latra vagy kezelésre, de azt nem kapta meg			
PH040_F	Szükséges orvosi vizsgálat vagy kezelés elmaradása (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (a személynek nem volt szüksége orvosi vizsgálatra vagy kezelés-re)			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott vá-laszadó (RB245 = 3))			
PH050	Az orvosi vizsgálat vagy kezelés elmaradásának fő oka	1	Nem engedhette meg (túl drága)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét be-töltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adat-felvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatköz-lésre nem képes személyeket ki-vételesen helyettesítő sze-mély)	Elmúlt 12 hó-nap
		2	Várólista			
		3	Nem volt rá idő munka, gyermek gondozása vagy más személyek gondozása miatt			
		4	Túl messzire kellett volna utazni, vagy nem állt rendelkezés-re közlekedési eszköz			
		5	Orvostól/kórháztól/ vizsgálatától/kezelés-től való félelem			
		6	Várt, hogy a problé-ma hátha saját magá-tól megoldódik			
		7	Nem ismert megfele-lő orvost/szakorvost			
		8	Egyéb ok			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PH050_F	Az orvosi vizsgálat vagy kezelés elmaradásának fő oka (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (PH040 ≠ 1)			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			
PH060	Szükséges fogorvosi vizsgálat vagy kezelés elmaradása	1	Igen, legalább egy olyan alkalom volt, amikor a személynek ténylegesen szüksége volt fogorvosi vizsgálatra vagy kezelésre, de azt nem kapta meg	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy)	Elmúlt 12 hónap
		2	Nem volt olyan alkalom, amikor a személynek ténylegesen szüksége volt fogorvosi vizsgálatra vagy kezelésre, de azt nem kapta meg			
PH060_F	Szükséges fogorvosi vizsgálat vagy kezelés elmaradása (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (a személynek nem volt szüksége fogorvosi vizsgálatra vagy kezelésre)			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			
PH070	A fogorvosi vizsgálat vagy kezelés elmaradásának fő oka	1	Nem engedhette meg (túl drága)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy)	Elmúlt 12 hónap
		2	Várólista			
		3	Nem volt rá idő munka, gyermek gondozása vagy más személyek gondozása miatt			
		4	Túl messzire kellett volna utazni, vagy nem állt rendelkezésre közlekedési eszköz			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		5	Orvostól (fogorvos-tól)/kórháztól/vizsgálattól/kezeléstől való félelem			
		6	Várt, hogy a probléma hátha saját magától megoldódik			
		7	Nem ismert megfelelő fogorvost			
		8	Egyéb ok			
PH070_F	A fogorvosi vizsgálat vagy kezelés elmaradásának fő oka (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (PH060 ≠ 1)			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			

EGÉSZSÉGÜGYI ELLÁTÁSHOZ VALÓ HOZZÁFÉRÉS (GYERMEKEK ESETÉBEN)

HCH010	Szükséges orvosi vizsgálat vagy kezelés elmaradása (gyermekes esetében)	1	Igen, volt legalább egy eset, amikor a gyermekek közül legalább egy nem részesült orvosi vizsgálatban vagy kezelésben	A háztartás valamennyi jelenlegi, 15 évnél nem idősebb tagja (háztartási szint)	Háztartás válaszadója	Elmúlt 12 hónap
		2	Nem, a gyermek(ek) szükség esetén minden egyes alkalommal részesült(ek) orvosi vizsgálatban vagy kezelésben			
HCH010_F	Szükséges orvosi vizsgálat vagy kezelés elmaradása (gyermekes esetében) (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (a gyermekek egyikének sem volt szüksége orvosi vizsgálatra vagy kezelésre)			
		-4	Nem alkalmazható (a háztartásban nincs 0–15 éves gyermek)			
		-7	Nem alkalmazható (az adott évben nem gyűjtött változó)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
HCH020	Az orvosi vizsgálat vagy kezelés elmaradásának fő oka (gyermekek esetében)	1	Nem engedhette meg (túl drága)	A háztartás valamennyi jelenlegi, 15 évnél nem idősebb tagja (háztartási szint)	Háztartás válszadója	Elmúlt 12 hónap
		2	Várólista			
		3	Nem volt rá idő munka, más gyermek gondozása vagy más személyek gondozása miatt			
		4	Túl messzire kellett volna utazni, vagy nem állt rendelkezésre közlekedési eszköz			
		5	Egyéb ok			
HCH020_F	Az orvosi vizsgálat vagy kezelés elmaradásának fő oka (gyermekek esetében) (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (HCH010 ≠ 1)			
		-4	Nem alkalmazható (a háztartásban nincs 0–15 éves gyermek)			
		-7	Nem alkalmazható (az adott évben nem gyűjtött változó)			
HCH030	Szükséges fogorvosi vizsgálat vagy kezelés elmaradása (gyermekek esetében)	1	Igen, volt legalább egy eset, amikor a gyermekek közül legalább egy nem részesült fogorvosi vizsgálatban vagy kezelésben	A háztartás valamennyi jelenlegi, 15 évnél nem idősebb tagja (háztartási szint)	Háztartás válszadója	Elmúlt 12 hónap
		2	Nem, a gyermek(ek) szükség esetén mindig részesült(ek) fogorvosi vizsgálatban vagy kezelésben			
HCH030_F	Szükséges fogorvosi vizsgálat vagy kezelés elmaradása (gyermekek esetében) (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (a gyermekek egyikének sem volt szüksége fogorvosi vizsgálatra vagy kezelésre)			
		-4	Nem alkalmazható (a háztartásban nincs 0–15 éves gyermek)			
		-7	Nem alkalmazható (az adott évben nem gyűjtött változó)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
HCH040	A fogorvosi vizsgálat vagy kezelés elmaradásának fő oka (gyermekesetében)	1	Nem engedhette meg (túl drága)	A háztartás valamennyi jelenlegi, 15 évnél nem idősebb tagja (háztartási szint)	Háztartás válszadója	Elmúlt 12 hónap
		2	Várólista			
		3	Nem volt rá idő munka, más gyermek gondozása vagy más személyek gondozása miatt			
		4	Túl messzire kellett volna utazni, vagy nem állt rendelkezésre közlekedési eszköz			
		5	Egyéb ok			
HCH040_F	A fogorvosi vizsgálat vagy kezelés elmaradásának fő oka (gyermekesetében) (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (HCH030 ≠ 1)			
		-4	Nem alkalmazható (a háztartásban nincs 0–15 éves gyermek)			
		-7	Nem alkalmazható (az adott évben nem gyűjtött változó)			

FŐ TEVÉKENYSÉG (ÖNMEGHATÁROZÁSSAL)

RB211	Fő tevékenység (önmeghatározással)	1	Foglalkoztatott	A háztartás valamennyi jelenlegi tagja (bármilyen életkorú)	Háztartás válszadója vagy nyilvántartások	Folyó
		2	Munkanélküli			
		3	Nyugdíjas			
		4	Tartós egészségügyi problémák miatt munkavégzésre képtelen			
		5	Hallgató, tanuló			
		6	Háztartási feladatok lát el			
		7	Kötelező sorkatonai vagy polgári szolgálatban áll			
		8	Egyéb			
RB211_F	Fő tevékenység (önmeghatározással) (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PL032	Jelenlegi gazdasági státusz (önmeghatározással)	1	Foglalkoztatott	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy)	Folyó
		2	Munkanélküli			
		3	Nyugdíjas			
		4	Tartós egészségügyi problémák miatt munkavégzésre képtelen			
		5	Hallgató, tanuló			
		6	Háztartási feladatok lát el			
		7	Kötelező sorkatonai vagy polgári szolgálatban áll			
		8	Egyéb			
PL032_F	Jelenlegi gazdasági státusz (önmeghatározással) (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
PL040A	Foglalkozási viszony	1	Önálló vállalkozó alkalmazottakkal	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Folyó
		2	Önálló vállalkozó alkalmazottak nélkül			
		3	Alkalmazott			
		4	Segítő családtag (nem fizetett)			
PL040A_F	Foglalkozási viszony (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (PL032 ≠ 1)			
PL040B	Foglalkozási viszony (utolsó állás)	1	Alkalmazottakat foglalkoztató önálló vállalkozó	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Utolsó helyzet
		2	Önálló vállalkozó alkalmazottak nélkül			
		3	Alkalmazott			
		4	Segítő családtag (nem fizetett)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PL040B_F	Foglalkozási viszony (utolsó állás) (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvételt útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (PL016 ≠ 3 és PL032 ≠ 1)			

A MUNKAKÖR FŐ JELLEMZŐI

PL051A	Foglalkozás a főállásban	ISCO-08	ISCO 2 számjegyű szinten	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Folyó
PL051A_F	Foglalkozás a főállásban (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvételt útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (PL032 ≠ 1)			
PL051B	Foglalkozás (utolsó állás)	ISCO-08	ISCO 2 számjegyű szinten	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Utolsó helyzet
PL051B_F	Foglalkozás (utolsó állás) (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvételt útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (PL016 ≠ 3 és PL032 ≠ 1)			
PL111A	A főállás helyi egységének gazdasági tevékenysége	NACE Rev. 2.	NACE Rev.2. 2 számjegyű szinten	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Folyó
PL111A_F	A főállás helyi egységének gazdasági tevékenysége (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (PL032 ≠ 1)			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			
PL111B	A helyi egység gazdasági tevékenysége (utolsó állás)	NACE Rev. 2.	NACE Rev.2. 2 számjegyű szinten	A háztartás összes legalább 16 éves tagja vagy (adott esetben) munkaképes korú kiválasztott válaszadó, akik rendelkeznek korábbi munkatapasztalattal	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Utolsó helyzet
PL111B_F	A helyi egység gazdasági tevékenysége (utolsó állás) (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (PL016 ≠ 3 és PL032 ≠ 1 vagy nem munkaképes korú válaszadó)			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			
PL145	Teljes munkaidős vagy részmunkaidős főállás (önmeghatározással)	1	Teljes munkaidős állás	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Folyó
		2	Részmunkaidős állás			
PL145_F	Teljes munkaidős vagy részmunkaidős főállás (önmeghatározással) (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (PL032 ≠ 1)			

A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA

PL141	A főállás állandósága	11	Határozott időre szóló írásbeli szerződés	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Folyó
		12	Határozott időre szóló szóbeli megállapodás			
		21	Határozatlan időre szóló írásbeli szerződés			
		22	Határozatlan időre szóló szóbeli megállapodás			
PL141_F	A főállás állandósága (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (PL040A ≠ 3)			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott választadó (RB245 = 3))			

RÉSZLETES MUNKAERŐPIACI HELYZET

PL073	Teljes munkaidős foglalkoztatottként eltöltött hónapok száma	0–12	Hónapok száma	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Származtatott	Jövedelmi referencia-időszak
PL073_F	Teljes munkaidős foglalkoztatottként eltöltött hónapok száma (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
PL074	Részmunkaidős foglalkoztatottként eltöltött hónapok száma	0–12	Hónapok száma	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Származtatott	Jövedelmi referencia-időszak
PL074_F	Részmunkaidős foglalkoztatottként eltöltött hónapok száma (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
PL075	Önálló vállalkozóként (beleértve a segítő családtagot) teljes munkaidőben eltöltött hónapok száma	0–12	Hónapok száma	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Származtatott	Jövedelmi referencia-időszak
PL075_F	Önálló vállalkozóként (beleértve a segítő családtagot) teljes munkaidőben eltöltött hónapok száma (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
PL076	Önálló vállalkozóként (beleértve a segítő családtagot) rész munkaidőben eltöltött hónapok száma	0–12	Hónapok száma	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Származtatott	Jövedelmi referencia-időszak
PL076_F	Önálló vállalkozóként (beleértve a segítő családtagot) rész munkaidőben eltöltött hónapok száma (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
PL080	Munkanélküliként eltöltött hónapok száma	0–12	Hónapok száma	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Származtatott	Jövedelmi referencia-időszak
PL080_F	Munkanélküliként eltöltött hónapok száma (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
PL085	Nyugdíjasként eltöltött hónapok száma	0–12	Hónapok száma	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Származtatott	Jövedelmi referencia-időszak
PL085_F	Nyugdíjasként eltöltött hónapok száma (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
PL086	Tartós egészségügyi problémák miatt munkavégzésre képtelenként eltöltött hónapok száma	0–12	Hónapok száma	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Származtatott	Jövedelmi referencia-időszak

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PL086_F	Tartós egészségügyi problémák miatt munkavégzésre képtelenként eltöltött hónapok száma (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
PL087	Tanulóként/hallgatóként eltöltött hónapok száma	0–12	Hónapok száma	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Származtatott	Jövedelmi referencia-időszak
PL087_F	Tanulóként/hallgatóként eltöltött hónapok száma (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
PL088	A kötelező sorkatonai szolgálatban eltöltött hónapok száma	0–12	Hónapok száma	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Származtatott	Jövedelmi referencia-időszak
PL088_F	A kötelező sorkatonai szolgálatban eltöltött hónapok száma (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-5	Nem alkalmazható (ez a fogalom az országban nem használatos)			
PL089	Háztartási feladatok ellátásával eltöltött hónapok száma	0–12	Hónapok száma	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Származtatott	Jövedelmi referencia-időszak
PL089_F	Háztartási feladatok ellátásával eltöltött hónapok száma (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
PL090	Egyéb tevékenységgel eltöltött hónapok száma	0–12	Hónapok száma	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Származtatott	Jövedelmi referencia-időszak
PL090_F	Egyéb tevékenységgel eltöltött hónapok száma (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
PL271	A legutóbbi munkanélküliségi időszak időtartama	0–60	Hónapok száma	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	A jövedelmi referencia-időszak végétől számított utolsó 5 év
PL271_F	A legutóbbi munkanélküliségi időszak időtartama (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			

VEZETŐI FELADATOK

PL150	Vezetői feladatok a főállásban	1	Igen	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Folyó
		2	Nem			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PL150_F	Vezetői feladatok a főállásban (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (PL040A ≠ 3)			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			

KORÁBBI MUNKATAPASZTALAT

PL016	Korábbi munkahely	1	A személy még soha nem volt foglalkoztatva	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Folyó
		2	A személy csak alkalmi munkára korlátozott munkatapasztalattal rendelkezik			
		3	A személy rendelkezik alkalmi munkán kívüli munkatapasztalattal			
PL016_F	Korábbi munkahely (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (PL032 = 1)			
PL200	Keresőtevékenységgel eltöltött évek száma (munkavállalóként vagy önálló vállalkozóként)	0-65	Évek száma	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Szolgálati idő

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PL200_F	Keresőtevékenységgel eltöltött évek száma (munkavállalóként vagy önálló vállalkozóként) <i>(jelzőváltozó)</i>	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (PL016 ≠ 3)			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			

TEVÉKENYSÉGNAPTÁR

PL211A	Fő tevékenység januárban	1	Teljes munkaidős munkaviszony	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kiveve) vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		2	Részmunkaidős munkaviszony			
		3	Teljes munkaidős önálló vállalkozó (a segítő családtagot is beleértve)			
		4	Részmunkaidős önálló vállalkozó (a segítő családtagot is beleértve)			
		5	Munkanélküli			
		6	Hallgató, tanuló			
		7	Nyugdíjas			
		8	Tartós egészségügyi problémák miatt munkavégzésre képtelen			
		9	Kötelező sorkatonai vagy polgári szolgálatban áll			
		10	Háztartási feladatokat lát el			
		11	Egyéb			
PL211A_F	Fő tevékenység januárban <i>(jelzőváltozó)</i>	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		-1	Hiányzik			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			
PL211B	Fő tevékenység februárban	1	Teljes munkaidős munkaviszony	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		2	Részmunkaidős munkaviszony			
		3	Teljes munkaidős önálló vállalkozó (a segítő családtagot is beleértve)			
		4	Részmunkaidős önálló vállalkozó (a segítő családtagot is beleértve)			
		5	Munkanélküli			
		6	Hallgató, tanuló			
		7	Nyugdíjas			
		8	Tartós egészségügyi problémák miatt munkavégzésre képtelen			
		9	Kötelező sorkatonai vagy polgári szolgálatban áll			
		10	Háztartási feladatokat lát el			
		11	Egyéb			
PL211B_F	Fő tevékenység februárban (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PL211C	Fő tevékenység márciusban	1	Teljes munkaidős munkaviszony	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		2	Részmunkaidős munkaviszony			
		3	Teljes munkaidős önálló vállalkozó (a segítő családtagot is beleértve)			
		4	Részmunkaidős önálló vállalkozó (a segítő családtagot is beleértve)			
		5	Munkanélküli			
		6	Hallgató, tanuló			
		7	Nyugdíjas			
		8	Tartós egészségügyi problémák miatt munkavégzésre képtelen			
		9	Kötelező sorkatonai vagy polgári szolgálatban áll			
		10	Háztartási feladatokat lát el			
		11	Egyéb			
PL211C_F	Fő tevékenység márciusban (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			
PL211D	Fő tevékenység áprilisban	1	Teljes munkaidős munkaviszony	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		2	Részmunkaidős munkaviszony			
		3	Teljes munkaidős önálló vállalkozó (a segítő családtagot is beleértve)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		4	Részmunkaidős önálló vállalkozó (a segítő családtagot is beleértve)			
		5	Munkanélküli			
		6	Hallgató, tanuló			
		7	Nyugdíjas			
		8	Tartós egészségügyi problémák miatt munkavégzésre képtelen			
		9	Kötelező sorkatonai vagy polgári szolgálatban áll			
		10	Háztartási feladatokat lát el			
		11	Egyéb			
PL211D_F	Fő tevékenység áprilisban (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			
PL211E	Fő tevékenység májusban	1	Teljes munkaidős munkaviszony	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kiveve) vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		2	Részmunkaidős munkaviszony			
		3	Teljes munkaidős önálló vállalkozó (a segítő családtagot is beleértve)			
		4	Részmunkaidős önálló vállalkozó (a segítő családtagot is beleértve)			
		5	Munkanélküli			
		6	Hallgató, tanuló			
		7	Nyugdíjas			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		8	Tartós egészségügyi problémák miatt munkavégzésre képtelen			
		9	Kötelező sorkatonai vagy polgári szolgálatban áll			
		10	Háztartási feladatok lát el			
		11	Egyéb			
PL211E_F	Fő tevékenység májusban (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			
PL211F	Fő tevékenység júniusban	1	Teljes munkaidős munkaviszony	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kiveve) vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		2	Részmunkaidős munkaviszony			
		3	Teljes munkaidős önálló vállalkozó (a segítő családtagot is beleértve)			
		4	Részmunkaidős önálló vállalkozó (a segítő családtagot is beleértve)			
		5	Munkanélküli			
		6	Hallgató, tanuló			
		7	Nyugdíjas			
		8	Tartós egészségügyi problémák miatt munkavégzésre képtelen			
		9	Kötelező sorkatonai vagy polgári szolgálatban áll			
		10	Háztartási feladatok lát el			
		11	Egyéb			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PL211F_F	Fő tevékenység júniusban (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			
PL211G	Fő tevékenység júliusban	1	Teljes munkaidős munkaviszony	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kiveve helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		2	Részmunkaidős munkaviszony			
		3	Teljes munkaidős önálló vállalkozó (a segítő családtagot is beleértve)			
		4	Részmunkaidős önálló vállalkozó (a segítő családtagot is beleértve)			
		5	Munkanélküli			
		6	Hallgató, tanuló			
		7	Nyugdíjas			
		8	Tartós egészségügyi problémák miatt munkavégzésre képtelen			
		9	Kötelező sorkatonai vagy polgári szolgálatban áll			
		10	Háztartási feladatok lát el			
		11	Egyéb			
PL211G_F	Fő tevékenység júliusban (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			
PL211H	Fő tevékenység augusztusban	1	Teljes munkaidős munkaviszony	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		2	Részmunkaidős munkaviszony			
		3	Teljes munkaidős önálló vállalkozó (a segítő családtagot is beleértve)			
		4	Részmunkaidős önálló vállalkozó (a segítő családtagot is beleértve)			
		5	Munkanélküli			
		6	Hallgató, tanuló			
		7	Nyugdíjas			
		8	Tartós egészségügyi problémák miatt munkavégzésre képtelen			
		9	Kötelező sorkatonai vagy polgári szolgálatban áll			
		10	Háztartási feladatokat lát el			
		11	Egyéb			
PL211H_F	Fő tevékenység augusztusban (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PL211I	Fő tevékenység szeptemberben	1	Teljes munkaidős munkaviszony	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kiveételes helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		2	Részmunkaidős munkaviszony			
		3	Teljes munkaidős önálló vállalkozó (a segítő családtagot is beleértve)			
		4	Részmunkaidős önálló vállalkozó (a segítő családtagot is beleértve)			
		5	Munkanélküli			
		6	Hallgató, tanuló			
		7	Nyugdíjas			
		8	Tartós egészségügyi problémák miatt munkavégzésre képtelen			
		9	Kötelező sorkatonai vagy polgári szolgálatban áll			
		10	Háztartási feladatok lát el			
		11	Egyéb			
PL211I_F	Fő tevékenység szeptemberben (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			
PL211J	Fő tevékenység októberben	1	Teljes munkaidős munkaviszony	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kiveételes helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		2	Részmunkaidős munkaviszony			
		3	Teljes munkaidős önálló vállalkozó (a segítő családtagot is beleértve)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		4	Részmunkaidős önálló vállalkozó (a segítő családtagot is beleértve)			
		5	Munkanélküli			
		6	Hallgató, tanuló			
		7	Nyugdíjas			
		8	Tartós egészségügyi problémák miatt munkavégzésre képtelen			
		9	Kötelező sorkatonai vagy polgári szolgálatban áll			
		10	Háztartási feladatokat lát el			
		11	Egyéb			
PL211J_F	Fő tevékenység októberben (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			
PL211K	Fő tevékenység novemberben	1	Teljes munkaidős munkaviszony	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kiveve) vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		2	Részmunkaidős munkaviszony			
		3	Teljes munkaidős önálló vállalkozó (a segítő családtagot is beleértve)			
		4	Részmunkaidős önálló vállalkozó (a segítő családtagot is beleértve)			
		5	Munkanélküli			
		6	Hallgató, tanuló			
		7	Nyugdíjas			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		8	Tartós egészségügyi problémák miatt munkavégzésre képtelen			
		9	Kötelező sorkatonai vagy polgári szolgálatban áll			
		10	Háztartási feladatokat lát el			
		11	Egyéb			
PL211K_F	Fő tevékenység novemberben (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			
PL211L	Fő tevékenység decemberben	1	Teljes munkaidős munkaviszony	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kiveve) vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		2	Részmunkaidős munkaviszony			
		3	Teljes munkaidős önálló vállalkozó (a segítő családtagot is beleértve)			
		4	Részmunkaidős önálló vállalkozó (a segítő családtagot is beleértve)			
		5	Munkanélküli			
		6	Hallgató, tanuló			
		7	Nyugdíjas			
		8	Tartós egészségügyi problémák miatt munkavégzésre képtelen			
		9	Kötelező sorkatonai vagy polgári szolgálatban áll			
		10	Háztartási feladatokat lát el			
		11	Egyéb			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PL211L_F	Fő tevékenység decemberben (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			

MUNKAÓRÁK SZÁMA

PL060	A főállásban hente általában le-dolgozott munkaórák száma	1-99	Órák száma	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Folyó
PL060_F	A főállásban hente általában le-dolgozott munkaórák száma (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (PL032 ≠ 1)			
		-6	Változó óraszám (ha nem lehetséges négy hétnél hosszabb időtartamra átlagot megadni)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PL100	Második, harmadik stb. állásban hetente átlagosan ledolgozott munkaórák teljes száma	1-99	Órák száma	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Folyó
PL100_F	Második, harmadik stb. állásban hetente átlagosan ledolgozott munkaórák teljes száma (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (PL032 ≠ 1)			
		-4	Nem alkalmazható (nincs második, harmadik stb. állás)			
		-6	Változó óraszám (ha nem lehetséges négy hétnél hosszabb időtartamra átlagot megadni)			

ISKOLAI VÉGZETTSÉG

PE041	Iskolai végzettség	0	Nem vett részt formális oktatásban, vagy a szint az ISCED 1 alatt van	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Folyó
		1	ISCED 1 Alapfokú oktatás			
		2	ISCED 2 Alsó középfokú oktatás			
		3	ISCED 3 Felső középfokú oktatás			
		34	ISCED 3 Felső-középfokú oktatás – általános/csak a 35. életévüket betöltött személyek esetében			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		342	ISCED 3 Felső közép fokú oktatás (általános) – részleges befejezés, felsőoktatáshoz való közvetlen hozzáférés nélkül/ <i>csak a 16–34 éves személyek esetében</i>			
		343	ISCED 3 Felső közép fokú oktatás (általános) – szint befejezve, felsőoktatáshoz való közvetlen hozzáférés nélkül/ <i>csak a 16–34 éves személyek esetében</i>			
		344	ISCED 3 Felső közép fokú oktatás (általános) – szint befejezve, felsőoktatáshoz való közvetlen hozzáféréssel/ <i>csak a 16–34 éves személyek esetében</i>			
		349	ISCED 3 Felső közép fokú oktatás (általános) – felsőoktatáshoz való hozzáférés megkülönböztetésének lehetősége nélkül/ <i>csak a 16–34 éves személyek esetében</i>			
		35	ISCED 3 Felső közép fokú oktatás – szakképzés/ <i>csak a 35. életévüket betöltött személyek esetében</i>			
		352	ISCED 3 Felső közép fokú oktatás (szakképzés) – részleges befejezés, felsőoktatáshoz való közvetlen hozzáférés nélkül/ <i>csak a 16–34 éves személyek esetében</i>			
		353	ISCED 3 Felső közép fokú oktatás (szakképzés) – szint befejezve, felsőoktatáshoz való közvetlen hozzáférés nélkül/ <i>csak a 16–34 éves személyek esetében</i>			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		354	ISCED 3 Felső közép fokú oktatás (szakképzés) – szint befejezve, felsőoktatáshoz való közvetlen hozzáféréssel/csak a 16–34 éves személyek esetében			
		359	ISCED 3 Felső közép fokú oktatás (szakképzés) – felsőoktatáshoz való hozzáférés megkülönböztetésének lehetősége nélkül/csak a 16–34 éves személyek esetében			
		39	ISCED 3 Felső közép fokú oktatás – ismeretlen orientáció/csak a 35. életévüket betöltött személyek esetében			
		392	ISCED 3 Felső közép fokú oktatás (ismeretlen orientáció) – részleges befejezés, felsőoktatáshoz való közvetlen hozzáférés nélkül/csak a 16–34 éves személyek esetében			
		393	ISCED 3 Felső közép fokú oktatás (ismeretlen orientáció) – szint befejezve, felsőoktatáshoz való közvetlen hozzáférés nélkül/csak a 16–34 éves személyek esetében			
		394	ISCED 3 Felső közép fokú oktatás (ismeretlen orientáció) – szint befejezve, felsőoktatáshoz való közvetlen hozzáféréssel/csak a 16–34 éves személyek esetében			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		399	ISCED 3 Felső középfokú oktatás (ismeretlen orientáció) – felsőoktatáshoz való hozzáférés megkülönböztetésének lehetősége nélkül/ <i>csak a 16–34 éves személyek esetében</i>			
		4	ISCED 4 Nem felsőfokú posztsekunder oktatás			
		44	ISCED 4 Nem felsőfokú posztsekunder oktatás – általános			
		45	ISCED 4 Nem felsőfokú posztsekunder oktatás – szakképzés			
		49	ISCED 4 Nem felsőfokú posztsekunder oktatás – ismeretlen orientáció			
		5	ISCED 5 Rövid képzési idejű felsőfokú oktatás			
		54	ISCED 5 Rövid képzési idejű felsőfokú oktatás – általános			
		55	ISCED 5 Rövid képzési idejű felsőfokú oktatás – szakképzés			
		59	ISCED 5 Rövid képzési idejű felsőfokú oktatás – ismeretlen orientáció			
		6	ISCED 6 Felsőfokú alapképzés vagy ezzel egyenértékű oktatás			
		7	ISCED 7 Mesterképzés vagy ezzel egyenértékű oktatás			
		8	ISCED 8 Doktori képzés vagy ezzel egyenértékű oktatás			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PE041_F	Iskolai végzettség (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			

RÉSZVÉTEL FORMÁLIS OKTATÁSI FORMÁKBAN (jelenleg)

RL010	Iskola előtti nevelés	0–99	Szokásos heti óraszám	A háztartás valamennyi jelenlegi, 12 évnél nem idősebb tagja (az adatfelvétel időpontjában)	Háztartás válaszadója vagy nyilvántartások	Egy szokásos hét
RL010_F	Iskola előtti nevelés (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (a személy életkora miatt nem vesz részt iskola előtti nevelésben VAGY tanköteles VAGY 12 évesnél idősebb)			
RL020	Általános iskola	0–99	Szokásos heti óraszám	A háztartás valamennyi jelenlegi, 12 évnél nem idősebb tagja (az adatfelvétel időpontjában)	Háztartás válaszadója vagy nyilvántartások	Egy szokásos hét
RL020_F	Általános iskola (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		-2	Nem alkalmazható (a személy életkora miatt nem vesz részt általános iskolai oktatásban VAGY 12 évesnél idősebb)			
PE010	Formális oktatásban és képzésben való részvétel (hallgató vagy tanuló szerződéses tanuló)	1	Igen	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Folyó
		2	Nem			
PE010_F	Formális oktatásban és képzésben való részvétel (hallgató vagy tanuló szerződéses tanuló) (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
PE021	A jelenlegi/legutóbbi formális oktatási vagy képzési tevékenység szintje	0	Kisgyermekkorai nevelés	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Folyó
		1	ISCED 1 Alapfokú oktatás			
		2	ISCED 2 Alsó középfokú oktatás			
		3	ISCED 3 Felső középfokú oktatás/csak a 35. életévüket betöltött személyek esetében			
		34	ISCED 3 Felső középfokú oktatás – általános/csak a 16–34 éves személyek esetében			
		35	ISCED 3 Felső középfokú oktatás – szakképzés/csak a 16–34 éves személyek esetében			
		39	ISCED 3 Felső középfokú oktatás – ismeretlen orientáció/csak a 16–34 éves személyek esetében			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		4	ISCED 4 Nem felsőfokú posztsekunder oktatás/ <i>csak a 35. életévüket betöltött személyek esetében</i>			
		44	ISCED 4 Nem felsőfokú posztsekunder oktatás – általános/ <i>csak a 16–34 éves személyek esetében</i>			
		45	ISCED 4 Nem felsőfokú posztsekunder oktatás – szakképzés/ <i>csak a 16–34 éves személyek esetében</i>			
		49	ISCED 4 Nem felsőfokú posztsekunder oktatás – ismeretlen orientáció/ <i>csak a 16–34 éves személyek esetében</i>			
		5	ISCED 5 Rövid képzési idejű felsőfokú oktatás/ <i>csak a 35. életévüket betöltött személyek esetében</i>			
		54	ISCED 5 Rövid képzési idejű felsőfokú oktatás – általános/ <i>csak a 16–34 éves személyek esetében</i>			
		55	ISCED 5 Rövid képzési idejű felsőfokú oktatás – szakképzés/ <i>csak a 16–34 éves személyek esetében</i>			
		59	ISCED 5 Rövid képzési idejű felsőfokú oktatás – ismeretlen orientáció/ <i>csak a 16–34 éves személyek esetében</i>			
		6	ISCED 6 Felsőfokú alapképzés vagy ezzel egyenértékű oktatás			
		7	ISCED 7 Mesterképzés vagy ezzel egyenértékű oktatás			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		8	ISCED 8 Doktori képzés vagy ezzel egyenértékű oktatás			
PE021_F	A jelenlegi/legutóbbi formális oktatási vagy képzési tevékenység szintje (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (PE010 ≠ 1)			

ÉLETMINŐSÉG

PW010	Az étellel való elégedettség	0-10	Egyáltalán nem elégedett – Teljesen elégedett	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy)	Folyó
PW010_F	Az étellel való elégedettség (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			
PW191	Másokba vetett bizalom	0-10	Egyáltalán nincs bizalommal – Teljes bizalommal van	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy)	Folyó
PW191_F	Másokba vetett bizalom (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
ANYAGI NÉLKÜLÖZÉS						
HD080	Elhasználdott bútorok cseréje	1	Igen	Háztartás	Háztartás válaszadója	Folyó
		2	Nem, nem engedhetik meg maguknak			
		3	Nem, egyéb okból			
HD080_F	Elhasználdott bútorok cseréje (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
HH050	A lakás megfelelően melegen tartható	1	Igen	Háztartás	Háztartás válaszadója	Folyó
		2	Nem			
HH050_F	A lakás megfelelően melegen tartható (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
HS040	Módjában áll évente egy hét szabadságot az otthonától távol tölteni	1	Igen	Háztartás	Háztartás válaszadója	Folyó
		2	Nem			
HS040_F	Módjában áll évente egy hét szabadságot az otthonától távol tölteni (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
HS050	Módjában áll minden második napon húst, szárnyast, halat (vagy azok vegetáriánus megfelelőjét) tartalmazó ételt fogyasztani	1	Igen	Háztartás	Háztartás válaszadója	Folyó
		2	Nem			
HS050_F	Módjában áll minden második napon húst, szárnyast, halat (vagy azok vegetáriánus megfelelőjét) tartalmazó ételt fogyasztani (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
HS060	Módjában áll váratlan pénzügyi kiadásokkal szembenézni	1	Igen	Háztartás	Háztartás válaszadója	Folyó
		2	Nem			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
HS060_F	Módjában áll váratlan pénzügyi kiadásokkal szembenézni (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
HS090	Rendelkezik-e számítógéppel?	1	Igen	Háztartás	Háztartás válaszadója	Folyó
		2	Nem, nem engedhetik meg maguknak			
		3	Nem, egyéb okból			
HS090_F	Rendelkezik-e számítógéppel? (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
HS110	Rendelkezik-e gépkocsival?	1	Igen	Háztartás	Háztartás válaszadója	Folyó
		2	Nem, nem engedhetik meg maguknak			
		3	Nem, egyéb okból			
HS110_F	Rendelkezik-e gépkocsival? (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
HS120	Hogyan sikerül fedezni a szükségleteket	1	Nagy nehézségek árán	Háztartás	Háztartás válaszadója	Folyó
		2	Nehézségek árán			
		3	Kisebb nehézségek árán			
		4	Viszonylag könnyen			
		5	Könnyen			
		6	Nagyon könnyen			
HS120_F	Hogyan sikerül fedezni a szükségleteket (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
PD020	Elhasználódott ruhák cseréje új (nem használt) ruhákra	1	Igen	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy)	Folyó
		2	Nem, nem engedhetik meg maguknak			
		3	Nem, egyéb okból			
PD020_F	Elhasználódott ruhák cseréje új (nem használt) ruhákra (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PD030	Két pár, méretben megfelelő cipő (beleértve egy pár, minden időben használható cipőt)	1	Igen	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy)	Folyó
		2	Nem, nem engedhetik meg maguknak			
		3	Nem, egyéb okból			
PD030_F	Két pár, méretben megfelelő cipő (beleértve egy pár, minden időben használható cipőt) (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			
PD050	Találkozás barátokkal/családdal (rokonokkal) egy itala/közös étkezésre havonta legalább egyszer	1	Igen	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy)	Folyó
		2	Nem, nem engedhetik meg maguknak			
		3	Nem, egyéb okból			
PD050_F	Találkozás barátokkal/családdal (rokonokkal) egy itala/közös étkezésre havonta legalább egyszer (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			
PD060	Rendszeres szabadidős tevékenység	1	Igen	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy)	Folyó
		2	Nem, nem engedhetik meg maguknak			
		3	Nem, egyéb okból			
PD060_F	Rendszeres szabadidős tevékenység (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott válaszadó (RB245 = 3))			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PD070	Lehetőség arra, hogy hetente egy kisebb összeget magára fordítson	1	Igen	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét be-töltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adat-felvétel (ideigle-nesen távol lévő vagy adatköz-lésre nem képes személyeket ki-vételesén he-lyettesítő sze-mély)	Folyó
		2	Nem, nem engedhetik meg maguknak			
		3	Nem, egyéb okból			
PD070_F	Lehetőség arra, hogy hetente egy kisebb összeget magára fordítson (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott vá-laszadó (RB245 = 3))			
PD080	Internetkapcsolat otthon, szemé-lyes használat-ra	1	Igen	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét be-töltött tagja, vagy a kiválasztott válaszadó (ha van ilyen)	Személyes adat-felvétel (ideigle-nesen távol lévő vagy adatköz-lésre nem képes személyeket ki-vételesén he-lyettesítő sze-mély)	Folyó
		2	Nem, nem engedhetik meg maguknak			
		3	Nem, egyéb okból			
PD080_F	Internetkapcsolat otthon, személyes használatra (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-3	Nem alkalmazható (nem kiválasztott vá-laszadó (RB245 = 3))			

GYERMEKEKHEZ KAPCSOLÓDÓ NÉLKÜLÖZÉS

HD100	Új (nem használt) ruhák	1	Igen	A háztartás va-lamennyi jelenlegi, 15 évnél nem idősebb tagja (háztartási szint)	Háztartás vá-laszadója	Folyó
		2	Nem, a háztartás nem engedheti meg anyagilag			
		3	Nem, egyéb okból			
HD100_F	Új (nem használt) ruhák (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-4	Nem alkalmazható (a háztartásban nincs 0–15 éves gyermek)			
		-7	Nem alkalmazható (az adott évben nem gyűjtött változó)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
HD110	Két pár, méretben megfelelő cipő (beleértve egy pár, minden időben használható cipőt)	1	Igen	A háztartás valamennyi jelenlegi, 15 évnél nem idősebb tagja (háztartási szint)	Háztartás válaszadója	Folyó
		2	Nem, a háztartás nem engedheti meg anyagilag			
		3	Nem, egyéb okból			
HD110_F	Két pár, méretben megfelelő cipő (beleértve egy pár, minden időben használható cipőt) (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-4	Nem alkalmazható (a háztartásban nincs 0–15 éves gyermek)			
		-7	Nem alkalmazható (az adott évben nem gyűjtött változó)			
HD120	Naponta egyszer gyümölcs és zöldség	1	Igen	A háztartás valamennyi jelenlegi, 15 évnél nem idősebb tagja (háztartási szint)	Háztartás válaszadója	Folyó
		2	Nem, a háztartás nem engedheti meg anyagilag			
		3	Nem, egyéb okból			
HD120_F	Naponta egyszer gyümölcs és zöldség (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-4	Nem alkalmazható (a háztartásban nincs 0–15 éves gyermek)			
		-7	Nem alkalmazható (az adott évben nem gyűjtött változó)			
HD140	Naponta legalább egyszer hús, csirke vagy hal (vagy vegetáriánus megfelelője)	1	Igen	A háztartás valamennyi jelenlegi, 15 évnél nem idősebb tagja (háztartási szint)	Háztartás válaszadója	Folyó
		2	Nem, a háztartás nem engedheti meg anyagilag			
		3	Nem, egyéb okból			
HD140_F	Naponta legalább egyszer hús, csirke vagy hal (vagy vegetáriánus megfelelője) (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-4	Nem alkalmazható (a háztartásban nincs 0–15 éves gyermek)			
		-7	Nem alkalmazható (az adott évben nem gyűjtött változó)			
HD150	A gyermekek korának megfelelő könyvek a háztartásban	1	Igen	A háztartás valamennyi jelenlegi, 15 évnél nem idősebb tagja (háztartási szint)	Háztartás válaszadója	Folyó
		2	Nem, a háztartás nem engedheti meg anyagilag			
		3	Nem, egyéb okból			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
HD150_F	A gyermekek korának megfelelő könyvek a háztartásban (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-4	Nem alkalmazható (a háztartásban nincs 0–15 éves gyermek)			
		-7	Nem alkalmazható (az adott évben nem gyűjtött változó)			
HD160	Szabadtéri szabadidős felszerelés	1	Igen	A háztartás valamennyi jelenlegi, 15 évnél nem idősebb tagja (háztartási szint)	Háztartás választadója	Folyó
		2	Nem, a háztartás nem engedheti meg anyagilag			
		3	Nem, egyéb okból			
HD160_F	Szabadtéri szabadidős felszerelés (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-4	Nem alkalmazható (a háztartásban nincs 0–15 éves gyermek)			
		-7	Nem alkalmazható (az adott évben nem gyűjtött változó)			
HD170	Beltéri játékok	1	Igen	A háztartás valamennyi jelenlegi, 15 évnél nem idősebb tagja (háztartási szint)	Háztartás választadója	Folyó
		2	Nem, a háztartás nem engedheti meg anyagilag			
		3	Nem, egyéb okból			
HD170_F	Beltéri játékok (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-4	Nem alkalmazható (a háztartásban nincs 0–15 éves gyermek)			
		-7	Nem alkalmazható (az adott évben nem gyűjtött változó)			
HD180	Rendszeres szabadidős tevékenység	1	Igen	A háztartás valamennyi jelenlegi, 15 évnél nem idősebb tagja (háztartási szint)	Háztartás választadója	Folyó
		2	Nem, a háztartás nem engedheti meg anyagilag			
		3	Nem, egyéb okból			
HD180_F	Rendszeres szabadidős tevékenység (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-4	Nem alkalmazható (a háztartásban nincs 0–15 éves gyermek)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		-7	Nem alkalmazható (az adott évben nem gyűjtött változó)			
HD190	Különleges események megünneplése	1	Igen	A háztartás valamennyi jelenlegi, 15 évnél nem idősebb tagja (háztartási szint)	Háztartás válaszadója	Folyó
		2	Nem, a háztartás nem engedheti meg anyagilag			
		3	Nem, egyéb okból			
HD190_F	Különleges események megünneplése (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-4	Nem alkalmazható (a háztartásban nincs 0–15 éves gyermek)			
		-7	Nem alkalmazható (az adott évben nem gyűjtött változó)			
HD200	Barátok időnkénti meghívása közös játék vagy étkezés céljából	1	Igen	A háztartás valamennyi jelenlegi, 15 évnél nem idősebb tagja (háztartási szint)	Háztartás válaszadója	Folyó
		2	Nem, a háztartás nem engedheti meg anyagilag			
		3	Nem, egyéb okból			
HD200_F	Barátok időnkénti meghívása közös játék vagy étkezés céljából (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-4	Nem alkalmazható (a háztartásban nincs 0–15 éves gyermek)			
		-7	Nem alkalmazható (az adott évben nem gyűjtött változó)			
HD210	Részvétel olyan iskolai kirándulásokon és iskolai rendezvényeken, amelyek nem ingyenesek	1	Igen	A háztartás valamennyi jelenlegi, 15 évnél nem idősebb tagja (háztartási szint)	Háztartás válaszadója	Folyó
		2	Nem, a háztartás nem engedheti meg anyagilag			
		3	Nem, egyéb okból			
HD210_F	Részvétel olyan iskolai kirándulásokon és iskolai rendezvényeken, amelyek nem ingyenesek (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (nem jár iskolába gyermek)			
		-4	Nem alkalmazható (a háztartásban nincs 0–15 éves gyermek)			
		-7	Nem alkalmazható (az adott évben nem gyűjtött változó)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
HD220	Megfelelő hely tanulásra, a házi feladat elkészítésére	1	Igen	A háztartás valamennyi jelenlegi, 15 évnél nem idősebb tagja (háztartási szint)	Háztartás választadója	Folyó
		2	Nem, a háztartás nem engedheti meg anyagilag			
		3	Nem, egyéb okból			
HD220_F	Megfelelő hely tanulásra, a házi feladat elkészítésére (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (nem jár iskolába gyermek)			
		-4	Nem alkalmazható (a háztartásban nincs 0–15 éves gyermek)			
		-7	Nem alkalmazható (az adott évben nem gyűjtött változó)			
HD240	Otthontól távol töltött, legalább egyhetes nyaralás évente egyszer	1	Igen	A háztartás valamennyi jelenlegi, 15 évnél nem idősebb tagja (háztartási szint)	Háztartás választadója	Folyó
		2	Nem, a háztartás nem engedheti meg anyagilag			
		3	Nem, egyéb okból			
HD240_F	Otthontól távol töltött, legalább egyhetes nyaralás évente egyszer (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-4	Nem alkalmazható (a háztartásban nincs 0–15 éves gyermek)			
		-7	Nem alkalmazható (az adott évben nem gyűjtött változó)			

FŐ LAKHATÁSI JELLEMZŐK

HH010	A lakás típusa	1	Családi ház	Háztartás	Háztartás választadója vagy nyilvántartások	Folyó
		2	Ikerház vagy sorház			
		3	Lakás 10 lakásosnál kisebb épületben			
		4	Lakás legalább 10 lakásos épületben			
		5	Egyéb lakóhely			
HH010_F	A lakás típusa (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
HH021	A lakáshasználat jogcíme	1	Tulajdonos, fennálló jelzáloghitel nélkül	Háztartás	Háztartás válaszadója vagy nyilvántartások	Folyó
		2	Tulajdonos, fennálló jelzáloghitellel			
		3	Bérlő, piaci bérleti díj			
		4	Bérlő, kedvezményes bérleti díj			
		5	Bérlő, bérletidíjmentes			
HH021_F	A lakáshasználat jogcíme (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
HH030	A háztartás rendelkezésére álló szobák száma	1–9,9	Szobák száma	Háztartás	Háztartás válaszadója vagy nyilvántartások	Folyó
		10	10 vagy annál több szoba			
HH030_F	A háztartás rendelkezésére álló szobák száma (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			

LAKHATÁSI KÖLTSÉGEK, BELEÉRTVE A CSÖKKENTETT KÖZÜZEMI KÖLTSÉGEKET

HH060	A lakott lakáshoz kapcsolódó jelenlegi bérleti díj	1–999999,99	Bérleti díj (nemzeti valutában)	Háztartás	Háztartás válaszadója vagy nyilvántartások	Folyó
HH060_F	A lakott lakáshoz kapcsolódó jelenlegi bérleti díj (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (HH021 ≠ 3 vagy 4)			
HH070	Teljes lakhatási költség	0–999999,99	Lakhatási költségek, beleértve a villamos energiát, a vizet, a gázt és a fűtést	Háztartás	Háztartás válaszadója vagy nyilvántartások	Folyó
HH070_F	Teljes lakhatási költség (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
HH071	Jelzáloghitel-törlesztés	0	Nincs jelzáloghitel-törlesztés	Háztartás	Háztartás válaszadója	Folyó
		1–999999,99	Jelzáloghitel-törlesztés			
HH071_F	Jelzáloghitel-törlesztés (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (HH021 ≠ 2)			
HS022	Csökkentett közüzemi költség	1	Igen	Háztartás	Háztartás válaszadója vagy nyilvántartások	Elmúlt 12 hónap
		2	Nem			
HS022_F	Csökkentett közüzemi költség (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (ez a fogalom az országban nem használatos)			
GYERMEKGONDOZÁS						
RL030	Gyermekgondozás intézményalapú szolgáltatás keretében iskolai órákon kívül (azok előtt/után)	0–99	Szokásos heti óraszám	A háztartás valamennyi jelenlegi, 12 évnél nem idősebb tagja (az adatfelvétel időpontjában)	Háztartás válaszadója vagy nyilvántartások	Egy szokásos hét

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
RL030_F	Gyermekgondozás intézményalapú szolgáltatás keretében iskolai órákon kívül (azok előtt/után) (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (a személy nem jár óvodába vagy iskolába, vagy 12 évesnél idősebb)			
RL040	Gyermekgondozás napközi otthonokban	0–99	Szokásos heti óraszám	A háztartás valamennyi jelenlegi, 12 évnél nem idősebb tagja (az adatfelvétel időpontjában)	Háztartás válszadója vagy nyilvántartások	Egy szokásos hét
RL040_F	Gyermekgondozás napközi otthonokban (jelzőváltozó)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Imputált			
		4	Nem állapítható meg forrás			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (12 évesnél idősebb személy)			
RL050	Gyermekgondozás szakképzett gyermekgondozó által a gyermek otthonában vagy a gyermekgondozó otthonában	0–99	Szokásos heti óraszám	A háztartás valamennyi jelenlegi, 12 évnél nem idősebb tagja (az adatfelvétel időpontjában)	Háztartás válszadója	Egy szokásos hét
RL050_F	Gyermekgondozás szakképzett gyermekgondozó által a gyermek otthonában vagy a gyermekgondozó otthonában (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (12 évesnél idősebb személy)			
RL060	Gyermekgondozás nagyszülők, a szülőktől eltérő családtagok, más rokonok, barátok vagy szomszédok által	0–99	Szokásos heti óraszám	A háztartás valamennyi jelenlegi, 12 évnél nem idősebb tagja (az adatfelvétel időpontjában)	Háztartás válszadója	Egy szokásos hét

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
RL060_F	Gyermekgondozás nagyszülők, a szülőtől eltérő családtagok, más rokonok, barátok vagy szomszédok által (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (12 évesnél idősebb személy)			

MUNKÁBÓL SZÁRMAZÓ JÖVEDELEM

PY010G/ PY010N	Munkavállalói pénzbeli vagy pénzürtékű jövedelem	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindkét komponensét és <i>IF</i> -et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY010G_F/ PY010N_F	Munkavállalói pénzbeli vagy pénzürtékű jövedelem (kétszámjegyű jelzőváltozó: első számjegy)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Deduktív/logikai imputálás (beleértve a felső- és alsó korlát használatát, szélső érték szűrést)			
		4	Bruttó/nettó átváltás			
		5	Modellalapú imputálás			
		6	Donor imputálás			
		7	Nem lehet meghatározni a leggyakoribb forrást vagy módszert			
	Munkavállalói pénzbeli vagy pénzürtékű jövedelem (kétszámjegyű jelzőváltozó: második számjegy)	1	A forrásnál fizetett jövedelemadó és társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával			
		2	A forrásnál fizetett jövedelemadó értékének levonásával			
		3	A társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával			
		4	Különböző nettó összegek keveréke			
		5	Bruttó			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		6	A jövedelemkomponens(ek) nem adóköteles(ek)			
		7	Nettó és bruttó összegek keveréke			
		8	Nem ismert			
		9	Nem alkalmazható (nem gyűjtött érték)			
PY010G_IF/ PY010N_IF		-999999.99 – 999999.99	Felvett érték/Feljegyzett érték * 100			
		.	ha 0-val való osztás problémája jelentkezik			
PY020G/ PY020N	Természetbeni munkavállalói jövedelem	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindkét komponensét és <i>IF</i> -et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		1–999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY020G_F/ PY020N_F	Természetbeni munkavállalói jövedelem (kétszámjegyű jelzőváltozó: első számjegy)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Deduktív/logikai imputálás (beleértve a felső- és alsó korlát használatát, szélső érték szűrést)			
		4	Bruttó/nettó átváltás			
		5	Modellalapú imputálás			
		6	Donor imputálás			
		7	Nem lehet meghatározni a leggyakoribb forrást vagy módszert			
	Természetbeni munkavállalói jövedelem (kétszámjegyű jelzőváltozó: második számjegy)	1	A forrásnál fizetett jövedelemadó és társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával			
		2	A forrásnál fizetett jövedelemadó értékének levonásával			
		3	A társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		4	Különböző nettó összegek keveréke			
		5	Bruttó			
		6	A jövedelemkomponens(ek) nem adóköteles(ek)			
		7	Nettó és bruttó összegek keveréke			
		8	Nem ismert			
		9	Nem alkalmazható (nem gyűjtött érték)			
	Természetbeni munkavállalói jövedelem (Alternatíva: egyszámjegyű jelzőváltozó)	-4	Az összeg egy másik jövedelemkomponensben szerepel			
PY020G_IF/ PY020N_IF		-999999,99 – 999999,99	Felvett érték/Feljegyzett érték * 100			
		.	ha 0-val való osztás problémája jelentkezik/ha _F=-4			
PY021G/ PY021N	Cégautó	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért _F mindkét komponensét és IF-et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		1–999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY021G_F/ PY021N_F	Cégautó (Kétszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		Jövedelem-jelzőváltozó mint a PY020G_F/ PY020N_F és PY020G_IF/ PY020N_IF változó esetében			
PY030G	Munkáltatók társadalombiztosítási hozzájárulása	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért _F mindkét komponensét és IF-et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		1–999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak	
PY030G_F	Munkáltatók társadalombiztosítási hozzájárulása (kétszámjegyű jelző-változó: első számjegy)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat				
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat				
		3	Deduktív/logikai imputálás (beleértve a felső- és alsó korlát használatát, szélső érték szűrést)				
		4	Bruttó/nettó átváltás				
		5	Modellalapú imputálás				
		6	Donor imputálás				
		7	Nem lehet meghatározni a leggyakoribb forrást vagy módszert				
	Munkáltatók társadalombiztosítási hozzájárulása (kétszámjegyű jelző-változó: második számjegy)	1	A forrásnál fizetett jövedelemadó és társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával				
		2	A forrásnál fizetett jövedelemadó értékének levonásával				
		3	A társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával				
		4	Különböző nettó összegek keveréke				
		5	Bruttó				
		6	A jövedelemkomponens(ek) nem adóköteles(ek)				
		7	Nettó és bruttó összegek keveréke				
		8	Nem ismert				
		9	Nem alkalmazható (nem gyűjtött érték)				
		Munkáltatók társadalombiztosítási hozzájárulása (Alternatíva: egyszámjegyű jelző-változó)	-1	Hiányzik			
		PY030G_IF		-999999.99 – 999999.99	Felvett érték/Feljegyzett érték * 100		
				ha 0-val való osztás problémája jelentkezik/ha _F=-1			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PY050G/ PY050N	Önálló vállalkozói tevékenységből származó pénzbeli nyereség vagy veszteség	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindkét komponensét és <i>IF</i> -et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		-999999,99 - -1	Veszteség			
		1-999999,99	Nyereség			
PY050G_F/ PY050N_F	Önálló vállalkozói tevékenységből származó pénzbeli nyereség vagy veszteség (Kétszámjegyű jelzőváltozó)		Jövedelem-jelzőváltozó mint a PY010G_F/ PY010N_F és PY010G_IF/ PY010N_IF változó esetében			

SZOCIÁLIS TRANSZFEREKBŐL SZÁRMAZÓ JÖVEDELEM

HY050G/ HY050N	Családi/gyermek után járó juttatások	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindkét komponensét és <i>IF</i> -et is meg kell adni)	Háztartás	Háztartás válasszadója vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
HY050G_F/ HY050N_F	Családi/gyermek után járó juttatások (Kétszámjegyű jelzőváltozó)		Jövedelem-jelzőváltozó mint a PY010G_F/ PY010N_F és PY010G_IF/ PY010N_IF változó esetében			
HY060G/ HY060N	Társadalmi kirekesztéssel kapcsolatos, máshova nem sorolt támogatások	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindkét komponensét és <i>IF</i> -et is meg kell adni)	Háztartás	Háztartás válasszadója vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
HY060G_F/ HY060N_F	Társadalmi kirekesztéssel kapcsolatos, máshova nem sorolt támogatások (Kétszámjegyű jelzőváltozó)		Jövedelem-jelzőváltozó mint a PY010G_F/ PY010N_F és PY010G_IF/ PY010N_IF változó esetében			
HY070G/ HY070N	Lakhatási támogatások	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindkét komponensét és <i>IF</i> -et is meg kell adni)	Háztartás	Háztartás válasszadója vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
HY070G_F/ HY070N_F	Lakhatási támogatások (Kétszámjegyű jelzőváltó)	1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
			<i>Jövedelem-jelzőváltó mint a PY010G_F/ PY010N_F és PY010G_IF/ PY010N_IF változó esetében</i>			
PY090G/ PY090N	Munkanélküli ellátások	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért_F mindkét komponensét és IF-et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY090G_F/ PY090N_F	Munkanélküli ellátások (Kétszámjegyű jelzőváltó)		<i>Jövedelem-jelzőváltó mint a PY010G_F/ PY010N_F és PY010G_IF/ PY010N_IF változó esetében</i>			
PY110G/ PY110N	Túlélő hozzátartozói ellátások	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért_F mindkét komponensét és IF-et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY110G_F/ PY110N_F	Túlélő hozzátartozói ellátások (Kétszámjegyű jelzőváltó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltó)		<i>Jövedelem-jelzőváltó mint a PY020G_F/ PY020N_F és PY020G_IF/ PY020N_IF változó esetében</i>			
PY120G/ PY120N	Betegbiztosítási ellátások	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért_F mindkét komponensét és IF-et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY120G_F/ PY120N_F	Betegbiztosítási ellátások (Kétszámjegyű jelzőváltó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltó)		<i>Jövedelem-jelzőváltó mint a PY020G_F/ PY020N_F és PY020G_IF/ PY020N_IF változó esetében</i>			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PY130G/ PY130N	Rokkantsági ellátások	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindkét komponensét és <i>IF</i> -et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY130G_F/ PY130N_F	Rokkantsági ellátások (Kétszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		<i>Jövedelem-jelzőváltozó mint a PY020G_F/ PY020N_F és PY020G_IF/ PY020N_IF változó esetében</i>			
PY140G/ PY140N	Iskolázattal kapcsolatos támogatások	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindkét komponensét és <i>IF</i> -et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY140G_F/ PY140N_F	Iskolázattal kapcsolatos támogatások (Kétszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		<i>Jövedelem-jelzőváltozó mint a PY010G_F/ PY010N_F és PY010G_IF/ PY010N_IF változó esetében</i>			
HY051G	Családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások (járulékfizetésen és rászorultságon alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindhárom komponensét és <i>IF</i> -et is meg kell adni)	Háztartás	Háztartás válasszadója vagy nyilvántartások – az adott ország ismeri	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
HY051G_F	Családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások (járulékfizetésen és rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó: első számjegy)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Deduktív/logikai imputálás (beleértve a felső- és alsó korlát használatát, szélső érték szűrést)			
		4	Bruttó/nettó átváltás			
		5	Modellalapú imputálás			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
	Családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások (járulékfizetésen és rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó: második számjegy)	6	Donor imputálás			
		7	Nem lehet meghatározni a leggyakoribb forrást vagy módszert			
		1	A forrásnál fizetett jövedelemadó és társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával			
		2	A forrásnál fizetett jövedelemadó értékének levonásával			
		3	A társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával			
		4	Különböző nettó összegek keveréke			
		5	Bruttó			
		6	A jövedelemkomponens(ek) nem adóköteles(ek)			
		7	Nettó és bruttó összegek keveréke			
		8	Nem ismert			
		9	Nem alkalmazható (nem gyűjtött érték)			
	Családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások (járulékfizetésen és rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó: harmadik számjegy)	1	Csak járulékfizetésen vagy rászorultságon alapuló komponensekkel megadva			
		2	Vegyes komponensekkel megadva			
	Családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások (járulékfizetésen és rászorultságon alapuló) (Alternatíva: egyszámjegyű jelzőváltozó)	-5	Nemzeti szinten ez a rendszer nem létezik			
HY051G_IF		-999999.99 – 999999.99	Felvett érték/Feljegyzett érték * 100			
		.	ha 0-val való osztás problémája jelentkezik/ha _F=-5			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
HY052G	Családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások (járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló)	0	Nincs jövedelem <i>(ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért_F mindhárom komponensét és IF-et is meg kell adni)</i>	Háztartás	Háztartás válszadója vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
HY052G_F	Családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások (járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) <i>(Háromszámjegyű jelzőváltozó: első számjegy)</i>	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Deduktív/logikai imputálás (beleértve a felső- és alsó korlát használatát, szélső érték szűrést)			
		4	Bruttó/nettó átváltás			
		5	Modellalapú imputálás			
		6	Donor imputálás			
		7	Nem lehet meghatározni a leggyakoribb forrást vagy módszert			
	Családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások (járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) <i>(Háromszámjegyű jelzőváltozó: második számjegy)</i>	1	A forrásnál fizetett jövedelemadó és társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával			
		2	A forrásnál fizetett jövedelemadó értékének levonásával			
		3	A társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával			
		4	Különböző nettó összegek keveréke			
		5	Bruttó			
		6	A jövedelemkomponens(ek) nem adóköteles(ek)			
		7	Nettó és bruttó összegek keveréke			
		8	Nem ismert			
9	Nem alkalmazható (nem gyűjtött érték)					

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
	Családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások (járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó: harmadik számjegy)	1	Csak járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló komponensekkel megadva			
		2	Vegyes komponensekkel megadva			
		-5	Nemzeti szinten ez a rendszer nem létezik			
HY052G_IF		-999999.99 – 999999.99	Felvett érték/Feljegyzett érték * 100			
		.	ha 0-val való osztás problémája jelentkezik/ha _F=-5			
HY053G	Családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások (rászorultságon és nem járulékfizetésen alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért _F mindhárom komponensét és IF-et is meg kell adni)	Háztartás	Háztartás válasszadója vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1–999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
HY053G_F	Családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások (rászorultságon és nem járulékfizetésen alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó: első számjegy)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Deduktív/logikai imputálás (beleértve a felső- és alsó korlát használatát, szélső érték szűrést)			
		4	Bruttó/nettó átváltás			
		5	Modellalapú imputálás			
		6	Donor imputálás			
		7	Nem lehet meghatározni a leggyakoribb forrást vagy módszert			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
	Családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások (rászorultságon és nem járulékfizetésen alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó: második számjegy)	1	A forrásnál fizetett jövedelemadó és társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával			
		2	A forrásnál fizetett jövedelemadó értékének levonásával			
		3	A társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával			
		4	Különböző nettó összegek keveréke			
		5	Bruttó			
		6	A jövedelemkomponens(ek) nem adóköteles(ek)			
		7	Nettó és bruttó összegek keveréke			
		8	Nem ismert			
		9	Nem alkalmazható (nem gyűjtött érték)			
	Családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások (rászorultságon és nem járulékfizetésen alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó: harmadik számjegy)	1	Csak rászorultságon és nem járulékfizetésen alapuló komponensekkel megadva			
		2	Vegyes komponensekkel megadva			
	Családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások (rászorultságon és nem járulékfizetésen alapuló) (Alternatíva: egyszámjegyű jelzőváltozó)	-5	Nemzeti szinten ez a rendszer nem létezik			
HY053G_IF		-999999.99 – 999999.99	Felvett érték/Feljegyzett érték * 100			
		.	ha 0-val való osztás problémája jelentkezik/ha_F=-5			
HY054G	Családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások (nem járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért_F mindhárom komponensét és IF-et is meg kell adni)	Háztartás	Háztartás válasszadója vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		1–999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
HY054G_F	Családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások (nem járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó: első számjegy)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Deduktív/logikai imputálás (beleértve a felső- és alsó korlát használatát, szélső érték szűrést)			
		4	Bruttó/nettó átváltás			
		5	Modellalapú imputálás			
		6	Donor imputálás			
		7	Nem lehet meghatározni a leggyakoribb forrást vagy módszert			
	Családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások (nem járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó: második számjegy)	1	A forrásnál fizetett jövedelemadó és társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával			
		2	A forrásnál fizetett jövedelemadó értékének levonásával			
		3	A társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával			
		4	Különböző nettó összegek keveréke			
		5	Bruttó			
		6	A jövedelemkomponens(ek) nem adóköteles(ek)			
		7	Nettó és bruttó összegek keveréke			
		8	Nem ismert			
		9	Nem alkalmazható (nem gyűjtött érték)			
	Családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások (nem járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó: harmadik számjegy)	1	Csak nem járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló komponensekkel megadva			
		2	Vegyes komponensekkel megadva			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
	Családdal/gyermekkel kapcsolatos támogatások (nem járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) (Alternatíva: egyszámjegyű jelzőváltozó)	-5	Nemzeti szinten ez a rendszer nem létezik			
HY054G_IF		-999999,99 – 999999,99	Felvett érték/Feljegyzett érték * 100			
		.	ha 0-val való osztás problémája jelentkezik/ha _F=-5			
HY061G	Társadalmi kirekesztéssel kapcsolatos, más-hova nem sorolt támogatások (járulékfizetésen és rászorultságon alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért _F mindhárom komponensét és IF-et is meg kell adni)	Háztartás	Háztartás válszadója vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1–999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
HY061G_F	Társadalmi kirekesztéssel kapcsolatos, más-hova nem sorolt támogatások (járulékfizetésen és rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		Jövedelem-jelzőváltozók mint a HY051G változó tekintetében			
HY062G	Társadalmi kirekesztéssel kapcsolatos, más-hova nem sorolt támogatások (járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért _F mindhárom komponensét és IF-et is meg kell adni)	Háztartás	Háztartás válszadója vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1–999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
HY062G_F	Társadalmi kirekesztéssel kapcsolatos, más-hova nem sorolt támogatások (járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		Jövedelem-jelzőváltozók mint a HY052G változó tekintetében			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
HY063G	Társadalmi kirekesztéssel kapcsolatos, más-hova nem sorolt támogatások (rászorultságon és nem járulékfizetésen alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindhárom komponensét és IF-et is meg kell adni)	Háztartás	Háztartás válszadója vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
HY063G_F	Társadalmi kirekesztéssel kapcsolatos, más-hova nem sorolt támogatások (rászorultságon és nem járulékfizetésen alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		<i>Jövedelem-jelzőváltozók mint a HY053G változó tekintetében</i>			
HY064G	Társadalmi kirekesztéssel kapcsolatos, más-hova nem sorolt támogatások (nem járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindhárom komponensét és IF-et is meg kell adni)	Háztartás	Háztartás válszadója vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
HY064G_F	Társadalmi kirekesztéssel kapcsolatos, más-hova nem sorolt támogatások (nem járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		<i>Jövedelem-jelzőváltozók mint a HY054G változó tekintetében</i>			
HY071G	Lakhatási támogatások (járulékfizetésen és rászorultságon alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindhárom komponensét és IF-et is meg kell adni)	Háztartás	Háztartás válszadója vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
HY071G_F	Lakhatási támogatások (járulékfizetésen és rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		<i>Jövedelem-jelzőváltozók mint a HY051G változó tekintetében</i>			
HY072G	Lakhatási támogatások (járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindhárom komponensét és <i>IF</i> -et is meg kell adni)	Háztartás	Háztartás válasszadója vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
HY072G_F	Lakhatási támogatások (járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		<i>Jövedelem-jelzőváltozók mint a HY052G változó tekintetében</i>			
HY073G	Lakhatási támogatások (rászorultságon és nem járulékfizetésen alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindhárom komponensét és <i>IF</i> -et is meg kell adni)	Háztartás	Háztartás válasszadója vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
HY073G_F	Lakhatási támogatások (rászorultságon és nem járulékfizetésen alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		<i>Jövedelem-jelzőváltozók mint a HY053G változó tekintetében</i>			
HY074G	Lakhatási támogatások (nem járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindhárom komponensét és <i>IF</i> -et is meg kell adni)	Háztartás	Háztartás válasszadója vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
HY074G_F	Lakhatási támogatások (nem járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		<i>Jövedelem-jelzőváltozók mint a HY054G változó tekintetében</i>			
PY091G	Munkanélküli ellátások (járulékfizetésen és rászorultságon alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindhárom komponensét és <i>IF</i> -et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY091G_F	Munkanélküli ellátások (járulékfizetésen és rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		<i>Jövedelem-jelzőváltozók mint a HY051G változó tekintetében</i>			
PY092G	Munkanélküli ellátások (járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindhárom komponensét és <i>IF</i> -et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY092G_F	Munkanélküli ellátások (járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		<i>Jövedelem-jelzőváltozók mint a HY052G változó tekintetében</i>			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PY093G	Munkanélküli ellátások (rászorultságon és nem járulékfizetésen alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindhárom komponensét és <i>IF-et</i> is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY093G_F	Munkanélküli ellátások (rászorultságon és nem járulékfizetésen alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		<i>Jövedelem-jelzőváltozók mint a HY053G változó tekintetében</i>			
PY094G	Munkanélküli ellátások (nem járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindhárom komponensét és <i>IF-et</i> is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY094G_F	Munkanélküli ellátások (nem járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		<i>Jövedelem-jelzőváltozók mint a HY054G változó tekintetében</i>			
PY111G	Túlélő hozzátartozói ellátások (járulékfizetésen és rászorultságon alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindhárom komponensét és <i>IF-et</i> is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PY111G_F	Túlélő hozzátartozói ellátások (járulékfizetésen és rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó: első számjegy)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Deduktív/logikai imputálás (beleértve a felső- és alsó korlát használatát, szélső érték szűrést)			
		4	Bruttó/nettó átváltás			
		5	Modellalapú imputálás			
		6	Donor imputálás			
		7	Nem lehet meghatározni a leggyakoribb forrást vagy módszert			
	Túlélő hozzátartozói ellátások (járulékfizetésen és rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó: második számjegy)	1	A forrásnál fizetett jövedelemadó és társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával			
		2	A forrásnál fizetett jövedelemadó értékének levonásával			
		3	A társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával			
		4	Különböző nettó összegek keveréke			
		5	Bruttó			
		6	A jövedelemkomponens(ek) nem adóköteles(ek)			
		7	Nettó és bruttó összegek keveréke			
		8	Nem ismert			
		9	Nem alkalmazható (nem gyűjtött érték)			
		Túlélő hozzátartozói ellátások (járulékfizetésen és rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó: harmadik számjegy)	1	Csak járulékfizetésen vagy rászorultságon alapuló komponensekkel megadva		
	2		Vegyes komponensekkel megadva			
	Túlélő hozzátartozói ellátások (járulékfizetésen és rászorultságon alapuló) (Alternatíva: egyszámjegyű jelzőváltozó)	-4	Az összeg egy másik jövedelemkomponensben szerepel			
		-5	Nemzeti szinten ez a rendszer nem létezik			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PY111G_IF		-999999.99 – 999999.99	Felvett érték/Feljegyzett érték * 100			
			ha 0-val való osztás problémája jelentkezik/ha_F=-4/ha_F=-5			
PY112G	Túlélő hozzátartozói ellátások (járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló)	0	Nincs jövedelem (<i>ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért_F mindhárom komponensét és IF-et is meg kell adni</i>)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY112G_F	Túlélő hozzátartozói ellátások (járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó: első számjegy)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Deduktív/logikai imputálás (beleértve a felső- és alsó korlát használatát, szélső érték szűrés)			
		4	Bruttó/nettó átváltás			
		5	Modellalapú imputálás			
		6	Donor imputálás			
		7	Nem lehet meghatározni a leggyakoribb forrást vagy módszert			
	Túlélő hozzátartozói ellátások (járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó: második számjegy)	1	A forrásnál fizetett jövedelemadó és társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával			
		2	A forrásnál fizetett jövedelemadó értékének levonásával			
		3	A társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával			
		4	Különböző nettó összegek keveréke			
		5	Bruttó			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		6	A jövedelemkomponens(ek) nem adóköteles(ek)			
		7	Nettó és bruttó összegek keveréke			
		8	Nem ismert			
		9	Nem alkalmazható (nem gyűjtött érték)			
	Túlélő hozzátartozói ellátások (járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó: harmadik számjegy)	1	Csak járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló komponensekkel megadva			
		2	Vegyes komponensekkel megadva			
	Túlélő hozzátartozói ellátások (járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) (Alternatíva: egyszámjegyű jelzőváltozó)	-4	Az összeg egy másik jövedelemkomponensben szerepel			
		-5	Nemzeti szinten ez a rendszer nem létezik			
PY112G_IF		-999999.99 – 999999.99	Felvett érték/Feljegyzett érték * 100			
		.	ha 0-val való osztás problémája jelentkezik/ha _F=-4/ha _F=-5			
PY113G	Túlélő hozzátartozói ellátások (rászorultságon és nem járulékfizetésen alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért _F mindhárom komponensét és IF-et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1–999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY113G_F	Túlélő hozzátartozói ellátások (rászorultságon és nem járulékfizetésen alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó: első számjegy)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Deduktív/logikai imputálás (beleértve a felső- és alsó korlát használatát, szélső érték szűrést)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak	
		4	Bruttó/nettó átváltás				
		5	Modellalapú imputálás				
		6	Donor imputálás				
		7	Nem lehet meghatározni a leggyakoribb forrást vagy módszert				
	Túlélő hozzátartozói ellátások (rászorultságon és nem járulékfizetésen alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó: második számjegy)	1	A forrásnál fizetett jövedelemadó és társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával				
		2	A forrásnál fizetett jövedelemadó értékének levonásával				
		3	A társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával				
		4	Különböző nettó összegek keveréke				
		5	Bruttó				
		6	A jövedelemkomponens(ek) nem adóköteles(ek)				
		7	Nettó és bruttó összegek keveréke				
		8	Nem ismert				
		9	Nem alkalmazható (nem gyűjtött érték)				
		Túlélő hozzátartozói ellátások (rászorultságon és nem járulékfizetésen alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó: harmadik számjegy)	1				Csak rászorultságon és nem járulékfizetésen alapuló komponensekkel megadva
	2		Vegyes komponensekkel megadva				
	Túlélő hozzátartozói ellátások (rászorultságon és nem járulékfizetésen alapuló) (Alternatíva: egyszámjegyű jelzőváltozó)	-4	Az összeg egy másik jövedelemkomponensben szerepel				
		-5	Nemzeti szinten ez a rendszer nem létezik				
	PY113G_IF		-999999.99 – 999999.99				Felvett érték/Feljegyzett érték * 100
			.				ha 0-val való osztás problémája jelentkezik/ha _F=-4/ha _F=-5

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PY114G	Túlélő hozzátartozói ellátások (nem járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló)	0	Nincs jövedelem <i>(ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért_F mindhárom komponensét és IF-et is meg kell adni)</i>	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY114G_F	Túlélő hozzátartozói ellátások (nem járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) <i>(Háromszámjegyű jelzőváltozó: első számjegy)</i>	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Deduktív/logikai imputálás (beleértve a felső- és alsó korlát használatát, szélső érték szűrést)			
		4	Bruttó/nettó átváltás			
		5	Modellalapú imputálás			
		6	Donor imputálás			
		7	Nem lehet meghatározni a leggyakoribb forrást vagy módszert			
	Túlélő hozzátartozói ellátások (nem járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) <i>(Háromszámjegyű jelzőváltozó: második számjegy)</i>	1	A forrásnál fizetett jövedelemadó és társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával			
		2	A forrásnál fizetett jövedelemadó értékének levonásával			
		3	A társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával			
		4	Különböző nettó összegek keveréke			
		5	Bruttó			
		6	A jövedelemkomponens(ek) nem adóköteles(ek)			
		7	Nettó és bruttó összegek keveréke			
		8	Nem ismert			
9	Nem alkalmazható (nem gyűjtött érték)					

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
	Túlélő hozzátartozói ellátások (nem járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó: harmadik számjegy)	1	Csak nem járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló komponensekkel megadva			
		2	Vegyes komponensekkel megadva			
	Túlélő hozzátartozói ellátások (nem járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) (Alternatíva: egyszámjegyű jelzőváltozó)	-4	Az összeg egy másik jövedelemkomponensben szerepel			
		-5	Nemzeti szinten ez a rendszer nem létezik			
PY114G_IF		-999999.99 – 999999.99	Felvett érték/Feljegyzett érték * 100			
			ha 0-val való osztás problémája jelentkezik/ha_F=-4/ha_F=-5			
PY121G	Betegbiztosítási ellátások (járulékfizetésen és rászorultságon alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért _F mindhárom komponensét és IF-et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY121G_F	Betegbiztosítási ellátások (járulékfizetésen és rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		<i>Jövedelem-jelzőváltozók mint a PY111G változó tekintetében</i>			
PY122G	Betegbiztosítási ellátások (járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért _F mindhárom komponensét és IF-et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások – az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PY122G_F	Betegbiztosítási ellátások (járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		<i>Jövedelem-jelzőváltozók mint a PY112G változó tekintetében</i>			
PY123G	Betegbiztosítási ellátások (rászorultságon és nem járulékfizetésen alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindhárom komponensét és <i>IF</i> -et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY123G_F	Betegbiztosítási ellátások (rászorultságon és nem járulékfizetésen alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		<i>Jövedelem-jelzőváltozók mint a PY113G változó tekintetében</i>			
PY124G	Betegbiztosítási ellátások (nem járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindhárom komponensét és <i>IF</i> -et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY124G_F	Betegbiztosítási ellátások (nem járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		<i>Jövedelem-jelzőváltozók mint a PY114G változó tekintetében</i>			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PY131G	Rokkantsági ellátások (járulékfizetésen és rászorultságon alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindhárom komponensét és IF-et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY131G_F	Rokkantsági ellátások (járulékfizetésen és rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		<i>Jövedelem-jelzőváltozók mint a PY111G változó tekintetében</i>			
PY132G	Rokkantsági ellátások (járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindhárom komponensét és IF-et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY132G_F	Rokkantsági ellátások (járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		<i>Jövedelem-jelzőváltozók mint a PY112G változó tekintetében</i>			
PY133G	Rokkantsági ellátások (rászorultságon és nem járulékfizetésen alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindhárom komponensét és IF-et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PY133G_F	Rokkantsági ellátások (rászorultságon és nem járulékfizetésen alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		Jövedelem-jelzőváltozók mint a PY113G változó tekintetében			
PY134G	Rokkantsági ellátások (nem járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért _F mindhárom komponensét és IF-et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY134G_F	Rokkantsági ellátások (nem járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		Jövedelem-jelzőváltozók mint a PY114G változó tekintetében			
PY141G	Iskolázattal kapcsolatos támogatások (járulékfizetésen és rászorultságon alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért _F mindhárom komponensét és IF-et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY141G_F	Iskolázattal kapcsolatos támogatások (járulékfizetésen és rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		Jövedelem-jelzőváltozók mint a HY051G változó tekintetében			
PY142G	Iskolázattal kapcsolatos támogatások (járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért _F mindhárom kompo-	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy	Jövedelmi referencia-időszak

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
			nensét és IF-et is meg kell adni)		nyilvántartások az országok számára ismert	
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY142G_F	Iskolázatással kapcsolatos támogatások (járulékkifizetésen és nem rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		Jövedelem-jelzőváltozók mint a HY052G változó tekintetében			
PY143G	Iskolázatással kapcsolatos támogatások (rászorultságon és nem járulékkifizetésen alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért _F mindhárom komponensét és IF-et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY143G_F	Iskolázatással kapcsolatos támogatások (rászorultságon és nem járulékkifizetésen alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		Jövedelem-jelzőváltozók mint a HY053G változó tekintetében			
PY144G	Iskolázatással kapcsolatos támogatások (nem járulékkifizetésen és nem rászorultságon alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért _F mindhárom komponensét és IF-et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PY144G_F	Iskolázatással kapcsolatos támogatások (nem járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		Jövedelem-jelzőváltozók mint a HY054G változó tekintetében			

NYUGDÍJBÓL SZÁRMAZÓ JÖVEDELEM

PY080G/ PY080N	Egyéni magánnyugdíjrendszerből származó nyugdíj	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindkét komponensét és IF-et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY080G_F/ PY080N_F	Egyéni magánnyugdíjrendszerből származó nyugdíj (Kétszámjegyű jelzőváltozó)		Jövedelem-jelzőváltozó mint a PY010G_F/ PY010N_F és PY010G_IF/ PY010N_IF változó esetében			
PY100G/ PY100N	Öregségi ellátások	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindkét komponensét és IF-et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY100G_F/ PY100N_F	Öregségi ellátások (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		Jövedelem-jelzőváltozó mint a PY020G_F/ PY020N_F és PY020G_IF/ PY020N_IF változó esetében			
PY101G	Öregségi ellátások (járulékfizetésen és rászorultságon alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindhárom komponensét és IF-et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PY101G_F	Öregségi ellátások (járulékfizetésen és rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		<i>Jövedelem-jelzőváltozók mint a PY111G változó tekintetében</i>			
PY102G	Öregségi ellátások (járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért_F mindhárom komponensét és IF-et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY102G_F	Öregségi ellátások (járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		<i>Jövedelem-jelzőváltozók mint a PY112G változó tekintetében</i>			
PY103G	Öregségi ellátások (rászorultságon és nem járulékfizetésen alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért_F mindhárom komponensét és IF-et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY103G_F	Öregségi ellátások (rászorultságon és nem járulékfizetésen alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		<i>Jövedelem-jelzőváltozók mint a PY113G változó tekintetében</i>			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PY104G	Öregségi ellátások (nem járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindhárom komponensét és <i>IF</i> -et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét be-töltött tagja	Személyes adat-felvétel (ideigle-nesen távol lévő vagy adatköz-lésre nem képes személyeket ki-vételesen he-lyettesítő sze-mély) vagy nyilvántartások az országok számára ismert	Jövedelmi re-ferencia-idő-szak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY104G_F	Öregségi ellátások (nem járulékfizetésen és nem rászorultságon alapuló) (Háromszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		Jövedelem-jelzőváltozó mint a PY114G változó tekintetében			

EGYÉB JÖVEDELMEK, BELEÉRTVE AZ INGATLANBÓL VAGY TŐKÉBŐL, ILLETVE HÁZTARTÁSOK KÖZÖTTI TRANSZFEREKBŐL SZÁRMAZÓ JÖVEDELMEK IS

HY040G/ HY040N	Jövedelem ingatlan vagy földtulajdon bérbeadásából	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindkét komponensét és <i>IF</i> -et is meg kell adni)	Háztartás	Háztartás vá-laszadója vagy nyilvántartások	Jövedelmi re-ferencia-idő-szak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
HY040G_F/ HY040N_F	Jövedelem ingatlan vagy földtulajdon bérbeadásából (Kétszámjegyű jelző-változó)		Jövedelem-jelzőváltozó mint a PY010G_F/ PY010N_F és PY010G_IF/ PY010N_IF változó esetében			
HY080G/ HY080N	Háztartások közötti rendszeres, kapott készpénztranszferek	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindkét komponensét és <i>IF</i> -et is meg kell adni)	Háztartás	Háztartás vá-laszadója vagy nyilvántartások	Jövedelmi re-ferencia-idő-szak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
HY080G_F/ HY080N_F	Háztartások közötti rendszeres, kapott készpénztranszferek (Kétszámjegyű jelző-változó)		Jövedelem-jelzőváltozó mint a PY010G_F/ PY010N_F és PY010G_IF/ PY010N_IF változó esetében			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
HY081G/ HY081N	Kapott tartásdíj (kötelező + önkéntes)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindkét komponensét és <i>IF-et</i> is meg kell adni)	Háztartás	Háztartás válszadója vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
HY081G_F/ HY081N_F	Kapott tartásdíj (kötelező + önkéntes) (Kétszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		Jövedelem-jelzőváltozó mint a PY020G_F/ PY020N_F és PY020G_IF/ PY020N_IF változó esetében			
HY090G/ HY090N	Jogi személyiséggel nem rendelkező vállalkozásban lévő tőkebefektetésből származó kammat, osztalék és nyereség	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindkét komponensét és <i>IF-et</i> is meg kell adni)	Háztartás	Háztartás válszadója vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
HY090G_F/ HY090N_F	Jogi személyiséggel nem rendelkező vállalkozásban lévő tőkebefektetésből származó kammat, osztalék és nyereség (Kétszámjegyű jelzőváltozó)		Jövedelem-jelzőváltozó mint a PY010G_F/ PY010N_F és PY010G_IF/ PY010N_IF változó esetében			
HY100G/ HY100N	Jelzáloghitelre fizetett kammat	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindkét komponensét és <i>IF-et</i> is meg kell adni)	Háztartás	Háztartás válszadója vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
HY100G_F/ HY100N_F	Jelzáloghitelre fizetett kammat (kétszámjegyű jelzőváltozó: első számjegy)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		3	Deduktív/logikai imputálás (beleértve a felső- és alsó korlát használatát, szélső érték szűrést)			
		4	Bruttó/nettó átváltás			
		5	Modellalapú imputálás			
		6	Donor imputálás			
		7	Nem lehet meghatározni a leggyakoribb forrást vagy módszert			
	Jelzáloghitelre fizetett kamat (kétszámjegyű jelző-változó: második számjegy)	1	A forrásnál fizetett jövedelemadó és társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával			
		9	Nem alkalmazható (nem gyűjtött érték)			
HY100G_IF/ HY100N_IF		-999999,99 – 999999,99	Felvett érték/Feljegyzett érték * 100			
		.	ha 0-val való osztás problémája jelentkezik			
HY110G/ HY110N	A 16. életévüket be nem töltött személyek által kapott jövedelem	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindkét komponensét és <i>IF</i> -et is meg kell adni)	Háztartás	Háztartás válszadója vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		1–999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
HY110G_F/ HY110N_F	A 16. életévüket be nem töltött személyek által kapott jövedelem (Kétszámjegyű jelző-változó)		Jövedelem-jelzőváltó mint a <i>PY010G_F</i> / <i>PY010N_F</i> és <i>PY010G_IF</i> / <i>PY010N_IF</i> változó esetében			
HY170G/ HY170N	Saját fogyasztásra termelt áruk értéke	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindkét komponensét és <i>IF</i> -et is meg kell adni)	Háztartás	Háztartás válszadója vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		1–999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
HY170G_F/ HY170N_F	Saját fogyasztásra termelt áruk értéke (Kétszámjegyű jelző-változó)		Jövedelem-jelzőváltozó mint a PY010G_F/ PY010N_F és PY010G_IF/ PY010N_IF változó esetében			

A CSÖKKENTÉSEK UTÁN TÉNYLEGESEN KIFIZETETT ADÓK ÉS JÁRULÉKOK

HY120G/ HY120N	Rendszeresen fizetett vagyonadó	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért_F mindkét komponensét és IF-et is meg kell adni)	Háztartás	Háztartás válasszadója vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		1-999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
HY120G_F	Rendszeresen fizetett vagyonadó (kétszámjegyű jelző-változó: első számjegy)	1	Felmérés/adatfelvétel útján gyűjtött adat			
		2	Közigazgatási adatokból gyűjtött adat			
		3	Deduktív/logikai imputálás (beleértve a felső- és alsó korlát használatát, szélső érték szűrést)			
		4	Bruttó/nettó átváltás			
		5	Modellalapú imputálás			
		6	Donor imputálás			
		7	Nem lehet meghatározni a leggyakoribb forrást vagy módszert			
	Rendszeresen fizetett vagyonadó (kétszámjegyű jelző-változó: második számjegy)	1	A forrásnál fizetett jövedelemadó és társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával			
		9	Nem alkalmazható (nem gyűjtött érték)			
	Rendszeresen fizetett vagyonadó (Alternatíva: egyszámjegyű jelzőváltó)	-4	Az összeg egy másik jövedelemkomponensben szerepel			
HY120G_IF		-999999,99 – 999999,99	Felvett érték/Feljegyzett érték * 100			
		.	ha 0-val való osztás problémája jelentkezik/ha_F=-4			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
HY121G/ HY121N	A háztartás fő lakásának tulajdonlása után fizetett adó	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindkét komponensét és IF-et is meg kell adni)	Háztartás	Háztartás válszadója vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		-999999.99 – 999999.99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
HY121G_F/ HY121N_F	A háztartás fő lakásának tulajdonlása után fizetett adó (kétszámjegyű jelzőváltozó: vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		<i>Jövedelem-jelzőváltozó mint a HY120G_F/ HY120N_F és HY120G_IF/ HY120N_IF változó esetében</i>			
HY130G/ HY130N	Háztartások közötti rendszeres, kifizetett készpénztranszferek	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindkét komponensét és IF-et is meg kell adni)	Háztartás	Háztartás válszadója vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		1–999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
HY130G_F/ HY130N_F	Háztartások közötti rendszeres, kifizetett készpénztranszferek (Kétszámjegyű jelzőváltozó)		<i>Jövedelem-jelzőváltozó mint a PY010G_F/ PY010N_F és PY010G_IF/ PY010N_IF változó esetében</i>			
HY131G/ HY131N	Fizetett tartásdíj (kötelező + önkéntes)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindkét komponensét és IF-et is meg kell adni)	Háztartás	Háztartás válszadója vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		1–999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
HY131G_F/ HY131N_F	Fizetett tartásdíj (kötelező + önkéntes) (Kétszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		<i>Jövedelem-jelzőváltozó mint a PY020G_F/ PY020N_F és PY020G_IF/ PY020N_IF változó esetében</i>			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
HY140G/ HY140N	Jövedelemadó és társadalombiztosítási hozzájárulások	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindkét komponensét és <i>IF</i> -et is meg kell adni)	Háztartás	Háztartás válszadója vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		-999999.99 – 999999.99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
HY140G_F/ HY140N_F	Jövedelemadó és társadalombiztosítási hozzájárulások (Kétszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		<i>Jövedelem-jelzőváltozó mint a PY030G_F és PY030G_IF változó esetében</i>			
HY145N	Adóvisszafizetés/-visszatérítés (túlfizetésből és adókedvezményből)	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindkét komponensét és <i>IF</i> -et is meg kell adni)	Háztartás	Háztartás válszadója vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		-999999.99 – 999999.99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
HY145N_F	Adóvisszafizetés/-visszatérítés (túlfizetésből és adókedvezményből) (Kétszámjegyű jelzőváltozó)		<i>Jövedelem-jelzőváltozó mint a HY100G_F/ HY100N_F és HY100G_IF/ HY100N_IF változó esetében</i>			
PY035G/ PY035N	Egyéni magánnyugdíjrendszerhez való hozzájárulás	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért <i>_F</i> mindkét komponensét és <i>IF</i> -et is meg kell adni)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel (ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személy) vagy nyilvántartások	Jövedelmi referencia-időszak
		1–999999,99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
PY035G_F/ PY035N_F	Egyéni magánnyugdíjrendszerhez való hozzájárulás (Kétszámjegyű jelzőváltozó vagy alternatív egyszámjegyű jelzőváltozó)		<i>Jövedelem-jelzőváltozó mint a PY030G_F és PY030G_IF változó esetében</i>			

TELJES ÉVES JÖVEDELEM SZEMÉLYEK ÉS HÁZTARTÁSOK SZINTJÉN

HI010	A háztartás jövedelmének változása az előző évhez képest	1	Nőtt	Háztartás	Háztartás válszadója	Folyó
		2	Lényegében azonos maradt			
		3	Csökken			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
HI010_F	A háztartás jövedelmének változása az előző évhez képest (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
HI020	A jövedelem növekedésének oka	1	Automatikusan vagy rendszeres alapon újraszámított munkabér	Háztartás	Háztartás válszadója	Folyó
		2	A munkaidő, a munkabér vagy a kereset növekedése (azonos munkakör mellett)			
		3	Visszatérés a munkába betegség, szülés, szülői szabadság, gyermekgondozás, beteg vagy fogyatékkal élő személy gondozása után			
		4	Munkakezdés vagy megváltozott munkakör/munkahely			
		5	Változás a háztartás összetételében			
		6	Társadalmi juttatások növekedése			
		7	Egyéb			
HI020_F	A jövedelem növekedésének oka (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (HI010 ≠ 1)			
HI030	A jövedelem csökkenésének oka	1	A munkaidő, a munkabér vagy a kereset csökkenése (azonos munkakör mellett), ideértve az önfoglalkoztatást is (ha az nem önkéntes)	Háztartás	Háztartás válszadója	Folyó
		2	Szülés, szülői szabadság, gyermekgondozás, beteg vagy fogyatékkal élő személy gondozása			
		3	Megváltozott munkakör/munkahely			
		4	Elvesztett munkahely, munkanélkülivé válás, (saját) vállalkozás csődje			
		5	Betegség vagy fogyatékoság miatti munkaképtelenné válás			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		6	Válás, élettársi viszony megszűnése vagy más változás a háztartás összetételében			
		7	Nyugdíjazás			
		8	Társadalmi juttatások csökkenése			
		9	Egyéb			
HI030_F	A jövedelem csökkenésének oka (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (HI010 ≠ 3)			
HI040	A háztartás várható jövedelme a következő 12 hónapban	1	Nő	Háztartás	Háztartás válaszadója	Folyó
		2	Változatlan marad			
		3	Csökken			
HI040_F	A háztartás várható jövedelme a következő 12 hónapban (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
HY010	A háztartás összes bruttó jövedelme	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért_F mindkét komponensét és IF-et is meg kell adni)	Háztartás	Származtatott	Jövedelmi referencia-időszak
		-999999.99 – 999999.99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
HY010_F	A háztartás összes bruttó jövedelme (Kétszámjegyű jelzőváltozó)		Jövedelem-jelzőváltozó mint a PY010G_F/ PY010N_F és PY010G_IF/ PY010N_IF változó esetében			
HY020	A háztartás összes rendelkezésre álló jövedelme	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért_F mindkét komponensét és IF-et is meg kell adni)	Háztartás	Származtatott	Jövedelmi referencia-időszak
		-999999.99 – 999999.99	Jövedelem (nemzeti valutában)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
HY020_F	A háztartás összes rendelkezésre álló jövedelme (Kétszámjegyű jelző-változó)		Jövedelem-jelzőváltozó mint a PY010G_F/ PY010N_F és PY010G_IF/ PY010N_IF változó esetében			
HY022	A háztartás összes rendelkezésre álló jövedelme, az öregségi és a túlélő hozzátartozói ellátásokat nem tartalmazó szociális transzferek nélkül	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért_F mindkét komponensét és IF-et is meg kell adni)	Háztartás	Származtatott	Jövedelmi referencia-időszak
		-999999.99 – 999999.99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
HY022_F	A háztartás összes rendelkezésre álló jövedelme, az öregségi és a túlélő hozzátartozói ellátásokat nem tartalmazó szociális transzferek nélkül (Kétszámjegyű jelző-változó)		Jövedelem-jelzőváltozó mint a PY010G_F/ PY010N_F és PY010G_IF/ PY010N_IF változó esetében			
HY023	A háztartás összes rendelkezésre álló jövedelme, az öregségi és a túlélő hozzátartozói ellátásokat is tartalmazó szociális transzferek nélkül	0	Nincs jövedelem (ugyanúgy kell kezelni, mint bármely más jövedelem értékét; ezért_F mindkét komponensét és IF-et is meg kell adni)	Háztartás	Származtatott	Jövedelmi referencia-időszak
		-999999.99 – 999999.99	Jövedelem (nemzeti valutában)			
HY023_F	A háztartás összes rendelkezésre álló jövedelme, az öregségi és a túlélő hozzátartozói ellátásokat is tartalmazó szociális transzferek nélkül (Kétszámjegyű jelző-változó)		Jövedelem-jelzőváltozó mint a PY010G_F/ PY010N_F és PY010G_IF/ PY010N_IF változó esetében			

HÁTRALÉKOK

HS011	Lakáshitel-törlesztési, illetve bérleti díjak hátraléka	1	Igen, egyszer	Háztartás	Háztartás válszadója	Elmúlt 12 hónap
		2	Igen, kétszer vagy annál többször			
		3	Nem			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
HS011_F	Lakáshitel-törlesztési, illetve bérleti díjak hátraléka (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (HH021 = 1 vagy 5)			
HS021	Közüzemiszámla-fizetési hátralékok	1	Igen, egyszer	Háztartás	Háztartás válaszadója	Elmúlt 12 hónap
		2	Igen, kétszer vagy annál többször			
		3	Nem			
HS021_F	Közüzemiszámla-fizetési hátralékok (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (nincs közüzemi számla)			
HS031	Részletfizetési vagy más hiteltörlesztési hátralékok	1	Igen, egyszer	Háztartás	Háztartás válaszadója	Elmúlt 12 hónap
		2	Igen, kétszer vagy annál többször			
		3	Nem			
HS031_F	Részletfizetési vagy más hiteltörlesztési hátralékok (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (nincs részletfizetés vagy más hiteltörlesztés)			
HS150	Részletfizetés vagy más hiteltörlesztés okozta pénzügyi teher	1	A visszafizetés súlyos terhet jelent	Háztartás	Háztartás válaszadója	Folyó
		2	A visszafizetés némi terhet jelent			
		3	A visszafizetés nem jelent terhet			
HS150_F	Részletfizetés vagy más hiteltörlesztés okozta pénzügyi teher (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (nincs visszafizetés)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
ESETI MODUL 2021: A KÜLÖN ÉLŐ CSALÁDOKBAN ÉS MOZAIKCSALÁDOKBAN ÉLŐ GYERMEKEK ÉLETKÖRÜLMÉNYEI						
HK010	Azoknak a gyermekeknek a száma, akik a háztartás tagjai, és akiknek a másik szülője a háztartáson kívül él	0–99	Szám	Háztartás	Háztartás válaszadója	Folyó
HK010_F	Azoknak a gyermekeknek a száma, akik a háztartás tagjai, és akiknek a másik szülője a háztartáson kívül él (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (a háztartásban nincs 0–17 éves gyermek)			
		-7	Nem alkalmazható (HB010 ≠ 2021)			
HK020	Azoknak a gyermekeknek a száma, akik nem a háztartás tagjai, és akiknek a szülője a háztartáson belül él	0–99	Szám	Háztartás	Háztartás válaszadója	Folyó
HK020_F	Azoknak a gyermekeknek a száma, akik nem a háztartás tagjai, és akiknek a szülője a háztartáson belül él (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-7	Nem alkalmazható (HB010 ≠ 2021)			
PK010	A háztartás tagjának van olyan gyermeke, aki nem tagja a háztartásnak	1	Igen	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Háztartás válaszadója	Folyó
		2	Nem			
PK010_F	A háztartás tagjának van olyan gyermeke, aki nem tagja a háztartásnak (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (HK020 = 0)			
		-7	Nem alkalmazható (PB010 ≠ 2021)			
RK010	A szülő azonosítója és annak a gyermeknek a sorszáma, aki nem a háztartás tagja	Szám	Szám	0–17 éves gyermekek, akik nem a háztartás tagjai, de egyik szülőjük a háztartás tagja	Származtatott	Folyó
RK010_F	A szülő azonosítója és annak a gyermeknek a sorszáma, aki nem a háztartás tagja (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (HK020 = 0)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
		-4	Nem alkalmazható (a háztartás jelenlegi tagja)			
		-7	Nem alkalmazható (RB010 ≠ 2021)			
RK020	Annak a gyermeknek az életkora, aki nem a háztartás tagja	0–17	Szám	0–17 éves gyermekek, akik nem a háztartás tagjai, de egyik szülőjük a háztartás tagja	Személyes adatfelvétel azzal a személlyel (vagy ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személlyel), akinek van olyan gyermeke, aki nem a háztartás tagja	Folyó
RK020_F	Annak a gyermeknek az életkora, aki nem a háztartás tagja (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (HK020 = 0)			
		-4	Nem alkalmazható (a háztartás jelenlegi tagja)			
		-7	Nem alkalmazható (RB010 ≠ 2021)			
PK020	Fő oka annak, hogy nem tölt több időt azokkal a gyermekekkel, akik a háztartás tagjai	1	A munkám (fizetett vagy fizetetlen munka)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel azzal a személlyel (vagy ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személlyel), akinek van olyan gyermeke, aki a háztartás tagja	Folyó
		2	A tanulmányaim			
		3	A különválás			
		4	Egészségügyi okok			
		4	Távolság			
		5	A gyermek nem akar/ egyéb prioritásai vannak			
		6	Egyéb ok			
		7	Semmi nem akadályoz meg, hogy több időt töltsék a gyerekekkel			
PK020_F	Fő oka annak, hogy nem tölt több időt azokkal a gyermekekkel, akik a háztartás tagjai (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (a személy nem rendelkezik 0–17 éves, a háztartásban élő gyermekkel)			
		-7	Nem alkalmazható (PB010 ≠ 2021)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
PK030	Fő oka annak, hogy nem tölt több időt azokkal a gyermekekkel, akik nem a háztartás tagjai	1	A munkám (fizetett vagy fizetetlen munka)	A háztartás összes jelenlegi, 16. életévét betöltött tagja	Személyes adatfelvétel azzal a személlyel (vagy ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személlyel), akinek van olyan gyermeke, aki nem a háztartás tagja	Folyó
		2	A tanulmányaim			
		3	A különválás			
		4	Egészségügyi okok			
		4	Távolság			
		5	A gyermek nem akar/ egyéb prioritásai vannak			
		6	Egyéb ok			
		7	Semmi nem akadályoz meg, hogy több időt töltsék a gyerekekkel			
PK030_F	Fő oka annak, hogy nem tölt több időt azokkal a gyermekekkel, akik nem a háztartás tagjai (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (PK010 ≠ 1)			
		-7	Nem alkalmazható (PB010 ≠ 2021)			
RK030	Mennyi időbe telik elutazni a gyermekhez, aki nem a háztartás tagja	Perc	Perc	0–17 éves gyermekek, akik nem a háztartás tagjai, de egyik szülőjük a háztartás tagja	Személyes adatfelvétel azzal a személlyel (vagy ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személlyel), akinek van olyan gyermeke, aki nem a háztartás tagja	Folyó
RK030_F	Mennyi időbe telik elutazni a gyermekhez, aki nem a háztartás tagja (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (HK020 = 0)			
		-4	Nem alkalmazható (a háztartás jelenlegi tagja)			
		-7	Nem alkalmazható (RB010 ≠ 2021)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
RK040	Az érintkezés gyakorisága (telefonon, közösségi médiában stb.) a nem a háztartás tagjának számító gyermekkel az utolsó 12 hónap során	1	Naponta	0–17 éves gyermekek, akik nem a háztartás tagjai, de egyik szülőjük a háztartás tagja	Személyes adatfelvétel azzal a személlyel (vagy ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személlyel), akinek van olyan gyermeke, aki nem a háztartás tagja	Elmúlt 12 hónap
		2	Hetente (de nem minden nap)			
		3	Havonta többször (de nem minden héten)			
		4	Havonta egyszer			
		5	Havonta egynél kevesebbszer			
		6	Soha			
RK040_F	Az érintkezés gyakorisága (telefonon, közösségi médiában stb.) a nem a háztartás tagjának számító gyermekkel az utolsó 12 hónap során (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (HK020 = 0)			
		-4	Nem alkalmazható (a háztartás jelenlegi tagja)			
		-7	Nem alkalmazható (RB010 ≠ 2021)			
RK050	Van-e a gyermeknek hálószobája (beleértve a testvérekkel közös hálószobát is)	1	Igen	Minden 0–17 éves gyermek, aki nem a háztartás tagja, de egyik szülője a háztartás tagja	Személyes adatfelvétel azzal a személlyel (vagy ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személlyel), akinek van olyan gyermeke, aki a háztartás tagja és/vagy olyan gyermeke, aki nem a háztartás tagja, vagy a háztartás választódójával	Folyó
		2	Nem, nem engedhetik meg maguknak			
		3	Nem, egyéb okból			
RK050_F	Van-e a gyermeknek hálószobája (beleértve a testvérekkel közös hálószobát is) (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-5	Nem alkalmazható (18. életévét betöltött személy)			
		-7	Nem alkalmazható (RB010 ≠ 2021)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
RK060	A gyermekkel aktívan eltöltött idő gyakorisága (étkezések, játék, házi feladat, séta, beszélgetés stb.)	1	Naponta többször	Minden 0–17 éves gyermek, aki nem a háztartás tagja, de egyik szülője a háztartás tagja	Személyes adatfelvétel azzal a személlyel (vagy ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személlyel), akinek van olyan gyermeke, aki a háztartás tagja és/vagy olyan gyermeke aki nem a háztartás tagja	Elmúlt 12 hónap
		2	Naponta egyszer			
		3	Hetente (de nem minden nap)			
		4	Havonta többször (de nem minden héten)			
		5	Havonta egyszer			
		6	Havonta egynél kevesebbszer			
		7	Soha			
RK060_F	A gyermekkel aktívan eltöltött idő gyakorisága (étkezések, játék, házi feladat, séta, beszélgetés stb.) (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-5	Nem alkalmazható (18. életévét betöltött személy)			
		-7	Nem alkalmazható (RB010 ≠ 2021)			
RK070	A gyermek által havonta a háztartásban töltött éjszakák száma (átlag)	0-31	Éjszakák száma havonta	0–17 éves gyermekek, akik a háztartás tagjai, de egyik szülőjük a háztartáson kívül van, vagy 0–17 éves gyermekek, akik nem a háztartás tagjai, de egyik szülőjük a háztartás tagja	Személyes adatfelvétel azzal a személlyel (vagy ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személlyel), akinek van olyan gyermeke, aki a háztartás tagja és akinek egyik szülője a háztartáson kívül van, vagy van olyan gyermeke aki nem a háztartás tagja	Egy jellemző hónap
RK070_F	A gyermek által havonta a háztartásban töltött éjszakák száma (átlag) (jelzőváltozó)	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (HK010 = 0 és HK020 = 0)			
		-5	Nem alkalmazható (18. életévét betöltött személy)			
		-7	Nem alkalmazható (RB010 ≠ 2021)			

Változó azonosítója	Változó neve	Modalitási kód	Modalitási címke	Adatgyűjtési egység	Adatgyűjtés módja	Referencia-időszak
RK080	A szülői felügyelettel kapcsolatos jogi helyzet	1	Kizárólag az anya gyakorolja	0–17 éves gyermekek, akik a háztartás tagjai, de egyik szülőjük a háztartáson kívül van, vagy 0–17 éves gyermekek, akik nem a háztartás tagjai, de egyik szülőjük a háztartás tagja	Személyes adatfelvétel azzal a személlyel (vagy ideiglenesen távol lévő vagy adatközlésre nem képes személyeket kivételesen helyettesítő személlyel), akinek van olyan gyermeke, aki a háztartás tagja és akinek egyik szülője a háztartáson kívül van, vagy van olyan gyermeke aki nem a háztartás tagja	Folyó
		2	Kizárólag az apa gyakorolja			
		3	Mindkét szülő gyakorolja			
		4	Egyéb (pl. nagyszülők, más rokonok, gyermekvédelmi hivatal)			
RK080_F	A szülői felügyelettel kapcsolatos jogi helyzet <i>(jelző-változó)</i>	1	Megadva			
		-1	Hiányzik			
		-2	Nem alkalmazható (HK010 = 0 és HK020 = 0)			
		-5	Nem alkalmazható (18. életévét betöltött személy)			
		-7	Nem alkalmazható (RB010 ≠ 2021)			

III. MELLÉKLET

Háztartások és személyek azonosítása**Háztartás-azonosító szám**

- (1) A háztartás-azonosító szám (ID) a háztartás számából és a szétvált háztartási számból áll. A háztartás száma egyedi szám, amelyet minden háztartáshoz hozzárendelnek az 1. hullámban. Ezt a számot úgy kell előállítani, hogy ne tartalmazzon olyan információt, amely lehetővé tenné a háztartás azonosítását. A szétvált háztartási szám az első hullámban minden esetben „00”.
- (2) Háztartás szétválása esetén az eredeti háztartás megtartja a háztartás számát és a szétvált háztartási számot egyik hullámról a másikra. A szétvált háztartás vagy háztartások is megtartják a háztartás számát, és megkapják a soron következő, még szabad egyedi szétvált háztartási számot.
- (3) Ha két mintaháztartás összeolvad, és az új háztartás az egyik háztartás korábbi címén marad, akkor meg kell őriznie annak a háztartásnak a számát és szétvált háztartási számát, amelyik az adott lakcímet az előző hullám során elfoglalta. Ha az új háztartás most új lakcímen él, akkor most a legalacsonyabb személyjelölő számmal rendelkező mintaszemély háztartásának számát és szétvált háztartási számát kell használni.

Személyi azonosító szám

- (1) A személyi azonosító szám (ID) a háztartás-azonosító számból és a személyjelölő számból áll.
 - (2) A háztartás bármely új személye esetében a személyjelölő számot úgy kell képezni, hogy hozzá kell adni 1-et a használt legmagasabb személyjelölő számhoz a felmérés összes évére és a háztartás-azonosító számra.
 - (3) A háztartás-azonosító szám azon háztartás háztartás-azonosító száma, amelyben az adott személy először jelenik meg a panelben.
 - (4) A személyi azonosító szám nem változik mindaddig, amíg a személy részt vesz a felmérésben.
-

IV. MELLÉKLET

A minőségjelentések részletes szabályai és tartalma

A tagállamok a következő konkrét információkat tüntetik fel a jövedelem és életkörülmények tárgykörre vonatkozó minőségjelentésben.

STATISZTIKAI ADATFELDOLGOZÁS

Mintavételi terv

- A minta nagysága rotációs csoportonként és felosztási feltételek szerint
- Súlyozások (mintavételi faktor, a nemválaszolás korrekciója, külső adatok korrekciója (szint, használt változók és források))
- Végső keresztmetszeti és longitudinális súly
- Egységszintű nemválaszolás esetén alkalmazott helyettesítések, a helyettesítések kiválasztásának módszere, a helyettesített egységek fő jellemzői az eredeti egységekkel összehasonlítva régió (NUTS 2) szerinti bontásban, a helyettesített egységek megoszlása a címmel való kapcsolatfelvétel, a háztartási kérdőív eredménye és a háztartási adatfelvétel elfogadása szerint az eredeti egységekre vonatkozóan és az egyes rotációs csoportok és a teljes minta eredeti egységei tekintetében

Mintavételi egység

A mintavételi egységek leírása.

A felmérésektől eltérő források

Az egyes egyedi források és azok kombinálásának leírása

Adatgyűjtés

Be kell mutatni, milyen módszerrel kapták meg a komponensszintű jövedelmi változókat, és ismertetni kell azok formáját (pl. bruttó, a forrásnál fizetett jövedelemadó és a társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával, a forrásnál fizetett jövedelemadó értékének levonásával, a társadalombiztosítási hozzájárulások értékének levonásával).

Minden hullámhoz meg kell adni a háztartás 16. életévüket betöltött tagjainak megoszlását „Adatok státusza” és az „Adatfelvétel típusa” szerint, minden mintaszemélyre, együtt élő személyre és összesen.

Meg kell említeni a nemzeti nyomonkövetési szabályok és az EU-SILC standard nyomonkövetési szabályai közötti bármely különbséget.

Adat-összeállítás

Imputálás esetén meg kell magyarázni az imputálás alkalmazásának mértékét és okait.

Az EU-SILC keresztmetszeti komponense és az EU-SILC longitudinális komponensének minden egyes hulláma vonatkozásában (ha vannak különbségek) be kell mutatni a tételszintű nemválaszolás esetén használt imputálási eljárást. Meg kell adni azon változók listáját, amelyek esetében imputálást alkalmaztak és az imputálás eseteinek számát az egyes változókra vonatkozó megfigyelések teljes számának százalékában.

Ha a jövedelemkomponensek összege eltér a teljes jövedelemtől, ismertetni kell ennek okait.

PONTOSSÁG ÉS MEGBÍZHATÓSÁG

Mintavételi hiba

A jövedelemkomponensek esetében minden évre vonatkozóan jelteni kell a középértéket, a megfigyelések teljes számát (az imputálás előtt és után) és a standard hibákat nemzeti és regionális (NUTS 2) szinten.

Mérési hiba

Ismertetni kell a felmérésben valószínűleg előforduló mérési hibák különböző forrásait. Ez magában foglalja a kérdőív kialakításának leírását, a kognitív laboratórium alkalmazását (adott esetben), a kérdőív tesztelését a terepen, tervezésének, tartalmának és szóhasználatának hatását, az adatfelvétel-készítéssel kapcsolatos képzés intenzitására és hatékonyságára vonatkozó információkat (a képzési napok száma, képességfelmérés a terepmunka megkezdése előtt (sikerek aránya stb.)), az adatfelvevő hatásának ellenőrzésére vonatkozó vizsgálatokra, így például az újra felvett interjúk és az adatrögzítés ellenőrzése céljából végzett vizsgálatokra vagy az esetleges osztottminta-kísérletekre vonatkozó információkat és az esetleges modellekből származó eredményeket. Meg kell adni a proxy-interjúk arányát.

A nemválaszolásból eredő hibák

Az elért (nettó) minta nagysága

Az elért minta nagyságára vonatkozóan a következő információkat kell megadni:

- Az egyes hullámokban az adatbázisba befogadott háztartások száma rotációs csoportonkénti bontásban és összesen,
- Az egyes hullámokban azoknak a 16. életévüket betöltött, személyes interjúkban részt vett személyeknek a száma rotációs csoportonkénti bontásban és összesen, akik olyan háztartásban élnek, amelyek esetében az adatfelvételt befogadták az adatbázisba,
- Az egyes hullámokban azon személyes interjúkban részt vett kiválasztott válaszadók száma (adott esetben) rotációs csoportonkénti bontásban és összesen, akik olyan háztartásban élnek, amelyek esetében az adatfelvételt befogadták az adatbázisba.

Egységszintű nemválaszolás

Az egyes hullámokra vonatkozóan a következőket kell megadni: a háztartások (eredeti egységek és adott esetben a helyettesített egységek) megoszlása „Kapcsolatfelvétel a címmel”, a „Háztartási kérdőív eredménye”, valamint a „Háztartási adatfelvétel elfogadása” szerint.

Az első hullámban az egységszintű nemválaszolás arányát az alábbi képleteknek megfelelően kell megadni.

Az egységszintű nemválaszolás teljes mintára vetített arányának kiszámításához el kell távolítani a következő képletek számlálójából és nevezőjéből azokat az egységeket, amelyek a nyomonkövetési szabályok szerint nem tartoznak a megfigyelési körbe.

- A háztartások nemválaszolási arányainak (NRh) kiszámítása a következőképpen történik:

$$NRh = (1 - (Ra * Rh)) * 100$$

ahol:

Ra = sikeres kapcsolatfelvétellel elért címek száma/kiválasztott érvényes címek száma

Ra a cím-kapcsolatfelvételi arány

Rh = a végrehajtott és az adatbázisba befogadott háztartási adatfelvételek száma/a kapcsolatfelvétellel elért címeken található, adatgyűjtésre megfelelő háztartások száma. Rh az adatbázisba befogadott, végrehajtott háztartási interjúk aránya

Azon tagállamok esetében, ahol egységszintű nemválaszoláskor helyettesítést alkalmaznak, a helyettesítések előtti és utáni nemválaszolási arányt is meg kell adni.

- A személyek nemválaszolási arányainak (NRp) kiszámítása a következőképpen történik:

$$NRp = (1 - (Rp)) * 100$$

ahol:

Rp = végrehajtott személyes interjúk száma/a háztartásban élő és adatgyűjtésre megfelelő személyek végrehajtott és adatbázisba befogadott interjúinak száma Rp az adatbázisba befogadott személyes interjúk aránya a háztartásokon belül

- A személyek összesített nemválaszolási arányainak (*NRp) kiszámítása a következőképpen történik:

$$*NRp = (1 - (Ra * Rh * Rp)) * 100$$

Azon tagállamok esetében, ahol egységszintű nemválaszoláskor helyettesítést alkalmaznak, a helyettesítések előtti és utáni nemválaszolási arányt is meg kell adni.

Azon tagállamok esetében, ahol háztartásokból (címekből) álló minta helyett személyekből álló mintát választanak ki, az egyének nemválasztási arányait a „kiválasztott válaszadóra”, minden 16. életévét betöltött egyénre és a ki nem választott válaszadóra vetítve kell kiszámítani.

A második és az azt követő hullámokra vonatkozóan a következő információkat kell megadni:

- A személyek megoszlása háztartásbeli tagságuk státusza szerint

A háztartási mintára vonatkozó válaszadási arány

- Hullám válaszadási aránya

Azon sikeresen megkérdezett háztartások százalékos aránya, amelyek (a $t-1$. hullámból) továbbjutottak a t . hullámba, vagy amelyeket újonnan hoztak létre, illetve adtak a mintához a t . hullám során, (a nyomonkövetési szabályok szerint) a megfigyelési körön kívül esők vagy nem létezők kivételével.

- Longitudinális nyomonkövetési arány

Azon háztartások százalékos aránya, amelyek a $t-1$. hullámból a t . hullámba jutott háztartások közül nyomon követés céljából továbbjutottak a $t+1$. hullámba, (a nyomonkövetési szabályok szerint) a megfigyelési körön kívül esők vagy nem létezők kivételével.

- Nyomonkövetési arányszám

Azon háztartások száma, amelyek a t . hullámból továbbjutottak a $t+1$. hullámba, összehasonlítva azon háztartások számával, amelyek nyomon követés céljából a $t-1$. hullámból továbbjutottak a t . hullámba.

- Az elért minta nagyságának aránya

A t . hullámban az adatbázisba befogadott háztartások számának a $t-1$. hullámban az adatbázisba befogadott háztartások számához viszonyított aránya.

A személyi mintára vonatkozó válaszadási arány

- Hullám válaszadási aránya

Azon sikeresen megkérdezett mintaszemélyek százalékos aránya, amelyek (a $t-1$. hullámból) átkerültek a t . hullámba, vagy amelyeket újonnan hoztak létre vagy adtak a mintához a t . hullám során, (a nyomonkövetési szabályok szerint) a megfigyelési körön kívül esők kivételével.

Az 1. hullámban kiválasztott, sikeresen megkérdezett együtt élő személyek százalékos aránya azok közül, akik (a $t-1$. hullámból) átkerültek a t . hullámba.

- Longitudinális nyomonkövetési arány

A t . hullámban sikeresen megkérdezett mintaszemélyek százalékos aránya a kiválasztott összes mintaszemélyhez képest, azok kivételével, akik elhaláloztak vagy adatgyűjtésre nem megfelelőek (a megfigyelési körön kívül esnek), a válaszadás hiányának oka szerinti bontásban.

- Az elért minta nagyságának aránya

A t . hullámban végzett személyes adatfelvételek számának a $t-1$. hullámban végzett személyes adatfelvételek számához viszonyított aránya. Ezt az arányt a mintaszemélyek, valamint az első hullámban kiválasztott minden személy tekintetében meg kell határozni, ideértve a 16. életévüket betöltött nem mintaszemélyeket és a 16. életévüket betöltött, együtt élő személyeket is.

- Nem mintaszemélyek válaszadási aránya

A 16. életévüket betöltött nem mintaszemélyekkel a t . hullámban készített személyes adatfelvételek számának minden olyan 16. életévét betöltött nem mintaszemély számához viszonyított aránya, akiket felsoroltak a t . hullámban az adatbázisba befogadott háztartásokban vagy a legutóbbi háztartási adatfelvételben olyan háztartásokban, amelyek nyomon követés céljából a $t-1$. hullámból átkerültek a t . hullámba, de amelyeket a t . hullámban nem tudtak sikeresen megkérdezni.

Egyes részsokaságok nemválasztása vagy lemorzsolódása (pl. a kiválasztott válaszadó országokban élő fiatalok; más, nehezen elérhető háztartások) tekintetében az egyes érintett részsokaságokra vonatkozóan:

A nemválasztás vagy a lemorzsolódás korrigálására tett intézkedések leírása.

Az ilyen intézkedések hatásának értékelése, azaz hogy milyen mértékben korrigálják a nemválasztást vagy a lemorzsolódást; mutató: a részsokaság aránya az elért mintában versus a részsokaság aránya a mintavételi keretben/a kiindulási mintában.

Az ilyen intézkedések által esetlegesen közvetve okozott nehézségek értékelése (pl. magas és volatilis súlyokkal járó kalibráció).

Tételszintű nemválaszolás

Jövedelmi változók esetében az egyes hullámokhoz a következő információkat kell megadni:

- Azon háztartások (a háztartási szinten felvett vagy összeállított egyes jövedelemkomponensek esetében)/személyek (a személyi szinten felvett vagy összeállított jövedelemkomponensek esetében) százalékos aránya, amelyek minden jövedelemkomponens tekintetében részesültek valamilyen összegben,
- A háztartási/személyi szinten felvett vagy összeállított minden egyes jövedelemkomponensre vonatkozó hiányzó értékek százalékos aránya,
- A háztartási/személyi szinten felvett vagy összeállított minden egyes jövedelemkomponensre vonatkozó részleges információk százalékos aránya.

Feldolgozási hibák

Be kell mutatni az adatrögzítés ellenőrzése céljából végzett vizsgálatokat, a kódolási ellenőrzéseket és az adatok tekintetében alkalmazott szerkesztési rendszert. Be kell számolni az adatgyűjtést követő eljárás során azonosított főbb hibákról, és meg kell adni a jövedelmi változók szerkesztési szabályainak jegyzékét.

A nyomkövetési szabályok végrehajtására vonatkozó eljárások (a 8. cikknek megfelelően).

Az 1. hullám és (a visszatérő személyek figyelembevétele érdekében) az azt követő minden egyes hullám között az újra felvett interjúk aránya, figyelembe véve a megfigyelési körön kívül esés arányát is (azaz a 1. hullámban megkérdezettek között (a) a megkérdezett háztartásokhoz tartozó egyének, (b) a megfigyelési körön kívül eső egyének és (c) a megfigyelési körön kívül eséstől eltérő okból nem meghallgatott egyének százalékos arányát a t. hullámban).

Újra felvett interjúk aránya (a t–1. hullámtól a t. hullámig) az eredeti háztartásukat elhagyó személyek körében, nemek szerinti bontásban.

Újra felvett interjúk aránya (a t–1. hullámtól a t. hullámig) az otthonukat elhagyó fiatalok (16–35 évesek) körében, nemek szerinti bontásban.

Az adatok felülvizsgálatára vonatkozó politika

Tájékoztatást kell adni minden olyan politikáról, amelynek célja a terjesztett adatok átláthatóságának biztosítása, és amelynek során az összeállított előzetes adatokat a későbbiekben felülvizsgálják. Ha az adatokat felülvizsgálják, ezt jelteni kell.

Az adatok felülvizsgálatára vonatkozó gyakorlat

Az adatok felülvizsgálatának ütemezése

A felülvizsgálatok főbb okai és jellege (új forrásadatok, új módszerek stb.)

A felülvizsgálatok átlagos mérete és iránya

Az ideiglenes és a végleges adatok közötti esetleges eltérések magyarázata

A nemzeti eredmények közzétételének időpontja.

KOHERENCIA ÉS ÖSSZEHASONLÍTHATÓSÁG

Koherencia – Háztartási költségvetési felmérés (HBS)

Minden egyes olyan évre, amelyre vonatkozóan információk állnak rendelkezésre, össze kell hasonlítani a jövedelmi változókat a háztartási költségvetési felmérés adataival.

Koherencia – Nemzeti számlák

Minden egyes évre vonatkozóan összehasonlítást kell végezni a nemzeti számlák fő célváltozóival.

Koherencia – Belső

Minden évben be kell számolni az EU-SILC adatkészlet belső koherenciájának esetleges hiányairól, valamint ezek okairól.

KÖLTSÉG ÉS TEHER

A válaszadás terhe

Az egy háztartásra eső adatfelvétel időtartamának középértékét úgy kell kiszámítani, hogy az összes háztartási adatfelvétel időtartamának és az összes személyes adatfelvétel időtartamának összegét elosztjuk a kitöltött és az adatbázisba befogadott háztartási kérdőívek számával.

A BIZOTTSÁG (EU) 2019/2243 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**2019. december 17****az (EU) 2018/1972 európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók által használandó szerződésösszefoglaló-minta létrehozásáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Elektronikus Hírközlési Kódex létrehozásáról szóló, 2018. december 11-i (EU) 2018/1972 európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 102. cikke ⁽³⁾ bekezdésére,

mivel:

- (1) A nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók által az (EU) 2018/1972 irányelv 102. cikkének (1) és (2) bekezdése értelmében a fogyasztók, mikro- és kisvállalkozások és nonprofit szervezetek rendelkezésére bocsátandó szerződés-összefoglaló fő elemeinek azonosítása érdekében létre kell hozni egy dokumentummintát, amely meghatározza a szerződés-összefoglaló fő elemeit. A szerződés-összefoglalónak egységes szerkezetet és formátumot kell követnie, és könnyen olvashatónak, közérthetőnek és összehasonlíthatónak kell lennie.
- (2) A szerződés-összefoglalóban – akár nyomtatott, akár elektronikus formában – nyújtott tájékoztatásnak az (EU) 2019/882 európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ⁽²⁾ megfelelően figyelembe kell vennie a termékekhez és szolgáltatásokhoz való akadálymentességi követelmények harmonizálását szolgáló uniós jogszabályok vonatkozó hozzáférhetőségi követelményeit.
- (3) A szerződés-összefoglalónak meg kell felelnie a fogyasztóvédelmi jogszabályok – például a 93/13/EGK tanácsi irányelv ⁽³⁾, a 2005/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽⁴⁾ vagy a 2011/83/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽⁵⁾ – szerinti kötelezettségeknek. Hasonlóképpen meg kell felelnie a személyes adatok védelmével kapcsolatos jogszabályok – például az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁶⁾ – szerinti jogoknak és kötelezettségeknek.
- (4) Az áttekinthetőség érdekében a szerződés-összefoglalót – a kellően indokolt eseteket kivéve – úgy kell kialakítani, hogy ne haladjon meg az egy A4-es oldal terjedelmet, és olyan betűtípust kell alkalmazni, amely nyomtatásban könnyen olvasható. Több különböző szolgáltatás egyetlen szerződésbe foglalása esetén a könnyen olvasható betűtípussal nyomtatott szerződés-összefoglaló legfeljebb három A4-es oldal terjedelmű lehet. Az ezt meghaladó terjedelmet indokolhatja például, ha a cél a fogyatékosokkal élő fogyasztók hozzáféréseinek elősegítése. Az elektronikus hírközlési szolgáltatásajánlatok közötti összehasonlíthatóság biztosítása és a különböző tartalmi elemek csoportosítása végett a szerződés-összefoglalót egyértelműen elkülönülő rovatokba kell rendezni. A közérthetőség és a lényegi információk gyors azonosításának megkönnyítése érdekében a rovatok tartalmi elemeit rövid mondatokba kell foglalni. Az áttekinthetőség és a nyomtathatóság érdekében megfelelő nagyságú margót kell hagyni.

⁽¹⁾ HL L 312., 2018.12.17., 36. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/882 irányelve (2019. április 17.) a termékekre és a szolgáltatásokra vonatkozó akadálymentességi követelményekről (HL L 151., 2019.6.7., 70. o.).

⁽³⁾ A Tanács 93/13/EGK irányelve (1993. április 5.) a fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről (HL L 95., 1993.4.21., 29. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2005/29/EK irányelve (2005. május 11.) a belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól, valamint a 84/450/EGK tanácsi irányelv, a 97/7/EK, a 98/27/EK és a 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvek, valamint a 2006/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról (HL L 149., 2005.6.11., 22. o.).

⁽⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2011/83/EU irányelve (2011. október 25.) a fogyasztók jogairól, a 93/13/EGK tanácsi irányelv és az 1999/44/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 85/577/EGK tanácsi irányelv és a 97/7/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 304., 2011.11.22., 64. o.).

⁽⁶⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

- (5) Az, hogy egy adott betűtípus könnyen olvasható-e, számos tényezőtől függ, köztük az olvasótávolságtól, a karaktermagasságtól és az elektronikus úton rendelkezésre bocsátott dokumentumokban alkalmazott betűméret könnyű nagyíthatóságától. Közelről való olvasáskor a legalább 10 pontos betűméretet a legtöbb fogyasztó könnyen olvashatónak találja. A rovatok címét a szöveghez képest egyértelműen meg kell különböztetni, például nagyobb betűméret használatával. A könnyebb olvashatóság érdekében célszerű a széles körben használt sans serif betűtípusok valamelyikét alkalmazni. A könnyű olvashatóságot a korszerű technikai gyakorlatnak megfelelően a háttér és a betűtípus közötti kellő kontrasztnak is elő kell segítenie, különösen ha színes dokumentumról van szó.
- (6) A szerződés-összefoglalót jellemzően legalább 10 pontos betűmérettel kell rendelkezésre bocsátani, ugyanakkor az elektronikus hírközlési szolgáltatások elektronikus eszközök vagy csatornák révén való értékesítésekor – például a rendszerint kiskereskedelmi értékesítésű feltöltőkártyás szolgáltatások esetében – indokolt lehet a szerződés-összefoglaló kicsinyített változatának használata, például azért, hogy az illeszkedjen az eszköz vagy a csomagolás méretéhez. A feltöltőkártyás szolgáltatásokat időnként olyan csomagolásban értékesítik, amelyek méretéből adódóan a gyakorlatban kivitelezhetetlen a 10 pontos betűméret alkalmazása.
- (7) Az előírt információkat közvetlenül a szerződés-összefoglalóban kell feltüntetni, ezek közlésére nem lehet egyéb információforrásokra való hivatkozást feltüntetni, kivéve ha a szerződés-összefoglaló kitöltési útmutatója ezt kifejezetten lehetővé teszi. Az olyan vizuális elemek, mint a szimbólumok, ikonok, grafikai jelek, illetve a hivatkozások és előugró ablakok használata nem mehet a könnyű olvashatóság rovására, és túlzott használatukat kerülni kell, hogy ezek ne vonják el a fogyasztó figyelmét az összefoglaló tartalmáról. A szerződés-összefoglaló tartalmának azokra a kiemelt információkra kell összpontosítania, amelyekre a fogyasztónak az ajánlatok összehasonlításához és a megalapozott döntéshez szüksége van.
- (8) A szaknyelv, a szakzsargon és a betűszavak használata kerülendő.
- (9) A szolgáltatások egységesített forma alapján való ismertetése igen fontos a fogyasztók számára. A szerződés-összefoglalóban szereplő szolgáltatásokat és adott esetben a számlázási időszakra eső adatforgalom volumenét fel kell tüntetni. Az adatforgalom volumenének a szolgáltatásban foglalt hívások, üzenetek és adatok mennyiségére kell vonatkoznia, adott esetben a szolgáltató barangolásra alkalmazott, méltányos használatra vonatkozó feltételeit is ideértve. A hívásokat percben vagy másodpercben, az üzeneteket azok számában, az adatokat pedig megabájttban vagy gigabájttban kell mérni, a szolgáltató által a szerződéskötést megelőzően nyújtott tájékoztatásnak megfelelően.
- (10) A szerződés-összefoglalónak tartalmaznia kell a szolgáltató kapcsolattartási adatait, különösen azt, hogy panasz esetén hova lehet fordulni. A releváns kapcsolattartási adatok az e-mail-cím vagy telefonszám mellett a webes űrlapok vagy más típusú közvetlen kapcsolat használatának lehetőségét is magukban foglalhatják.
- (11) Az elektronikus hírközlési szolgáltatásokat egyértelműen kell ismertetni, és a főbb szolgáltatási jellemzőiket is fel kell tüntetni. Adott esetben ismertetni kell a berendezés típusát.
- (12) Az (EU) 2015/2120 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁷⁾ 4. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében az internet-hozzáférési szolgáltatást magukban foglaló szerződésekben világos, könnyen érthető magyarázatnak kell szerepelnie a minimális, a rendes körülmények között elérhető, a maximális, és a hirdetésekben megadott le- és feltöltési sebességről helyhez kötött hálózat esetében, illetve a becsült maximális és a hirdetésekben megadott le- és feltöltési sebességről mobil hálózatok esetében. Az (EU) 2018/1972 irányelv 102. cikke (3) bekezdésének f) pontja előírja, hogy ezen információk összefoglalójának szerepelnie kell a szerződés-összefoglalóban. A szerződés-összefoglalónak tartalmaznia kell az internet-hozzáférési szolgáltatás minimális, rendes körülmények között elérhető és maximális le- és feltöltési sebességét helyhez kötött hálózat esetében, valamint a becsült maximális le- és feltöltési sebességét mobil hálózatok esetében.

⁽⁷⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/2120 rendelete (2015. november 25.) a nyílt internet-hozzáféréssel és az EU-n belüli szabályozott hírközlési szolgáltatásokra vonatkozó kiskereskedelmi díjakkal kapcsolatos intézkedések meghozataláról, továbbá a 2002/22/EK irányelv és az 531/2012/EU rendelet módosításáról (HL L 310., 2015.11.26., 1. o.).

- (13) Az (EU) 2015/2120 rendelet 4. cikke (1) bekezdésének e) pontja értelmében az internet-hozzáférési szolgáltatást magukban foglaló szerződésekben világos, könnyen érthető magyarázatnak kell szerepelnie a nemzeti jog értelmében a fogyasztó rendelkezésére álló jogorvoslati lehetőségekről arra az esetre, ha az internet-hozzáférési szolgáltatás tényleges teljesítménye eltérne a szerződésben megadott teljesítménytől. Az (EU) 2018/1972 irányelv 102. cikke (3) bekezdésének f) pontja előírja, hogy e magyarázatnak rövidített formában szerepelnie kell a szerződés-összefoglalóban. A szerződés-összefoglalónak tartalmaznia kell a nemzeti jog értelmében a fogyasztó rendelkezésére álló jogorvoslati lehetőségek összefoglalóját arra az esetre, ha az internet-hozzáférési szolgáltatás tényleges teljesítménye a sebesség vagy más szolgáltatásminőségi paraméterek tekintetében eltérne a szerződésben megadott teljesítménytől.
- (14) Az árral kapcsolatos információknak tartalmazniuk kell az alkalmazandó aktiválási díjat, a rendszeres, illetve fogyasztásfüggő díjakat, így az összehasonlíthatóság érdekében a számlázási időszakonként fizetendő, illetve az egy hónapra eső árat, a kedvezményeket, és adott esetben a berendezések árát. A kedvezményes árakat egyértelműen, a kedvezményes ajánlat időtartamát, valamint a kedvezmény nélküli teljes árat megjelölve kell feltüntetni. A rendszeresen fizetendő áron felüli díjakkal kapcsolatos információk terjedelmesek is lehetnek, ezért a szerződés-összefoglalóban elegendő feltüntetni, hogy ezek az információk a szerződéskötést megelőzően nyújtott teljes körű tájékoztatás részeként külön – például elektronikus úton – rendelkezésre állnak.
- (15) „A szerződés időtartama, megújítása és felmondása” rovatban szereplő, a szerződés felmondásának feltételeire vonatkozó információknak ki kell terjedniük a szerződés – ideértve a csomagajánlatokat is – annak lejártakor, illetve – amennyiben az uniós és a nemzeti jog ezt lehetővé teszi – idő előtt történő felmondására, ezen belül az idő előtti felmondás díjaira és a végberendezés feloldásával kapcsolatos információkra.
- (16) Ha a fogyatékossgal élő végfelhasználóknak szánt különböző termékekkel és szolgáltatásokkal kapcsolatos információk terjedelmesek és sokfélék, a szerződés-összefoglalóban fel lehet tüntetni, hogy ezek a részletes információk külön – például elektronikus úton – rendelkezésre állnak.
- (17) Az egyéb releváns információkat tartalmazó opcionális rovatban a szolgáltatók feltüntethetik a szerződéskötést vagy bármilyen ennek megfelelő ajánlat elfogadását megelőzően az uniós vagy nemzeti jog értelmében rendelkezésre bocsátandó kiegészítő információkat. Ez kiterjedhet többek között a szolgáltatóváltással, a biztonsággal, a személyes adatok kezelésével, az energiafogyasztással vagy a szén-dioxid-kibocsátással kapcsolatos információkra. Ha a tagállamok élnek azzal a lehetőséggel, hogy nemzeti jogukban olyan kérdésekben tartanak fenn vagy vezetnek be rendelkezéseket, amelyeket az (EU) 2018/1972 irányelv 102. cikke nem szabályoz, a szóban forgó információkat a szolgáltató ebben az opcionális rovatban tüntetheti fel.
- (18) Az (EU) 2018/1972 irányelv 123. cikke értelmében a Bizottságnak – az irányelv III. része III. címének alkalmazásáról készítendő jelentés részeként – rendszeresen felül kell vizsgálnia e végrehajtási rendelet alkalmazását.
- (19) A Bizottság konzultált az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozók Testületével.
- (20) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Hírközlési Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Szerződésösszefoglaló-minta

A gépek közötti szolgáltatások nyújtására használt átviteli szolgáltatásoktól eltérő, nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatóknak a szerződés-összefoglalót a melléklet A. részében meghatározott dokumentumminta alapján és a melléklet B. részében meghatározott instrukciókkal összhangban kell rendelkezésre bocsátaniuk.

2. cikk

Tartalmi elemek

- (1) A szerződés-összefoglalót – a kellően indokolt eseteket kivéve – úgy kell kialakítani, hogy nyomtatásban ne haladja meg az egy A4-es oldal terjedelmet. A legalább egy internet-hozzáférési szolgáltatást vagy egy nyilvánosan elérhető, számfüggő személyközi hírközlési szolgáltatást tartalmazó szolgáltatáscsomag vagy szolgáltatásokból és végberendezésből álló csomag egyetlen szerződésbe foglalása esetén a szerződés-összefoglalót – a kellően indokolt eseteket kivéve – úgy kell kialakítani, hogy nyomtatásban ne haladja meg a három A4-es oldal terjedelmet.
- (2) A szerződés-összefoglalóban szereplő információkat a mellékletben meghatározott dokumentummintában szereplő rovatok sorrendjének megfelelően kell kialakítani, álló formátumú megjelenítéssel. Olyan betűtípus használandó, amely könnyen olvashatóvá teszi a szöveget. Legalább 10 pontos betűméretet kell használni. Kellően indokolt körülmények között a betűméret ennél kisebb is lehet; ilyen esetekben meg kell teremteni azt a lehetőséget, hogy a szerződés-összefoglaló elektronikus úton nagyítható legyen, vagy hogy a legalább 10 pontos betűmérettel készült változat igény esetén a fogyasztó rendelkezésre álljon.
- (3) A szerződés-összefoglaló tartalmának könnyen olvashatónak kell lennie, a háttér és a betűtípus közötti kellő kontraszttal, különösen ha színes dokumentumról van szó. A vizuális elemek nem takarhatják ki a szöveget.
- (4) A szerződés-összefoglalót a fogyasztók számára könnyen olvasható, közérthető megfogalmazással kell megszövegezni. A szerződés-összefoglalónak azokra a kiemelt információkra kell összpontosítania, amelyekre a fogyasztónak az ajánlatok összehasonlításához és a megalapozott döntéshez van szüksége.
- (5) A rovatok címének egyértelműen el kell különülnie a szövegtől.

3. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2020. december 21-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2019. december 17.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

SZERZŐDÉS-ÖSSZEFOGLALÓ MINTA

A. rész – Dokumentumminta

[Felelős egység neve]

[Szolgáltató/szolgáltató logója]

[Kapcsolat]

Szerződés-összefoglaló

- E szerződés-összefoglaló az uniós jogszabályok követelményeinek megfelelően ⁽¹⁾ tartalmazza a szolgáltatásajánlat fő elemeit.
- Az összefoglaló segít összehasonlítani a különböző szolgáltatásajánlatokat.
- A szolgáltatással kapcsolatos teljes körű tájékoztatást más dokumentumok tartalmazzák.

Szolgáltatások és berendezések

[...]

Az internet-szolgáltatás sebessége és a jogorvoslati lehetőségek

[...]

Ár

[...]

A szerződés időtartama, megújítása és felmondása

[...]

Funkciók fogyatékossgal élő végfelhasználóknak

[...]

Egyéb lényeges információk

[...]

⁽¹⁾ Az Európai Elektronikus Hírközlési Kódex létrehozásáról szóló, 2018. december 11-i (EU) 2018/1972 európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 321., 2018.12.17., 36. o.) 102. cikkének (3) bekezdése.

B. rész – Kitöltési útmutató a szerződés-összefoglaló mintához

Az ajánlatban szereplő elektronikus hírközlési szolgáltatás(ok) megnevezését vagy márkanevét közvetlenül a „Szerződés-összefoglaló” cím felett kell megjeleníteni. A szolgáltató nevét közvetlenül az elektronikus hírközlési szolgáltatás(ok) megnevezése után kell feltüntetni. A szolgáltató elhelyezheti logóját a „Szerződés-összefoglaló” cím mellett. Az első három bevezető mondat a szerződés-összefoglaló elválaszthatatlan részét képezi, azokat tilos megváltoztatni.

A szolgáltató nevét, címét és közvetlen kapcsolattartási adatait, illetve – amennyiben ettől eltér – a panaszok kezelésére szolgáló közvetlen kapcsolattartási adatait a szolgáltató neve alatt kell feltüntetni. A szerződés-összefoglalót keltezéssel kell ellátni.

Ha a szerződésnek nem része végberendezés rendelkezésre bocsátása, a „Szolgáltatások és berendezések” rovatban a berendezésre való hivatkozást törölni kell, vagy fel kell tüntetni, hogy a hivatkozás tárgyatlan. Ha a szerződésnek nem része internet-hozzáférési szolgáltatás, „Az internet-hozzáférési szolgáltatás sebessége és a jogorvoslati lehetőségek” rovatot törölni kell, vagy fel kell tüntetni, hogy a rovat tárgyatlan. Ha az összefoglalóban nem szerepelnek kiegészítő információk, az „Egyéb lényeges információk” rovatot törölni kell, vagy fel kell tüntetni, hogy a rovat tárgyatlan.

Az A. részben dőlt betűvel szedett szövegrészek azt jelzik, hogy az adott dőlt betűs rovatcímekek, rovatcímelemek és a kapcsolódó információk megjelenítése nem minden körülmények között kötelező. Az A. részben szereplő szögletes zárójel helyén kell megadni a kért információkat.

„Szolgáltatások és berendezések” rovat

Éz a rovat az elektronikus hírközlési szolgáltatás(ok) főbb jellemzőinek ismertetésére szolgál, ideértve többek között a helyhez kötött beszédalapú telefonszolgáltatást, a mobil beszédalapú telefonszolgáltatást, a mobil internet-hozzáférést, a helyhez kötött internet-hozzáférést, a televíziós műsorszolgáltatásra irányuló átviteli szolgáltatásokat vagy a számfüggetlen személyközi hírközlési szolgáltatásokat. Az (EU) 2018/1972 irányelv 107. cikke szerinti szolgáltatáscsomagok esetében ismertetni kell a végberendezés típusát és a szolgáltatásokat is, adott esetben például a televíziós csomagokat, az online videotéka szolgáltatást vagy az egyéb médiaszolgáltatásokat. A televíziós műsorszolgáltatásra irányuló átviteli szolgáltatások, valamint ilyen szolgáltatásokat is tartalmazó szolgáltatáscsomagok esetében ez jelentheti az ajánlatban szereplő televíziós csomagok típusainak megjelölését, ha nem lehetséges felsorolni a csomagban szereplő összes csatornát. Szolgáltatáscsomagok esetében a szolgáltatásokat az ebben a bekezdésben megadott sorrendben kell felsorolni. Az ismertetésben adott esetben fel kell tüntetni a hívások, üzenetek és adatforgalom mennyiségét, illetve volumenét, csakúgy mint a szolgáltató barangolásra alkalmazott, méltányos használatra vonatkozó feltételeit.

„Az internet-szolgáltatás sebessége és a jogorvoslati lehetőségek” rovat

Ha a szolgáltatás internet-hozzáférést is magában foglal, ebben a rovatban kell ismertetni az (EU) 2015/2120 rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) és e) pontja szerint előírt magyarázat összefoglalóját. Helyhez kötött internet-hozzáférési szolgáltatás esetében a minimális, a rendes körülmények között elérhető és a maximális le- és feltöltési sebességet, mobil internet-hozzáférési szolgáltatás esetében a becsült maximális le- és feltöltési sebességet kell feltüntetni. Ebben a rovatban kell feltüntetni a nemzeti jog értelmében a fogyasztó rendelkezésére álló jogorvoslati lehetőségek összefoglalóját arra az esetre, ha az internet-hozzáférési szolgáltatás tényleges teljesítménye a sebesség vagy más szolgáltatásminőségi paraméterek tekintetében eltér a szerződésben megadott teljesítménytől.

„Ár” rovat

Közvetlen kifizetések ellenében nyújtott elektronikus hírközlési szolgáltatások esetében ebbe a rovatba kell belefoglalni a szolgáltatás aktiválási költségét, valamint a rendszeres, illetve fogyasztásfüggő díjakat.

Előfizetési szerződések esetében fel kell tüntetni a vonatkozó adókat is tartalmazó, számlázási időszakonként fizetendő rendszeres díjat, melynek egy hónapra eső összegét is fel kell tüntetni, amennyiben a számlázási időszak nem egy hónapos. A további állandó árakat – például a szolgáltatás aktiválásának árát és adott esetben a berendezés árát –, valamint adott esetben az időszakos kedvezményeket is fel kell tüntetni.

A szerződés-összefoglalóban adott esetben fel kell tüntetni azokat a fogyasztáson alapuló díjakat, amelyeket a rendszeres díjban foglalt volumenek túllépése esetén alkalmaznak. A rendszeres díj részét nem képező kiegészítő szolgáltatások tekintetében jelezni kell, hogy az azok díjaival kapcsolatos információk külön állnak rendelkezésre.

Jelezni kell, ha a szolgáltatást nem közvetlen kifizetés ellenében, hanem azzal a feltétellel nyújtják, hogy a felhasználó bizonyos kötelezettségeket vállal.

„A szerződés időtartama, megújítása és felmondása” rovat

A szerződés-összefoglalóban adott esetben fel kell tüntetni a szerződés időtartamát (hónapban), és a szerződés megújítása, illetve annak lejártá vagy idő előtt történő felmondása esetén alkalmazandó főbb feltételeket. Fel kell tüntetni a szerződés idő előtt történő felmondásának díját, és ezen belül a berendezés feloldásával kapcsolatos információkat. Ezek az információk nem érintik a szerződések felmondásának az uniós és a nemzeti jogban biztosított egyéb indokait – például a szerződés hibás teljesítését.

„Funkciók fogyatékosággal élő végfelhasználóknak” rovat

Ebben a rovatban kell ismertetni a fogyatékosággal élő végfelhasználók rendelkezésére bocsátott főbb termékeket és szolgáltatásokat. Ez adott esetben magában foglalhatja legalább a valós idejű szövegátvitel, a teljes körű beszélgetési szolgáltatás, a közvetítő szolgáltatások, az akadálymentes segélyhívások, a speciálisan kialakított berendezés, az egyedi díjszabás és az akadálymentesen hozzáférhető információk feltüntetését. Adott esetben jelezni kell, hogy egy külön részletes tájékoztató is rendelkezésre áll.

„Egyéb lényeges információk” rovat

Ebben a rovatban a szolgáltató megadhatja a szerződéskötést vagy bármilyen ennek megfelelő ajánlat elfogadását megelőzően az uniós vagy nemzeti jog értelmében a fogyasztó rendelkezésére bocsátandó kiegészítő információkat.

HATÁROZATOK

A TANÁCS (EU) 2019/2244 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2019. december 16.)

a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló 2006/112/EK irányelv 5. cikkétől eltérő különös intézkedés alkalmazásának Spanyolország és Franciaország részére történő engedélyezéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 395. cikke (1) bekezdésének első albekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Bizottság által 2019. május 23-án iktatott levelében és 2019. június 17-én iktatott levelében Franciaország és Spanyolország a 2006/112/EK irányelv 5. cikkétől eltérve engedélyt kért különös intézkedés bevezetésére egy, a spanyolországi Gatika és a Franciaországi Cubnezais közötti villamosenergia-hálózat-összeköttetés kiépítésével kapcsolatban („különös intézkedés”).
- (2) 2019. szeptember 10-én kelt leveleiben a Bizottság a 2006/112/EK irányelv 395. cikke (2) bekezdésének második albekezdése szerint továbbította Spanyolország és Franciaország kérelmét a többi tagállamnak. 2019. szeptember 11-én kelt leveleiben a Bizottság értesítette Spanyolországot és Franciaországot, hogy a kérelmek elbírálásához általa szükségesnek tartott valamennyi információ a birtokában van.
- (3) Spanyolország és Franciaország nemzeti villamosenergia-piaci szabályozói – egyrészt a *Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia*, másrészt a *Commission de Régulation de l'Énergie* – 2017. szeptember 22-én megállapodást írtak alá a Spanyolország és Franciaország között a Vizcayai-öblön keresztül létrehozandó villamosenergia-hálózat-összeköttetés finanszírozásáról. Az összeköttetés kiépítésével a spanyol és a francia villamosenergia-átvitelrendszer-irányítót – a *Red Eléctrica de España* és a *Réseau de Transport d'Électricité* vállalatot – bízták meg. Az említett megállapodás úgy rendelkezik, hogy Spanyolország és Franciaország a projekt költségeit egyenlő arányban, 50–50 %-ban viseli.
- (4) A különös intézkedés révén az építéshez szükséges termékértékesítés, szolgáltatásnyújtás, Közösségen belüli termékbeszerzés, illetve termékimport tekintetében a villamosenergia-hálózatoknak a spanyolországi Gatika és a franciaországi Cubnezais közötti összeköttetésére úgy kell tekinteni, hogy annak 50 %-a Spanyolországban, 50 %-a pedig Franciaországban helyezkedik el.
- (5) A különös intézkedés nélkül a területiség elvével összhangban szükséges volna minden egyes szállításra nézve megállapítani, hogy az adóztatás helye Spanyolország-e vagy Franciaország.
- (6) A Spanyolország és Franciaország által szolgáltatott információk alapján a különös intézkedés egyszerűsíteni fogja a hozzáadottérték-adó beszedésének eljárását, és csak elhanyagolható mértékben fogja érinteni Spanyolország, illetve Franciaország végső fogyasztói szinten befolyt adóbevételének teljes összegét. Ezért helyénvaló felhatalmazni Spanyolországot és Franciaországot arra, hogy alkalmazzák a különös intézkedést.
- (7) Az eltérés nem lesz hatással az Unió hozzáadottérték-adóból származó saját forrásaira,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2006/112/EK irányelv 5. cikkétől eltérve Spanyolország és Franciaország az építkezéshez szükséges termékértékesítés, szolgáltatásnyújtás, Közösségen belüli termékbeszerzés, illetve termékimport céljából felhatalmazást kap arra, hogy a spanyolországi Gatika és a franciaországi Cubnezais között megvalósuló villamosenergia-hálózat-összeköttetést úgy kezelje, hogy annak 50 %-a Spanyolország, 50 %-pedig a Franciaország területén helyezkedik el.

⁽¹⁾ HL L 347., 2006.12.11., 1. o.

2. cikk

Ez a határozat a róla szóló értesítés napján lép hatályba.

3. cikk

Ennek a határozatnak a Spanyol Királyság és a Francia Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2019. december 16-án.

a Tanács részéről
az elnök
J. LEPPÄ

A TANÁCS (EU) 2019/2245 HATÁROZATA**(2019. december 19.)**

az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodás által létrehozott, kereskedelmi formációban ülésező Társulási Bizottságban a megállapodás XV. mellékletének (Vámok eltörlése) naprakésszé tételével kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodást ⁽¹⁾ (a továbbiakban: a megállapodás) az Unió nevében 2016. május 23-án az (EU) 2016/839 tanácsi határozatnak ⁽²⁾ megfelelően megkötötték, és a megállapodás 2016. július 1-jén hatályba lépett.
- (2) A megállapodás 438. cikke (3) bekezdésének megfelelően a megállapodás 438. cikke (4) bekezdésében említett, kereskedelmi formációban ülésező Társulási Bizottság hatáskörrel rendelkezik olyan területekkel kapcsolatos határozatok elfogadására, amelyek kapcsán a megállapodás 434. cikkével létrehozott Társulási Tanács hatáskört ruházott rá. 2014. december 16-án a Társulási Tanács a 3/2014. sz. határozatával ⁽³⁾ átruházta a kereskedelmi formációban ülésező Társulási Bizottságra a megállapodás egyes, kereskedelemmel kapcsolatos mellékletei naprakésszé tételére vagy módosítására vonatkozó jogkört.
- (3) Az Unió és a Moldovai Köztársaság egyeztetéseket követően a megállapodás 147. cikkével összhangban kölcsönösség alapján megállapodott egyes, éves vámmentes vámkontingensek alá tartozó termékek mennyiségének növeléséről.
- (4) Az Unió elfogadta a Moldovai Köztársaságból származó termékekre vonatkozó vámkontingensek mennyiségének növelését a csemegeészőlő és a szilva esetében, valamint egy cseresznyére vonatkozó új vámkontingens bevezetését. A Moldovai Köztársaság elfogadta az Unióból származó termékekre vonatkozó vámkontingensek mennyiségének fokozatos növelését a megállapodás XV-D. mellékletében foglalt „Engedményes lista (Moldovai Köztársaság)” alábbi termékei esetében: sertés (1. vámkontingens), szárnyas (2. vámkontingens), tejtermék (3. vámkontingens) és cukor (5. vámkontingens).
- (5) A Moldovai Köztársaság a megállapodás XV-C. mellékletének annak érdekében történő módosítását kérte az Uniótól, hogy növelje a megállapodás 148. cikkében említett kijátszásellenes mechanizmuson belül a búzára (liszt és labdac), az árpára (liszt és labdac), a kukoricára (liszt és labdac) és a feldolgozott gabonafélékre vonatkozó küszöbmenyiségeket.
- (6) A kereskedelmi formációban ülésező Társulási Bizottság a tervek szerint határozatot fogad el a megállapodás XV. mellékletének naprakésszé tételéről. Ez a határozat kötelező érvényű az Unióra nézve.
- (7) Helyénvaló meghatározni a kereskedelmi formációban ülésező Társulási Bizottságban a megállapodás XV. mellékletének naprakésszé tételével kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspontot.
- (8) Ezért a kereskedelmi formációban ülésező Társulási Bizottságban az Unió által képviselendő álláspontnak a csatolt határozattervezeten kell alapulnia,

⁽¹⁾ HL L 260., 2014.8.30., 4. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2016/839 határozata (2016. május 23.) egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodásnak az Európai Unió nevében történő megkötéséről (HL L 141., 2016.5.28., 28. o.).

⁽³⁾ Az EU–Moldovai Köztársaság Társulási Tanács 3/2014. sz. határozata (2014. december 16.) a Társulási Tanács egyes hatásköreinek a kereskedelmi formációban ülésező Társulási Bizottságra történő átruházásáról [2015/673] (HL L 110., 2015.4.29., 40. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás 438. cikke (4) bekezdésében említett, kereskedelmi formációban ülésező Társulási Bizottságban a megállapodás XV. mellékletének naprakésszé tételével kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspontot az EU–Moldovai Köztársaság kereskedelmi formációban ülésező Társulási Bizottságnak a megállapodás XV mellékletének (Vámok eltörlése) naprakésszé tételéről szóló, e határozathoz csatolt határozattervezetén alapul.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2019. december 19-én.

a Tanács részéről
az elnök
K. MIKKONEN

TERVEZET

A KERESKEDELMI FORMÁCIÓBAN ÜLÉSEZŐ EU–MOLDOVAI KÖZTÁRSASÁG TÁRSULÁSI BIZOTTSÁG .../... HATÁROZATA

(…)

az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodás XV. mellékletének (Vámok eltörlése) naprakésszé tételéről

A KERESKEDELMI FORMÁCIÓBAN ÜLÉSEZŐ TÁRSULÁSI BIZOTTSÁG,

tekintettel az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti, 2014. június 27-én Brüsszelben aláírt társulási megállapodásra és különösen annak 147. cikke (4) és (5) bekezdésére, 148. cikkének (5) bekezdésére és 438. cikkének (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) 2016. július 1-jén hatályba lépett.
- (2) Az Unió és a Moldovai Köztársaság egyeztetéseket követően a megállapodás 147. cikkével összhangban kölcsönösség alapján megállapodott egyes, éves vámmentes vámkontingensek alá tartozó termékek mennyiségének növeléséről.
- (3) Az Unió elfogadta a Moldovai Köztársaságból származó termékekre vonatkozó vámkontingensek mennyiségének növelését a csemegeaszólló és a szilva esetében, valamint egy cseresznyére vonatkozó új vámkontingens bevezetését. A Moldovai Köztársaság elfogadta az Unióból származó termékekre vonatkozó vámkontingensek mennyiségének fokozatos növelését a megállapodás XV-D. mellékletében foglalt „Engedményes lista (Moldovai Köztársaság)” alábbi termékei esetében: sertés (1. vámkontingens), szárnyas (2. vámkontingens), tejtermék (3. vámkontingens) és cukor (5. vámkontingens).
- (4) A Moldovai Köztársaságnak a megállapodás 148. cikke szerinti kérelme alapján az Unió elfogadta a búzára (liszt és labdacs), az árpára (liszt és labdacs), a kukoricára (liszt és labdacs) és a feldolgozott gabonafélékre vonatkozó küszöbmennyiségek növelését.
- (5) 2014. december 16-án a Társulási Tanács a 3/2014. sz. határozatával átruházta a megállapodás 438. cikke (4) bekezdésében említett, kereskedelmi formációban ülésező Társulási Bizottságra a megállapodás egyes, kereskedelemmel kapcsolatos mellékleteinek naprakésszé tételére vagy módosítására vonatkozó jogkört,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XV. melléklete a következőképpen módosul:

1. A XV-A. melléklete helyébe az e határozat mellékletében szereplő szöveg lép.
2. A XV-B. mellékletben a belépésiár-köteles termékek listájából törölni kell a „0809 29 00” 2012. évi KN-kódot és a „Cseresznye (a meggy kivételével) frissen” árumegnevezést tartalmazó bejegyzést.
3. A XV-C. mellékletben az alábbi termékkategóriákra vonatkozó küszöbmennyiségek a következőképpen módosulnak:
 - a) a 6. termékkategória („Búza, liszt és labdacs”) sorában, a „Küszöbmennyiség (tonna)” elnevezésű oszlopban a „75 000” mennyiség helyébe „150 000” mennyiség lép;
 - b) a 7. termékkategória („Árpa, liszt és labdacs”) sorában, a „Küszöbmennyiség (tonna)” elnevezésű oszlopban a „70 000” mennyiség helyébe „100 000” mennyiség lép;
 - c) a 8. termékkategória („Kukorica, liszt és labdacs”) sorában, a „Küszöbmennyiség (tonna)” elnevezésű oszlopban a „130 000” mennyiség helyébe „250 000” mennyiség lép; valamint
 - d) a 10. termékkategória („Feldolgozott gabonafélék”) sorában, a „Küszöbmennyiség (tonna)” elnevezésű oszlopban a „2 500” mennyiség helyébe „5 000” mennyiség lép.

4. A XV-D. mellékletben, az „Engedményes lista (Moldovai Köztársaság)” „Kategória” elnevezésű negyedik oszlopa a következőképpen módosul:
- a) minden „1. vámkontingens (4 000 t)” hivatkozás helyébe „1. vámkontingens (4 500 t; a 2021. évre: 5 000 t; és a 2022. évtől: 5 500 t)” lép;
 - b) minden „2. vámkontingens (4 000 t)” hivatkozás helyébe „2. vámkontingens (5 000 t; a 2021. évre: 5 500 t; és a 2022. évtől: 6 000 t)” lép;
 - c) minden „3. vámkontingens (1 000 t)” hivatkozás helyébe „3. vámkontingens (1 500 t; és a 2021. évtől: 2 000 t)” lép;
 - d) minden „5. vámkontingens (5 400 t)” hivatkozás helyébe „5. vámkontingens (7 000 t; a 2021. évre: 8 000 t; és a 2022. évtől: 9 000 t)” lép.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ...-ban/-ben, ...-án/-én.

*a kereskedelmi formációban üléselő Társulási Bizottság
részéről
az elnök*

MELLÉKLET

‘XV-A. MELLÉKLET

ÉVES VÁMMENTES VÁMKONTINGENS ALÁ TARTOZÓ TERMÉKEK (UNIÓ)

Tételszám	2012. évi KN-kód	Árumegnevezés	Mennyiség (tonna)	Vám mértéke
1.	0702 00 00	Paradicsom frissen vagy hűtve	2 000	mentes
2.	0703 20 00	Fokhagyma frissen vagy hűtve	220	mentes
3.	0806 10 10	Csemegeszőlő frissen	20 000	mentes
4.	0808 10 80	Alma frissen (az ömlesztett ipari alma kivételével, szeptember 16-ától december 15-éig)	40 000	mentes
5.	0809 29 00	Cseresznye (a meggy kivételével) frissen	1 500	mentes
6.	0809 40 05	Szilva frissen	15 000	mentes
7.	2009 61 10	Szőlőlé (ideértve a szőlőmustot is), nem erjesztve, 20 °C-on legfeljebb 30 Brix-értékkel, 100 kg tömegre jutó értéke meghaladja a 18 EUR-t, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is (kivéve alkoholtartalommal)	500	mentes'
	2009 69 19	Szőlőlé (ideértve a szőlőmustot is), nem erjesztve, 20 °C-on több mint 67 Brix-értékkel, 100 kg tömegre jutó értéke meghaladja a 22 EUR-t, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is (kivéve alkoholtartalommal)		
	2009 69 51	Koncentrált szőlőlé (ideértve a szőlőmustot is), nem erjesztve, 20 °C-on több mint 30, de legfeljebb 67 Brix-értékkel, 100 kg tömegre jutó értéke meghaladja a 18 EUR-t, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is (kivéve alkoholtartalommal)		
	2009 69 59	Szőlőlé (ideértve a szőlőmustot is), nem erjesztve, 20 °C-on több mint 30, de legfeljebb 67 Brix-értékkel, 100 kg tömegre jutó értéke meghaladja a 18 EUR-t, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is (kivéve koncentrált vagy alkoholtartalommal)		

A TANÁCS (EU) 2019/2246 HATÁROZATA**(2019. december 19.)****a CETA Vegyes Bizottságban a megállapodás 29.8. cikke szerinti választottbírói jegyzék elfogadásával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Felek 2016. október 30-án aláírták az egyrészről Kanada, másrészről az Európai Unió és tagállamai közötti átfogó gazdasági és kereskedelmi megállapodást (CETA) (a továbbiakban: a megállapodás).
- (2) Az (EU) 2017/38 tanácsi határozattal ⁽¹⁾ összhangban a megállapodás egyes részeit 2017. szeptember 21-e óta ideiglenesen alkalmazzák.
- (3) A megállapodás 29.8. cikkének (1) bekezdése szerint a megállapodás 26.1 cikkének (1) bekezdése alapján létrehozott CETA Vegyes Bizottság legalább 15 főt tartalmazó jegyzéket állít össze, amelynek tagjai hajlandóak és képesek választottbíróként dolgozni.
- (4) Ezért helyénvaló meghatározni a CETA Vegyes Bizottságban az Unió által képviselendő álláspontot, mivel a tervezett határozat kötelező érvényű lesz az Unióra nézve,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A CETA Vegyes Bizottságban a megállapodás 29.8. cikke szerinti választottbírói jegyzék elfogadásával kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont a CETA Vegyes Bizottságnak az e határozathoz csatolt határozattervezetén alapul.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2019. december 19-én.

a Tanács részéről
az elnök
K. MIKKONEN

⁽¹⁾ A Tanács (EU) 2017/38 határozata (2016. október 28.) az egyrészről Kanada, másrészről az Európai Unió és tagállamai közötti átfogó gazdasági és kereskedelmi megállapodás (CETA) ideiglenes alkalmazásáról (HL L 11., 2017.1.14., 1080. o.).

TERVEZET

A CETA VEGYES BIZOTTSÁG 2019/... HATÁROZATA

(…)

a megállapodás 29.8. cikke szerinti választottbírói jegyzék megállapításáról

A CETA VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az egyrészről Kanada, másrészről az Európai Unió és tagállamai közötti átfogó gazdasági és kereskedelmi megállapodásra (CETA) (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 29.8. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás 30.7. cikke (3) bekezdésével összhangban a megállapodás egyes részeit 2017. szeptember 21. óta ideiglenesen alkalmazzák.
- (2) A megállapodás 29.8. cikkének (1) bekezdése szerint a CETA Vegyes Bizottság legalább 15 főt tartalmazó jegyzéket állít össze, amelynek tagjai hajlandóak és képesek választottbíróként dolgozni. A választottbírák jegyzékének három aljegyzékből kell állnia: egy-egy aljegyzék a két Fél számára és egy aljegyzék azon személyek számára, akik egyik Félnek sem állampolgárai, és akik elnöki tisztséget tölthetnek be,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. A CETA Vegyes Bizottság a megállapodás 29.8. cikke alkalmazásában megállapítja a választottbírák mellékletben található jegyzékét.
2. Ez a határozat a CETA Vegyes Bizottság általi elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ...,

a CETA Vegyes Bizottság részéről

MELLÉKLET

A MEGÁLLAPODÁS 29.8. CIKKE SZERINTI VÁLASZTOTTBÍRÓI JEGYZÉK

Kanada aljegyzéke:

1. Serge Fréchette
2. Valerie Hughes
3. Matthew Kronby
4. Debra Steger
5. J. Christopher Thomas
6. Cherise Valles

Az Unió aljegyzéke:

1. Claudio Dordi
2. Michael Hahn
3. Pieter Jan Kuijper
4. Hélène Ruiz Fabri
5. Peter Van den Bossche

Az elnökök aljegyzéke:

1. James Bacchus
 2. Christian Häberli
 3. Daniel Moulis
 4. David Unterhalter
 5. Seung Wha Chang
-

A TANÁCS (EU) 2019/2247 HATÁROZATA**(2019. december 19.)****az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról szóló 2013/488/EU határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 240. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel a Tanács eljárási szabályzatának elfogadásáról szóló, 2009. december 1-i 2009/937/EU tanácsi határozatra ⁽¹⁾ és különösen annak 24. cikkére,

mivel:

- (1) A 2013/488/EU tanácsi határozat ⁽²⁾ B. függeléke a minősítési jelölések egyenértékűségi táblázatát tartalmazza.
- (2) Az említett határozat C. függeléke a nemzeti biztonsági hatóságok jegyzékét tartalmazza.
- (3) Svédország értesítette a Tanács Főtitkárságát a minősítési jelöléseit és a nemzeti biztonsági hatóságát érintő változásokról.
- (4) Ezenfelül Bulgária, a Csehország, Dánia, Németország, Észtország, Írország, Spanyolország, Horvátország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Ausztria, Lengyelország, Románia, Szlovákia, Finnország, és az Egyesült Királyság értesítette a Tanács Főtitkárságát a nemzeti biztonsági hatóságait érintő változásokról.
- (5) Ezért a 2013/488/EU határozatot ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2013/488/EU határozat B. és C. függelékének helyébe az e határozat I., illetve II. mellékletében található szöveg lép.

2. cikk

Ez a határozat kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2019. december 19-én.

a Tanács részéről
az elnök
K. MIKKONEN

⁽¹⁾ HL L 325., 2009.12.11., 35. o.

⁽²⁾ A Tanács 2013/488/EU határozata (2013. szeptember 23.) az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról (HL L 274., 2013.10.15., 1. o.).

MINŐSÍTÉSI JELÖLÉSEK EGYENÉRTÉKŰSÉGI TÁBLÁZATA

EU	TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Belgium	Très Secret (Loi 11.12.1998) Zeer Geheim (Wet 11.12.1998)	Secret (Loi 11.12.1998) Geheim (Wet 11.12.1998)	Confidentiel (Loi 11.12.1998) Vertrouwelijk (Wet 11.12.1998)	lásd az ⁽¹⁾ lábjegyzetet
Bulgária	Строго секретно	Секретно	Поверително	За служебно ползване
Csehország	Přísně tajné	Tajné	Důvěrné	Vyhrazené
Dánia	YDERST HEMMELIGT	HEMMELIGT	FORTROLIGT	TIL TJENESTEBRUG
Németország	STRENG GEHEIM	GEHEIM	VS ⁽²⁾ – VERTRAULICH	VS – NUR FÜR DEN DIENSTGEB- RAUCH
Észtország	Täiesti salajane	Salajane	Konfidentsiaalne	Piiratud
Írország	Top Secret	Secret	Confidential	Restricted
Görögország	Άκρως Απόρρητο röv.: ΑΑΠ	Απόρρητο röv.: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό röv.: (ΕΜ)	Περιορισμένης Χρήσης röv.: (ΠΧ)
Spanyolország	SECRETO	RESERVADO	CONFIDENCIAL	DIFUSIÓN LIMITADA
Franciaország	Très Secret Défense	Secret Défense	Confidentiel Défense	lásd a ⁽³⁾ lábjegyzetet
Horvátország	VRLO TAJNO	TAJNO	POVJERLJIVO	OGRANIČENO
Olaszország	Segretissimo	Segreto	Riservatissimo	Riservato
Ciprus	Άκρως Απόρρητο röv.: (ΑΑΠ)	Απόρρητο röv.: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό röv.: (ΕΜ)	Περιορισμένης Χρήσης röv.: (ΠΧ)
Lettország	Sevišķi slepeni	Slepeni	Konfidenciāli	Dienesta vajadzībām
Litvánia	Visiškaai slaptai	Slaptai	Konfidencialiai	Riboto naudojimo
Luxemburg	Très Secret Lux	Secret Lux	Confidentiel Lux	Restreint Lux
Magyarország	Szigorúan titkos!	Titkos!	Bizalmas!	Korlátozott terjesztésű!
Málta	L-Oghla Segretezza Top Secret	Sigriet Secret	Kunfidenzjali Confidential	Ristrett Restricted ⁽⁴⁾

EU	TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Hollandia	Stg. ZEER GEHEIM	Stg. GEHEIM	Stg. CONFIDENTIEEL	Dep. VERTROUWELIJK
Ausztria	Streng Geheim	Geheim	Vertraulich	Eingeschränkt
Lengyelország	Ścisłe Tajne	Tajne	Poufne	Zastrzeżone
Portugália	Muito Secreto	Secreto	Confidencial	Reservado
Románia	Strict secret de importanță deosebită	Strict secret	Secret	Secret de serviciu
Szlovénia	STROGO TAJNO	TAJNO	ZAUPNO	INTERNO
Szlovákia	Prísne tajné	Tajné	Dôverné	Vyhradené
Finnország	ERITTÄIN SALAINEN YTTERST HEMLIK	SALAINEN HEMLIK	LUOTTAMUKSELLINEN KONFIDENTIELL	KÄYTTÖ RAJOITETTU BEGRÄNSAD TILLGÅNG
Svédország	Kvalificerat hemlig	Hemlig	Konfidentiell	Begränsat hemlig
Egyesült Királyság	UK TOP SECRET	UK SECRET	lásd az ⁽²⁾ lábjegyzetet	UK OFFICIAL SENSITIVE

⁽¹⁾ A »Diffusion Restreinte/Beperkte Verspreiding« Belgiumban nem biztonsági minősítés. Belgium a »RESTREINT UE/EU RESTRICTED« minősítésű információt az Európai Unió Tanácsának biztonsági szabályzatában leírt előírásoknál és eljárásoknál nem kevésbé szigorú módon kezeli és védi.

⁽²⁾ Németország: VS = Verschlusssache.

⁽³⁾ Franciaország nem alkalmazza a »RESTREINT« minősítést nemzeti rendszerében. Franciaország a »RESTREINT UE/EU RESTRICTED« minősítésű információt az Európai Unió Tanácsának biztonsági szabályzatában leírt előírásoknál és eljárásoknál nem kevésbé szigorú módon kezeli és védi.

⁽⁴⁾ Málta esetében a máltai és az angol nyelvű jelzések egyaránt használhatók.

⁽⁵⁾ Az Egyesült Királyság többé nem használja nemzeti rendszerében a »UK CONFIDENTIAL« minősítést. Az Egyesült Királyság a »CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL« minősítésű információt a »UK SECRET« minősítésű adatokra alkalmazandó védelmi biztonsági követelményeknek megfelelően kezeli és védi.

II. MELLÉKLET

C. FÜGGELÉK

A NEMZETI BIZTONSÁGI HATÓSÁGOK (NSA-K) JEGYZÉKE

<p>BELGIUM Autorité nationale de Sécurité SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement 15, rue des Petits Carmes 1000 Bruxelles Titkársági telefonszám: +32 25014542 Fax +32 25014596 E-mail: nvo-ans@diplobel.fed.be</p>	<p>ÉSZTORSZÁG National Security Authority Department Estonian Foreign Intelligence Service Rahumäe tee 4B 11316 Tallinn Tel. +372 693 9211 Fax +372 693 5001 E-mail: nsa@fis.gov.ee</p>
<p>BULGÁRIA State Commission on Information Security 4 Kozloduy Str. 1202 Sofia Tel. +359 29333600 Fax +359 29873750 E-mail: dksi@government.bg Honlap: www.dksi.bg</p>	<p>ÍRORSZÁG National Security Authority Department of Foreign Affairs and Trade 76 – 78 Harcourt Street Dublin 2 D02 DX45 Ireland Tel. (1) +353 1 4082842 Tel. (2): +353 1 4082724 E-mail: nsa@dfa.ie</p>
<p>CSEHORSZÁG Národní bezpečnostní úřad (National Security Authority) Na Popelce 2/16 150 06 Praha 56 Tel. +420 257283335 Fax +420 257283110 E-mail: oms@nbu.cz Honlap: www.nbu.cz</p>	<p>GÖRÖGORSZÁG Γενικό Επιτελείο Εθνικής Άμυνας (ΓΕΕΘΑ) Διεύθυνση Ασφαλείας και Αντιπληροφοριών ΣΤΓ 1020 -Χολαργός (Αθήνα) Ελλάδα Tel. +30 2106572045 (ώρες γραφείου) +30 2106572009 (ώρες γραφείου) Fax +30 2106536279 +30 2106577612 Hellenic National Defence General Staff (HNDGS) Counter Intelligence and Security Directorate (NSA) 227-231 HOLARGOS STG 1020 ATHENS Tel. +30 2106572045 +30 2106572009 Fax +30 2106536279 +30 2106577612</p>
<p>DÁNIA Politiets Efterretningstjeneste (Danish Security Intelligence Service) Klausdalsbrovej 1 2860 Søborg Tel. +45 45 15 90 07 Fax +45 45 15 01 90 Forsvarets Efterretningstjeneste (Danish Defence Intelligence Service) Kastellet 30 2100 Copenhagen Ø Tel. +45 33325566 Fax +45 33931320</p>	<p>SPANYOLORSZÁG Autoridad Nacional de Seguridad Oficina Nacional de Seguridad Calle Argentona, 30 28023 Madrid Tel. +34 913725000 Fax +34 913725808 E-mail: nsa-sp@areatec.com</p>

<p>NÉMETORSZÁG Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat Section ÖS II 5 Alt-Moabit 140 D-10557 Berlin Tel. +49 30186810 Fax +49 30186811441 E-mail (1): OESII5@bmi.bund.de E-mail (2): PersGS@bmi.bund.de</p>	<p>FRANCIAORSZÁG Secrétariat général de la défense et de la sécurité nationale Sous-direction Protection du secret (SGDSN/PSD) 51 Boulevard de la Tour-Maubourg 75700 Paris 07 SP Tel. +33 171758177 Fax +33 171758200</p>
<p>HORVÁTORSZÁG Office of the National Security Council Croatian NSA Jurjevska 34 10000 Zagreb Croatia Tel. +385 14681222 Fax +385 14686049 E-mail: NSACroatia@uvns.hr Honlap: www.uvns.hr</p>	<p>LUXEMBURG Autorité nationale de Sécurité Boîte postale 2379 1023 Luxembourg Tel. +352 24782210 (központi szám) Tel. +352 24782253 (közvetlen szám) Fax +352 24782243</p>
<p>OLASZORSZÁG Presidenza del Consiglio dei Ministri D.I.S. – U.C.Se Via di Santa Susanna, 15 00187 Roma Tel. +39 0661174266 Fax +39 064885273</p>	<p>MAGYARORSZÁG Nemzeti Biztonsági Felügyelet (National Security Authority of Hungary) 1024 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 11/B Postai cím: 1399 Budapest, Pf. 710/50 Tel. +36-1/391-1862 Fax +36-1/391-1889 E-mail: nbf@nbf.hu Honlap: www.nbf.hu</p>
<p>CIPRUS ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΕΘΝΙΚΗ ΑΡΧΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (ΕΑΑ) Υπουργείο Άμυνας Λεωφόρος Στροβόλου 172-174, 1432 Λευκωσία Ταχυδρομικός Κώδικας: 2048 Τηλεφωνα: +357 22807569, +357 22807643, +357 22807764 Τηλεμοιότυπ: +357 22302351 Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο: cynsa@mod.gov.cy Ministry of Defence Minister's Military Staff National Security Authority (NSA) 172-174 Strovoulou Avenue, 1432 Nicosia Irányítószám: 2048 Tel. +357 22807569, +357 22807643, +357 22807764 Fax +357 22302351 E-mail: cynsa@mod.gov.cy</p>	<p>MÁLTA Ministry for Home Affairs and National Security P.O. Box 146 MT-Valletta Tel. +356 21249844 Fax +356 25695321</p>
<p>LETTORSZÁG National Security Authority Constitution Protection Bureau of the Republic of Latvia P.O.Box 286 LV-1001 Riga Tel. +371 67025418 E-mail: ndi@sab.gov.lv</p>	<p>HOLLANDIA Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Postbus 20010 2500 EA Den Haag Tel. +31 703204400 Fax +31 703200733 Ministerie van Defensie Beveiligingsautoriteit Postbus 20701 2500 ES Den Haag Tel. +31 703187060 Fax +31 703187522</p>

<p>LITVÁNIA Lietuvos Respublikos paslapčių apsaugos koordinavimo komisija (The Commission for Secrets Protection Coordination of the Republic of Lithuania National Security Authority) Pilaitės ave. 19 LT-06264 Vilnius Tel. +370 5 706 66128 Fax +370 706 66700 E-mail: nsa@vds.lt</p>	<p>AUSZTRIA Informationssicherheitskommission Bundeskanzleramt Ballhausplatz 2 1010 Wien Tel. +43 1 53115 202594 Fax +43 1 53109 202594 E-mail: isk@bka.gv.at</p>
<p>LENGYELORSZÁG Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrzznego – ABW (Internal Security Agency) 2A Rakowiecka St. 00-993 Warszawa Tel. +48 225857663 Fax +48 225858509 E-mail: nsa@abw.gov.pl Honlap: www.abw.gov.pl</p>	<p>SZLOVÁKIA Národný bezpečnostný úrad (National Security Authority) Budatínska 30 851 06 Bratislava Tel. +421 2 6869 1111 Fax +421 2 6869 1700 E-mail: podatelna@nbu.gov.sk Honlap: www.nbu.gov.sk</p>
<p>PORTUGÁLIA Presidência do Conselho de Ministros Autoridade Nacional de Segurança Rua da Junqueira, 69 1300-342 Lisboa Tel. +351 213031710 Fax +351 213031711</p>	<p>FINNORSZÁG National Security Authority Ministry for Foreign Affairs P.O. Box 453 FI-00023 Government Tel. +358 9 16055890 E-mail: NSA@formin.fi</p>
<p>ROMÁNIA Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat – Romanian NSA – ORNISS National Registry Office for Classified Information Strada Mureș nr. 4 012275 Bucharest Tel. +40 212075114 Fax +40 212240714 E-mail: nsa.romania@nsa.ro Honlap: www.orniss.ro</p>	<p>SVÉDORSZÁG Ministry for Foreign Affairs Swedish National Security Authority 103 39 Stockholm Tel. +46 8 405 10 00 E-mail: ud-nsa@gov.se</p>
<p>SZLOVÉNIA Urad Vlade RS za varovanje tajnih podatkov Gregorčičeva 27 1000 Ljubljana Tel. +386 14781390 Fax +386 14781399 E-mail: gp.uvtp@gov.si</p>	<p>EGYESÜLT KIRÁLYSÁG UK National Security Authority Cabinet Office Room 335 70 Whitehall London SW1A 2AS Tel. (1) +44 2072765645 Tel. (2) +44 2072765497 E-mail: uk-nsa@cabinetoffice.gov.uk</p>

A TANÁCS (EU) 2019/2248 HATÁROZATA**(2019. december 19.)****a Kanada, valamint az Európai Közösség és tagállamai között létrejött légitársasági megállapodás által létrehozott vegyes bizottságban az Európai Unió által képviselendő álláspontról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 100. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Kanada, valamint az Európai Közösség és tagállamai közötti légitársasági megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) az Unió az (EU) 2019/702 tanácsi határozat ⁽¹⁾ révén megkötötte, és a megállapodás 2019. május 16-án hatályba lépett.
- (2) A megállapodás 17. cikke vegyes bizottságot hoz létre a megállapodás megfelelő működtetésének és végrehajtásának biztosítása céljából.
- (3) A megállapodás 17. cikkének (8) bekezdése előírja, hogy a vegyes bizottságnak el kell fogadnia eljárási szabályzatát.
- (4) A megállapodás hatékony végrehajtásának biztosítása érdekében a vegyes bizottság eljárási szabályzatát el kell fogadni.
- (5) Ezért a vegyes bizottságban az Unió által képviselendő álláspontnak a vegyes bizottság csatolt határozattervezetén kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Kanada, valamint az Európai Közösség és tagállamai között létrejött légitársasági megállapodás 17. cikke által létrehozott vegyes bizottság első ülésén a vegyes bizottság eljárási szabályzatának elfogadásával kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont a vegyes bizottságnak az e határozathoz csatolt határozattervezetén alapul.

A vegyes bizottság határozattervezetének kisebb módosításairól a vegyes bizottságban részt vevő uniós képviselők újabb tanácsi határozat nélkül is megállapodhatnak.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2019. december 19-én.

a Tanács részéről

az elnök

K. MIKKONEN

⁽¹⁾ A Tanács (EU) 2019/702 határozata (2019. április 15.) az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről Kanada közötti légitársasági megállapodásnak az Unió nevében történő megkötéséről (HL L 120., 2019.5.8., 1. o.).

TERVEZET

**A KANADA, VALAMINT AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG ÉS TAGÁLLAMAI KÖZÖTTI
LÉGIKÖZLEKEDÉSI MEGÁLLAPODÁSSAL LÉTREHOZOTT KANADA–EU VEGYES BIZOTTSÁG
1/2020 HATÁROZATA**

(…)

az eljárási szabályzatának elfogadásáról

A KANADA–EU VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel a Kanada, valamint az Európai Közösség és tagállamai közötti légi közlekedési megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 17. cikkére,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

A vegyes bizottság elfogadja az e határozathoz mellékelt eljárási szabályzatát.

Kelt, ...

*a vegyes bizottság részéről**az Európai Unió küldöttségének vezetője*
[név]*a kanadai küldöttség vezetője*
[név]

MELLÉKLET

ELJÁRÁSI SZABÁLYZAT

A VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel a Kanada, valamint az Európai Közösség és tagállamai közötti légitársasági megállapodásra és különösen annak 17. cikkére,

ELFOGADTA A KÖVETKEZŐ ELJÁRÁSI SZABÁLYZATOT:

1. cikk

Küldöttségvezetők

1. A vegyes bizottság a Felek képviselőiből áll.
2. A vegyes bizottság elnöksége a Felek küldöttségvezetőiből áll.

2. cikk

Ülések

1. A vegyes bizottság évente legalább egyszer ülésezik, és a házigazda szerepét a Felek felváltva töltik be. Ezen túlmenően a megállapodás 17. cikkének (3) bekezdése értelmében bármelyik fél kérheti vegyes bizottsági ülés összehívását.
2. A vegyes bizottság személyesen vagy egyéb módon (konferenciahívások vagy videokonferenciák révén) tarthat üléseket.

3. cikk

Küldöttségek

1. Az ülést megelőzően a küldöttségvezetők tájékoztatják egymást küldöttségeik tervezett összetételéről az adott ülésen.
2. A légitársasági ágazat érdekelt feleinek képviselői meghívást kaphatnak az ülésekre megfigyelőként, amennyiben a vegyes bizottság erről megállapodik.
3. A vegyes bizottság megállapodhat arról, hogy más érdekelt feleket vagy szakértőket is meghív az ülésekre, hogy tájékoztatást nyújtsanak bizonyos témákban.

4. cikk

A titkárság

Az Európai Bizottságnak és Kanada kormányának egy-egy tisztviselője együttesen látják el a vegyes bizottság titkári feladatait.

5. cikk

Az ülések napirendje

1. A küldöttségvezetők kölcsönös megegyezéssel határozzák meg az egyes ülések ideiglenes napirendjét. A lehetőségek függvényében az említett ideiglenes napirendet legkésőbb az ülés időpontja előtt tizenöt nappal meg kell határozni, hogy azt az egyes küldöttségek tagjai időben megismerhessék és legyen módjuk konzultálni.

2. A vegyes bizottság minden ülés elején elfogadja a napirendet. Ha a vegyes bizottság erről megállapodik, a napirend az ideiglenes napirenden nem szereplő pontot is tartalmazhat.
3. A küldöttségvezetők az adott ügy sürgősségére való tekintettel lerövidíthetik az (1) bekezdésben meghatározott határidőt.

6. cikk

Az ülések jegyzőkönyve

1. Mindegyik vegyes bizottsági ülés végén jegyzőkönyvtervezet készül az ülésről. A jegyzőkönyvtervezet tartalmazza a megvitatott kérdéseket és az egyetértéssel kialakított közös következtetéseket, beleértve az elfogadott ajánlásokat és határozatokat.
2. Az ülés jegyzőkönyvét a küldöttségvezetők az ülés napját követő 30 napon belül vagy a Felek által meghatározott bármely más időpontig írásban jóváhagyják.
3. Miután jóváhagyásra került, az ülés jegyzőkönyvét a küldöttségvezetők aláírják, és mindkét fél iktatja annak egy eredeti példányát. A Felek dönthetnek úgy, hogy az aláírás és az elektronikus másolatok cseréje kielégíti ezt a követelményt.
4. eltérő megállapodás hiányában a vegyes bizottság ülései nem nyilvánosak. Az ülések jegyzőkönyvei és adott esetben a levélváltások nyilvánosak, kivéve, ha valamelyik fél másként rendelkezik. Szükség esetén a vegyes bizottság közös sajtóközlemény kiadását is ajánlhatja.

7. cikk

Írásbeli eljárás

Amennyiben szükséges és kellőképpen indokolt, a vegyes bizottság a határozatait és ajánlásait írásbeli eljárás keretében is elfogadhatja. E célból a küldöttségvezetők megosztják egymással azokat az intézkedéstervezeteket, amelyekről a vegyes bizottság véleményét kéri, és amelyek ezt követően levélváltás útján megerősíthetők.

8. cikk

Tanácskozás

1. A vegyes bizottság konszenzussal hozza meg határozatait és fogalmazza meg ajánlásait.
2. A vegyes bizottság határozatait és ajánlásait a „Határozat” vagy „Ajánlás” címmel kell ellátni, amelyet a sorszámának, az elfogadás dátumának, valamint a tárgy megjelölésének kell követnie.
3. A vegyes bizottság határozatait és ajánlásait a küldöttségvezetők írják alá, és csatolják azokat az ülés jegyzőkönyvéhez.
4. A vegyes bizottság által hozott határozatokat a Felek saját belső eljárásaiknak megfelelően hajtják végre.

9. cikk

Munkacsoportok

1. A vegyes bizottság megállapodhat abban, hogy munkacsoportokat hoz létre a megállapodás szempontjából lényeges konkrét kérdések tanulmányozására. A munkacsoport feladat körét a vegyes bizottság hagyja jóvá, és azt felveszi az ülés jegyzőkönyvébe.
2. A munkacsoportok tagságát a vegyes bizottság határozza meg.

3. A munkacsoportok a vegyes bizottságnak tesznek jelentést. Nem hozhatnak határozatot, de ajánlásokat tehetnek a vegyes bizottságnak.
4. A vegyes bizottság bármikor dönthet egy már létező munkacsoport felszámolásáról, módosíthatja a feladatkörüket, vagy új munkacsoportokat állíthat fel, hogy segítsék a vegyes bizottságot a teendői ellátásában.

10. cikk

Kiadások

1. Az egyes küldöttségek tagjai fedezik az üléseken vagy munkacsoportokban való részvételükkel kapcsolatos költségeiket.
2. Az ülések megszervezésével kapcsolatos egyéb tárgyi kiadásokat az ülést rendező fél viseli.

11. cikk

Az eljárási szabályzat módosítása

A vegyes bizottság a 8. cikkel összhangban hozott határozattal bármikor módosíthatja az eljárási szabályzatot.

A TANÁCS (EU) 2019/2249 HATÁROZATA**(2019. december 19.)****a Kereskedelmi Világszervezet Származási Szabályok Bizottságában az Európai Unió által képviselendő álláspontról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A származási szabályokról szóló megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) az Unió a 94/800/EK tanácsi határozat ⁽¹⁾ révén megkötötte, és a megállapodás 1995. január 1-jén hatályba lépett.
- (2) A megállapodás 4. cikke rendelkezik a Származási Szabályok Bizottságának létrehozásáról.
- (3) A Származási Szabályok Bizottsága „A nem preferenciális származási szabályok átláthatóságának növelése” címmel közleményt tervez elfogadni.
- (4) Helyénvaló meghatározni a Származási Szabályok Bizottságában az Unió által képviselendő álláspontot, mivel az elfogandó közlemény kötelező érvényű lesz az Unióra nézve.
- (5) Az Unió által képviselendő javasolt álláspont célja, hogy növelje a nem preferenciális származási szabályokkal kapcsolatban a törvények, rendeletek és gyakorlatok átláthatóságát a Kereskedelmi Világszervezet (WTO) tagok által a nem preferenciális származási szabályok egységesített formanyomtatvány útján történő kötelező vagy önkéntes bejelentésére vonatkozó szabályok révén. Ez egyértelműbb és kiszámíthatóbb származási szabályokat fog eredményezni, és meg fogja könnyíteni a nemzetközi kereskedelem áramlását,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Származási Szabályok Bizottságában az Unió által képviselendő álláspont a Származási Szabályok Bizottságának az e határozat mellékletében foglalt közleménytervezetén alapul.

A Származási Szabályok Bizottságában részt vevő uniós képviselők megállapodhatnak az említett közleménytervezet kisebb technikai jellegű módosításairól.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2019. december 19-én.

a Tanács részéről
az elnök
K. MIKKONEN

⁽¹⁾ A Tanács 94/800/EK határozata (1994. december 22.) a többoldalú tárgyalások uruguayi fordulóján (1986–1994) elért megállapodásoknak a Közösség nevében a hatáskörébe tartozó ügyek tekintetében történő megkötéséről (HL L 336., 1994.12.23., 1. o.).

MELLÉKLET

A nem preferenciális származási szabályok átláthatóságának növelése

A Kereskedelmi Világszervezet tagjai,

azzal az óhajjal, hogy biztosítsák, hogy a származási szabályok nem járnak a nemzetközi kereskedelmet korlátozó, torzító vagy zavaró hatással;

azzal az óhajjal, hogy biztosítsák, hogy a származási szabályok megalkotása és alkalmazása pártatlan, átlátható, kiszámítható, következetes és semleges módon történik;

felismerve, hogy az egyértelmű és kiszámítható származási szabályok és azok alkalmazása megkönnyíti a nemzetközi kereskedelem áramlását;

felismerve, hogy kívánatos a származási szabályokkal kapcsolatos törvények, rendeletek és gyakorlatok átláthatóságának biztosítása;

azzal az óhajjal, hogy kiegészítsék a származási szabályokról szóló megállapodás 5. cikkében foglalt bejelentési kötelezettségeket;

megegyeztetve, hogy a származási szabályokkal kapcsolatos törvények, rendeletek és gyakorlatok átláthatóságának növelése hozzájárul a globális értékláncokat integrálni kívánó gazdasági szereplők, különösen a mikro-, kis- és középvállalkozások megfelelési költségeinek csökkentéséhez;

a származási szabályok tekintetében a következőképpen *határoznak*:

1. A WTO-tagok által alkalmazott meglévő származási szabályok és kapcsolódó dokumentációs követelmények tekintetében kívánatos a magas fokú átláthatóság és a kölcsönös megértés fenntartása és előmozdítása. Származási szabályok alatt a származási szabályokról szóló megállapodás 1. cikkének hatálya alá tartozó származási szabályok értendők.
2. A tagok a származási szabályok átláthatóságának növelése és jobb megértésének előmozdítása érdekében az e határozat 1. mellékletében foglaltak szerint bejelentik a WTO Titkárságának azokat a származási szabályokat, amelyeket az 1994. évi GATT I., II., III., XI. és XIII. cikke szerinti legnagyobb kedvezményes elbánás alkalmazása során használnak.
3. A tagok számára ajánlott, hogy töltsék ki az 1. mellékletben található bejelentési nyomtatványt, amikor a WTO Titkárságának bejelentenek bármely egyéb, a származási szabályokról szóló megállapodás 1. cikkének 2. bekezdésében foglalt, egyéb nem preferenciális kereskedelempolitikai eszközök alkalmazása céljából használt származási szabályt.
4. Továbbá a tagok a 2. mellékletben foglaltak szerint ismertetik a nem preferenciális célra szolgáló, a származási bizonyítvánnyal és egyéb kötelező okirati származási igazolással kapcsolatos gyakorlataikat, amelyeket bejelentettek az 1. mellékletben foglaltak szerint ⁽¹⁾. Azok a tagok, amelyek az 1. melléklet értelmében azt jelentik be, hogy nem alkalmaznak származási szabályokat, mindazonáltal kötelesek kitölteni a 2. mellékletet is.
5. Az e határozat 2. és 4. pontja szerinti bejelentéseket e határozat elfogadásától számítva legkésőbb egy éven belül be kell nyújtani.
6. Az e határozat alapján bejelentett információkat a WTO Titkársága elérhetővé teszi a nyilvánosság számára.
7. Minden tag a rendelkezésére álló források keretein belül létrehoz vagy fenntart egy vagy több tájékoztatósi pontot annak érdekében, hogy megválaszolja a kormányok, kereskedők és más érdekelt felek észszerű, a származási szabályokkal és az azokkal összefüggő dokumentációs követelményekkel kapcsolatban felmerülő kérdéseit, és biztosítsa a szükséges nyomtatványokat és dokumentumokat ⁽²⁾. A tagok az 1. melléklet szerint közlik a WTO Titkárságával a tájékoztatósi pontjaik elérhetőségét. A legkevésbé fejlett országok közé tartozó tagoknak két év áll rendelkezésükre arra, hogy közöljék ezt az információt a WTO Titkárságával.
8. A tagok törekednek arra, hogy a jogi hivatkozásokat, honlapokat, magyarázó dokumentumokat vagy bármely egyéb dokumentumot a WTO valamelyik hivatalos nyelvén elérhetővé tegyék.
9. Azok a tagok, amelyek az e határozat szerint bejelentett származási szabályaikat és a kapcsolódó dokumentációs követelményeket érintően jelentős módosításokat vezetnek be, e módosításokat az e határozatban foglaltak szerint haladéktalanul bejelentik a WTO Titkárságának.

⁽¹⁾ Ez nem érinti azokat az egyéb származási igazolásokat, amelyeket az illetékes hatóságok ellenőrzés céljából megkövetelhetnek.

⁽²⁾ Elfogadott, hogy e tájékoztatósi pont megegyezhet azzal, amelyet a kereskedelmi eljárások egyszerűsítéséről szóló megállapodás 1. cikkének 3. bekezdése (*Tájékoztatósi pontok*) alapján hoztak létre vagy tartanak fenn, és a tagok a kereskedelmi eljárások egyszerűsítéséről szóló megállapodásban foglaltakhoz képest nem kötelesek több információval vagy további nyomtatványokkal és dokumentumokkal szolgálni.

10. A Származási Szabályok Bizottsága az e határozat szerint bejelentett információk alapulvételével megvizsgálja a fennálló származási szabályokat és a kapcsolódó dokumentációs követelményeket annak érdekében, hogy azonosítsa a kereskedelmi eljárások egyszerűsítésére szolgáló gyakorlatokat és előmozdítsa a nemzetközi terjesztésüket.
 11. A WTO Titkársága kérelemre segítséget nyújt a fejlődő és a legkevésbé fejlett országok közé tartozó tagok számára e határozat rendelkezéseinek végrehajtása érdekében.
 12. E határozatban semmi sem értelmezhető úgy, hogy az kihat a tagoknak a származási szabályokról szóló megállapodás 5. cikkében vagy a kereskedelmi eljárások egyszerűsítéséről szóló megállapodás 1. cikkében foglalt jogaira és kötelezettségeire.
 13. E határozatot – és különösen annak 2. és 3. pontját – az elfogadását követő három év elteltével felül kell vizsgálni, azt követően pedig szükség szerint, amennyiben az a nem preferenciális származási szabályok átláthatóságának további növelése érdekében indokolt.
-

1. MELLÉKLET

BEJELENTÉSI NYOMTATVÁNY A NEM PREFERENCIÁLIS SZÁRMAZÁSI SZABÁLYOKHOZ

Az 1. melléklet annyszor sokszorosítható, ahányszor azt a tag szükségesnek látja

I. ALAPINFORMÁCIÓK

1.	A bejelentő tag	
2.	Tájékoztatósi pont (Lehetőség szerint adja meg az alábbi elérhetőségeket: név, telefonszám, e-mail, honlap)	
3.	Vannak hatályban lévő nem preferenciális származási szabályok?	<input type="checkbox"/> Igen <input type="checkbox"/> Nem * <i>* Ha a válasza „Nem”, nem szükséges válaszolnia az e mellékletben található további kérdésekre</i>
4.	Kérjük, jelölje meg, hogy mely kereskedelempolitikai eszközök alkalmazták ezeket a nem preferenciális származási szabályokat (hivatkozzon a származási szabályokról szóló megállapodás 1. cikkének 2. bekezdésére)	
5.	A hatálybalépés vagy bármely jelentős módosítás dátuma:	
6.	A lejárati napja, amennyiben van:	
7.	Az ügyintézésért felelős kormányzati és nem kormányzati szervek:	
8.	Internetes elérési hely (link) a jogszabályokhoz és bármely egyéb magyarázó dokumentumhoz, amennyiben vannak:	
9.	Esetleges megjegyzések:	

II. A NEM PREFERENCIÁLIS SZÁRMAZÁSI SZABÁLYOK ALKALMAZÁSA

10.	Vonatkoznak-e nem preferenciális származási szabályok az importra?	<input type="checkbox"/> Igen <input type="checkbox"/> Nem
11.	Vonatkoznak-e nem preferenciális származási szabályok az exportra?	<input type="checkbox"/> Igen <input type="checkbox"/> Nem
12.	Van-e a nem preferenciális származási szabályok alkalmazására vonatkozó <i>de minimis</i> szabály	<input type="checkbox"/> Igen <input type="checkbox"/> Nem
	Ha a válasz igen, kérjük, jelölje meg a <i>de minimis</i> küszöbértéket, és adja meg a 10–12. kérdésre vonatkozó lényeges jogi hivatkozásokat.	

III. A LÉNYEGES ÁTALAKÍTÁS MEGHATÁROZÁSÁRA VONATKOZÓ, AZ ÁRU SZÁRMAZÁSÁNAK MEGÁLLAPÍTÁSÁHOZ ALKALMAZANDÓ KRITÉRIUMOK

13.	Általános feltételek, ha valamennyi termékre alkalmazandók:	
14.	Termékspecifikus származási szabályok, amennyiben vannak:	
15.	A nem származó anyagok és a származó anyagok fogalom-meghatározása, ha van ilyen:	
16.	A származást nem megalapozó minimális műveletek listája, ha van ilyen:	
17.	Maradékszabályok, ha van ilyen:	
18.	A tag által szükségesnek ítélt bármely egyéb információ (indokolt esetben adjon meg internetes linket)	

IV. ELŐZETES HATÁROZATOK

Bocsátottak ki előzetes határozatot valamely termék származására vonatkozóan? ⁽¹⁾	<input type="checkbox"/> Igen	<input type="checkbox"/> Nem
A (származásra vonatkozó) előzetes határozat kibocsátásáért felelős hatóság		
Az előzetes határozat iránti kérelemre vonatkozó utasítások		
Internetes elérési hely (link) a jogszabályokhoz és bármely egyéb lényeges jogi hivatkozáshoz:		

⁽¹⁾ A származási szabályokról szóló megállapodás 2. cikkének h) pontjában és a kereskedelmi eljárások egyszerűsítéséről szóló megállapodás 3. cikkében meghatározottak szerint.

2. MELLÉKLET

BEJELENTÉSI NYOMTATVÁNY A NEM PREFERENCIÁLIS SZÁRMAZÁSI SZABÁLYOKKAL KAPCSOLATOS DOKUMENTÁCIÓS KÖVETELMÉNYEKHEZ

1.	Van-e származási bizonyítványra és/vagy bármely egyéb kötelező okirati származási igazolásra vonatkozó kötelező előírás import esetén?	<input type="checkbox"/> Igen	<input type="checkbox"/> Nem **
2.	Van-e származási bizonyítványra és/vagy bármely egyéb kötelező okirati származási igazolásra vonatkozó kötelező előírás export esetén?	<input type="checkbox"/> Igen	<input type="checkbox"/> Nem **
3.	Van-e a származási bizonyítvány és/vagy bármely egyéb kötelező okirati származási igazolás alakosságára vagy tartalmára vonatkozó szabvány vagy előírás? Ha a válasz igen, kérjük, csatoljon egy példányt vagy e melléklet függelékében adja meg annak lényeges részleteit.	<input type="checkbox"/> Igen	<input type="checkbox"/> Nem <i>** Ha az 1. és a 2. kérdésre „Nem” a válasz, az e mellékletben található további kérdésekre nem szükséges válaszolni</i>
4.	Amennyiben illet csak bizonyos körülmények között írják elő, kérjük, jelölje meg azokat az eseteket, ahol kérik származási bizonyítványt (vagy egyéb kötelező okirati származási igazolást), és ismertesse a vonatkozó formátumot (előírt forma vagy egyéb).		
5.	Ha a származási bizonyítványra és/vagy bármely egyéb kötelező okirati származási igazolásra vonatkozó kötelező előírások csak bizonyos termékekre alkalmazandóak, kérjük, jelölje meg, hogy melyik HR-árucsoportra, és ismertesse a vonatkozó formátumot (előírt forma vagy egyéb).		
6.	Kivételek a származási bizonyítvány és/vagy bármely egyéb okirati származási igazolás bemutatására vonatkozó kötelező előírások alól (pl. alacsony értékű szállítmányok, postai küldemények stb.)		
7.	A származási bizonyítvány és/vagy bármely egyéb okirati származási igazolás kiadására kijelölt kormányzati vagy nem kormányzati szervek, ha van ilyen		
8.	Kérjük, adja meg az 1–7. kérdésre vonatkozó lényeges jogi hivatkozásokat		

2. MELLÉKLET – FÜGGELÉK

Kérjük, adott esetben csatolja a származási bizonyítványra (vagy egyéb kötelező okirati származási igazolásra) vonatkozó alaki követelményeket és/vagy az alaki követelményekre mutató internetes linket

A TANÁCS (EU) 2019/2250 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**2019. december 19.****az Eurojust eljárási szabályzatának jóváhagyásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unió Büntető Igazságügyi Együttműködési Ügynökségéről (Eurojust) és a 2002/187/IB tanácsi határozat felváltásáról és hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. november 14-i (EU) 2018/1727 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 5. cikke (5) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2018/1727 rendelet értelmében az Eurojust testületének (a továbbiakban: a testület) el kell fogadnia az Eurojust eljárási szabályzatát. Az említett eljárási szabályzatot a Tanácsnak végrehajtási jogi aktusok útján kell jóváhagynia.
- (2) Az eljárási szabályzat tervezetét a testület az (EU) 2018/1727 rendelet 5. cikkének (5) bekezdésével összhangban 2019. december 12-én hagyta jóvá. Az eljárási szabályzat 17. cikkében említett, a személyes adatok kezelésére és védelmére vonatkozó külön eljárási szabályzat tervezetét a testület 2019. december 16-án hagyta jóvá.
- (3) Az eljárási szabályzatot és a 17. cikkében említett, a személyes adatok kezelésére és védelmére vonatkozó külön eljárási szabályzatot a Tanácsnak jóvá kell hagynia.
- (4) Dániára nézve nem kötelező az (EU) 2018/1727 rendelet, ezért Dánia nem vesz részt ennek az (EU) 2018/1727 rendeletet végrehajtó határozatnak az elfogadásában és alkalmazásában.
- (5) Írországra és az Egyesült Királyságra nézve kötelező az (EU) 2018/1727 rendelet, ezért ezen országok részt vesznek ennek az (EU) 2018/1727 rendeletet végrehajtó határozatnak az elfogadásában és alkalmazásában,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács az Eurojust eljárási szabályzatát és a 17. cikkében említett, a személyes adatok kezelésére és védelmére vonatkozó külön eljárási szabályzatot jóváhagyja.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2019. december 19-én.,

*a Tanács részéről**az elnök*

K. MIKKONEN

⁽¹⁾ HL L 295., 2018.11.21., 138. o.

A TANÁCS (EU) 2019/2251 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2019. december 19.)****az Eurojust elnökévé választott nemzeti tagot kirendelő tagállam számára biztosított ellentételezési mechanizmusról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unió Büntető Igazságügyi Együttműködési Ügynökségéről (Eurojust) és a 2002/187/IB tanácsi határozat felváltásáról és hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. november 14-i (EU) 2018/1727 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 12. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az (EU) 2018/1727 rendelettel és az Eurojust eljárási szabályzatával összhangban az Eurojust elnökévé választott nemzeti tag elnöki minőségében további feladatokat lát el.
- (2) Az Eurojust elnöki feladatainak ellátása befolyásolja az azon tagállam által kirendelt helyettes és asszisztens munkaterhét, amelynek nemzeti tagját elnökké választották, így az érintett tagállam az elnök hivatali idejére egy másik, megfelelő képzéssel rendelkező személyt rendelhet ki a nemzeti iroda megerősítése érdekében.
- (3) Az (EU) 2018/1727 rendelet 11. cikkének (7) bekezdése többek között úgy rendelkezik, hogy az érintett tagállam ellentételezésért folyamodhat, amennyiben egy másik, megfelelő képzéssel rendelkező személyt rendel ki.
- (4) Az ellentételezési mechanizmusnak biztosítania kell az egyenlő bánásmódot az elnökké választott nemzeti tag és az érintett tagállam által kirendelt másik, megfelelő képzéssel rendelkező személy megélhetési költségeinek és egyéb kapcsolódó költségeinek tényleges megtérítése tekintetében.
- (5) Az (EU) 2018/1727 rendelet Dániára nézve nem kötelező, ezért Dánia nem vesz részt ennek – az (EU) 2018/1727 rendeletet végrehajtó – határozatnak az elfogadásában és alkalmazásában.
- (6) Az (EU) 2018/1727 rendelet Írországra és az Egyesült Királyságra nézve kötelező, ezért ezen országok részt vesznek ennek – az (EU) 2018/1727 rendeletet végrehajtó – határozatnak az elfogadásában és alkalmazásában,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) Az a tagállam, amelynek nemzeti tagját az Eurojust elnökévé választották, és amely ezért másik személyt rendelt ki nemzeti irodájába, amiért az (EU) 2018/1727 rendelet 11. cikkének (7) bekezdése alapján a kirendelt másik személy tekintetében ellentételezésért folyamodhat az Eurojust testületétől (a továbbiakban: a testület), kérelmében a következő információkat tünteti fel:

- a) az érintett tagállamnak az adott személy kirendelésére vonatkozó határozata;
- b) annak igazolása, hogy a nemzeti iroda megerősítésére a megnövekedett munkamennyiség miatt szükség van;
- c) a kirendelt személy havi bruttó nemzeti fizetésének adatai;

⁽¹⁾ HL L 295., 2018.11.21., 138. o.

- d) a kirendelt személy számára a nemzeti jog alapján juttatott megélhetési költségekre és egyéb kapcsolódó költségekre vonatkozó adatok;
- e) azon bankszámla adatai, amelyre az ellentételezést át kell utalni.
- (2) Az érintett tagállam az ellentételezés iránti kérelmet a személy kirendeléséről szóló határozatot követő hat hónapon belül küldi meg a testületnek.

2. cikk

- (1) A testület a kérelem kézhezvételétől számított három hónapon belül határoz az ellentételezés odaítéléséről.
- (2) Az érintett tagállam mindaddig jogosult ellentételezésre, amíg nemzeti tagja tölti be az elnöki tisztséget, és az érintett személy ehhez kapcsolódó kirendelése tart.

3. cikk

- (1) Az (EU) 2018/1727 rendelet 12. cikkének (3) bekezdésével összhangban az Eurojust a következőket téríti vissza az érintett tagállamnak:
- a) a kirendelt személy havi bruttó nemzeti fizetésének 50 %-a; valamint
- b) a kirendelt személy megélhetési költségeinek és egyéb kapcsolódó költségeinek megfelelő, az érintett tagállamnál ténylegesen felmerülő költségek.
- (2) Az Eurojust kizárólag akkor téríti meg az (1) bekezdés b) pontjában említett költségeket, ha a kirendelt személy a nemzeti jog alapján olyan támogatásra vagy költségtérítésre jogosult, amely hasonló jellegű az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata ⁽²⁾ (a továbbiakban: a személyzeti szabályzat) VII. mellékletében meghatározottakhoz, például a következőkhöz: családi támogatás, külföldi munkavégzési támogatás, a hivatalba lépéshez kapcsolódó költségek megtérítése, beleértve a beilleszkedési támogatást, az újrabeilleszkedési támogatást, az utazási költségeket, a költözési költségeket és a napidíjat.
- (3) Az Eurojust az adott tagállamban alkalmazandó feltételeknek és pénzügyi korlátoknak megfelelően nyújt visszatérítést az érintett tagállamnak. A visszatérítés semmi esetre sem haladhatja meg a támogatásoknak vagy költségtérítéseknek a személyzeti szabályzat VII. mellékletében meghatározott maximális összegét.

4. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2019. december 19-én.

a Tanács részéről
az elnök
K. MIKKONEN

⁽²⁾ A Tanács 259/68/EGK, Euratom, ESZAK rendelete (1968. február 29.) az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatáról, az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételekről, valamint a Bizottság tisztviselőire ideiglenesen alkalmazandó különleges intézkedések bevezetéséről (HL L 56., 1968.3.4., 1. o.).

A BIZOTTSÁG (EU) 2019/2252 HATÁROZATA**(2019. december 17.)****a „Stop Finning – Stop the trade” (a cápauszony-leválasztás és -kereskedelem megállítása) elnevezésű javasolt polgári kezdeményezésről***(az értesítés a C(2019) 9203. számú dokumentummal történt)***(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a polgári kezdeményezésről szóló, 2011. február 16-i 211/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 4. cikkére,

mivel:

- (1) A „Stop Finning – Stop the trade” (a cápauszony-leválasztás és -kereskedelem megállítása) elnevezésű javasolt polgári kezdeményezés tárgya a következő: „Annak ellenére, hogy tilos az uszonyok uniós hajók fedélzetén és uniós vizeken történő leválasztása, és a cápákat természetes módon hozzájuk kapcsolódó uszonyokkal kell kirakodni, az EU a világ egyik legnagyobb cápauszony-exportőrének és a globális uszonykereskedelem fontos árutovábbítási központjának számít.”
- (2) A javasolt polgári kezdeményezés céljai a következők: „Az EU fontos szereplője a cápák kizsákmányolásának, és mivel a tengeri ellenőrzések ritkák, a cápauszonyok illegális tárolása, valamint át- és kirakodása továbbra is zajlik az EU-ban. Célunk, hogy véget vessünk a cápauszony-kereskedelemnek az Unióban, ideértve az uszonyok importját, exportját és továbbítását is, kivéve, ha az uszonyok természetes módon kapcsolódnak az állat testéhez. Mivel a cápauszony-leválasztás gátolja a hatékony cápaállomány-védelmi intézkedéseket, kérelmezzük, hogy a 605/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletet ⁽²⁾ terjesszék ki az uszonyok kereskedelmére is, és ezért arra kérjük a Bizottságot, hogy dolgozzon ki egy új rendeletet, amely a „természetesen kapcsolódó uszonyok” követelményét kiterjeszti a teljes uniós cápa- és rájakereskedelemre.
- (3) Az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) megerősíti az uniós polgárság intézményét, és tovább javítja az Unió demokratikus működését többek között azáltal, hogy kimondja: minden polgárnak joga van ahhoz, hogy európai polgári kezdeményezés révén részt vegyen az Unió demokratikus életében.
- (4) Ezért a polgárok részvételének ösztönzése és az Unió elérhetőbbé tétele érdekében biztosítani kell, hogy a polgári kezdeményezésre vonatkozó eljárások és feltételek világosak, egyszerűek, felhasználóbarátak és a polgári kezdeményezés jellegével arányosak legyenek.
- (5) A javasolt kezdeményezés tárgyával kapcsolatban a Szerződések végrehajtása céljából uniós jogi aktusok fogadhatók el:
 - az Európai Unióról szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 43. cikkének (2) bekezdése alapján a közös halászati politika célkitűzéseinek megvalósításához szükséges rendelkezések megállapítása céljából,
 - az EUMSZ 207. cikkének (2) bekezdése alapján a közös kereskedelempolitika végrehajtásának kereteit meghatározó intézkedések céljából.
- (6) A fenti okokból a javasolt polgári kezdeményezés a rendelet 4. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében nem esik nyilvánvalóan a Bizottság azon hatáskörén kívül, hogy a Szerződések végrehajtása céljából uniós jogi aktusra irányuló javaslatot nyújtson be.
- (7) Ezen túlmenően a rendelet 3. cikkének (2) bekezdésével összhangban létrehozták a polgári bizottságot és kijelölték a kapcsolattartó személyeket, továbbá a javasolt polgári kezdeményezés nem nyilvánvalóan visszaélnesszerű, komolytalan vagy zaklató jellegű, illetve nem nyilvánvalóan ellentétes az Uniónak az EUSZ 2. cikkében foglalt értékeivel.
- (8) A „Stop Finning – Stop the trade” elnevezésű polgári kezdeményezés-javaslatot ezért nyilvántartásba kell venni,

⁽¹⁾ HL L 65., 2011.3.11., 1. o.⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 605/2013/EU rendelete (2013. június 12.) a cápauszonyoknak a hajók fedélzetén történő leválasztásáról szóló 1185/2003/EK tanácsi rendelet módosításáról (HL L 181., 2013.6.29., 1. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A „Stop Finning – Stop the trade” (a cápauszony-leválasztás és -kereskedelem megállítása) elnevezésű javasolt polgári kezdeményezés nyilvántartásba vételre kerül.

2. cikk

Ezt a határozatot 2020. január 2-től kell alkalmazni.

3. cikk

E határozat címzettjei a „Stop Finning – Stop the trade” elnevezésű javasolt polgári kezdeményezés szervezői (a polgári bizottság tagjai), akiket kapcsolattartó személyként Nils KLUGER és Alexander Hendrik CORNELISSEN képvisel.

Kelt Strasbourgban, 2019. december 17-én.

a Bizottság részéről
Věra JOUROVÁ
alelnök

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

